

ALBA'11

FIESTAS PATRONALES
TERESA DE JESÚS



Alba de Tormes - Octubre de 2011

I.P.I.S.A.

DISTRIBUCIÓN DE GASÓLEOS A DOMICILIO
AUTOMOCIÓN - AGRÍCOLA - CALEFACCIÓN

www.gasoleos-ipisa.com

e-mail: albadetormes@gasoleos-ipisa.com



- **SERVIMOS SU PEDIDO EN 24 HORAS**
- **CAMIONES CON CONTADORES HOMOLOGADOS**
- **CUALQUIER TAMAÑO DE SUMINISTRO**
- **CALIDAD REPSOL:**
 - Gasóleos automoción (Diesel e+)
 - Gasóleo agrícola (Agrodiesel e+10)
 - Gasóleo calefacción (Energy e+)
- **PRECIOS COMPETITIVOS**



**C/Álamo Salazar, 5 - Local 2°
Alba de Tormes (Salamanca)**

Teléfonos Oficinas: 923 37 02 84 - 923 37 02 64

Teléfonos Móviles: 629 08 08 03 - 608 30 30 30





LEANDRO HERRÁEZ E HIJOS S.L.

les desea

felices
fiestas



Avda. Juan Pablo II, 27 - 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca) - Tlf. 923 30 10 11 - Fax 923 37 00 49

C/ Álamo Salazar, 13 (Menaje y Ferrería) - 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca) - Tlf. y Fax. 923 30 02 16

SALUDO de la ALCALDESA



La cita anual de las fiestas teresianas de octubre me brinda la ocasión de dirigiros estas palabras.

Después de las elecciones municipales que hemos tenido en el mes de mayo, ahora lo hago, si cabe, con mayor ilusión y espíritu renovado de servicio, pensando en todas/os. En las/os que habéis vuelto a poner la confianza en la gestión de nuestro equipo al frente de este consistorio albense y a cuantas/os hubierais preferido otra opción. Estamos al servicio de todas/os los albenses, de cualquier color político que sean.

A pesar de la situación económica que padecemos, que también nos toca a los ayuntamientos, seguimos pensando en la utilidad y trascendencia que tiene esta publicación anual (Libro de fiestas), puesto que para recuerdo y satisfacción de todos, en ella se registra no sólo la historia lejana de un pasado glorioso, sino que también se consignan todos nuestros proyectos y aspiraciones actuales mediante esa variedad de plumas y de temas con

que se participa dentro de sus páginas. Aun con todo lo que tiene de conmemorativo y literario, sin embargo viene a ser como el termómetro de nuestra vida cultural y social. Por eso, a pesar de los costes económicos que conlleva, bien merece la pena que lo editemos también este año, porque a la hora de la verdad es lo que queda, lo que perdura y permanece ante tanto acto efímero de nuestras fiestas. Posiblemente se trata del dinero mejor empleado y mejor gastado en ellas.

Sabéis que en el programa político de esta legislatura, un capítulo importante lo ocupa la próxima doble efemérides teresiana que a la villa de Alba de Tormes la sitúa en primera fila: el IV Centenario de la Beatificación de Santa Teresa (2014) y el V Centenario de su Nacimiento en Ávila (2015). Estamos todavía en una fase de preparativos y de ideas que han de concretarse en una programación bien estructurada donde se conjugue, al mismo tiempo, el resaltar los valores literarios, místicos, históricos y culturales de esta gran mujer que terminó sus días entre nosotros. Ya estamos dando esos pasos necesarios, pero con un espíritu más moderno, abierto y dinámico que en centenarios anteriores, puesto que no solos, por separado, sino que en conjunción con Ávila, Salamanca y con la nación española entera, hemos de caminar y organizar estos eventos.

Particularmente nos toca más de cerca a Alba el recuerdo de su Beatificación, porque aquella decisión romana, pocos meses después, provocó una respuesta adecuada de la villa en el famoso "Voto a Santa Teresa" de toda la tierra de Alba, el primer lugar de España en el que se la adoptó como patrona y se decidió celebrar su día como una jornada festiva. Esto ocurrió ya en el mismo año de 1614, el primero en el que se pudo celebrar la misa y fiesta de la nueva Beata Teresa de Jesús. De esta decisión de nuestros antepasados, hace ya cuatro siglos, depende todavía la organización anual de nuestras fiestas de octubre, como si éstas fueran cada año una respuesta renovada y un cumplimiento de aquel Voto teresiano. Entre otras razones, ésta es una de las más

Continúa ➔



SALUDO de la ALCALDESA



válidas para solicitar la declaración de nuestras fiestas teresianas de octubre como "Fiestas de interés turístico regional", ya que siguen interesando y comprometiendo a Alba y su entorno. Pocos lugares de la nación española podrán presumir de unas fiestas con 4 siglos de historia.

Sin meternos en la organización y funcionamiento de otras comisiones a nivel de Orden del Carmelo Teresiano, de Diócesis Salmantina, de Parroquia de Alba de Tormes y de Hermandad Teresiana, este consistorio tendrá que optar pronto por constituir una comisión asesora y animadora de la efemérides teresiana desde puntos de vista complementarios, no contrarios, como son lo cultural, histórico, lo turístico y lúdico que, sin duda alguna, han de repercutir de alguna forma en el progreso de la villa.

No sé si habéis tenido la misma sensación que yo en días pasados del mes de agosto de este año, cuando en los días previos y posteriores a la Jornada Mundial de la Juventud de Madrid presidida por el Papa Benedicto XVI, nuestra villa se ha visto inundada de peregrinos jóvenes, algunos incluso han pernoctado en instituciones y casas particulares de Alba. Yo lo he visto y lo juzgo como un aviso y un ensayo de lo que nos puede ocurrir a lo largo de los próximos 2014-2015. Necesitaremos de imaginación, de esfuerzo, de puesta en común para hacer de nuestra villa un lugar de acogida que deje en cuanto nos visiten una experiencia positiva y agradable en todos los sentidos.

Pues para esta empresa ya os convoco y pido vuestra colaboración.

Mientras tanto, celebremos a nuestra santa Patrona en este año 2011 con las mismas ganas e ilusión de siempre. Eso sí, pidiéndole que nos eche una mano en esta búsqueda de soluciones a la crisis mundial que estamos padeciendo porque, como muchos constatan ahora -por desgracia, bastante tarde- una economía desenfrenada, sin sentido ético y social, puede conducir a situaciones como la presente.

Disfrutad con vuestras familias y amigos, con los peregrinos y visitantes de la villa, de estos días de ocio y de descanso. Sigamos haciendo de este lugar una villa ducal teresiana, acogedora y siempre, dispuesta a recibir a cuantos comparten con nosotros esta misma admiración por esta mujer, algo que supera las estrechas barreras de nuestro lugar y hasta de la nación española. Tenemos la suerte de contar con el patronazgo de una mujer que pertenece a la cultura y a la mística universal.

¡Viva Santa Teresa de Jesús!

Siempre a vuestro servicio

Una firma manuscrita en tinta negra, que parece ser la de María Concepción Miguélez Simón.

María Concepción Miguélez Simón

HASTA AHORA 3% IVA, APROVECHESE
DEL 4% IVA HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

Sueños de Ubicación y Calidad al MÍNIMO PRECIO



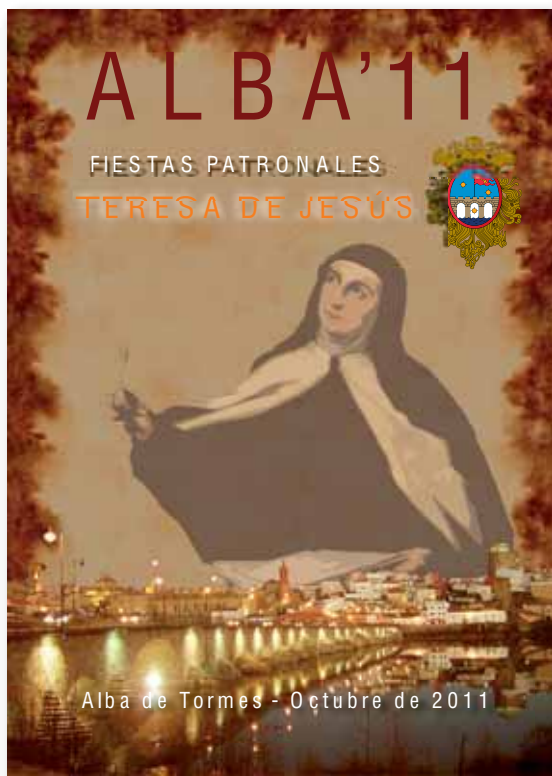
Posibilidad de FINANCIACIÓN 100%
euribor +0,40 hasta 40 años

Información y venta:

615 025 127

www.galiana98.com

 Edificio
LAGALIANA
Alba de Tormes



ÍNDICE

Alba octubre 2011

Accésit del concurso cartel
anunciador de las fiestas
de octubre 2010
Diseño de portada
Manuel Antonio Reyes Cañizal
Título:
Alba de Teresa

Saludo de la Alcaldesa	5
Índice.....	7
Balace Anual del Ayuntamiento de Gobierno	11
Ordenanza de Convivencia.....	24
Asociación Española de Ciudades de la Cerámica. AeCC	32
Feria de San Antonio.....	41
Club de Fútbol	47
Presentación: Teresa de Jesús, entre el arte y la tradición popular	48
Presentación del pregonero de las Fiestas de la Transverberación de Santa Teresa	55
Pregon de las fiestas de la Transverberación.....	59
Presentación por la Alcaldesa de los pregoneros oficiales de las fiestas de octubre 2009	65
Pregon 2009	67
Una apuesta de Alba a favor del medio ambiente	70
Espacio Joven	77
Programa Fiestas Patronales Santa Teresa de Jesús 2010	83
1º aniversario www.albadetormes.com.....	95
Solimar-Albense.....	118



Mecánica

Electricidad

Chapa-Pintura

Servicio de Grúa

Vehículos de Ocasión

Talleres *Arroyo*

Tel.: 923 300 317 Fax: 923 301 907

Web: www.talleresarroyo.net

Ctra. de Piedrahita, Km 0,3
37800 ALBA DE TORMES
Salamanca

ÍNDICE Alba octubre 2011

Identidad gráfica de Alba de Tormes	123
Poesía	175
Peña Kywa	193
Mongol Rally	201
Alba 2009	217
Plazuela de la leña	225
Óleo de 1953. Colección Sander	228
El Tormes	230
Historia de Alba de Tormes	231
Puente de Alba	233
Don Gutierre Álvarez de Toledo	237
Dulces días de Piñón	239
Otra Batalla de Mühlberg	243
Deporte por la estabilidad mental	247
Reconocimiento y afecto a nuestra querida alcaldesa	251
Elogio para esas mujeres mayores	252
Carta con destino al cielo	253
Dedicado a la madre castellana	254
La peregrinación	255
Toreros sobre ruedas: el hockey en Alba de Tormes	257
De grandes pastores	261
Club Deportivo de Pesca Santa Teresa	269
Hoy quiero dar las gracias	271
Familia Jesús Pérez el "Sigma" y Luisa Díez	279



Curso intensivo de vino



Curso de geriatría



CASA MOLINO

Alba octubre 2011

SINÓNIMO DE CULTURA

El antiguo Molino Fluvial, también denominado Aceña de los Moro, data de 1907 y funcionó como fábrica de harinas durante 50 años. En la actualidad no es sólo un simple edificio del patrimonio etnográfico albense, sino que se trata de un edificio moderno que después de no pocos esfuerzos podemos considerar uno de los edificios más funcionales de la localidad y que es sinónimo de cultura.

No es necesario hacer un repaso a la evolución de lo que hoy conocemos como Casa Molino "e-RCO" (Centro de Desarrollo de la Sociedad Rural del Conocimiento) porque ya se ha hablado en anteriores ediciones sobre el tema, pero sí se antoja necesario hacer una breve reseña en la que comentar que se inauguró el 21 de julio de 2006, lo cual nos indica que hablamos de un joven, con un gran pasado y un futuro prometedor. Sin duda alguna, gracias al esfuerzo de toda la gente que se ha implicado y ha trabajado a lo largo de todos estos años en la Casa Molino.

En el año 2010, la oficina de REGTSA se ha trasladado a la Casa Molino ocupando los espacios habilitados de la planta baja, compartiendo espacio con la sala de exposiciones, el embarcadero y el edificio contiguo que ha pasado a utilizarse como zona recreativa donde los jóvenes que participan en los programas de "Ocio Joven" y "Escuelas deportivas" pueden jugar al fútbol y ping pong entre otras cosas. Próximamente el punto de información juvenil también tendrá su oficina en estas instalaciones que de mo-



Curso conducción segura



Promoción turística e información al visitante

mento cuenta con la Antena de Información Juvenil, en la cual se puede encontrar información sobre: becas, subvenciones, cursos, actividades, concursos y empleo.

Por otro lado, existe una constante programación de Exposiciones Culturales de calidad artística y creativa, de divulgación social, medioambiental... para el disfrute de todos los vecinos de Alba.

Pero sin duda la gran evolución a lo largo de estos años ha sido el uso creciente del Telecentro con casi 900 socios y la Formación impartida, con más de 30 cursos, talleres y charlas, que han tenido lugar en el último año y en el período actual.

De este modo, debido a la crisis tan fuerte que nos está afectando, volvemos a ser conscientes de la importancia de una buena preparación y especialización a la hora de conseguir empleo. La reducción de ofertas del mismo hace que el mercado sea más competitivo y por consiguiente se demande personal con mayor cualificación. Muestra de ello es la regulación de empleo que se está llevando a cabo en el sector de la construcción. Las empresas están exigiendo a sus empleados estar en posesión de la TPC (Tarjeta Profesional de la Construcción) que acredita tanto su experiencia como su formación.

Respecto a este tema, la Casa Molino ejerce la función de intermediaria entre la Fundación Laboral de la Construcción y los interesados en la obtención de la TPC, facilitando un periodo de inscripción y la cesión de aulas.

Hasta el momento, 50 personas han recibido la formación inicial en Prevención de Riesgos Laborales para obtener la mencionada TPC.

Además, se ha llevado a cabo un curso de Búsqueda de empleo y así afrontar con garantías un proceso de selección.

Durante el año 2010 y en el transcurso del año actual, cabe destacar el aumento de cursos ofertados, desde los más consolidados: Informática (También dirigida a los mayores) Contabilidad, Internet, Photshop, Consumo, Talleres de alimentación saludable, etc. A los más novedosos como son los cursos de:



PRL Tarjeta profesional de la construcción

Conducción segura, Protocolo en la mesa, Curso intensivo de vino, Compra segura por internet, Fotografía digital, Uso manual de la fotografía digital, Certificación digital y DNI electrónico, Uso de nuevas tecnologías, etc. Pasando por cursos de carácter social, tales como: Monitor de ocio y tiempo libre, Economía social, Acogida saludable, Familiares con personas dependientes, Atención sociosanitaria (ley de dependencia) o Primeros auxilios. Otros válidos para oposiciones: Uso inteligente de internet, WEB 2.0: participación ciudadana en la red y Administración electrónica. Y otros de larga duración y gran carga lectiva como Promoción turística local e información al visitante y Auxiliar de Geriátría y Atención a Personas Dependientes.

La Escuela Taller "Alba Verde", La Casa de Oficios "Alba Innova" y el Taller de Mejora Profesional, también han utilizado la Casa Molino para impartir parte de su programación.

La gran mayoría de los cursos han sido gratuitos. En ocasiones puntuales, esta ventaja se convierte en inconveniente y crea una falta de compromiso que impide a otras personas realmente interesadas aprovechar el curso, por lo tanto, debemos de ser considerados, respetuosos y comprometidos a la hora de inscribirnos en cualquier curso o taller.

Pedimos perdón a aquellos alumnos que nunca lo fueron por unos u otros motivos y los exhortamos a que sigan con interés la oferta de cursos a través de la página web www.albadetormes.com para que puedan participar en próximas ediciones.

Para finalizar, queremos destacar que cerca de 500 personas se han beneficiado de todos estos cursos y talleres. Un gran número que supera con creces nuestras expectativas y que nos alienta y nos anima a aumentar cuantitativa y cualitativamente la oferta de cursos. Desde estas líneas, muchas gracias a todos.

Nos vemos en el Molino.

I festival de música antigua

Viernes 15 de julio

12:00 horas
"Lamento
D'Arianna"
Colaboración
Capilla de Alva/
Concertos Reales
Casa Molino
Alba de Tormes

Al finalizar la
procesión:
"Cantos a la
Virgen del
Carmen"
Colaboración
Capilla de Alva y
Cantacuentos
Pórtico Iglesia
San Juan de la Cruz
Alba de Tormes

21:00 horas
"Los Músicos
del Rey Sol"
Concertos Reales
Iglesia de San Juan
Alba de Tormes

12:00 horas
Concierto
Infantil
"Las Óperas de
Mozart"
Cantacuentos
Teatro de la Villa
Alba de Tormes

20:30 horas
"II Canto
Amoroso"
Sopranos del
Festival
Iglesia de San Juan
Turra de Alba

Sábado 16 de julio

"Durante la
misa de las
11:15 horas
Misa del Papa
Marcello"
Colaboración
Capilla de Alva
Cantacuentos
Concertos Reales
Iglesia Nuestra
Señora de la
Asunción
Peñarandilla

20:30 horas
"Música Profana
del
Renacimiento
Español"
Capilla de Alva
Castillo de los
Duques de Alba
Alba de Tormes

I festival
de música
antigua



Más información:
www.festivalrutasdealba.es
Correo: festivalrutasdealba@gmail.com
Tel. 618 74 65 13
Alba: www.villalbadetormes.com
www.alba.torres.es

Rutas de Alba 2011



Festival de teatro



Festival de teatro



Festival de teatro



AYUNTAMIENTO DE ALBA DE TORMES



GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO



Organiza:
Mancomunidad
Rutas de Alba



RUTAS de ALBA 2011

Alba octubre 2011

I Festival de música antigua

El Festival ha estado compuesto por siete conciertos de música antigua, con sede en diferentes escenarios de especial interés histórico, cultural, artístico y etnográfico, de los municipios que componen la Mancomunidad Rutas de Alba.

El Festival de Música Antigua ha tenido como máxima, la implicación popular de los vecinos de los municipios de la comarca, pretendiendo estimular su participación y la interacción del público con los artistas, intentando evitar que se convierta en un espectáculo tipo Muestra.

La intención de esta iniciativa es hacer de la Mancomunidad Rutas de Alba, una futura sede de reconocidos Festivales Musicales y que cada año, el tercer fin de semana de julio, la Música Antigua tenga una cita en las tierras Teresianas y Ducales. Del mismo modo, el Festival inicia su andadura en el año 2011 pretendiendo que en las ediciones de los años 2014 y 2015 el Festival esté plenamente maduro y consolidado para celebrar las importantes fechas que tendrán lugar en la Mancomunidad, como es la celebración de los Centenarios relacionados con la Beatificación y Nacimiento de Santa Teresa de Jesús.

El Festival de Música Antigua se ha celebrado los días 15 al 17 de julio de 2011 por coincidir con la celebración de una fiesta con gran arraigo popular como es la Festividad del Carmen en la que se celebra el Día de los Pescadores. Una actuación

de Conciertos Reales interpretando música del siglo XVII en la iglesia de San Miguel Arcángel de Nava de Sotrobal celebrado el 14 de julio, protagonizó el prólogo del Festival.

El programa del Festival se ha elaborado cuidadosamente respetando piezas originarias de la época barroca y renacentista y teniendo una especial mención al público infantil con un concierto didáctico.

Mediante la puesta en marcha de este proyecto, se pretende recuperar un aspecto cultural de la historia correspondiente a la época de esplendor de Alba de Tormes y de su comarca, desde un novedoso enfoque como es la recuperación de la Música Antigua.

El Festival está encaminado a todo tipo de público, con una especial mención a los niños como responsables del futuro de la música, pretendiendo que ejerzan en el Festival tanto como intérpretes como público del mismo. De este modo, el Festival dio comienzo con "Las Óperas de Mozart" en el Teatro de la Villa interpretada por Cantacuentos. A este concierto continuó "El Canto Amoroso" interpretado por sopranos en la iglesia de San Juan de Turra de Alba.

Al día siguiente, Capilla de Alva y Conciertos Reales interpretaron el "Lamento D Arianna" en la Casa Molino y "Los Cantos a la Virgen del Carmen" en el pórtico de la iglesia de San Juan de la Cruz; finalizó el día en la iglesia de San Juan con "Los Músicos del Rey Sol" por Conciertos Reales.



RENAULT
CRÉATEUR D'AUTOMOBILES


AUNIETO

AUNIETO

SIEMPRE A SU SERVICIO



autolavado

**MECÁNICA
CHAPA Y PINTURA
ELECTRICIDAD**

Visítenos en:

C/ Valdemierque, Km. 0
Alba de Tormes
(Salamanca)

Tel. 923 30 02 95

Clio



Pensamos en ti,
tenemos todo lo que necesita tu coche.

FELICES FIESTAS

El domingo, durante la misa de la iglesia de Peñarandilla fue interpretada la "Misa del Papa Marcello". La clausura tuvo lugar en el Museo de los Padres Reparadores, donde fue interpretada "Música Profana del Renacimiento Español" por Capilla de Alba ante cuatrocientos espectadores.

Junto a la contratación de 5 informadoras turísticas por un período de 6 meses, el Festival ha simbolizado la puesta en marcha de iniciativas promovidas por la Mancomunidad de Rutas de Alba.

La iniciativa incluyó el transporte gratuito de los asistentes, llevando a los vecinos que lo desearan, desde cualquier rincón de la Mancomunidad hasta el municipio en el que se celebraron cada uno de los conciertos.

El Festival ha contado con un programa de promoción que ha incluido el diseño corporativo de la imagen del festival y la publicación de un portal web www.festivalrutasdealba.es con la información del contenido de las actuaciones, de los grupos y de cada una de las sedes en la que se han celebrado los conciertos.

Al finalizar el Festival, los músicos agradecieron la calurosa acogida del público en cada uno de los conciertos que les habían impulsado una especial motivación en las interpretaciones, y a los representantes de la Mancomunidad por haber dado la oportunidad de acercar la cultura a los vecinos de los pueblos a través de la música antigua, y todo ello enmarcado en escenarios de gran valor patrimonial, como son las iglesias de San Juan de Turra de Alba, San Juan de la Cruz y San Juan de Alba de Tormes, Nuestra Señora de la Asunción de Peñarandilla, o el Teatro, la casa Molino y el Museo del Padre Belda de Alba de Tormes.

Como no podría ser de otra manera, la Mancomunidad Rutas de Alba ya está organizando el II Festival Rutas de Alba, la próxima cita: el tercer fin de semana de julio de 2012. Estáis todos invitados.



Presentación cartel festival de teatro



Festival de teatro. Iglesia de Peñarandilla



Festival de teatro





RUTAS de ALBA 2011

Alba octubre 2011

C.O. Alba Innova pasa el relevo al Taller de Empleo

Desde el 1 de noviembre de 2010, los alumnos de la Casa de Oficios Alba Innova, 10 jóvenes alboneses, están teniendo la oportunidad de aprender de forma teórica y práctica dos profesiones complementarias: la cerámica decorativa y la forma artística.

El grupo compuesto por el Director, Victorino Gómez; el Monitor de Cerámica, Iñigo Dueñas; el monitor de Forja, José García; y el equipo de 10 alumnos: Pilar, Tamara, Dolores, Jairo, Alejandro, Ángel Mateo, Sergio, Mario, Manuel Jesús y Daniel están llevando a cabo el diseño y ejecución de diversos tipos de señalizaciones en Alba de Tormes.

Entre otras señales, cabe destacar la nueva señalización informativa con el nombre de las calles, señales direccionales, paneles y carteles informativos, etc. que iremos viendo en diferentes rincones de la Villa de Alba de Tormes y de sus pedanías.

Adicionalmente, los alumnos están recibiendo formación en otros módulos como informática, planos, igualdad, diversidad, prevención de riesgos laborales, etc., y han realizado algunas interesantes visitas formativas a Segovia y a Zamora coincidiendo con eventos ceramistas que allí se estaban llevando a cabo.

La casa de Oficios de Alba Innova participó activamente en la Feria de San Antonio que se celebró los días 18 y 19 de junio de 2011, teniendo la oportunidad de mostrar sus trabajos artesanos en el stand de la Plaza Mayor.

El próximo 31 de octubre se clausurará la Casa de Oficios Alba Innova pasando el relevo a un

nuevo proyecto del Programa de Escuelas Taller promovido por el Servicio Público de Empleo de Castilla y León cofinanciado por el Fondo Social Europeo.

El nuevo proyecto, el Taller de Empleo Rutas de Alba, está dedicado a la especialidad de "Promoción turística local e información al visitante" por un período de 9 meses, finalizando el 31 de julio 2011.

El Taller está dirigido a nueve personas desempleadas de Alba de Tormes y de los pueblos que componen la Mancomunidad, mayores de 25 años, que tengan el Graduado Escolar y con preferencia de mujeres.

Las actuaciones que llevará a cabo el Taller de Empleo Rutas de Alba, van encaminadas a la elaboración de una Guía de servicios turísticos, la creación de diversas rutas turísticas, la atención al visitante, la organización de visitas y tareas de promoción turística, como por ejemplo la publicación de la web www.rutasdealba.com

El promotor del proyecto es el Ayuntamiento de Alba de Tormes que, atendiendo al carácter comarcal de las iniciativas, ha firmado un convenio de colaboración con la Mancomunidad Rutas de Alba para poner en valor rutas que circundan todo el territorio: la ruta del Románico-Mudéjar, la Marcha Teresiana, la ruta del río Almar y Zepa Campos de Alba (a pie), la ruta de Aves Esteparias (en bici) y la ruta Húmeda de los 4 ríos (en coche).

El coste total del proyecto es de 175.414,24€, correspondiendo al proyecto formativo subvencionado de 149.107,64€ y, el resto, 26.306,60€ que serán abonados por el Ayuntamiento para la ejecución del proyecto.

MARMOLES Y GRANITOS



ALBA

Calidad, diseño e innovación



MÁRMOLES Y GRANITOS



MUEBLES DE COCINA Y BAÑO



TRABAJOS CEMENTERIO

Visítenos en:

Fábrica: Ctra. Peñaranda, 74, 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

Exposición: Ctra. Peñaranda, 11, Pol. Ind. Las San Juanas, 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

Tel. y fax: 923 080 841 Tel. Móvil: 690 273 872 - 699 411 199

www.marmolesalba.es

TALLER PARA LA MEJORA PROFESIONAL

Alba octubre 2011

ESPECIALIDAD REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS

El Ayuntamiento de Alba de Tormes ha ejecutado un Taller para la Mejora Profesional en la especialidad de Rehabilitación de Edificios Públicos, el cual tuvo comienzo el día 14 de marzo y se ha prolongado durante 6 meses hasta el 13 de septiembre de 2011.

La Junta de Castilla y León ha subvencionado los costes laborales de la contratación de 10 jóvenes del municipio, menores de 25 años e inscritos como desempleados en el Servicio Público de Empleo, sin ningún tipo de prestación, y de un monitor, encargado de la formación del grupo y de la coordinación de tareas a ejecutar, siendo el Ayuntamiento de Alba de Tormes el responsable de los costes de material para la ejecución del plan de actuación.

Esta actividad, que combina formación y práctica laboral, ha posibilitado la rehabilitación de la denominada "Casa de los maestros" edificio municipal que se encontraba cerrado y que será puesto a disposición de los servicios municipales. Asimismo, ha permitido la rehabilitación de diferentes espacios e inmuebles municipales a través de la ejecución de pequeños trabajos de albañilería de los alumnos bajo la supervisión del monitor.

El Taller para la Mejora Profesional en la especialidad de Rehabilitación de Edificios Públicos contó con módulos relacionados con operaciones auxiliares de albañilería; elaboración de pastas, morteros adhesivos y hormigones; construcción de fábricas para revestimientos y construcción de faldones para cubiertas. Asimismo, los

alumnos recibieron formación complementaria en materia de prevención de riesgos laborales en construcción por parte de personal especializado del Ayuntamiento de Alba de Tormes y se contó con la colaboración del Organismo Autónomo de Empleo y Desarrollo Rural (O.A.E.D.R.) para la impartición de sesiones de orientación profesional y formación empresarial, así como en la disciplina de igualdad de género.

Este Taller, que se ha desarrollado también en otros cinco municipios de la provincia de Salamanca y en otros tantos del resto de provincias de Castilla y León, ha tenido una gran aceptación entre los participantes ya que les ha permitido mejorar ampliamente su empleabilidad al haber aprendido un oficio contando con un contrato de trabajo para la formación durante un periodo de seis meses, que armoniza teoría y la práctica real en instalaciones y edificios municipales de los que ellos mismos y sus convecinos van a poder disfrutar.



FERIA DE SAN ANTONIO

Alba de Tormes 2011

IV FERIA de SAN ANTONIO



Excmo. Ayto
de Alba de Tormes

IV FERIA Ganadera

19 de junio

IV FERIA de Artesanía Transfronteriza

18 y 19 de junio

I FERIA Agroalimentaria

19 de junio



Junta de
Castilla y León



Diputación
de Salamanca

Sábado, 18 de junio

11.00 h.

Inauguración de la FERIA Artesana - Plaza Mayor y zona Bulevar
Animación de la Asociación Fabrilera de Alba de Tormes

17.30 h.

Juegos Tradicionales - Parque de El Espolón

18.00 h.

Acto cultural "Alba, orgullo alfarero" - Ayuntamiento

19.00 h.

Degustación de Queso y Vino D.O. Arribes del Duero - Plaza Mayor

21.00 h.

Exhibición artesana en vivo - Plaza Mayor

Domingo, 19 de junio

10.00 h.

Inauguración FERIA Ganadera y Agroalimentaria - Calle Pizcas
Concurso, exposición y venta de ganado bovino, equino

Exposición de especies avícolas

Exposición y venta de maquinaria

11.30 h.

Juegos tradicionales - Parque La Dehesa

12.00 h.

Jornada técnica profesional - Pabellón deportes

Entrega de premios concurso morfológico

13.30 h.

Exposición gastronómica de la tradicional chanfaina albaína

Junto al Pabellón

18.00 h.

Acto infantil Concurso infantil Entrega del premio "Madrugador de Tormes"

Plaza Mayor

19.00 h.

Exposición de la red artesanal Fabrilera de Alba de Tormes Plaza Mayor

21.30 h.

Clausura de la FERIA

Otros actos

Exposición artesanal en mano

Exposición "Alba de Tormes"

Exposición "Alba de Tormes"

Horario: Sábado y domingo: de 11.00 a 14.30 y de 17.30 a 21.30

FERIA DE SAN ANTONIO

La Feria de San Antonio de Alba de Tormes se consolida tras su cuarto año de celebración.

Los días 18 y 19 de junio de 2011 se ha celebrado en Alba de Tormes la Feria de San Antonio.

La IV edición de la Feria Artesana Transfronteriza ha tenido lugar en la Plaza Mayor con la participación de ceramistas, stands institucionales y el Rincón de Alba; y en el Bulevar donde se encontraban expositores artesanos españoles y portugueses.

La feria dio comienzo con la inauguración institucional de la Alcaldesa, M^a Concepción Miguélez Simón acompañada de D. Gerardo Sánchez Granjel, de D^a M^a José Moro y de toda la Corporación, amenizada por el Grupo Folklórico de Alba de Tormes.

Los albenses y visitantes tuvieron la oportunidad de participar en el concurso infantil de barro, de recordar los juegos de antaño, de degustar típicas tapas en los bares y menús especiales en los restaurantes, de compartir el acto cultural "Alba, orgullo alfarero", de visitar las exposiciones culturales, de degustar queso y vino o de disfrutar de una espectacular exhibición de rakú, entre otros.

La calle Bulevar fue el lugar donde más de 1.300 personas disfrutaron de un paseo en tren y en el que mayores y niños disfrutaron de las demostraciones en vivo y



participaron en los talleres artesanos en los que pudieron aprender a hacer una pulsera y un sandalia de cuero, un anillo, una chapita, una talla de madera, a arreglar un reloj antiguo, una vela o una bruja de barro.

El domingo se llenó la calle de las Piscinas de Ganado, de Maquinaria y de expositores alimentarios, empresarios e institucionales. La inauguración fue presidida por la Alcaldesa de Alba de Tormes y D. Javier García Presa, acompañados por los Concejales municipales y por Directivos de la Caja Rural de Salamanca.

En la Feria de Ganado participaron un total de 365 cabezas de ganado: 55 cabezas de ganado bovino, 60 de equino y 250 aves.



FERIA DE SAN ANTONIO





FERIA DE SAN ANTONIO



También participaron en la Feria la maquinaria agrícola de Agroduero, José María Amores, Talleres Electro-mecánicos Lucas, Antonio Domínguez y Hermenegildo Acosta.

El ganado bovino y equino, catalogado de gran calidad por el Jurado, participó en el Concurso Morfológico, recayendo los premios en:

Ganado Bovino

TORO – 1º Los 13 Hnos, Soc. Coop. De Amatos de Alba de Tormes

TORO - 2º Jesús Benito Martín de Valdemierque

TORO -3º Javier Gurrionero de Monterrubio

VACA - 1º Hnos. Sánchez Barroso de Amatos de Alba

VACA -2º Juan Ignacio Sánchez de Chagarcía Medianero

VACA – 3º Los 13 Hnos. Soc. Coop. De Amatos de Alba

TERNERO- 1º Francisco Diego de Morille

TERNERO- 2º David Iglesias de Aldeaseca de Alba

TERNERO- 3º Jesús Mº Benito Carabias de Valdemierque

NOVILLA- 1º Hexago Soc. Coop. De Chagarcía Medianero

NOVILLA- 2º Juan Ignacio Sánchez de Chagarcía Medianero

NOVILLA- 3º Hnos. Sánchez Barroso de Amatos de Alba

MEJOR LOTE- Los Dimas, C.B. de Valdemierque

Ganado Equino

CABALLO- 1º Yeguada Arévalo de Éjeme

CABALLO- 2º Manuel Elices de Alba de Tormes

CABALLO- 3º Jose María Delgado de Alba de Tormes

YEGUA- 1º Javier Flores de Santa Teresa

YEGUA- 2º Alberto Marcos Peláez de Valdelagua

YEGUA- 3º Juan Carlos González de Navales

POTRO- 1º Hexago, Soc. Coop. De Chagarcía Medianero

POTRO- 2º Rubén de Arriba de Sieteiglesias

POTRO- 3º Javier Flores de Santa Teresa

MEJOR LOTE- Nuria Matéos

MEJOR BURRO- Asociación Amigos del Burro de Monterrubio

MEJOR PONY- Manuel Elices de Alba de Tormes

Como valoración comparativa de la Feria 2011 con respecto al año 2010, ha habido un crecimiento de un 25% en nº de cabezas de bovino y se ha ampliado el espacio en 500 mts para dar cabida a todos los profesionales que han participado en la Feria Ganadera y Alimentaria.

Los asistentes a la Feria Ganadera pudieron disfrutar igualmente de los paseos en tren turístico, de los juegos tradicionales y de la degustación de chanfaina que deleitó a más de 1.000 personas.

A nivel profesional, la Jornada Técnica en la que intervinieron Javier Miguélez, veterinario especializado en la mejora genética del ganado, y Juan José García, técnico de Itacyl, aportaron medidas y sugerencias necesarias para el futuro planteamiento de las explotaciones ganaderas.

Los ganaderos transmitieron su satisfacción por la participación en la feria y por el servicio ofrecido: recogida y entrega gratuita de ganado, continua reposición de agua y comida al ganado, así como por la identificación del ganado y de cada uno de los corrales.

Entre las novedades de la Feria, cabe destacar la celebración de la I Feria Agroalimentaria el día 19 de junio, el premio a la Mejor Pieza de Cerámica que entre cada una de las piezas seleccionadas por cada ceramista y que estuvieron expuestas en la fuente de la Plaza Mayor, el domingo fue premiada la pieza de Óscar Dueñas, que obtuvo un premio de 300 euros y la felicitación de la Alcaldesa, de sus colegas y del público que se encontraba en la Plaza.

El Ayuntamiento de Alba de Tormes quiere agradecer su colaboración todas las personas, empresas e instituciones que de una u otra manera han contribuido a que la IV Feria de San Antonio se haya podido llevar a cabo, y entre las que cabe destacar: Junta de Castilla y León, Diputación de Salamanca, Unidad Veterinaria de Alba de Tormes, Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo, AFECIR, Caja Rural de Salamanca y Sersa Veterinarios.

Cabe destacar el patrocinio de las empresas colaboradoras en la edición de la cartelería y programas de la feria: Autoescuela Tormes, Caja Duero, Talleres Lucio García, Setesa, Sersa Veterinarios, Jacinto Hernández, Copasa, Pecogasa, Agroduero, Bar Ducal, Nutersa, Comercial Anaya, Embutidos Carlos Reyes, Talleres Lucas, La Madrileña, Agropal, Sánchez Boyero, La Caixa, La Teresiana, Hermanos Jiménez Iglesias, Docosa, Publitorques, Caja Rural y Piensos Durán.

TOMA DE POSESIÓN ALCALDESA Y EQUIPO GOBIERNO

MARÍA CONCEPCIÓN MIGUÉLEZ SIMÓN

Buenos días a tod@s
Después de otro proceso electoral, hoy podemos decir que las elecciones han sido una fiesta de la democracia y han demostrado la madurez de los habitantes de la villa de Alba de Tormes.

Desde aquí quiero expresar una vez más mi agradecimiento a todos los que han puesto su confianza en las personas y en el programa del Partido Popular, pero también a tod@s los ciudadanos albenses, que han expresado libremente su voto, puesto que el consistorio salido de las urnas tiene que ser el de tod@s, servir y atender a tod@s, sean del color político que sean.

Y este, es mi propósito firme, el de ser alcaldesa de tod@s los albenses, tratando de gobernar en beneficio común. Que esta es la tarea que nos espera, por encima de la contienda política de las elecciones pasadas, y siempre con respeto y dialogo.

Mi agradecimiento público, a nuestras familias por el apoyo que nos han mostrado a lo largo de estos años, y nuestro recuerdo para los que ya no nos acompañan.

Permitidme transmitir también mi más sincero agradecimiento a los concejales que con su trabajo han contribuido a mejorar esta villa en la anterior legislatura y que por voluntad propia o de Dios nos han abandonado en esta nueva etapa: Manuel Iglesias Elices, Manuel Ángel García González, Felipe Pérez Tejedor, Emilio Sánchez García, a todos ellos gracias por la dedicación de su tiempo a este Ayuntamiento; además quiero pedir un minuto de silencio en memoria de Emilio Sánchez... Gracias...

Llega la hora de plasmar los resultados en la tarea de cada día y de que nos pongamos a trabajar en la configuración y puesta en práctica de

todos aquellos puntos que forman parte de nuestro programa, marcando incluso la continuidad en tantos proyectos que vienen de la legislatura anterior:

Acabado y puesta en funcionamiento del Multiusos,

Centro de recepción de visitantes

Mejora de calles

La declaración de conjunto histórico para toda la villa,

Declaración de fiesta de interés regional para nuestras fiestas de octubre,

La mejora de la depuradora

Talleres de empleo

Hay proyectos que habrá que agilizar y mover, como:

Autovía Salamanca- Alba

El puente nuevo sobre el río Tormes, y la carretera de circunvalación

Poner en valor el "Turpión"

Revitalizar la Isla de Garcilaso

Polígono industrial

Pero al gobierno local salido de las urnas, le preocupa (como a todos) la situación económica general de España que repercute tanto en nuestra villa, sobre todo en el tejido social y en el problema laboral. Esta Corporación tratará de dinamizar el contexto social para favorecer proyectos y empresas que generen empleo en nuestro medio, como también el apoyar los cursos de formación que facilitarán las salidas laborales. Es la formación laboral, no la colocación a dedo a toda costa —hemos de convencernos de ello—, la que abre perspectivas seguras de un trabajo estable. No basta con crear nuevos recursos de trabajo en nuestra villa, si no se dan luego entre los más necesitados de trabajo las condiciones requeridas para esos pue-

tos. Seguiremos trabajando en la política de formación para el empleo, que es la que da mejores resultados.

En la legislatura anterior el equipo de gobierno, hemos sufrido críticas que son injustas y sacadas de contexto, para impresionar y crear un ambiente adverso; como la idea divulgada de que damos sobre todo trabajo a los “de fuera”.

No soy ni somos partidarios de pasar por encima de las exigencias mínimas, a toda contratación laboral, y me consta que en el terreno concreto de la administración municipal se han expuesto a luz pública ofertas laborales con condiciones y requisitos para acceder a ellas, pasando por el concurso y oposiciones necesarios. Un terreno delicado en el que a menudo entran también concursantes –según la legalidad vigente- que son “de fuera”, porque pueden acceder con todo el derecho a ese trabajo. Es la preparación y el resultado de dichas oposiciones las que legítimamente dan un puesto de trabajo. No es querer considerar menos ni insultar a los “de casa”, es sencillamente atenerse

a lo estipulado por la ley. Y menos ser causa de crear un clima social hostil hacia los que se han merecido ese puesto de trabajo –como a veces se pretende con sutiles razonamientos– y a menudo hasta con juicios que rozan la xenofobia. No entramos en ese juego. Y sí estamos –en lo que depende de este Equipo de gobierno– por un empleo digno y estable. Pero no se debe hacer de este asunto tan delicado tema de oportunismo de un determinado discurso político que sabe a consideraciones fáciles y sin fundamento.

En la pasada legislatura, habiendo heredado una deuda económica muy amplia y que cada vez se iba revelando de proporciones más grandes, hemos tratado de gobernar con austeridad y contención en nuestros presupuestos, sin tener que renunciar, por eso, a los recursos sociales ni a los gastos ocasionados por las fiestas. Hemos demostrado que se pueden tener unas fiestas dignas y llenas de lugares de ocio y diversión, sin necesidad de tener que derrochar el dinero que tenemos a nuestra disposición.





Seguiremos esa misma política económica de austeridad, que es la actitud más responsable en estos tiempos. Sin que eso signifique el que renunciemos a buscar recursos y medios por las diversas administraciones, sobre todo de cara a la mejora de servicios, de restauración del casco urbano, asistencia social, etc., como lo hemos podido hacer, a pesar de la situación económica adversa. Baste citar los logros conseguidos:

Restauración de muralla del Espolón

Reforma de piscinas

Arreglo de calles y Plazas (Puerta del río, Plaza del barrio nuevo...)

Iluminación y asfaltado de calles públicas...

Ampliación de guardería y cementerio

Plantación de 10 has de arbolado

Sabemos de sobra que emprendemos otra legislatura en la que el horizonte económico, no se presenta nada fácil. Pero apostamos por esa combinación de austeridad y búsqueda de recursos, con el fin de no venir a menos en nuestras posibilidades reales.

Creemos que para la villa de Alba de Tormes, es vital dinamizar aún más, el sector turístico, dado el patrimonio artístico, cultural y religioso que poseemos, ya que seguramente es el más relevante

de todas las poblaciones de la provincia de Salamanca. Incluso podemos estar contentos, de tener una proyección mundial, debida a la figura universal de Santa Teresa, que ya quisieran tener en su haber otros lugares. Por lo cual, hemos de cuidar mucho más los recursos turísticos a nuestra disposición y en esto, como ya lo hicimos en la legislatura pasada, vamos a continuar con el mismo empeño y tesón. Y todo esto repercutirá en el empleo y generará riqueza, además de ser una respuesta cultural adecuada a las exigencias de nuestros tiempos.

Ya lo sabemos que buena parte del turismo que nos visita no es de estancia y permanencia, sino de pocas horas, de paso, pero hemos de aprovechar este encuentro con la historia y la cultura de la villa para procurar que de alguna forma repercuta en el comercio y la hostelería, como también que sirva para promocionar nuestra cultura en España y fuera de España.

En la actual legislatura, nos tocan de lleno una serie de efemérides, que han de ser celebradas de forma muy especial en nuestra villa y hasta por el mismo Ayuntamiento. Tales como,

IV centenario de la beatificación de Santa Teresa (1614-2014),

IV centenario del voto de Alba de Tormes y Salamanca para celebrar la festividad de Santa Teresa (1614-2014),

V centenario del nacimiento de Santa Teresa en Ávila (1515-2015).

Es evidente que no solamente nos toca a Alba de Tormes, hay otros lugares teresianos, como Ávila, implicados en la conmemoración. Como está también el hecho indiscutible que dos de ellas tienen una señalada componente religiosa, para las que se habla incluso de un viaje papal a España en alguna de esas fechas.

Nosotros estamos abiertos a la colaboración sincera con la ciudad de Ávila y varias veces ya lo he expresado a lo largo de estos años, incluso en ocasiones en que hemos estado juntos los dos alcaldes.

También estamos abiertos a la colaboración con el obispado de Salamanca y la Hermandad Teresiana, con la Parroquia, y los conventos de Madres y Padres Carmelitas. En la comisión diocesana y albense que se organice desde esta dimensión religiosa, claro que estaremos presentes y daremos nuestro apoyo y colaboración.

Pero pensamos, que el Ayuntamiento se tiene que implicar directa e independientemente de los actos religiosos, en otras líneas de actuación, como son las actuaciones culturales y artísticas, tratando de responder a estas exigencias que van más allá del hecho religioso. Y en el caso de Santa Teresa es evidente que su influjo y mensaje llega no sólo a la mística cristiana, sino también a la historia, la literatura, turismo, etc. Tendremos que canalizar este tipo de actividades y contactar con las dos universidades salmantinas para el mejor logro de lo que pretendemos.

Por lo que toca al centenario del voto teresiano, en eso estamos implicados directamente, ayuntamientos de Salamanca y villa de Alba de Tormes.

Fue el primer lugar que optó por el patronato de Santa Teresa y por la celebración festiva del 4 de octubre (entonces) y luego el 15 de octubre. Después imitaron el ejemplo otras ciudades y poblaciones. Apostaremos por la celebración de estas efemérides de la mano de la ciudad de Salamanca.

A propósito, de paso, quiero recordar el enorme esfuerzo que están haciendo las monjas Carmelitas para restaurar y adecentar iglesia, museo de reliquias, más la obra vigente de los museos de arte y camarín del sepulcro teresiano, que serán muy pronto otras zonas visitables del convento carmelita.

Todas estas efemérides, serán una ocasión a aprovechar para dinamizar todo el ramo de la restauración, y ayuden a potenciar la economía albense.

“Es tiempo de caminar” tiempos duros, en los que pondremos nuestro trabajo al servicio de todos los albenses y siempre con las puertas, de esta vuestra casa consistorial, abiertas a tod@s.

Muchas Gracias



¡Confía en la formación vial
más completa!



Autoescuela
Tormes

- Disponemos de 10 ordenadores con más de 1000 tests para **TODOS LOS PERMISOS**: Ciclomotor, Coche, Motocicleta, Camión, Autobús y Tráiler.
- Además obtén tu certificado para transportar Mercancías peligrosas (ADR común, radiactivos, cisternas y explosivos), y CAP (Certificado de Aptitud Profesional) para transporte profesional de mercancías y viajeros, BTP
- Clases multimedia con una **PANTALLA TÁCTIL DE 80 PULGADAS**.
- Para tu comodidad: **AULA CLIMATIZADA**
- Contamos con la mejor pista de maniobras de Salamanca, situada en Arapiles, con unas modernas instalaciones de 13.000 metros cuadrados.

Calle Don Alejandro s/n
Alba de Tormes (Salamanca)

923 300 734 • 639 538 333 • 646 400 274



Peluquería
Mari Tere

Les desea...
¡Felices Fiestas!

C/Pescadores 12, 923 300 921, Alba de Tormes





C. D. Albense F. S. y autoridades durante la presentación del pregón de las fiestas de la Transverberación

PRESENTACIÓN DEL PREGONERO DE LAS FIESTAS DE LA TRANSVERBERACIÓN DE SANTA TERESA, C. D. ALBENSE F. S.

Alcaldesa: CONCEPCIÓN MIGUÉLEZ

iV

ecin@s albenses y foráneos, buenas noches!!

Llega el momento del descanso y la diversión, tan esperado por tod@s y en especial por los más jóvenes, ahora es el inicio de nuestras fiestas, aquí estáis el CD Albense FS, hemos optado este año por confiaros el Pregón de estas fiestas veraniegas de la Transverberación por motivos bien evidentes. Estoy segura de que tod@s comparten esta decisión del Ayuntamiento, participada y aplaudida por los albenses.

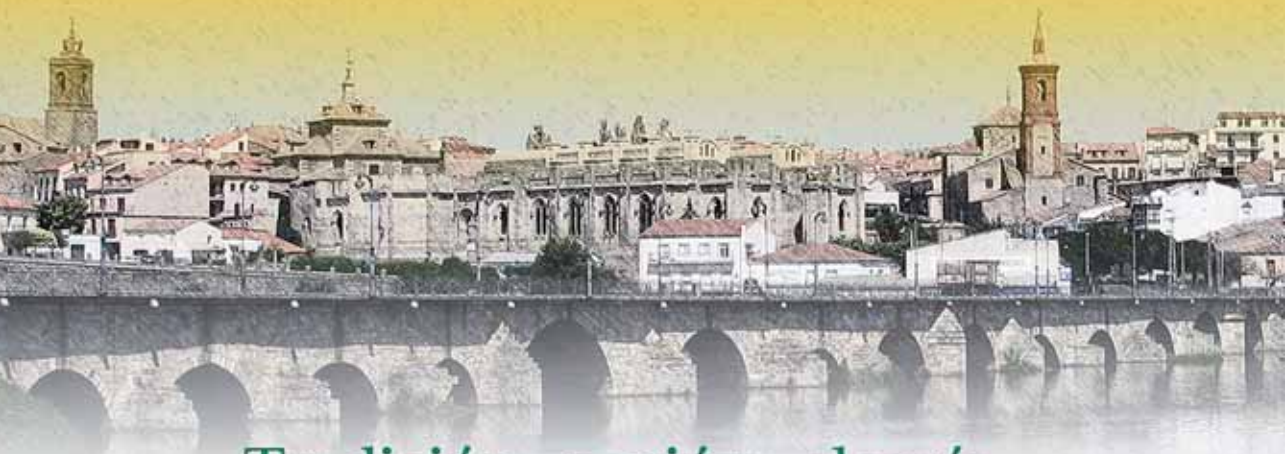
Y es que en medio de nosotros mantenéis muy

alta la llama del deporte y, no sólo lo hacéis por razones de competición y rivalidad, sino también para alimentar y sustentar el espíritu deportivo dentro de la villa. O sea, que no sólo con vuestro tesón y esfuerzo, con vuestras victorias lleváis por todas partes, el nombre de Alba de Tormes (lo que es ya un gran mérito!), sino que incluso de puertas adentro sois un estímulo, sobre todo para la juventud, de lo que se puede conseguir con el tesón y el sacrificio, con la dedicación y el trabajo.

Sois merecedores, por eso, de nuestra admiración y agradecimiento. Y sabéis de sobra que seguimos con mucho interés vuestra trayectoria deportiva.

Fiestas de Santa Teresa 2011

Alba de Tormes



Tradición, pasión, alegría...

Así sentimos, así somos.

Porque en Caja Rural de Salamanca vivimos y disfrutamos las tradiciones de nuestra tierra. La alegría, la emoción y pasión con la que participamos de costumbres forjadas a través de los siglos y profundamente arraigadas en nuestras gentes, como las Fiestas de SANTA TERESA de Alba de Tormes, de las que nos sentimos profundamente orgullosos y en las que colaboramos activamente.

Porque así sentimos, porque así somos. Porque esta es la Caja de Salamanca que disfruta de las fiestas junto a las gentes Alba de Tormes, nuestra gente.

www.ruralvia.com

¡FELICES FIESTAS ALBENSES!



Sentimos como tú

Los primeros hinchas y me atrevería a decir, verdaderos "tifosi" de vuestro equipo los estáis viendo. Lo sabéis de sobra. Contáis con nuestra estima, apoyo y admiración.

Pero permitidme deciros que hoy aquí están presentes en vosotros los esfuerzos de muchos albenses que han dado parte de su vida por el deporte, cuando en los años 70 un equipo de Fútbol Sala albense quedó clasificado a nivel provincial, quiero recordar algunos de ellos: Teri, Santi, Paco



Correas, Tobías, Leandro, Lorenzo Gómez, Lolo, Gúmer, Jose Agropal, Andres, Manolo, Malé.

Fue el Venecia 77, el Dandys, el Agropal, Cafetería Manolín y Albense, un recuerdo a todos los jugadores.

Hoy continuáis y continúa el CD Albense CF, y demostráis que se pueden conseguir las metas con trabajo, esfuerzo y constancia.

Como estamos en las fiestas de nuestra Villa eminentemente Teresiana y aunque Teresa de Jesús no se distinguió por ser una deportista, en el sentido estricto del término (su tiempo no es el nuestro), sí que sabemos que Teresa de Jesús no se echó atrás ni se acobardó, ante aquellos `terribles' caminos de España y las empresas más duras. Por eso, muchos la definen como una "Santa andariega". Ahora bien, lo que sí comparte con vosotros es ese espíritu de lucha, de superación, de mejora,

de proponerse grandes metas e ideales para progresar en la vida y triunfar en la carrera deportiva.

Por eso, hay un consejo que ella daba a sus monjas y que perfectamente se puede extender a vosotros. Ella decía: "ahora comenzamos: procurad comenzar siempre". Es como deciros: mantened ese espíritu joven y entusiasta de los inicios, de los comienzos, para que no decaiga ni venga a menos vuestro empeño de lograr siempre la meta de la victoria y ser cada vez mejores.

La experiencia acumulada no quita importancia a ese sentido de hallarse en cada partido ante una tarea nueva, comenzando, que os exige concentración, pero sobre todo nuevas fuerzas, la ilusión del que emprende una nueva empresa.

Os deseamos muchos éxitos en vuestro juego, que siempre son éxitos para la villa. Y también os pedimos que siempre tengáis en cuenta a la juventud y a nuestros niños principalmente; para que hagáis escuela y vuestro equipo se convierta en una cantera de buenos deportistas. También para que ellos, jóvenes y niños, se miren y comparen con vosotros, porque sois un buen ejemplo de deportividad.

Y ahora, escuchamos con atención vuestras palabras del Pregón festivo.

Muchas gracias.

CarPeMOTOR

EXPOSICIÓN



Ctra. Peñaranda, 69

- Vehículo nuevo - Vehículo ocasión - Importación - km0



Ctra. Peñaranda, 69

TALLER

Mecánica en general
Servicio rápido
Aire acondicionado
Neumatico
Alineación de dirección

Chapa y pintura
Tintado y sustitución de lunas
Taller concertado con compañías



Felices Fiestas

ALBA DE TORMES

Tel. 923 300 511
carpemotor@hotmail.com

PREGÓN DE LAS FIESTAS DE LA TRANSVERBERACIÓN

Alba de Tormes - 25 de agosto de 2010

Por C.D. Albense F. S.



A

utoridades, vecinos, y queridos amigos y amigas de Alba de Tormes:

Nos encontramos esta noche ante vosotros aceptando, agradecidos de corazón, la invitación de la Sra. Alcaldesa para pregonar el inicio de las Fiestas de Alba de Tormes en honor a la Transverberación de Santa Teresa de Jesús.

Muchas y muy distinguidas y autorizadas personalidades y asociaciones han pasado por este balcón alabando en prosa o en verso las bondades y virtudes de Santa Teresa, de Alba de Tormes y de los albenses. Por ello, para todos los que formamos el Club Deportivo Albense de Fútbol Sala, que hoy se encuentra representado en este solemne acto por la plantilla del primer equipo del Club, es un orgullo poder desarrollar este pregon ante vosotros. Pues vosotros, que de una manera

o de otra estáis ligados a esta Villa, sois los principales destinatarios de todas las actividades que nuestro Club viene desarrollando desde hace ya varios años.

La participación de nuestro primer equipo en la categoría de bronce del fútbol sala nacional puede ser la más llamativa de nuestras acciones, pero no menos importantes son para nosotros otras como nuestro equipo filial, que este año también militará en categoría nacional, o nuestras escuelas deportivas tanto de invierno como de verano, sin olvidarnos de la semana de multideporte y aventura, que va ya por la tercera edición. Actuaciones todas ellas que el Club Deportivo Albense de Fútbol Sala viene desarrollando en estrecha colaboración con el Ayuntamiento de Alba de Tormes.

Todas estas actividades que hemos mencionado no serían posibles sin la inestimable ayuda y colaboración de personas, patrocinadores, em-

Almacén de pinturas y productos para la decoración

PINTURALBA

Marcamos la diferencia

**TODO EN DECORACIÓN,
PRODUCTOS EXCLUSIVOS**



ATENCIÓN PERSONALIZADA



**REALIZAMOS CUALQUIER
COLOR AL INSTANTE**



**AMPLIA GAMA EN TARIMAS,
SOMOS DISTRIBUIDORES Y
MONTADORES.
GRAN VARIEDAD
EN MAQUINARIA.**



VENTA AL PROFESIONAL Y AL PARTICULAR

Visítenos



CTRA. DE PEÑARANDA, 7 - 37008 ALBA DE TORMES (Salamanca) - TEL.: 923 300 186

**Nueva tienda en Bejar:
C/ ARCO DEL MONTE 1**

presas colaboradoras, instituciones, y nuestra gran y fiel afición, que nos ayudan y alientan para que nuestro proyecto en pro del deporte y el bienestar social de los niños y jóvenes albenses, siga creciendo temporada a temporada. Todas esas personas y colaboradores deberían acompañarnos hoy en este balcón pues son el motor del Club.

Pero ni siquiera todos los que formamos esta gran familia que es el Albense somos los protagonistas de estos días de fiesta que esta noche vamos a iniciar. Santa Teresa, cuya Transverberación recordamos en estas fechas, es el verdadero fichaje estrella, no sólo de nuestro equipo, sino de toda Alba de Tormes. Si ella fuera contemporánea de nuestros días, sería nuestra gran capitana. Quien mejor que ella para representar todos los valores que pretendemos que impregnen la vida de nuestro Club; respeto, solidaridad, humildad, compañerismo, colaboración, entrega, sacrificio, trabajo...

El deporte, tal y como hoy lo entendemos, no existía en la época de Santa Teresa, pero seguro que nuestra patrona sería fiel defensora de sus valores y de su capacidad de unión entre las gen-

tes. Todos recordamos claros ejemplos de cómo éxitos o acontecimientos deportivos han unido a personas de diversas razas, nacionalidades, culturas o ideologías políticas, haciendo olvidar incluso, momentos de crisis o dificultades económicas y sociales como las que en la actualidad vivimos.

Deseamos, de todo corazón, que estas fiestas sean también un nexo de unión entre todos los que, por unos u otros motivos, convivimos en Alba de Tormes, y que al acabar estos días festivos el Club Deportivo Albense de Fútbol Sala pueda recoger ese testigo de unidad e integración, invitándoos a todos a acompañarnos en una nueva y apasionante temporada en la que volveremos a sentirnos orgullosos de representar a Alba de Tormes y a los albenses por todo el territorio nacional.

Damos pues el pitido inicial a estas Fiestas y a sus días y noches de alegría, diversión, convivencia y recuerdo a la figura del corazón transverberado de Santa Teresa.

¡VIVA ALBA DE TORMES!
¡VIVA SANTA TERESA!





Centro Optico Alba de Tormes

**La Óptica de Alba
y su Comarca en su
16º Aniversario
les desea
Felices Fiestas**

C/ Sánchez Llevot, 8. Tel.: 923 37 00 67



LA OPTICA DE ALBA Y SU COMARCA LES OFRECE SUS SERVICIOS EN:

- Graduación de la vista.
- Medida de su TENSIÓN OCULAR.
- Adaptación todo tipo de Lentes de Contacto.
- Lentes compensadores: Progresivos, reducidos, etc.

ATENCIÓN Y PETICIÓN DE HORA:

Tel.: 923 37 00 67

C/ Sánchez Llevot, 8 - 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

PRESENTACIÓN POR LA ALCALDESA DE LOS PREGONEROS OFICIALES DE LAS FIESTAS DE OCTUBRE 2010

D. Cayetano Martínez de Irujo Fitz-James Stuart
Conde de Salvatierra



Excelentísima Señora Doña Cayetana Fitz-James Stuart, Duquesa de Alba; Excmo. Sr. Don Cayetano Martínez de Irujo, Conde de Salvatierra; Autoridades; Albenses, visitantes, amig@s.

Buenas tardes y bienvenidos a este lugar tan emblemático de Alba de Tormes, donde siempre nos reunimos en la villa para los grandes acontecimientos. Acontecimientos como el de esta noche, con el fin de escuchar el Pregón de las Fiestas Patronales de Santa Teresa.

Es la tercera vez, que un miembro de la Casa Ducal de Alba, nos concede el honor de tenerlo entre nosotros como pregonero oficial de las fies-

tas. En estas mismas fechas del 2001 fue pregonera Doña Cayetana, la Señora Duquesa; en el 2007, Don Carlos, Duque de Huéscar. Y hoy, agradecemos de veras el gesto de Don Cayetano, el 5º hijo de la Señora Duquesa, que ha aceptado la invitación y encargo que le cursamos y confesamos ahora en público, que lo aceptó sin titubeos y de muy buena gana.

Muchas gracias, Don Cayetano y muchas gracias Señora Duquesa, por acompañarle para estar de nuevo entre nosotros, por lo que nos sentimos orgullosos.

D. Cayetano, seguimos con interés su carrera profesional como jinete y sabemos de sobra el puesto tan importante que ocupa en la élite mun-

dial de la hípica, teniendo en su haber sucesivos premios y cómo en el 1986 recibió la Medalla de Oro de la Federación Ecuestre.

Le deseamos que siga cosechando tantos éxitos en esa vocación de jinete que desarrolla con tanta profesionalidad y que -imaginamos- para Usted conllevará también tantos sacrificios.

Pero en esta ocasión nos complace sobre todo recordar otras tareas, por ejemplo, lo relativo a la presencia y actividad de la familia en estas tierras de Salamanca y Alba, tierras ganaderas y de labor, cuya idiosincrasia a Usted le será más fácil comprender. De sobra sabe que la historia secular de la casa tiene aquí, en esta villa, su origen; y el título de Alba es el título nobiliario primero que desde siempre la ha hecho merecedora de respeto y admiración. Alba de Tormes fue siempre la cabeza de los Estados Ducales.

No es el momento de hacer historia ni de evocar glorias pasadas, pero sí que conviene recordar además, la vinculación de vuestra familia con la figura universal de Santa Teresa, reconocida hoy como una de las místicas más importantes de la tradición cristiana. D^a María, la esposa del Gran Duque de Alba, la asistió solícita en el lecho de muerte y costeó los gastos del funeral y entierro. Igualmente vuestra familia contribuyó a los gastos del Proceso de beatificación y, sobre todo, consiguió del Papa (1589) que el cuerpo de Santa Teresa quedara para siempre en Alba de Tormes.

Esta relación no es algo postizo ni un dato elaborado a posteriori y de manera forzada. Basta abrir las obras de Santa Teresa, desde el epistolario hasta la obra cumbre de las Moradas, para percibir la presencia de tantos miembros de la familia ducal de Alba dentro del círculo de amistades íntimas de esta mujer. Sobre todo, la esposa del III^o Duque (al que decimos El Gran Duque), Doña María Enríquez de Toledo.

Queremos mencionar este detalle: Cuando sólo circulaba en forma manuscrita la autobiografía teresiana, en vida misma de Teresa, la duquesa tenía su copia personal, por donde sabemos la leía ella y su esposo en la prisión de Uceda, antes de la

campana de Portugal. En aquel tiempo de desgracia y desavenencias con el rey Felipe II, era la palabra escrita de Teresa, todavía viva, la que consolaba a aquel matrimonio que nunca vino a menos en sus servicios y lealtad a la Corona.

Entre las cartas del último año de la vida de Teresa se encuentra una dirigida a Don Fadrique Álvarez de Toledo, el sucesor del Gran Duque, escrita desde Burgos el 18 de abril de 1582, para compartir la alegría de la noticia de que su esposa se halla en estado de buena esperanza y que, por fin, la casa tendrá continuidad con ese niño tan esperado. ¿Quién le iba a decir a ella que precisamente el parto y la venida al mundo de aquel niño tan deseado sería, a la postre, la causa de su último viaje a Alba y de la posterior muerte entre nosotros?

Nos va a permitir que en esta noche tan especial nos tomemos la licencia de aprovecharnos de las mismas palabras de Santa Teresa a ese antepasado suyo, para desearle todo lo mejor en su vida y actividad. Por un momento, le pedimos que se abstraiga en el tiempo, y piense ha recibido ahora una misiva de esta mujer tan extraordinaria, tan educada y cortés, en la que le dice así, literalmente, como lo dijo hace más de 4 siglos:

“A su excelencia beso mil veces las manos, y suplico no tenga miedo, sino mucha confianza, que nuestro Señor, que nos ha comenzado a hacer merced, la hará del todo muy cumplida. De pedir esto a su Majestad tendré yo muy particular cuidado”.

Santa Teresa, que es patrona de esta villa de Alba de Tormes desde 1614, año de su beatificación, por deseo expreso del V^o Duque de Alba Don Antonio Álvarez de Toledo, comprometiéndose así a guardar como festivo su día mediante un voto público, siga protegiendo a toda vuestra familia y a este lugar.

Don Cayetano: nos sentimos orgullosos de tenerle entre nosotros. Que os sintáis como en casa, muy a gusto, en esta villa de Alba de Tormes.

Le cedemos la palabra y el honor de abrir estas fiestas patronales de Santa Teresa del año 2010.

MUCHAS GRACIAS.

PREGÓN 2010

D. Cayetano Martínez de Irujo Fitz-James Stuart
Conde de Salvatierra



Q

ueridas amigas, queridos amigos todos, que os habéis reunido aquí, como cada año, con el fin de celebrar las fiestas patronales de Alba de Tormes.

Para un admirador de la santa andariega, Teresa de Jesús, para un lector de Cervantes que paseó su melancolía por las calles de esta villa ducal, para la última rama de la Casa de Alba, la más humilde de todas, constituye momento de gran emoción estar aquí entre todos vosotros con la palabra entrecortada por que yo me siento seguro cuando salto sobre un caballo y me asusto, esa es la verdad, al expresarme delante de un auditorio tan copioso y exigente.

Mi padre, Luis Martínez de Irujo, dedicó muchas de las mejores horas de su vida a restaurar la presencia de la casa de Alba en esta villa de belleza incomparable. A mí madre le emociona siempre el recuerdo de Alba de Tormes. La duquesa Cayetana, a la que conocéis bien, tiene poco que ver con los rebuznos con que la distinguen algunas televisiones. Es una mujer muy culta, con

un conocimiento profundo de la música y las artes plásticas, enamorada siempre de España y sus tierras más queridas como Alba de Tormes. Las mayores inteligencias del siglo XX en todos los campos, desde Ortega y Gasset a Nureyev, desde Picasso o Miró a Pau Casals o Marañón, han sido sus amigos, porque mi madre fue siempre la sangre sonora de la libertad.

La duquesa Cayetana tiene, además, un sentido social arraigado en la doctrina de la Iglesia y en los principios de derecho público cristiano. Siempre estuvo a favor de la justicia social y de cubrir sus deficiencias con la caridad bien entendida. Durante muchos años acudía todas las semanas, en los colegios salesianos, a servir con sus manos la comida a los ancianos y a los enfermos. Centenares de instituciones para necesitados han contado con su ayuda. Ha derramado dinero incesante y a manos llenas en infinidad de obras sociales y benéficas. Durante largos años contestó a cuantos le escribían pidiendo ayuda y dirigía, después, cartas personales a los políticos o financieros que podían resolver los



FERNANDO GÓMEZ
LDO. EN DERECHO
Agente de seguros

NICOLÁS RIVAS
LDO. EN DERECHO
Gestor Administrativo

ASESORÍA FISCAL: Renta, IVA, Transmisiones, Sucesiones.

ASESORÍA LABORAL: Contratos, Nóminas, Altas, Bajas.

VEHÍCULOS: Transferencias, Matriculaciones.

TRANSPORTES: Tarjetas, Visados.

CERTIFICADOS · REGISTROS · ESCRITURAS
SUBVENCIONES · CONSTITUCIÓN DE EMPRESAS
TRÁMITES Y GESTIONES EN GENERAL

Allianz  **seguros**
Grupo Allianz Número Uno de Europa

Tel. y Fax 923 370 404 · Lope de Vega, nº 3-5, 1º A · 37800
ALBA DE TORMES (Salamanca)

problemas que le planteaban. Millares y millares de personas resultaron beneficiadas por esta actividad de la duquesa de Alba. Y todo eso lo ha hecho sin el menor alarde, calladamente, en silencio, porque, al mejor estilo de Santa Teresa, la mano izquierda no debe enterarse de lo que hace la derecha.

Queridas amigas, queridos amigos de Alba de Tormes. Tenéis la suerte de vivir en una villa de belleza incomparable, en una tierra castellana hospitalaria que a todos enamora, en una vega hecha para el lento paseo, para las apretadas manos, para el amor profundo y sosegado. En ese mundo de fresnos y juncias, de mimbreras y álamos, triunfa la sencillez y la cordialidad de todos los que tenéis la suerte de habitar en esta ciudad des-

trabajo, también vuestra prosperidad y vuestro futuro. El Gran Duque de Alba, Fernando Álvarez de Toledo, se sentiría muy orgulloso si pudiera contemplar hoy vuestros trabajos y vuestros días. Su esposa, María Enríquez, mantuvo especial amistad con Santa Teresa hasta la muerte de la doctora universal de la Iglesia Católica en esta villa de Alba de Tormes.

Además de para recordaciones históricas, éstos son días, sobre todo, para la alegría y la diversión, para el baile y la fiesta, para el yantar y el conversar. La tradición ha convertido la fiesta teresiana de Alba de Tormes en una de las más atractivas de España. Y eso gracias a todos vosotros, a vuestra simpatía y hospitalidad.

Hay tiempo, en fin, para el trabajo, para el rezo



lumbrante, junto a "la ribera verde y deleitosa del sacro Tormes, dulce y claro río", al decir de Garcilaso. Aquí es donde Santa Teresa esperaba tan alta vida que moría porque no moría. Aquí es donde San Juan de la Cruz, el más grande poeta en lengua española, al decir de Pablo Neruda, aquí es donde asistió a la inauguración del convento teresiano en 1571; aquí es donde sintió la oscura herida del alma; aquí es donde mis antepasados impulsaron la construcción del convento y la Iglesia dedicados al autor de "Llama de amor viva".

Lo romántico, lo mudéjar, lo gótico, lo renacentista, la explosión de la modernidad definen vuestra arquitectura asombrosa y vuestra vida de

o el negocio. También para la holganza y la diversión. Santa Teresa lo escribió de forma concluyente: "Conviene distinguir: cuando perdiz, perdiz, y cuando oración, oración".

Así es que, queridas amigas, queridos amigos, desde este balcón del Ayuntamiento, a todos los que me escucháis en la Plaza Mayor, a todos los vecinos de Alba de Tormes, a todos los visitantes que nos acompañan,

Felices fiestas.

¡Viva Santa Teresa de Jesús!

¡Viva Alba de Tormes!

VIVA SANTA TERESA

VIVA ALBA DE TORMES



ESUELAS INFANTILES

PROGRAMA DE OCIO





OCIO JOVEN

PROGRAMA DE OCIO















En la imagen superior: María y Andrea de Villaverde durante el momento de la entrega de premios. En la imagen inferior: María y Andrea de Villaverde durante el momento de la entrega de premios.

Merecido reconocimiento a su labor

En el momento de la entrega de premios, se reconoció el esfuerzo de los trabajadores de la planta de Villaverde por su labor durante el año 2010. El momento estuvo presidido por María y Andrea de Villaverde, quienes entregaron los premios a los trabajadores más destacados. El momento estuvo presidido por María y Andrea de Villaverde, quienes entregaron los premios a los trabajadores más destacados.





CARPINTERÍA EN GENERAL

HNOS. JIMÉNEZ IGLESIAS, S.L.

VENTANAS

PUERTAS INTERIORES
BLINDADAS

PUERTAS RÚSTICAS



FRENTES E INTERIORES
DE ARMARIOS
EMPOTRADOS
DE TODO TIPO

TARIMAS FLOTANTES
Y SINTÉTICAS
AMPLIA GAMA

ESCALERAS Y BARANDILLAS EN MADERA
TRABAJOS EN GENERAL

Les desean ¡Felices Fiestas!

Camino Coladeros, nº 6

Tel./Fax 923 30 06 67 - Móviles 676 47 10 19 - 676 47 10 18
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

ALBA'11

FIESTAS PATRONALES
TERESA DE JESÚS

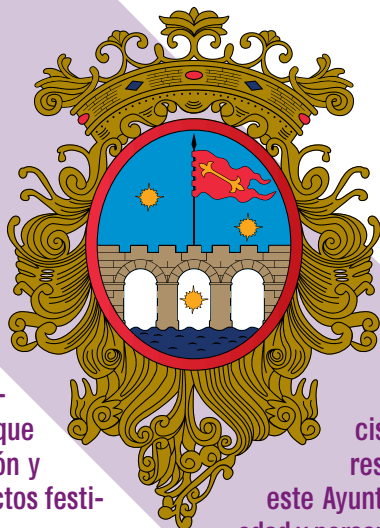


PROGRAMA

del 14 al 22 de octubre de 2011

NOTAS DE INTERÉS

Alba octubre 2011



1. El Ayuntamiento de Alba de Tormes agradece su colaboración a todas aquellas personas que han participado en la elaboración y organización de los diferentes actos festivos.

2. Se ruega a todos los comerciantes, hosteleros y otros empresarios que tienen situada su industria en las calles por donde discurrirán los espectáculos pirotécnicos (toro de fuego y correfoc) que protejan sus lunas, escaparates o puertas con cartón o papel de embalar a fin de evitar posibles daños.

3. Cualquier acto programado en la Plaza Mayor, si el tiempo amenazara lluvia, lloviera, o cualquiera otra circunstancia climatológica aconsejara su suspensión se trasladaría a la Plaza de Toros, garantizando su actuación.

4. En los actos gratuitos programados en la Plaza de Toros y en el Teatro se permitirá la entrada hasta completar el aforo.

5. La participación de encierros y toro de fuego es una decisión libre y personal, por lo que la responsabilidad queda declinada por este Ayuntamiento. Abstenerse menores de edad y personas en estado de embriaguez y con síntomas de intoxicación por drogas y enajenación mental.

6. La comisión de fiestas de este Ayuntamiento no se hace responsable de cuantos accidentes o quemaduras tengan lugar durante el desarrollo de la programación de todos los actos de fiestas por causas ajenas a su voluntad.

7. ENCARECIDAMENTE SE RUEGA A TODOS LOS HOSTELEROS INTENTEN EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE PROHIBIR SACAR VASOS DE CRISTAL A LA CALLE, SUSTITUYÉNDOLOS POR VASOS DE PLÁSTICO.

8. Se ruega que NADIE DEPOSITE BOLSAS DE BASURA si no hay programación de recogida. Mantengamos el pueblo limpio. HABRÁ SERVICIO ESPECIAL DE RECOGIDA LOS DÍAS 15 y 17.

PRECIOS COMIDAS fiestas

Comida de jóvenes y peñas

sábado 15 de octubre

retirada de tickets hasta el día 14 de octubre

comida: 1€

Con la recaudación se hará un sorteo de regalos.

Comida de las mujeres

miércoles 19 de octubre

retirada de tickets hasta el día 19 de octubre*

comida+bingo+sorteo+chocolate+teatro:

1'50 € (censadas), 5 € (no censadas)

Comida para los mayores

jueves 20 de octubre

retirada de tickets hasta el día 16 de octubre*

comida+bingo+sorteo+chocolate+teatro:

1'50 € (censados), 5 € (no censados)

*Los que saquen el ticket después de la fecha, no tendrán opción a números de sorteos y cartón de bingo

ESPECTÁCULOS TAURINOS

SÁBADO, día 15- 17.00 NOVILLADA

Precio 5€

DOMINGO, día 16- 17.30 CORRIDA MIXTA

General 22€

Jóvenes (de 10 a 22 años) 20€

Niños (hasta 10 años) Gratis

ABONO (NOVILLADA+CORRIDA)

Precio 25€

ENCIERROS recorrido

Sábado 15, Domingo 16, Viernes 21(nocturna) y Sábado 22

Salida: C/Peñaranda

C/Beltrana

Curva Sur

C/Norte

Puerta principal de la Plaza de Toros.



PREMIOS Concurso de Play back Plaza de Toros

VIERNES, día 21- 21.00 PLAY-BACK ADULTOS

A partir de 14 años.

Inscripciones en el Ayuntamiento hasta las 14h del día 14

Mejor interpretación vocal 200 €

Mejor puesta en escena 200 €

Mejor coreografía 200 €

Más original 200 €

Más divertido 200 €

MARTES, día 18- 18:30 PLAY-BACK INFANTIL

Hasta 14 años.

Inscripciones en el Ayuntamiento hasta las 14h del día 14

Mejor interpretación vocal 80 €

Mejor puesta en escena 80 €

Mejor coreografía 80 €

Más original 80 €

Más divertido 80 €

PREMIOS Concurso de Vídeos+peñ@s

Inscripciones en el Ayuntamiento hasta las 14h del día 14

Primer Premio 300 €

Segundo Premio 200 €

Tercer Premio 100 €

Cuarto Premio 60 €

Quinto Premio 30 €



viernes 14 de octubre

J CLANK
Plaza Mayor
22:00 h.

Salida de Clausura

de la imagen de Santa Teresa de Jesús
en procesión por la Plaza Mayor
Entrega del Bastón de Mando
a la Alcaldesa Honorífica de la Villa

10:30 h.

Eucaristía

Iglesia la Anunciación de las RR.MM. Carmelitas

11:00 h.

Rosario y Novena

Predicador del novenario
D. José Román Flecha y Jesús García

19:30 h.

Eucaristía Solemne

Iglesia la Anunciación de las RR.MM. Carmelitas

20:00 h.

Concentración de Peñas

4ª Edición del Concurso

“+Peñ@s”

Videos de las peñas o vecinos albenses

Más información en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Plaza Mayor

20:30 h.

Pregón de fiestas

desde el balcón del Ayuntamiento,

a continuación, tras el chupinazo, Toro de fuego sin buscapiés

21:30 h.

Grupo J-CLANK

concierto de este grupo albense

Plaza Mayor

22:00 h.

Concierto de María Villalón

23:15 h.

Plaza Mayor

Toro de fuego con buscapiés

01:00 h.

viernes 14 de octubre





viernes 14 de octubre
Salida de clausura
10:30 h.

sábado 15 de octubre

Chocolate en la Curva Sur
amenizado por la charanga
08:30 h.

Encierro y Capea
Más información en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
09:00 h.

Eucaristía
Iglesia la Anunciación de las RR.MM. Carmelitas
Oficiada por el Ilmo. Sr. Obispo de Salamanca
Monseñor Carlos López con ofrenda floral
12:00 h.

Salida de cabezudos
desde la Plaza Mayor
recorrerán nuestras calles repartiendo caramelos
harán las delicias de los más pequeños
12:30 h.

Grupo CUORE
Plaza Mayor
música
13:00 h.

Comida de peñas
Disfruta de la comida por 1 €
Saca el ticket en el Ayto. hasta el día 14
en la Plaza Mayor.
15:00 h.

Juegos y actividades
para jóvenes y peñas
Plaza Mayor
15:30 h.

Partido de Fútbol Sala
en el Pabellón Municipal
PIENSOS DURAN ALBENSE contra JUVENTUD CÍRCULO
16:00 h

**Novillada
de las Escuelas Taurinas**
en la Plaza de Toros.
Más información en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx 17:00 h.





domingo 16 de octubre
Grupo de Sevillanas
Plaza Mayor
13:00 h.

sábado 15 de octubre

Rosario y novena

en honor de Santa Teresa,
en la Iglesia de la Anunciación

18:00 h.

Solemne Procesión

de la imagen de Santa Teresa en su día grande
recorriendo las calles de la Villa
acompañada por Albenses y foráneos

18:30 h.

Partido de Fútbol Sala

en el Pabellón Municipal
DON ULPIANO ALBENSE contra ARCEBANSA ZAMORA

20:00 h

Toro de fuego sin buscapiés

20:30 h.

Orquesta De La Luna

Orquesta atracción
Plaza Mayor

20:45 h.

Espectaculo pirotécnico

por las calles de la Villa

22:30 h.

Orquesta De La Luna

Continúa la fiesta con esta Orquesta atracción
Plaza Mayor

23:30 h.

Toro de fuego con buscapiés

al finalizar la verbena
para los más valientes

01:30 h.



**LAS FERIAS ESTARÁN
UBICADAS EN LA CALLE
DE LAS PISCINAS**

PLAZA DE
TOROS DE

ALBA de TORMES

PATROCINA: EXCMO. AYUNTAMIENTO



SABADO
15
OCTUBRE
2011

NOVILLADA DE LAS ESCUELAS TAURINAS

HORA
5,00
TARDE

Se lidiarán: 4 NOVILLOS 4 de la ganadería de: **HNOS. MATEOS** PARA LOS NOVILLEROS:

TOMAS CAMPOS
... DE LA ESCUELA TAURINA DE SADAJÓZ ...
CRISTIAN PONCE
... DE LA ESCUELA TAURINA DE SALAMANCA ...

ACOMPANADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS

DOMINGO
16
OCTUBRE
2011

GRANDIOSA CORRIDA MIXTA

HORA
5,30
TARDE

Se lidiarán: 6 TOROS 6 2 de rejones de la ganadería de: **MERCEDES PEREZ TABERNEIRO**

... PARA EL CAVALLEIRO RECONCADOR ...

JOAO MOURA (HIJO)
2 de la ganadería de: **MONTALVO** Y 2 de la ganadería de: **MERCEDES PEREZ TABERNEIRO**

... PARA LOS MATADORES DE TOROS ...

JAVIER CASTAÑO
JUAN DEL ALAMO

ACOMPANADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS

SABADO 15 ENCIERRO Y CAPEA A LAS 9,00 H. • DOMINGO 16 ENCIERRO Y CAPEA A LAS 9,00 H.
VIERNES 21 ENCIERRO NOCTURNO Y CAPEA A LAS 23,00 H. • SABADO 22 ENCIERRO Y CAPEA A LAS 9,00 H.

VENTA DE ENTRADAS ANTICIPADAS LOS DIAS 8, 9, 12, 13 Y 14 11 EN EL EXCMO. AYUNTAMIENTO Y EL 15
Y 16 EN LA TAQUILLA DE LA PLAZA DE TOROS • PRECIOS DE LAS LOCALIDADES EN CARTELES DE MANO



Excmo. Ayuntamiento
de Alba de Tormes



domingo (el domingo de las mozas) 16 de octubre

Chocolate en la Curva Sur

amenizado por la charanga

8:30 h.

Encierro y Capea

Recorrido en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

9:00 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación de

las RR.MM. Carmelitas

11:00 h.

Salida de cabezudos

desde la Plaza Mayor

recorrerán nuestras calles repartiendo caramelos

harán las delicias de los más pequeños

12:30 h.

Grupo de Sevillanas

actuación de nuestro grupor

en la Plaza Mayor.

13:00 h

Teatro de Calle

en la Plaza Mayor y alrededores.

13:30 h.

Corrida de Toros Mixta

en la Plaza de Toros.

Más información en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

17:30 h.

Rosario y novena

en honor de Santa Teresa,

en la Iglesia de la Anunciación

19:30 h.

Eucaristía

en la iglesia la Anunciación

de las RR.MM. Carmelitas

20:00 h.

Toro de fuego sin buscapiés

20:30 h.





domingo (el domingo de las mozas) 16 de octubre

Orquesta Show Caimán

diversión para todos con parodias de los artistas
en la Plaza Mayor.

20:45 h.

Fuegos Artificiales

desde las playas viejas

22:30 h.

Orquesta Show Caimán

Continúa la fiesta en la Plaza Mayor.

23:00 h.

Toro de fuego con buscapiés

para los más valientes

02:00 h.



lunes 17 de octubre

Eucaristía

en la iglesia la Anunciación
de las RR.MM. Carmelitas

11:00 h.

Tres contra Tres

Final futbol sala.
Pabellon Municipal

16:00 h.

Frontenis

Final frontenis.
Frontón Rufino Montero

17:00 h.

Tres contra Tres

Final de baloncesto.
Pabellon Municipal

18:00 h.





sábado 15 de octubre
Salida de cabezudos
Desde la Plaza de Toros
12:30 h.

lunes 17 de octubre

Deporte para Discapacitados

Pabellon Municipal

19:00 h.

Rosario y Novena

en honor de Santa Teresa,
en la Iglesia de la Anunciación

19:30 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación

20:00 h



martes 18 de octubre

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación
de las RR.MM. Carmelitas

11:00 h.

Gran Parque Infantil

hinchables, bicis, consolas PS,
el Gladiador, el Yumpi la Portería...
en la Plaza Mayor 15:30 h.

Concurso Play Back Infantil

Más información en pág. xxxxxxxxxxxxxxxx

Plaza de Toros 18:30 h

Rosario y Novena

Iglesia de la Anunciación

19:30 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación

20:00 h.

Toro de fuego sin buscapiés

Plaza Mayor

21:00 h.



**LAS FERIAS ESTARÁN
UBICADAS EN LA CALLE
DE LAS PISCINAS**



Fuegos Artificiales

desde las playas antiguas

22:30 h.

miércoles 19 de octubre

Concentración de las mujeres

en la Plaza Mayor para bajar todas juntas con las ofrendas a la Iglesia de la Anunciación

10:45 h.

Eucaristía especial para las mujeres

Misa charra con ofrendas

en la Iglesia de las RR.MM. Carmelitas

11:00 h.

Actuación

del grupo folklórico charro de Alba de Tormes

Plaza de Sta. Teresa 12:00 h.

Dulces en la Plaza Mayor

y a bailar con la charanga

12:30 h.

Exposición

abiertas para vosotras las exposiciones del Multiusos y la Casa Molino

13:00 h.

Desfile hasta la Plaza de Toros

con la charanga 14:30 h.

Comida en la Plaza de Toros

Menú: paella para todas

Recoged los tickets en el Ayuntamiento hasta el día 19 a las 15:00 h. al precio de 5 € o 1,50 € (si estás censado en la Villa)

15:00 h.

Bingo y Sorteo

16:00 h.

Sainete "Vaya Zapatero"

Asociación de Mujeres Albenses

16:30 h.





jueves 20 de octubre
Recital lírico por la Soprano Sara Galvín
Teatro de la Villa
20:00 h.

miércoles 19 de octubre

Desfile de moda

organizado por la Asociación de Mujeres Albenses

17:30 h.

Continúa bailando

18:30 h.

Chocolatada

para las mujeres

Conservad el ticket de la comida

19:00 h.

Rosario y Novena

Iglesia de la Anunciación

19:30 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación 20:00 h.

Teatro “Ellos contra ellas”

circuitos escénicos

entrada gratuita para las asistentes de la comida

hasta completar el aforo

en el Teatro de la Villa

20:00 h.



jueves 20 de octubre

Eucaristía Especial

para nuestros mayores

en la Iglesia de la Anunciación

11:00 h.

Ofrenda Floral

11:05 h.

Dulces en la Plaza

amenizados por el grupo “Los Empuja”

12:00 h.





Concentración de Peñas 4ª Edición "+Peñ@s" Concurso Play Back Plaza Mayor

jueves 20 de octubre

Exposición

abiertas para nuestros mayores las exposiciones
del Multiusos y la Casa Molino

12:30 h.

Homenaje

a la persona más mayor
con una gran fiesta amenizada por Los Empuja

13:00 h.

Comida

Menú: paella y flan
Recoged los tickets en el Ayuntamiento
hasta el día 16 a las 15:00 h.
al precio de 5 € o 1,50 € (si estás censado en la Villa)
en la Plaza de Toros

15:00 h.

Bingo y Sorteos

16:00 h.

Musical “El Salón”

Espectáculo “Aquel Salón de Baile”
Organiza Caja España-Caja Duero

17:00 h.

Chocolatada

para nuestros mayores
Conservad el ticket de la comida

19:00 h.

Rosario y Novena

Iglesia de la Anunciación

19:30 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación

20:00 h.

Recital Lírico por la Soprano

Sara Galvín

entrada gratuita para los asistentes a la comida
hasta completar el aforo
en el Teatro de la Villa

20:30 h.



**LAS FERIAS ESTARÁN
UBICADAS EN LA CALLE
DE LAS PISCINAS**

15,16 y 22 de octubre

Chocolate en la Curva Sur

amenizado por la charanga

8:30 h.

Encierro y capea

9:00 h.



viernes 21 de octubre

Lectura continuada "Camino de Perfección" de Santa Teresa

Teatro de la Villa

10:00 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación

11:00 h.

Rosario y Novena

Iglesia de la Anunciación

19:30 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación

20:00 h.

Concurso Play Back Adultos

Más información en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Plaza de Toros

21:00 h

Encierro nocturno y Capea

si el Play Back se alargara el encierro se retrasaría

Recorrido en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

23:00 h.

Toro de fuego sin buscapiés

Plaza Mayor

00:00 h

Velada Rock con el Grupo Netheril

Grupo de rock albense
en la Plaza Mayor.

00:15 h.





sábado (día de la Octava) 22 de octubre

Chocolate en la Curva Sur

amenizado por la charanga

8:30 h.

Encierro y Capea

Recorrido en pág. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

09:00 h

I Campeonato de Airsoft

Plaza de Toros

10:30 h.

Eucaristía

Iglesia de la Anunciación

12:00 h.

Salida de Cabezudos

desde la Plaza Mayor

recorrerán nuestras calles repartiendo caramelos

harán las delicias de los más pequeños

12:30 h.

Festival de Música Tradicional

Grupo de danzas "Virgen de las Lindes
y del Carmen" de Suances (Santander),

Grupo folklórico "La Encinilla"

de Torre de Santa María (Cáceres)

y Grupo folklórico de Alba de Tormes

13:00 h.

Rosario y Novena

Iglesia de la Anunciación

18:00 h.

Procesión para acompañar

a Santa Teresa a la clausura

hacia el convento de la Anunciación.

(Recorrido habitual)

18:30 h.

Verbena Orquesta Boulevard

Plaza Mayor

19:30 h.





sábado (día de la Octava) 22 de octubre

Toro de fuego sin buscapiés

Plaza Mayor

21:30 h

Orquesta Boulevard

Continúa la fiesta en la Plaza Mayor.

23:00 h.

Toro de fuego con buscapiés y Quema de capilla

22:30 h

Bomba final

00:00 h



**LAS FERIAS ESTARÁN
UBICADAS EN LA CALLE
DE LAS PISCINAS**

INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS

- Instalaciones y montajes baja tensión
- Instalaciones y montajes alta tensión
- Alquiler camión pluma
- Alquiler maquinaria construcción
- Alquiler generadores
- Mecanización sondeos
- Mantenimiento de líneas y centro A. T.
- Mantenimiento industrias
- Alumbrados públicos
- Mantenimiento elevaciones aguas y sondeos
- Urgencias eléctricas 24 h



Ctra. de Peñaranda s/n
Tel.: 923 300 965 - Fax: 923 370 301
tallereslucas@tlucassl.e.telefonica.net
Tel. urgencias eléctricas: 630 070 487
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

Atención clientes Iberdrola C/ Valencia 53 - SALAMANCA

- Electricidad.
- Gas natural
- Altas - Contrataciones
- Modificaciones, tf y c/c
- Cambios titular
- Expediente nuevos suministros
- Averías y consultas



Horarios:
de lunes a viernes:
9:00 a 15:00 horas
16:00 a 20:00 horas
Sabados:
10:00 a 13:00 horas



EL BUEN SERVICIO
AL SEVICIO DEL CLIENTE

ESPECIALIDADES EN:

TAPAS VARIADAS,
PLATOS COMBINADOS,
PAELLA Y CHANFAINA

SE HACEN PAELLAS Y CHANFAINAS GIGANTES
PARA FIESTAS Y CELEBRACIONES



Avda. Juan Pablo II, 25 - Tel.:923 301 031 - Móvil: 676 962 340
ALBA DE TORMES (Salamanca)

SERVICIOS Y NEUMÁTICOS

ALBA, S.L.

Carretera Peñaranda, s/n · Teléf. / Fax. 923 301 139
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)



NUEVOS - RECAUCHUTADOS - RENOVADOS - PINCHAZOS
VENTA DE TODO TIPO DE CUBIERTAS Y CÁMARAS - EQUILIBRADOS

Asociación de Voluntarias de la Caridad

Siempre en ayuda de los más necesitados

La Asociación de Voluntarias de la Caridad tiene mucha solera en la villa, después de tantos años ejerciendo nuestros pequeños actos de ayuda a los necesitados.

Siempre hemos trabajado en colaboración con las Hermanas de la Caridad, sobradamente conocidas en Alba por la extraordinaria labor docente, atención a los ancianos en la Residencia y otras muchas ayudas que serían muy largas de contar. Algunas actividades también han sido en colaboración con otros grupos de caridad.

La misión de las Voluntarias es atender, en la medida de nuestras posibilidades, las carencias materiales de numerosas familias en la Villa (sobre todo en esta crisis

actual que es bastante apremiante) y también visitar y acompañar a los enfermos y a los que sufren la terrible soledad en sus últimos años.

Para estas actividades, evidentemente necesitamos disponer de ingresos, lo más difícil. Nuestra asociación se financia principalmente con la venta de labores que confeccionamos durante el año. La exposición de estos trabajos se halla en la Casa Milagrosa durante la semana de las fiestas de octubre (en esta ocasión del 7 al 16). Por eso, invitamos a todos los albenses y forasteros a visitar dicha exposición. Seguro que encontrarán variedad de artículos que les gustarán y podrán adquirir. Ya saben que el destino del dinero recaudado no puede emplearse mejor. Esperamos la generosidad con que Alba siempre ha respondido.



Exposición de labores y venta en beneficio de los más necesitados

Casa "Virgen Milagrosa"
C/ Hospital, 9
Alba de Tormes (Salamanca)

Inauguración
7 de octubre a las 11 de la mañana

Horarios
Del 7 al 16 de octubre
Mañana 11 - 13.30 hh.
Tarde 17 - 19.30 hh.

Organizan
Voluntarias de la Caridad

Colaboran
Hijas de la Caridad





**PARA ADULTOS
QUE QUIERAN MEJORAR SU NIVEL DE VIDA,
INCREMENTANDO SU ESTADO FÍSICO**

EL CLUB DE ATLETISMO ALBENSE,
ofrece:

- Participar en carreras.
- Viajar a competiciones.
- Organizar pruebas en Alba de Tormes.
- O simplemente, iniciarse en el deporte de mantenimiento físico.

*Se proporcionarán entrenamientos individualizados
para competición o para mantenimiento físico.*

INFORMACIÓN: BAR TAMARIX



**ORGANIZA:
EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE ALBA DE TORMES**



ASOCIACIÓN CORAL ALBENSE

A partir del día 7 de Septiembre se abre el periodo de admisión de nuevos socios coralistas. El Coro tiene importantes proyectos para este curso y en preparación del V Centenario del nacimiento de Santa Teresa. Por eso queremos contar con todos los albenses para formar una gran coral digna de nuestra Santa.

No hay límites de edad, sexo ni condición social. No son necesarios conocimientos musicales. Sólo ganas de cantar y disfrutar de la Música.

Inscripción: Tardes de miércoles y viernes de 20.00 a 21.30 h. en la casita del I.E.S. Leonardo da Vinci. Mañanas en Ayuntamiento, Dpto. de Cultura.

Más información en Tlfnos:

923 139 947

627 553 822

923 300 024

LA MÚSICA CORAL

Alba octubre 2011

Por JOSÉ L. MARTINEZ GARVÍN
Director-fundador del Coro Albense

Pegún parece, los seres humanos, ya desde la Prehistoria, hemos expresado nuestros sentimientos con el canto y la danza en forma colectiva.

Si entramos en la Historia, podemos constatar estas mismas manifestaciones en casi todos los pueblos y épocas, por ejemplo, los coros como voz del pueblo en las tragedias griegas o los cantos y salmos de la Biblia, etc.

Ya en nuestra Era cristiana, heredamos el canto colectivo monódico que se mantiene y desarrolla durante el primer milenio de distintas formas en ritos como el galicano, mozárabe y gregoriano, llegando algunos de ellos hasta nuestro días.

En los últimos siglos de este periodo aparece un fenómeno trascendental para la música de Occidente. Es el nacimiento de la Polifonía vocal. La novedad y también la dificultad de esta forma musical pronto la hace patrimonio de especialistas, tanto intérpretes como compositores, que la utilizan para solemnizar las principales solemnidades religiosas.

El coro general canta a una sola voz alternando con solistas que lo hacen en polifonía en muchos casos improvisada sobre una melodía preexistente. En los primeros siglos del segundo milenio tenemos ya las obras y los nombres de los primeros compositores conocidos. Sus sucesores llevan la polifonía al final de la Edad Media hasta un nivel asombroso de complejidad y sofisticación. Naturalmente esta música necesita unos intérpretes especialmente preparados y ya el pueblo no puede ser más que el oyente admirador de la misma.

En el Renacimiento la Polifonía vuelve a despertar el interés como intérpretes de los aficionados especialmente en la nobleza de algunos países que considera de buen gusto cantar polifónicamente e incluso ve negativamente a quienes no saben hacerlo.

En los siguientes siglos quizá sólo en las iglesias protestantes canta el pueblo con una polifonía religiosa ade-

cuada para el mismo. Son ejemplo los famosos corales de J. S. Bach.

Sin embargo, hasta el siglo XIX, con la revolución industrial, no vuelve el pueblo a participar activamente en este género musical. Después de duras horas de trabajo, en los países más industrializados, los obreros pueden acudir a los coros, fundados con fines culturales y recreativos, donde cantan temas populares, religiosos, patrióticos, etc. especialmente escritos o arreglados por compositores de la época. En este siglo se fundan en España, en las regiones más industrializadas, como Cataluña o País Vasco, numerosos coros u orfeones algunos de los cuales persisten en nuestros días.

Este movimiento coral se fue extendiendo al resto de España con más o menos fortuna y hoy día se puede comprobar que no hay ninguna población española importante que no cuente con una o varias corales.

Por desgracia, también es cierto que la participación, sobre todo masculina, es escasa en el centro de la Península donde todavía no ha arraigado la tradición del canto coral.

Varias pueden ser las causas de esta situación: falta de nivel cultural, de sentido social, vergüenza o complejos, indiferencia, otros intereses más cómodos, etc.

A pesar de todo, los que prueban este arte de la música coral difícilmente lo dejan. Es la única manera de hacer música de calidad que no requiere estudios musicales previos ni años de preparación como la música instrumental. Nuestro instrumento es la voz; la llevamos con nosotros, la cuidamos, la preparamos y se la damos a todos desinteresadamente con nuestras canciones. Sin ser músicos hacemos música, la vivimos, la disfrutamos y la regalamos. Por eso El Coro Albense es un bien cultural de todos y abierto a todos que esperamos se renueve, crezca y se desarrolle como herencia permanente de nuestra Villa de Alba de Tormes.

Fernando Alonso Álvarez
Pilar Tejedor García

arquitectos

C/ Sánchez Llevot 2-2º ALBA DE TORMES

tfn. 923 30 06 06

LEONÚ S.L.

AGENCIAS OFICIALES:



- Automóviles FIAT-ALFA-LANCIA
- Tractores NEW HOLLAND
- Vehículos de ocasión



SERVICIO COMPLETO PARA AUTOMÓVILES Y TRACTORES

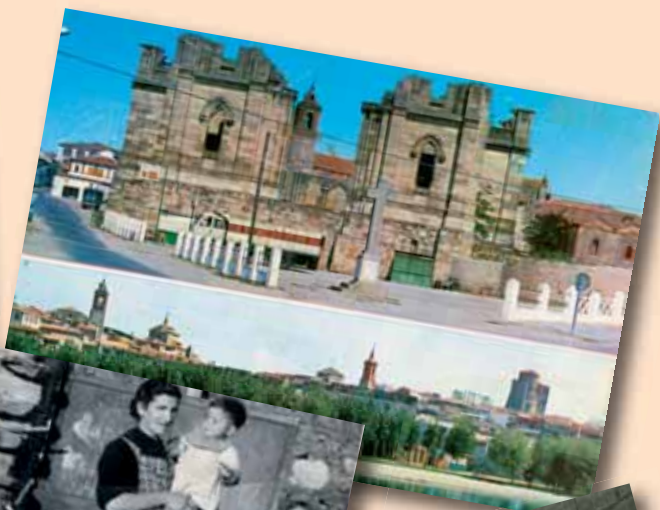
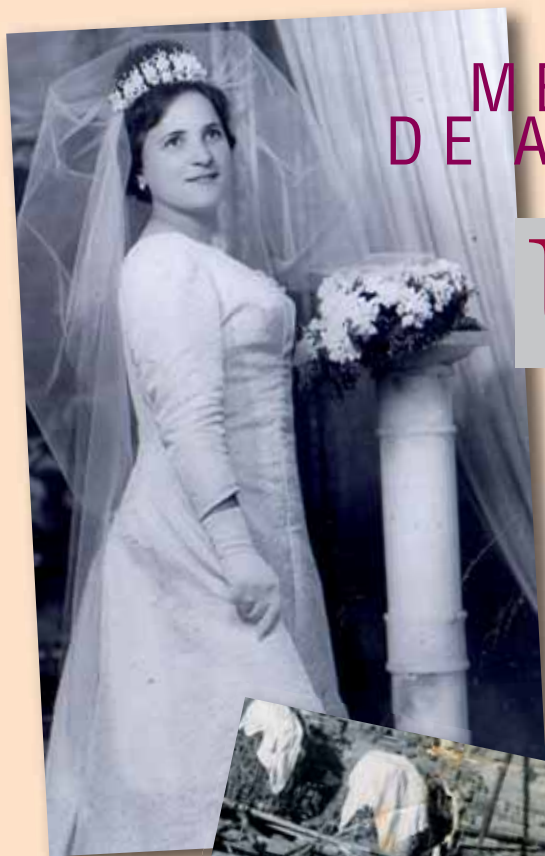
LEONÚ S.L. MÁS DE 50 AÑOS A SU SERVICIO


Ctra. de Piedrahíta, 16-24 - Tel./Fax: 923 300 096
Puerta del Río, 6
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

MEMORIA GRÁFICA DE ALBA DE TORMES

U

n año más agradeceremos la participación en esta sección. Desempolvamos nuestros recuerdos y los compartimos. Ya lo dijo el artista, lo que no está fotografiado o dibujado, no existe.





Para la Rosa más bella.
Qué Dios bendiga tu alma.
Te echo tanto de menos,
porque Dios ha querido,
tenerte con él en el cielo.
MADRE QUERIDA

Memoria gráfica
de Alba de Tormes

Imágen cedida por
JUAN JOSÉ POLO PÉREZ

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por FELIPE PEREZ



Campeones provinciales de atletismo 1984



LIBRERÍA - PAPELERÍA

MESONERO

FOTOCOPIAS COLOR

servicio de fax
material de oficina
libros de texto
sellos de caucho
impresos
prensa -revistas
regalos

Travesía de las Benitas, s/n - Tel./Fax 923 370 356 - 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)



Cosme
Autocares

923 120 800 * 616 997 281

ALBA DE TORMES

www.autocarescosme.com



AUTO-SAN ALBA, S.L.U.
Servicio Peugeot



Tel: 923 300 627 - Crta. de Peñaranda, 53 - Alba de Tormes - www.autosanalba.net

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
USE BOLITAS



Padres de Use. Luis y Águeda



Sociedad Egipe. Félix y José cocinando cochinitos.



1958. Águeda con su nieto Javier en brazos y Joaquín (hijo de Águeda)

ce consulting
empresarial

FISCAL
LABORAL
CONTABLE
JURÍDICO
TRAMITACIONES



JOSE LUIS DELGADO GARCÍA
GESTOR ADMINISTRATIVO



GESTIONAMOS
TODO TIPO DE
SEGUROS



CL. WENCES MORENO, 1 BJ 37800 ALBA DE TORMES (SALAMANCA)
TELF: 923 37 03 35 - FAX: 923 37 03 55
alba@ceconsulting.es



Unai(nieto)



Marena(sobrina Venezuela)

Imágenes cedidas por USE BOLITAS



María Laura(sobrina)



Lander(nieto)

Memoria gráfica

de Alba de Tormes



Nines Carnicer en el centro acompañada por los hermanos Manoli Sainz Domínguez y Rufi Sainz Domínguez



Saleri y hermano



Lola Domínguez y hermano



Lola Domínguez e hijos, Manoli, Rufi y Andrés

Imágenes cedidas por EMETERIO JOSÉ SAN AMOS GARCÍA



Angelita Villar y Lola Domínguez

Hnos. Tejedor


distribuidor oficial



Coca-Cola®



San Miguel



BODEGAS GARCÍA CARRIÓN
BODEGAS BALBAS
BODEGAS RIOJANAS
BODEGAS PERLADO
BODEGAS AYUSO
BODEGAS VALERIANO
PALACIO DE BORNOS
VIÑA SALAMANCA

CENTRAL LECHERA ASTURIANA
DESTILERÍAS PANIZO
AQUABONA®



San Miguel

Felices Fiestas

Carretera de Salamanca, s/n
Tel.: 923 370 068
37800 ALBA DE TORMES
SALAMANCA
e-mail: hermanostejedor@telefonica.net

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
ANDRÉS SAINZ
DOMINGUEZ(SALERI)



Andrés Sainz Domínguez (Saleri)



Dani, Toñi y Andrés (Saleri)



Mariano Tacanin, Andrés Sainz Domínguez (Saleri) y Casimiro



Rufi y Andrés(Saleri)

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

**TEJEMO, S.L.**

**C/ Carlos III, 5 · Teléfono 923 37 04 89
ALBA DE TORMES**

Residencial Las Cercas



CHALETS ADOSADOS EN ALBA DE TORMES



José Sainz García



Manuela Domínguez Cotobal

Imágenes cedidas por ANDRES SAINZ DOMÍNGUEZ (SALERI)



Rufino Sainz Domínguez (Salari)

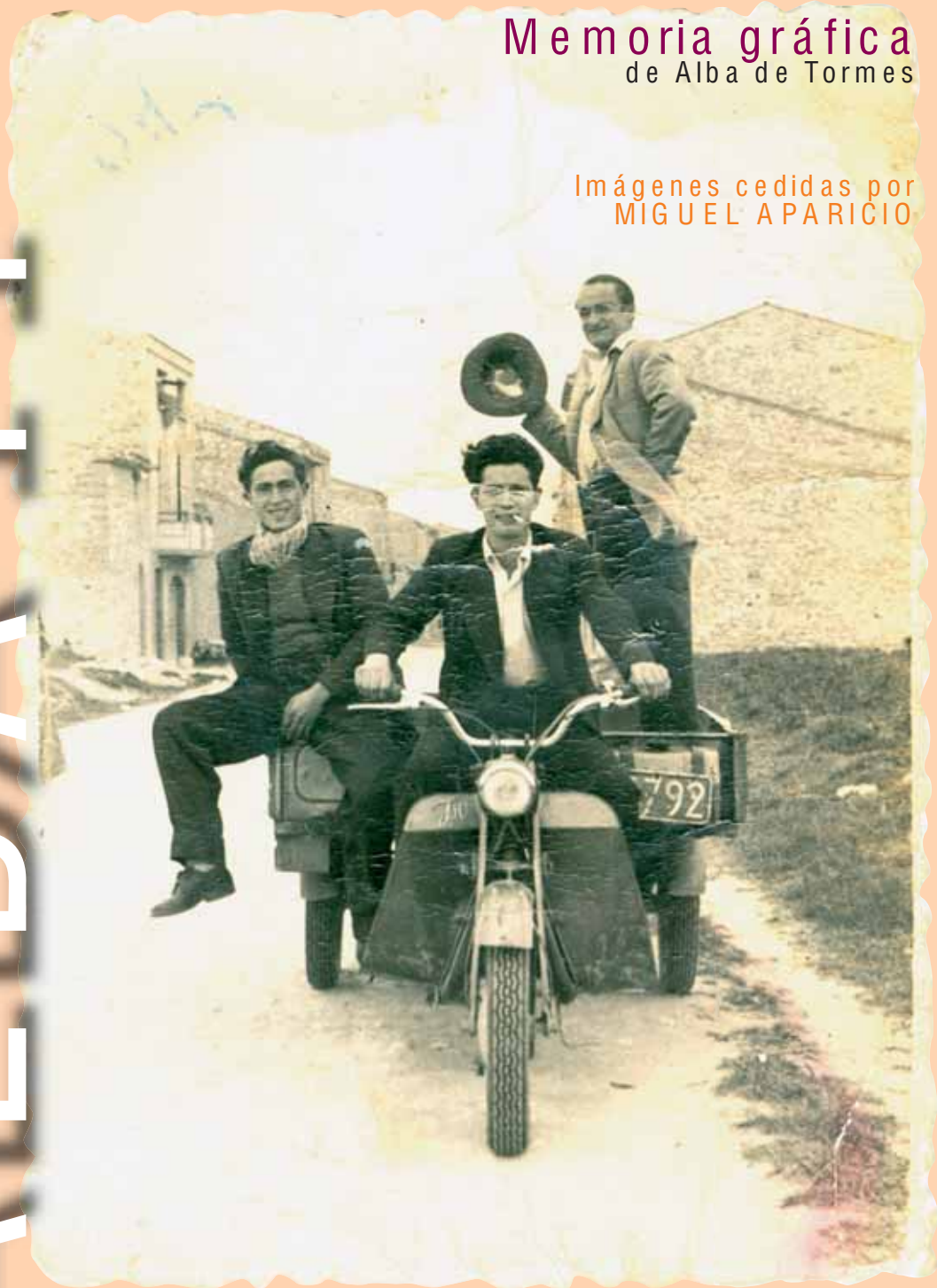


Andrés Sainz Domínguez (Salari)

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
MIGUEL APARICIO



ALBA DE TORMES

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
MIGUEL APARICIO





LUENGO Y PRIETO, S.L.

Pol. Ind. Montalvo II
Arribes Duero 93, nave 8
37008 - SALAMANCA
luengoyprieto@yahoo.es

Tel. 923 192 759
Fax. 923 192 145

Aire Acondicionado

Tabiquería

Falsos Techos

Climatización

Ventilación de Garajes

¡Felices Fiestas!

*Pídenos presupuesto
sin compromiso*



**Si lo tiene
en mente,
ahora puede
comprarlo.**

Pague sus compras
comodamente en
6 meses sin intereses.



CITROËN

gruponani

automoción

Síguenos en 
www.facebook.com/gruponani



Ctra. Peñaranda, 71
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)
Tel.: 923 30 06 96 - Fax 923 30 19 30

Ctra. de Alba, 8
37300 PEÑARANDA DE BTE. (Salamanca)
Tel.: 923 54 17 51 - Fax 923 54 17 51

www.gruponani.com



Imágenes cedidas por MIGUEL APARICIO



RUFIJAVI, S.L.

Todo tipo de maquinaria para trabajos especiales

Planta móvil de selección y lavado de áridos
Planta de machaqueo y trituración

Excavaciones

Demoliciones

Movimientos
de tierras

Áridos

Tierras vegetales

Zahorras

Piedra decorativa

• Jardines

• Paseos

Servicio

Contenedores

de varias medidas

Retro-neumáticas

y cadena distintos

tonelajes

Dumper

Góndola

Rodillo
compactador

Motoniveladora

Servicio de camión

pluma



Carretera de Peñaranda, Km. 2,5

Teléfono y Fax: 923 300 384

37800 Alba de Tormes (Salamanca) · e-mail: rufijavisl@hotmail.com

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
MIGUEL APARICIO



Bernardo Martín Montero



Bernardo Martín Montero

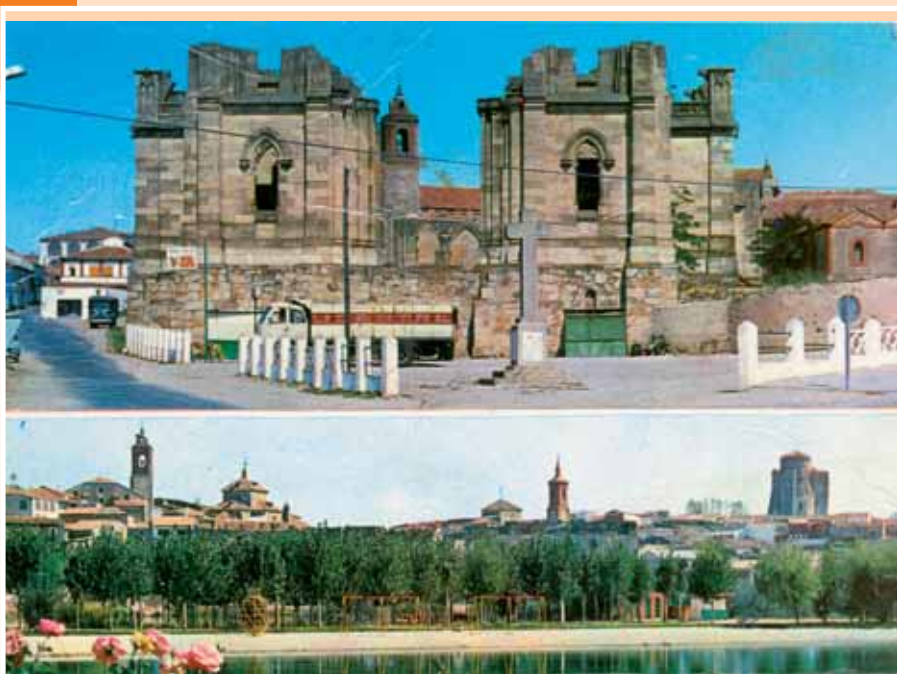


Clemente Martín Sierra



Postal de Alba de Tormes. Procesión de Santa Teresa de Jesús

Imágenes cedidas por SIMÓN MATEOS



Postal de Alba de Tormes. Basílica Teresiana y vista panorámica.
Aparece en ella el camión de la central que conducía Simón

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por SIMÓN MATEOS



Año 1978



Memoria gráfica

de Alba de Tormes

ALBA DE TORMES



Fiestas de Santa Teresa. Octubre 1979. Chin y Edu

Imágen cedida por EDU

sobre
Memoria gráfica
de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
OLIMPIA RODERO



Julia y Elías, padres de Olimpia el día de su boda



Diamantino el día de su boda acompañado de la madrina,
su hermana Olimpia



Los hermanos Diamantino (2 años) y Olimpia (4 años)



Memoria gráfica

de Alba de Tormes



Casino



Imágenes cedidas por AGUSTÍN F. SANCHEZ SANCHEZ



1990



Confiterías Artesanas



**Puntos
de
venta**

Plaza Mayor, 12 - ALBA DE TORMES
Tel.: 923 300 263

C/ Cruz de Caravaca, 2 - SALAMANCA
Tel.: 923 258 241

C/ Federico Anaya, 55 - SALAMANCA
Tel.: 923 236 323

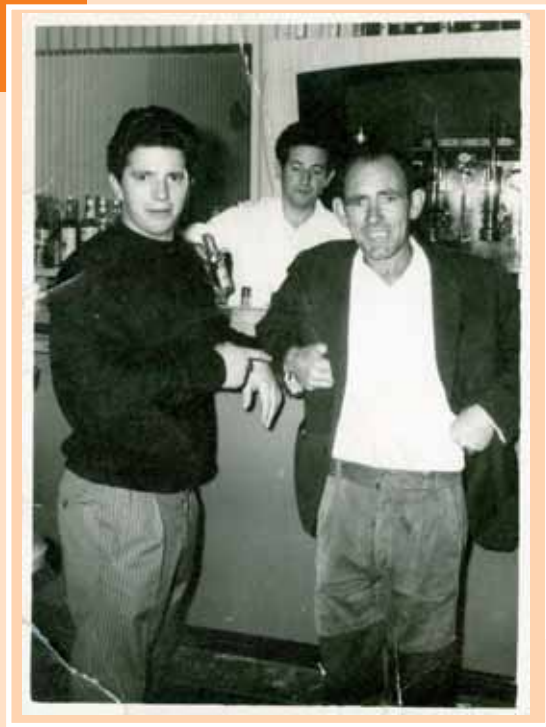


FABRICACIÓN PROPIA - OBRADOR en C/ Coladeros, 8 (37800 ALBA DE TORMES)

Memoria gráfica

de Alba de Tormes

Imágenes cedidas por
JUANA MARTÍN





Imágenes cedidas por JUANA MARTÍN





Imágenes cedidas por JUANA MARTÍN



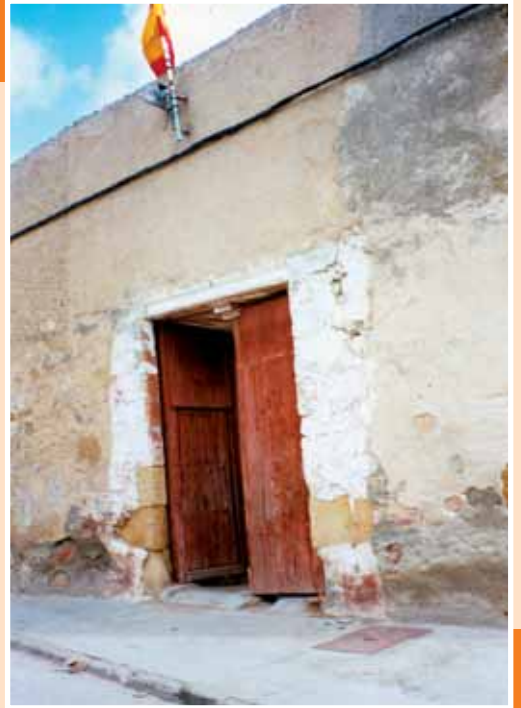




Memoria gráfica de Alba de Tormes

Serie de fotografías de la
Plaza de Toros tomadas el día
antes del derribo
Entrada de máquinas:
24 de octubre de 2002







ALBA





sobre
Memoria gráfica
de Alba de Tormes

Imagen cedida por
CARMEN SÁNCHEZ MURILLO

R.C. REYES CAMINO, S.L.

**MATERIALES DE
CONSTRUCCIÓN**

**DISTRIBUCIÓN DE
BEBIDAS**

Ctra. Peñaranda, s/n. • Apartado 57 • Tel. y Fax 923 300 060 • reyescamino@terra.es
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

por LEANDRO GONZÁLEZ CABALLERO

AIRE DE MARCHA

Por qué tanta prisa
en cruzar la frontera
por qué tanta prisa
si nadie te espera

¡Qué nadie me espera!,
¿quién lo dijo así?

Me espera una madre
que fue mi embeleso
que hace once lustros
que no me da un beso

Me esperan docenas
de mis camaradas

con quien pasé alegres
jornadas

Y tengo una envidia
del que pareció
cuado era más joven
que yo.

Como mi esposa Paulina,
pues tengo ya ganas de
estar junto a ella durante
toda la eternidad, sin tenerme
nunca que separar, gozando
sólo de Dios y de la felicidad. •

por FERNANDO GUTIÉRREZ NIETO

ALBA O CIELO

En el viento juegan notas
de una dulce melodía
en esta tarde de otoño
gris como la ceniza.
Hasta las nubes presumen
con collares color plata
derramando alguna gota
sobre la villa de Alba.
Y las hojas amarillas
en forma de corazones
van cayendo lentamente
al suelo como algodones.
Tranquila, fresca y suave
esta tarde está la villa
parece que está pensando
llena de melancolía.
Pronto llegará la noche
dormirá el atardecer

formando muchos colores
que yo quisiera coger.
Romántica está la luna
refleándose en el río
que Tormes dice llamarse
como canta un Lazarillo.
Un grupo de estrellas pintan
con pinceles color blanco
a este trozo de Castilla
con bordes de oro dorado.
Y Teresa con su pluma
parece firmar los cuadros
que colgados en el cielo
pueden mirarlos los santos.
Todo está tan relajado
que hasta la noche se duerme
el cielo parece Alba
o Alba parece el cielo. •

por JUAN MELLADO HERNÁNDEZ
hijo de CAPITOLINA HERNÁNDEZ
natural de Alba de Tormes

DESDE ÁVILA A ALBA DE TORMES

Veo acercarse una oscura silueta
dejando hacia atrás la vieja muralla;
Teresa de Jesús medita y calla
mística poetisa, admirable asceta.

Sólo plegarias, la moja discreta
eleva al cielo donde la paz halla,
el eco puro cual látigo restalla
bajo el toldo de su frágil carreta.

Siembra de preces, sendas multiformes,
colma los campos de amor y de anhelo;
mientras, espera con ansias enormes,

con gran pasión y desmedido celo,
la majestuosa villa, Alba de Tormes
a la reformadora del Carmelo.

¡Oh!, qué cerca, Teresa ya te siento,
mi corazón da saltos de contento.

Priade

JOYERÍA - RELOJERÍA- REGALOS

C/ Sánchez Llevot, 6
Tel.: 923 370 499

ALBA DE TORMES
(Salamanca)

HOSTAL AMÉRICA



Especialidad en Bodas y Banquetes
Amplios comedores con aire acondicionado
Habitaciones con baño
Nueva Terraza de verano con pista de baile

La Guía, s/n. Tel: 923 300 346 • 923 300 071 • ALBA DE TORMES



Por OLIMPIA
RODERO

CON CARIÑO Y RESPETO A TODOS LOS ABUELOS

Este año quiero hacer
Homenaje a los abuelos
Se lo tienen merecido
"Por mérito", "por derecho"
Ellos que todo lo dieron
Por criar bien a sus hijos
Con trabajo y con desvelos
Quitándose de dormir
Echándole sin quejarse
Mucho cariño y amor
¡Y siempre pensando en ellos!
Y disculpándolos siempre
Si algo no han hecho bien
"Y cuando ya se jubilan
¿Qué pienso yo ya les toca?
Muchos reciben a cambio
El desperdicio y otras cosas
A muchos los utilizan
Para ellos vivir bien
Para cuidar a los nietos

Para sacarles de apuro
"Ellos se callan y ayudan
Y son felices con ello
Mas luego viene lo amargo
Cuando están viejos y enfermos
No saben donde aparcarlos
Ya nos los pueden cuidar
¡Es que no tenemos tiempo!
"Tenemos que trabajar
"Ahí" están las residencias
Y deben estar contentos
Según algunos "hijitos"
Van una vez por semana
Con sacrificio allí a verlos
Es que no tienen ni tiempo
Mas lo más triste de todo
Si tú quieres a tus nietos
Y no te dejan ni verlos
Utilizan a los niños
Castigan a los abuelos

Y a los niños se les priva
De algo bueno y positivo
Lo digo que me crió
Una abuela que me quiso
Y me enseñó cosas buenas
Pero la vida es un cielo
Y como todo en la vida
A quien obra así de mal
Le pone siempre en su sitio
Así que aplíquense el cuento
Los que están obrando mal
Que la vida que es muy sabia
Pone todo en su lugar
Lo que tu hagas te harán.

Una abuela orgullosa de sus seis
nietos a los que adoro a todos por
un igual
Olimpia Rodero.

SALUDO A MI ALCALDESA

Hola alcaldesa de Alba
Te saludo con afecto
Y al tiempo te felicito
Por haber vuelto a ganar
Para seguir trabajando
Por el bien de nuestro pueblo
Si la gente en ti confía
No lo habrás hecho tan mal
Seguro que esto te ayuda
A tirar para adelante
Aunque no lo tienes fácil
Con la crisis y demás
Mas si te sirve de algo
Tú sí has hecho muchas cosas
Cosas buenas y con poco tiempo
Cosas que hacían mucha falta
Por ejemplo, los viveros
Para gente sin opciones

No tienen que desplazarse
De Alba a otro lugar
Muy bonito el espolón
Donde van a disfrutar
Los niños y los mayores
De los paseos y juegos
Y observar un panorama
De unas vistas sin igual
Muchas gracias por los bancos
Que pusiste en los barrios
Donde la gente se junta
En tertulias y descanso
Los niños disfrutaban mucho
De los cursos y los juegos
El fútbol, la natación
Y además las guarderías
Que sí ayuda a las mamás
Que así tienen un respiro

Si tienen que trabajar
Y te cuento todo esto
Para poder compensar
De quien tanto te critica
Si no les gusta lo que haces
Por otro lado es normal
A todos no darás gusto
Es lo que llevan los cargos
Así que te habrás de aguantar
"Pero tú no te me arrugues.
Te lo dije el primer año
Tú tienes a La Teresa"
Primera alcaldesa de Alba
Siempre te echará una mano
Ella nunca desampara

Una vecina de Alba contenta con
su alcaldesa

PERSONAJES Y ESPACIOS DEL ALBA DE AYER

Delicado me parece,
amigos míos albenses,
recrearos unos versos
para los aquí presentes.
Que aunque nos unen los años,
la vida, con sus reveses,
nos ha dispersado a todos
y, por ello, me parece
un admirable milagro
que estemos tantos presentes.
Que sesenta y cinco años...
¡no se cumplen muchas veces!

... Mas vayamos a otra cosa,
la ocasión bien lo merece.
Miedo me da la nostalgia
que nuestra alegría ensombrece
si sólo nos lamentamos
de esos años que nos vencen
con ese paso del tiempo
que nuestro rostro ennoblece.

* * *

Pensando en este momento
que vivimos ahora en Alba
muchas fueron las vivencias
que en mí revoloteaban,
lo mismo que los vencejos
que ahora este cielo surcaban
en torno a estas regias torres
de esta villa soberana.
Pensad, con todo, os advierto,
que quien esto aquí redacta
no es *un albense de pro*,
es *uno de Amatos de Alba*;
por tanto, es un **beleguín**,
como siempre nos llamaban
con cariño bien sincero
la albense gente paisana.
Que nosotros bien sabemos
que esta villa regia, hidalga...
tuvo siempre a los de Amatos

un sentimiento sin mancha.
... Nunca sentimos nosotros
ese adagio que proclama...
"cuidao", *guardad las gallinas,*
que (nos) vienen los de Alba.

* * *

1. NOMBRES PARA EL RECUERDO

Muchos nombres no he de dar,
que la cosa se me alarga,
pero allá, en mi corazón
de siempre allí se albergaban
nombres de hondo recuerdo
por queridísimas causas.
EL QUINI, el panadero,
que, siempre fiel, nos llevaba
el pan candeal más blanco,
el mejor pan que se daba
por estas tierras albenses,
en las que siempre flotaba
espíritu teresiano
que inundaba nuestras almas.

Y el buen **ROMÁN**, el del vino,
presente con su tartana
para aportarles el vino
a labradores que andaban
de sol a sol en las tierras
con sus yuntas bien formadas
de recios bueyes y carros
presentes en las charradas.
Que nunca tuvo esta tierra
carros como los de Alba
ni labradores tan recios
como en esta tierra araban.
Gran relación siempre tuvo
en aquella edad dorada
con mi familia de Amatos
PACO el del Horno, que andaba
siempre de viajes lejanos:
a Madrid o ¡a Peñaranda...!
Para nosotros los niños

por JOSÉ LUIS MIÑAMBRES
 “Uno de Amatos”

Paco el del Horno sonaba
 como un ser cosmopolita
 que conocía media España.
 O MARCE, el sastre, que era
 el ciclista que montaba
 con más fuerza aquella bici
 para su gesta diaria
 de llevar a doña Basi
 desde Amatos hasta Alba.
 Y todo por carretera...
 ¡que aún no asfaltada!,
 sin bajarse ni siquiera
 en la Cuesta de las Charcas!
 Mítico era también
 un ser que dulcificaba
 aquellas vidas tan duras,
 vidas a veces amargas.
 Naturalmente yo hablo
 de GILOTA, que amasaba
 los delicados pasteles,
 ¡tan sabrosos!, de la infancia.
 Y, sobre todo, el turrón
 de piñón, que no faltaba
 la noche de Nochebuena
 en nuestra querida casa.
 Que el TÍO MIÑAMBRES muriera
 si aquel turrón le faltara.
 Adolescente yo ya
 una escena presenciara
 de ¿TOBIÁS pudo ser?
 en un bar de nuestra plaza.
 Arregladitos nosotros...
 nuestros ojos contemplaban
 cómo, ¡descalzo y tan pancho!
 allí en el bar penetraba,
 sin decir ni chus ni mus,
 cosa que nos asombrara
 tanto que nada dijimos,
 ... ¡entrar con aquellas trazas!
 No quisiera yo olvidar
 de mis recuerdos de Alba

la figura de JOROBA
 y su taller, que se hallaba
 a la sombra del CASTILLO,
 donde el pobre, allí obraba
 milagros a los ciclistas
 de aquellas tierras de Alba.
 Yo, vicioso aficionado
 al ciclismo, me acercaba
 al taller del buen Joroba,
 un recinto que admiraba,
 donde EL RUBIO grandes gestas
 del ciclismo me contaba.
 Aquel lugar diminuto,
 al que el castillo le daba
 protección casi ducal
 de la que aún los siglos hablan.
 ¡Qué grande era el Castillo
 y qué pequeña la plaza
 que aquel taller de Joroba,
 tan misterioso, ocupaba!
 Si a Joroba el gran Castillo
 un lugar le reservaba
 no menos EL TORREÓN
 a “LA PERDIZ” cobijaba
 cual polluelo protegido
 bajo esas pétreas entrañas
 de pizarrosa erección,
 siempre nueva y siempre rancia.
 ¿Quién inventó – me pregunto –
 lo de los Peces de Alba,
 o, al menos, fama les dio
 mundial y por toda España?
 PACO EL DEL HORNO, yo creo...
 si mi información es válida.
 No olvido a DON JOSÉ LUIS,
 padre de Josemi, (que) andaba
 casi preocupado, el hombre
 por mí, que me devoraba
 libros de la biblioteca
 de una forma casi insana.
 El pobre don José Luis

acabó, de forma humana,
 prestándome a mí más libros
 que lo que la ley *mandaba*.
 No debiera yo olvidarme
 en mis recuerdos de Alba
 de aquel señor, Florentino,
 que "*El Pelliquero*" llamaban.
 Junto a mi tío Ceferino,
 su tienda se situaba,
 llegando de aquel Camino
 que del Cornezuelo llaman.
 De ultramarinos hablamos,
 de aquella tan pobre España
 en que lo de Ultramarinos
 a misterio nos sonaba.
 Nítido está mi recuerdo
 de *El Pellicas*, que pesaba
 sus ventas con muy buen tino,

con esplendidez, sin ansia,
 como pensando que aquello
 era labor sacrosanta.
 Y era el sustento diario
 de aquella gente que andaba
 sumida en dura pobreza,
 en su cuerpo y en su alma.
 ¡Felices ultramarinos
 de aquella lejana España,
 que con amor recordamos
 cuando la vida se pasa!

* * *

2. ESPACIOS QUERIDOS

Y si de ESPACIOS hablamos...
 no sé por dónde empezara,
 mas SANTA TERESA tiene
 la clave mejor guardada
 de la NOCHE DE LOS FUEGOS,

CONFECCIONES MARTÍN-CRUZ

*les desea
 felices fiestas*



Plaza Santa Teresa, 2 - C/ Sánchez Llevot, 2
 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

Café - Bar Puerta del Río

Especialidad:

PECES FRITOS

Y ANCAS DE RANA



*les desea
 felices fiestas*

Puerta del Río, 2 - Tel.: 923 300 825
 ALBA DE TORMES (Salamanca)

a donde va mi mirada
 de niño que desde Amatos
 con esa noche soñaba.
 Que las torres de la villa,
 majestuosas de Alba,
 aquella noche se hacían
 más soberbias y lejanas.
 De la noche de los fuegos
 recuerdo con gran nostalgia
 la fascinación sentida
 con tan polícroma traca,
 brotando de las palmeras
 de nuestra querida **PLAZA**,
 árboles inesperados
 en estas tierras tan ásperas.
 Cuando por el mundo he ido
 y palmeras divisaba
 siempre mi recuerdo torna
 a nuestra plaza de Alba.
 Mas... sobrecogido veo
 el terror que provocaba
EL TORO DE FUEGO entrando
 por soportales, con saña,
 con un resoplar de cohetes
 que encogía mi infantil alma.
 Adulto ya, descubrí
 en la **Municipal Casa**,
 la triste y pobre estructura
 que mi terror provocaba:
 dos cuernos mal presentados
 en estructura liviana.
 Terror sólo comparable
 que mi sangre casi helaba
 al ver a **LAS GIGANTILLAS**
 cuando se nos acercaban;
 aquellas muecas horripondas
 mi sangre de niño helaban.
 Ferviente tengo el recuerdo
DE LAS MADRES en **LA PLAZA**,
 momento en que aquella imagen,
 la imagen de **NUUESTRA SANTA**
recogidita llevaban
 para dentro del convento

donde en silencio quedaba,
 con un halo de tristeza,
 que por el cielo flotaba.
 Presente tengo también
 lo de la **SEMANA SANTA**:
 pasos que, en hondo silencio,
 por nuestras calles marchaban
 con recio recogimiento
 y el crepitar de las llamas
 de las velas que, encendidas,
 los pasos acompañaban.
 Y no me quiero olvidar
 de aquella **FERIA DE ALBA**
 que, menos que a los de Amatos,
 a los de Alba importaba,
 porque el rigor del verano
 en Alba... se atenuaba.
 Eran momentos de estío,
 el verano se acercaba:
 iba madurando el trigo
 se segaba la cebada...
 y allí, en torno a **LAS ESCUELAS**,
 y de **LOS TOROS LA PLAZA**,
 docenas de vendedores
 con aperos de labranza
daban a los labradores
 herramientas adecuadas.
 La inminencia del verano,
 terrible de madrugadas,
 sólo el labrador *veía*,
 en trabajar él pensaba.
 Para mí, niño curioso,
 las horcas llevan la palma:
 ¿cómo posible sería
 hacer horcas tan livianas,
 que de cera parecían
 blancas, casi inmaculadas?
 Os haré una confesión:
 el año pasado hallaba
 la clave de este misterio:
de almez las horcas *tallaban*.
 No insisto en estas cuestiones,
 que sé que os son bien lejanas.

Y dentro de estos espacios
recuerdos perennes vagan
de aquellos, **LOS COLADEROS**
que, de niños, nos *hablaban*
del barro con que, ¡ay Señor!,
los cacharreros trazaban
auténticas maravillas
para el ajuar de las casas.
De adultos, luego supimos
que estos cacharros de Alba
eran muestra, ¿la más bella?
de la alfarería hispana.

* * *

3. EL ESPOLÓN Y LAS QUINTAS, QUE AQUÍ ESTÁN HOY...

¡TAN BONITAS!

Y me queda **EL ESPOLÓN**
recinto que siempre guarda

ecos de honda emoción,
y de esa extraña tristeza
que anida en el corazón.
Sus parterres fueron siempre
motivos de honda pasión,
por los amores vividos
mirando hacia donde el sol
abandonaba la villa
con lírico resplandor.
Que el El Espolón me parece
de proa el mascarón
que al barco de Alba indica
por donde declina el sol,
donde **LA VIRGEN DE OTERO**
protectora en el alcor,
sigue como testimonio
de la albense devoción.
Se llenaban nuestras almas

PELUQUERÍA

PINZAS



C/ Alejandro Martín, 4 - Tel.: 923 370 291
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

PASTELERÍA - CONFITERÍA



Más de 100 años de antigüedad

Especialidad en:
**HOJALDRE • YEMAS
ALMENDRAS
MERENGUES
TARTAS NUPCIALES**

Plaza Mayor, 8 - Tel.: 923 300 390
ALBA DE TORMES (Salamanca)

casi siempre de dolor:
 que amores adolescentes
 amores *eternos* son.
 Flores delicadas eran
 que el cierzo no deshojó,
 dejando si acaso, ¡ay!,
 ese profundo dolor
 que siempre el amor primero
 en los jóvenes sembró.
 Por eso, estas *quintas nuestras*
 dotan de un inmenso honor
 a este encuentro celebrado
 con tanto celo y pasión,
gracias a ese sacrificio
de esta gente que veló
para que esta fiesta fuera
un encuentro soñador.

* * *

4. LAS "QUINTAS Y LOPE DE VEGA

No son *quintas*, son primeras,
 lo mismo que El Espolón.
 Y es que los atardeceres
 del *jardinero timón*
 son los mismos que viviera
 LOPE DE VEGA, el cantor
 más excelso que Alba tuvo,
 a quien hoy recuerdo yo
 con aquellos versos suyos,
 que míos hago, con dolor,
 para terminar *mis ripios*,
que otra cosa... esto no son:

Ya vuelvo, querido Tormes,
ya tornan las ansias mías
a ver la pizarra helada
que cubre mi muerte viva.
Castígame de esta usencia
que de adorarte me priva.
Alba de mi sol difunto
y noche de mi alegría.
 (...)

Montes de nieve cubiertos,
frescos aires de Castilla,
esperad vuestro pastor,
que vuelve a guardar desdichas.
Moriré sin duda en vos,
vuestro es el fin de mi vida,
pues en vos se partió el alma
del lugar donde vivía.
¡Ay, claro Tormes, si llegase el día,
que su muerte llorase con la mía!
Alba fue mi tierna noche,
murióseme en Alba el día;
no me consuela mi tierra,
que está lejos de la mía.

* * *

Entre León y Salamanca. Julio de 2011.

Los Ángeles

Productos naturales y de calidad

Autoservicio Los Ángeles
 les desea
Felices Fiestas

SERVICIO A DOMICILIO



Tenemos
 todo lo que
 necesita para
 la **MATANZA**

Cuesta del Duque, 11
 Tef.: 923 300 742
 ALBA DE TORMES (Salamanca)

PRODUCTOS IBERICOS

DOCOSA

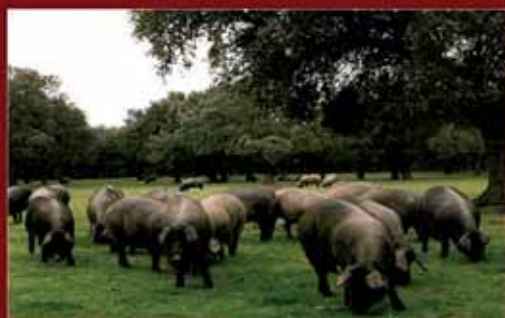
Todos nuestros productos, son fruto de una minuciosa selección de cerdos de raza ibérica, criados en nuestra propia explotación ganadera. Crianzas que, junto a una curación practicada en nuestros secaderos naturales y el saber artesanal de buenas manos profesionales, logran la auténtica calidad que su paladar merece.

DOCOSA

Crta.Salamanca-Alba, km.16,8

37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

Tf: 923.300026 Fax: 923.370490



www.docosa.es

ibericosdocosa@gmail.com

visitenos en facebook



**TIENDA VENTA
AL PUBLICO**





PROMESA CUMPLIDA

Alba octubre 2011

Por MARITINA RECIO SÁNCHEZ

Te prometo que en el primer programa de Fiestas que salga después de que te hayas ido, escribiré yo en tu lugar!

Esto era lo que te contestaba cada vez que me pedías que escribiera algo en tu "Espolón". Lo repetimos muchas veces ¿te acuerdas? Y además añadía a mi respuesta: ¡pero no se te ocurra irte en septiembre, que no me de tiempo a prepararlo, procura que sea en Enero o Febrero! Te reías y me decías: ¡nos ha fastidiado! ¡me irá cuando Dios me llame.

Alguien, yo creo que Santa Teresa, ayudó para que te fueras en Noviembre, con lo cual ya no tenía excusa para no hacerlo, pero aún así, me tengo que conformar con lo que me ha salido, es decir, que lo de ocupar tu lugar en el programa era una forma de hablar. Eres insustituible, solamente puedo escribir desde el corazón y dedicártelo a ti.

Tu y yo hemos sido en el fondo, de lo más parecidos, por eso también coincidíamos a la hora de tratar ciertos temas, como el de la muerte (aunque a mí no me gusta esa palabra, prefiero la "ida") y hablábamos de ella con cierta frivolidad, bien porque no la teníamos miedo, o bien porque teníamos asumido que a todos nos llega la hora, y en los últimos años comentabas que habías superado en longevidad a tu madre que se fue a los 82 años, y considerabas que los que llevabas de más, eran un regalo. Y tenías razón, los viviste sin miedos.

Por todo eso, me viene a la mente una conversación nuestra, hacia el mes de Agosto del pasado año, dando un paseo, cuando tu cabeza ya albergaba algunas lagunas, pero que ratifica tu ¿devoción?, o ¿complicidad? con Santa Teresa; de ahí que yo piense que ella ha estado por medio.

Te paraste y me preguntaste: pero ¿qué me ha pasado?, ¿dónde he estado?

-En el hospital, te contesté.

-Pero, ¿por qué?

-Has estado enfermo, muy enfermo.

-¿Y ya estoy bien?

-Si, mira, te expliqué, vino "la de la guadaña" o "la Parca" como tú la llamas, a buscarte, empeñada en llevarte con ella, pero a tu lado, en tu mesita, tenías a tu Santa, y entre las dos hubo un forcejeo, una tiraba de ti para un lado, la otra para el

otro... ¡no veas la que se preparó! Como cuando vino el papa Clemente. Te reíste con ganas y me preguntaste que quién había ganado. ¡Santa Teresa, por supuesto! te contesté. ¡ah! Y entonces por eso estoy aquí ¿no? ¡claro!

Seguimos caminando y te dije que la otra se había ido muy enfadada y había prometido volver, y, con refuerzos.

Bueno, que vuelva, llamamos otra vez a la Santa y ya está, me dijiste.

Y... paradojas de la vida, volvió en Octubre, en plenas fiestas, "el domingo de las mozas" concretamente. Otra vez al hospital con tu Santa en la mesita...

Y, esa vez, fue más difícil la lucha; tanto, que tu Santa se rindió. O no.

Hacía tiempo que no escuchaba tus poesías, que tu "olivetti letrera 35" no sonaba cada mañana, que tus paseos por la villa, se habían interrumpido... y decidió, que prefería llevarte ella, que quería escuchar de nuevo tus poesías, de viva voz...

Y, te fuiste, sumiso esta vez, pero siempre acompañado de tu Santa.

Desde entonces, a pesar de la tristeza que supone perder a un ser querido, yo sonrío a veces y en mi imaginación os puedo ver a los dos, a la Santa andariega, como la llamaban, y a ti, por los caminos polvorientos del cielo, a ti recitando sin parar tus nuevas poesías, y a Ella haciendo uso de la paciencia que refiere en sus preciosos escritos dejados aquí...

Nada te turbe, nada te espanta

Dios no se muda...

¡Y la paciencia, todo lo alcanza!

¡Solo Dios Basta!

Y, entonces, mi corazón se llena de una tranquilidad que apaga la tristeza que pueda sentir.

... Gracias Sta. Teresa, por haber estado siempre con él aquí, y cuidarlo ahora allá donde estéis. A los albenses nos da mucha paz, saber que estás allí para recibirnos ¡contigo estamos mucho más tranquilos!

Cuando hice esta promesa, contaba con que, estuviera quien estuviera en el papel de dirigente de la villa, el cariño que todos han demostrado tener a mi padre, me permitiría hacerlo. Gracias, mil veces gracias, a todos los que le quisieron.

ALBA DE TORMES

Emotivo homenaje de los pequeños a Cipriano Recio y Vicente Pérez

La alcaldesa hace entrega de una placa conmemorativa a sus dos viudas

MADELA / C. G. A. TORMES

El salón de plenos del Ayuntamiento de Alba de Tormes celebró una fiesta muy particular el último día del año. A primera hora unos sesenta niños pertenecientes a la ludoteca realizaron homenaje a los recientemente fallecidos Cipriano Recio y Vicente Pérez. Las viudas de ambos embaucados de manos de la alcaldesa, María Concepción Miguella, una placa conmemorativa.

Para la primera edic. el objetivo principal del año ha sido dar a conocer a dos personas que desde su vida por el municipio y trabajan hasta el último momento para que la villa alcance fama mayor en un futuro. Por otro lado, los alumnos del curso de atención y tiempo libre prestaron su colaboración en toda la organización del evento de una manera demostrada.

Homenajes

Vicente Pérez fue el primer personaje al que quisieron mostrar su agradecimiento. Fue uno de los personajes que más tiempo invirtió en las artes dramáticas y la poesía, del momento el pueblo comenzó de su vida: "Cada vez que habéis llenado el teatro de teatro y poemas de sentimientos". Nació en la villa y desde joven se dedicó por la alfilería y a la música. Como junto con su hermano el compo-



Alba de Tormes muestra los platos conmemorativos de la alfilería del municipio, Concepción Miguella.

munal Hermanos Pérez. A partir de su fundación se cuando comenzó su legado popular, se dedicó a escribir poemas y obras de teatro.

Por otro lado, rindieron un homenaje a Cipriano Recio, uno de los personajes más populares de Alba, ya que como explicaron el pasado día 31 de diciembre, ayudó a preservar y difundir la historia y la tradición de la villa.

A pesar de ser un natural del municipio, los datos que le atañen a él eran muy buenos. Desde su vida a alfilaría a través de la página la historia, tradiciones y costumbres, de toda la comarca que conforma Alba de Tormes.

El Español es el pueblo emblemático de la villa y además allí era situado el hogar del poblado. Cipriano junto con Juan Antonio Jordán Maciara, pioneros en marcha el boletín informativo El Español, en 1985. El último número se ha editado en 2010.

La revista nació como un boletín informativo del hogar del periodista de Alba en donde todos colaboraban en su creación. A partir del número 22 Cipriano decidió abandonar el solo con la edición de esta revista trimestral

que es tan conocida entre todos los vecinos. Esta revista sobre realidad de nuestra, no solo de nosotros, cultura, impresión, con el fin de acercar a los alumnos la historia de su villa.

Por último, todos los preparativos se dirigieron a la Plaza Mayor en donde celebraron la Nochevieja a las doce de la noche. Acompañados con el ruido de las campanas los niños y niñas de la ludoteca se acercaron a conocer sobre los usos. Para finalizar, acabaron la jornada con diferentes juegos que los momentos los habían preparado.



Valdecarras celebra la Navidad con un brindis

Como tradicionalmente viene sucediendo todos los años, estos días se han reunido los trabajadores del Ayuntamiento de Valdecarras para celebrar las fiestas navideñas. Entre todos los preparativos navideños sacaron tiempo para relajarse y brindar por el nuevo año. / MADELA



Cita del grupo de gimnasia de El Encinar

El grupo de gimnasia de mayores de El Encinar se reunió estos días para comer y celebrar estas fiestas. Este grupo cada vez tiene más fuerza y busca a través del deporte conseguir mejorar la salud de todos sus participantes. / MADELA

TERRADILLOS

El PP denuncia la insuficiente iluminación que tiene el municipio

MADELA / C. G. A. TORMES

Los vecinos del municipio de Terradillos no pueden estar de conformidad. Así lo muestran los concejales del Partido Popular. El municipio en su día nunca estuvo, Terradillos pueblo, urbanización El Encinar y urbanización Los Cisnes, ha intentado ya hacer unos mapas una nueva agenda turística, como dicen los propios vecinos. Como muestran los concejales del PP, "el lagarto en el alumbrado público durante la noche ha llegado a ser un problema insuperable, hasta el punto de no cubrir las necesidades básicas de los vecinos". Entre los problemas que se encuentran, los habitantes no ven para estar en sus viviendas, escuelas, calles y vías con escasa seguridad, perjudicando la seguridad vial de manera grave; chafarros y esquinas no iluminadas que nada favorecen la seguridad ciudadana; tampoco con más sordidos que hacen, que no invita a pasar en la noche oscura. Entre problemas se han ido sucediendo y por no ser suficiente a consecuencia de la material de quejan que el equipo de Gobierno ha recibido por parte de los vecinos.

Crítica al PSOE

Los concejales del Partido Popular de Terradillos no dudan en que incluso el alumbrado público y mejorar los infraestructuras sean insuperables, siendo dos los principales y necesarios para mejorar los servicios del municipio, pero al momento que hay otras cosas de albrado no suponiendo la iluminación.

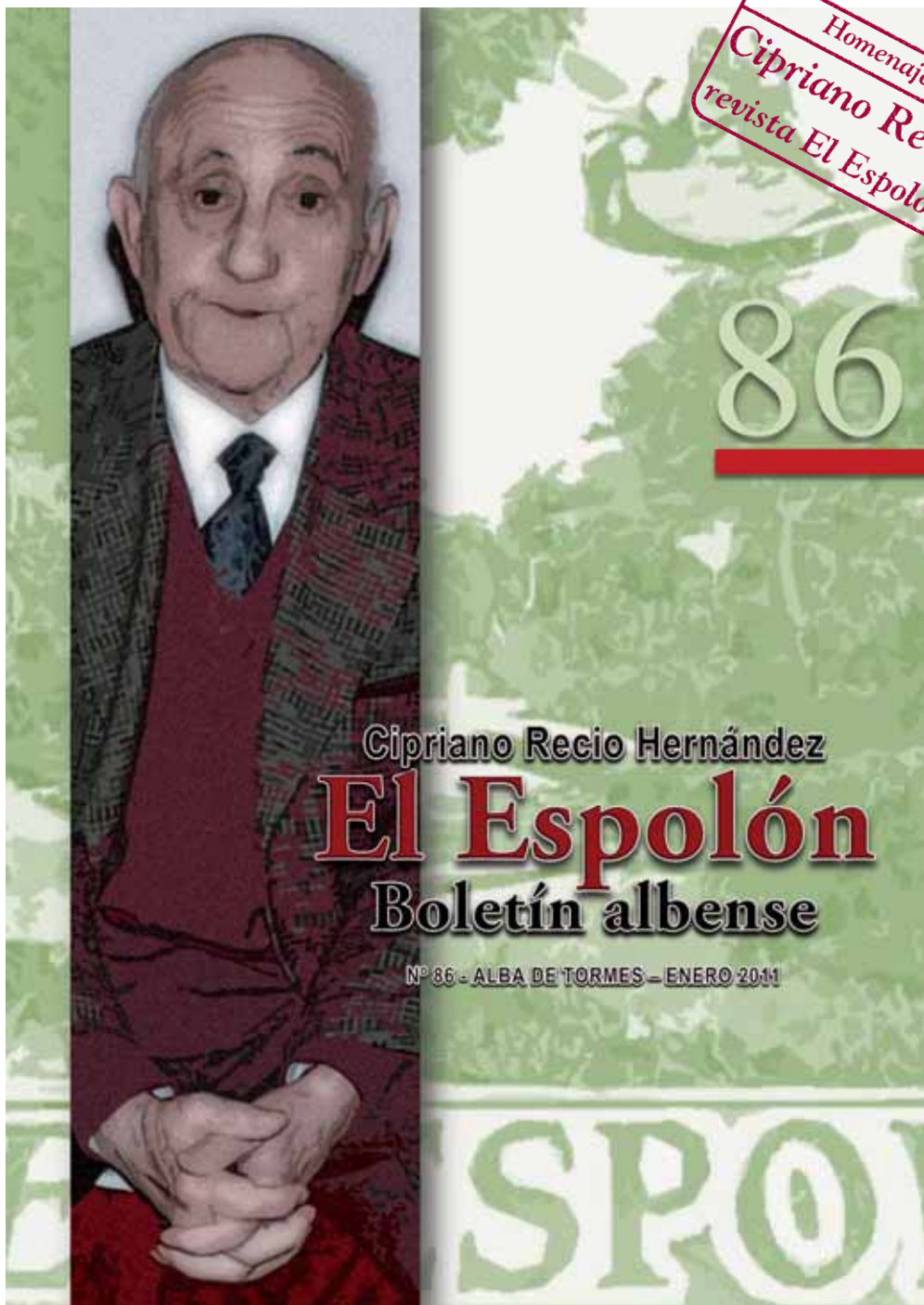
Además tanto vecinos como miembros del PP se preguntan si se están dedicando los recursos para hacer correctamente al Ayuntamiento. "Damos que no sea así, y si así fuera le rogamos al alcalde que ponga sus benevolencia a disposición de nuestro Ayuntamiento, ya que para garantizar a dos veces no necesitamos alabados con dedicados exclusivamente, concejales con sueldo y suena millones millones a cargo del "Gobierno", quienes representan al PP.

Por último invitamos a la gente a que lo acompañen por el momento pasado por el municipio a partir de las 21 horas. "En una noche un poco oscura pueden encontrarse con alguna víctima irónico por no poder ver sus fachadas". Señalan. /

Noticia publicada en el periódico "El Adelanto" el 7 de enero de 2011

EN HOMENAJE A CIPRIANO RECIO

Alba octubre 2011



EL ESPOLÓN

BOLETÍN ALBENSE

El Espolón

Boletín albense

Nº 86 - Alba de Tormes - Enero 2011
Número especial en homenaje a

D. Cipriano Recio Hernández

COLABORAN

Textos:

- Manuel Barreiro Blanca
- Manuel Diego Sánchez
- Jesús María García García
- Roberto Jiménez Elena
- M^{ra} Concepción Miguélez Simón
- Gerardo Mola Arés
- Ben Parroncio
- Ana Risco Hernández
- Javier Risco Hernández
- María Fco Sánchez
- Pepa Rufas Domínguez
- Indira Sánchez Cárdenas
- Silvia Sánchez González
- Silvia Sánchez Risco
- M^{ra} Argel Sánchez Sáenz

Fotografías y documentos:

- Roberto Jiménez Elena
- Manuel Martín Cruz
- Darío Pérez Hernández
- Pérez Rubio Santos
- Revista L'Acuña y El Espolón
- Revistas de Cipriano Recio
- José Ignacio Cruzblanca Robles

Con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento y el Registro Civil de Alba de Tormes

Este número conmemorativo está disponible para su descarga gratuita en: <http://www.espolon.com/86/> y <http://www.espolon.com/86/>

La colección completa de "El Espolón" puede verse en: <http://www.espolon.com/coleccion/>

Viene del número anterior

Homenaje
Cipriano Recio
Revista El Espolón

Cipriano Recio, por espacio de más de 25 años, escribió 85 números de EL ESPOLÓN dejando un legado documental importante para todos los albeneses. Colaboró con esta serie de publicaciones como L'Acuña, Libro de Fiestas, etc.

Al fallar con 86 años quedó pendiente la publicación del nº 86, coincidiendo con los años que le faltaban para cumplir los 90. Todos pensábamos que había dejado un número póstumo y nos engañó, porque hasta su muerte lo entregó todo. Se puede decir que no hay nada inédito, pero él siempre supo que había dejado sus manos, que lo ha hecho Cipriano desde el Cielo, porque es donde se encuentra ahora escribiendo. Todos hemos colaborado un poco en ello. Y este número es coral, donde han participado su familia, descubridores al padre y al abuelo, sus amigos, los albeneses que lo apreciamos, los políticos que colaboraron con él desde la casa de todos.

Cipriano, desde la sencillez, dejó escritas páginas y páginas que hoy son historia porque en ella se reflejan las cosas normales y cotidianas de la villa que con el paso del tiempo adquieren más valor.

Con este número que leirán un día querremos realizar un homenaje póstumo al hombre que todo lo dio por Alba de Tormes de manera sencilla, como debía hacer, participando activamente en lo que le proponían. Hizo, sin desentonar nunca, lo que mejor sabía hacer: escribir a su forma, pero directo y llegando a la gente.

ADEMÁS de las colaboraciones en su recuerdo, hemos querido incluir algunas de las secciones habituales de El Espolón con las que Cipriano informaba e ilustraba a los lectores del boletín sobre patrimonio, personajes, ástros de Alba, Registro Civil, acontecimientos destacados etc.

Gracias, Cipriano por tu legado que con el paso del tiempo será más valioso, cuanto más nos alejemos del año 2010.

Preámbulo

María Concepción Miguélez Simón, Alcaldesa de Alba de Tormes

Comparto de llevar el propósito de algunos albeneses de editar el número póstumo del boletín "El Espolón" que desde el 1990 fundara Cipriano Recio y lo ha dirigido hasta su muerte (19.11.2010) legando en su andadura hasta el nº 85. Este dato material de 10 años de continuidad nos habla ya de la tenacidad y empeño con que Cipriano ha ido adelante en sus propósitos. Espero de todo corazón que esta semilla de carácter cultural, pensada para todos los albeneses y, en especial, para el colectivo de la tercera edad agripada en la Asociación de Jubilados y Pensionistas de Alba de Tormes (Hogar del Pensionista), siga adelante.

Por de pronto este número extraordinario (nº 86) sirve de homenaje a esta persona que tanto contribuyó con su tiempo y con su ingenio a la difusión de la cultura, como también dirigió la asociación antes mencionada. Ha sido voz común

entre unos y otros, a raíz de trabajos etnográficos, costumbristas e históricos, no sólo de él, sino de otros muchos albeneses que han podido plasmar dentro de sus páginas su pensamiento. Lo anecdótico y cercano del mismo, sin propagando ni apoyo de anuncios comerciales, ha hecho de él un punto de referencia, una cita muy esperada por tantos de nosotros.

Podéis contar con el apoyo y ayuda de este Ayuntamiento, como así ha ocurrido desde su nacimiento, con el fin de dar continuidad a este modesto, pero eficaz proyecto cultural. Y esto, tanto para conservar la memoria agradecida de Cipriano entre nosotros, como también para que siga siendo de cauce de intercambio cultural entre los albeneses.

LA ALCALDESA
María Concepción Miguélez Simón



...nuestro albenese cuya publicación... con gran interés. Solamente por este motivo, el Boletín debe continuar y continuará. Siempre apreciando puntualmente cada trimestre como hasta

Homenaje
Cipriano Recto
Revista El Espolón

El Espolón n° 86 - Homenaje a Cipriano Recto

Un viejo recordante porque fuiste especial

Sonia Sánchez González, Diputada Provincial

A.TI. CIPRIANO

Fue una mañana de otoño, donde él me vio, me que se hizo realidad y el fin que se cava entre las líneas, recordando de una humildad silenciosa y un celo sentido, la que nos vivimos de la plenitud de nuestro gran amigo Cipriano.

El Sr. Cipriano, como la mayoría de los abuelos lo llamábamos, me dejó a su III de recuerdos. Nos dejó huellas de sus palabras, consejos, experiencias, ejemplos, fuerza y energía a la hora de hablar de Ada de Torres o de la cultura abonesa, a la que tantas cosas buenas aportó y que muchos de nosotros aprendimos.

Fuiero bastantes los libros que el Sr. Cipriano y a él, nos unieron, pero el más importante y del que hasta pocos meses antes de su fallecimiento, seguimos hablando, era la pasión por la cultura de nuestra Villa y su formación. Siempre recordamos en que "un pueblo afronizado, es un pueblo culto y libre". El lo consiguió a través de su revista "El Espolón". Un trabajo imparable en un tiempo marcado. Una revista ésta, que junto con los libros de fiesta de hace más de treinta años, guarda con mucho cariño, ocupando un lugar privilegiado en las estanterías de mi hogar, cómo no podía ser de otra manera!

Esta tarde, escribiéndole estas líneas, recuerdo las palabras y ahora me siento porque ya no las escuché jamás de su voz. Quedarán como un hermoso recuerdo que siguen a guisa en vida. Le voy siempre un hueco en mi agenda, bien para hablar de las artículos que él tenía siempre para sus nuevas ediciones de su revista "El Espolón" o aquel que iba a escribir para "La Mariposa", conmemorando el 25 aniversario del Hogar de Jubilado o simplemente para tramitar un café en mi hogar, donde a cada una de ellas y donde él me hablaba de otra época, "TEMPOC DIFÍCILES", me contaba, pero que, debido a su optimismo, todo lo que se propuso lo sacó adelante. Es por eso por lo que yo admiraba la figura del Sr. Cipriano. Esa manera tan positiva que tenía él de ver la vida, a mí me transmitía seguridad y me daba fuerzas muchas veces para seguir adelante, dado que lo que hacíamos era para beneficio siempre de nuestra querida Villa y de sus gentes. En definitiva, el Sr. Cipriano para mí fue una persona muy especial y él lo sabía.

Las líneas quiero expresarle en nombre
nuestra más sincera gratitud.

HASTA SIEMPRE Y GRACIAS POR HABERTE

CONOCIDO.

C.C. SONIA SÁNCHEZ GONZÁLEZ

El Espolón n° 86 - Homenaje a Cipriano Recto

En honor al amigo que fue

Un viejo marinero

Miguel Ángel Sánchez Santos, Presidente de la Asociación Cultural Abonesa ASCUA



Cuando todo a nuestro alrededor parece derribarse, cuando creemos que nada tiene sentido y que la vida misma nos enfada, entonces buscamos un asidero fuerte donde que escampe el temporal que surge nuestra alma dolida. Esa búsqueda es a veces dramática, porque hacemos descubrimientos en esas lunas mansajada sin encontrar ninguna dala guía que nos acompañe en la tribulación.

Frente a tantas contradicciones vitales, vemos a veces bucar a nuestro lado a esas reves veladas, invisibles de amigos letrados, que saben navegar hasta con viento contrario, y que guiados por su noble corazón hacen de

cualquier pequeña rada un puerto seguro.

Ada de Torres siempre podrá sentirse orgullosa de que sus aguas hayan sido surcadas por Cipriano, y que en ellas siempre encontrara paz y sosiego.



Delio Peza



Con la placa que recibió como primer secretario de la Asociación de Mayores de Alba de Tormes en su XXX aniversario (18/10/2015)



Homenaje de ACCUA por el nº 86 de El Español (01/07/2016)



En el homenaje a José Sánchez Peces (21/12/2006)



Lectura del agradecimiento por la recepción del premio ACCUA (18/07/2016)

Cipriano firmará desde el cielo lo que un día escribió en la tierra

Roberto Jiménez Elena, Director de "Alba de Tormes al día"

HASTA LA PRÓXIMA, AMIGO



Bueno en el archivo de noticias publicadas en Tribuna de Salamanca, que recorren en casi tres años siete páginas de información, 7.000 megas de fotos y cinco estratos de una colección que llega hasta los 30 gigas...30.000 megas. Entre todas ellas, hay más de diez campos electrónicos remitidos a Cipriano Rocio, editor del boletín trimestral "El Español" que ha fallecido hoy, 19 de noviembre de 2016.

No es fácil escribir acerca de alguien que ha puesto a tu servicio horas y horas de información, de historia, de cultura, de vivencias cotidianas, del pasado y con el que colaboraste hace menos de un año para elaborar un artículo bofetón de última generación para un sencillo boletín como "El Español", realizado precisamente de forma artesanal y que desfilaba un encanto ambarino.

Se va un amigo, un compañero de afición y casi de profesión durante el último periodo de su vida, una persona entrañable y cínico, escrita, llevada, un espacio reservado en la historia de Alba de Tormes.

Cada tres meses, puntualmente, Cipriano Rocio, con la elegancia que le caracterizaba, atendido con traje cortado y su inconfundible gorra, tocaba el timbre de mi casa para entregarme el último boletín. Lo hacía con la ilusión del primer día del primer número, con el mismo entusiasmo que ponía en pegar las fotografías y en la redacción de los textos.

La vida es un cúmulo de detalles, pequeños detalles como este: fueron gracias a las personas, que se convierten en un ejemplo a seguir. Aprendí y cada mes, Cipriano era el primer alboreo en leer la revista en su casa, un día amas que el resto, sin necesidad de suscribirse. Agradecemos el momento para conversar, conocer nuestros objetivos

a corto plazo y también para tendernos la mano con ambas publicaciones. Después de esta experiencia, decidí reparar la revista "patatavío" la calle, las casas, las empresas y todos fue a mejor. La relación con los lectores y empresarios fue a mejor...y así hasta hoy.

Un día se comentó que tenía pensado hacer un especial en la revista, dedicado al 25º aniversario de la puesta en marcha del Hogar del Jubilado, celebrado durante el mes de octubre. El estaba dispuesto y era sin duda la persona mejor capacitada para contrabando a los alboreos. La hacía mucha ilusión escribir en una revista, ya que era la única publicación en la que no había colaborado.

Lamentablemente la enfermedad no permitió irgana de las dos cosas. Sin embargo, el recuerdo, su labor y la inmediatez de sus escritos, que a la vez hacen de él un escrito inimitable, continúa uno de sus deseos, escribir en la versión impresa y por primera vez en Internet. Ese día, Cipriano firmará desde el cielo lo que un día escribió en la tierra.

EN SU MEMORIA



Abuelo será cronista del cielo...

Silvia Sánchez Recio



Reunión en familia. Silvia, Verónica, Ana Abadías, Carmen MP y José.

La vida y sus circunstancias, han hecho que yo, hija de abuelas, acabase naciendo, y viviendo mi vida en la capital. Siempre he echado de menos el tener un pueblo, en el sentido de haber nacido y vivido en él. Por esto, sé que me he perdido muchos momentos buenos junto a mis abuelos, momentos que otros primos han podido disfrutar, y a los que yo envidio por ello. En cualquier caso, son muchos los Domingos, cumpleaños, fiestas de Santa Teresa, etc. en los que mis padres, mi hermana y yo, nos hemos acercado a Alba de Tormes a ver a mis abuelos Cipi y Geli.

En casi todas estas visitas, recuerdo a mi abuelo en el salón de su casa, sentado en el sillón oryero, con sus delgadas piernas cruzadas, con pose elegante y mirada pensante. Bajo la luz del fílaro, se encontraban todas sus herramientas para elaborar puntualmente el Boletín del Espolón: lápiz, goma, bolígrafo, regla, y no podían faltar sus gafas.

Aprovechaba estas visitas para enseñarnos sus últimos escritos, hablar de política y preguntarnos qué tal nos iba la vida. Antes de irnos, siempre solía entregarnos el último boletín para que lo guardáramos de recuerdo.

Recuerdo cuando tenía sólo 12 años, después de haber estado un domingo en casa de mis abuelos, éste me había dado un libro de las fiestas de Alba de Tormes, en el que aparecen varias poesías escritas a Santa Teresa de Jesús. Coincidencias de la vida, yo estudiaba en el Colegio de Santa Teresa de Jesús de Salamanca. Cuando mi abuelo me dio ese libro me sentí como si fuese la meta de alguien muy famoso y no dudé ni un momento en llevarlo a mi colegio para enseñárselo a las amigas. Recuerdo que se lo enseñé a quien era mi futura entocoras, como quien enseñaba un gran tesoro... Qué orgullo me sentía, tenía un abuelo poeta que escribía unas poesías preciosas y muy serenas, por eso creo que me gustaban tanto. La profesora me preguntó si quería leer una poesía a mis compañeras y yo por su puesto, dije que sí... Me sentí tan feliz...

Gracias de corazón.

Un recuerdo muy especial

Ana Recio Hernández

Hasta a todos, Me gustaría contribuir al homenaje que se le hace a esa persona tan especial que fue para todos nosotros mi abuelo con una poesía que el escritor para a que le tengo un gran cariño porque me "legó" hace 20 años para que yo le recitara en un homenaje que la Asociación "Sanchoz Rojas" dedicó a dicho escritor el 20 de Agosto de 1990.

Yo tan sólo contaba con 8 años y no podía apreciar mucho la belleza de la poesía. Ahora, 21 años después, la leo y me parece una maravilla. Por eso me gustaría que la publicaran porque no sé si le llegó a publicar en sus numerosas boletines o solo se recitó en esa ocasión. Me ha costado mucho encontrarla entre los numerosos escritos que nos ha dejado en herencia pero aquí está. No guarda una métrica muy correcta como podéis ver pero lo importante es que la hizo con mucho cariño.

Espero que os guste mucho; entre otras cosas porque hablo de Alba de Tormes, nuestra villa a la que él quería tanto. Para mí, ahora se trata de un recuerdo muy especial que me une a mi abuelo. Muchas gracias.

Alba de Tormes, ¡qué hermosa eres!

Alba de Tormes,
qué hermosa eres,
cuando te quiero;
aquí tengo yo
a mi pueblo,
mis jiribambas
y mis abuelos.

Por las molinos
se ven explorar
entre helos tejidos y helos
prodanza
sálir el sol.

Pasen sus calles y sus plazuelas
con alegría en el comercio.
Alba de Tormes, qué hermosa eres,
que gran historia te ha dado Dios.

Por las bandas ya me piden
como abuelo de mi
en El Espolón,
y entre risas de papaveritas

¡felic! me viene a la memoria.
Desde allí voy a la Sierra de Gredos,
se blanco nevera dehiada el sol
formando helos, luego torremas.
deiqué... el Tormes, ¡un día de
Dios!

Aquí la comereño, ¡pasatistas!
me finto aquí ante para me
y de las caídas muy aterridas,
helen devotadas atranco el sol.

Como abuelos.
me hermosa paente
con alameda alrededor
y papaveritas
que con sus risas
cantan a Dios.

Es el comereño,
el sol se está poniendo,
el cielo por para y era.

esté desaperceñado,
Pinto molinos en el río,
se blanco nevera dehiada el sol
formando helos, luego torremas.
deiqué... el Tormes, ¡un día de
Dios!

Los abuelos dan su nombre,
las risas se finto color.
¡Dios mío, qué maravilla
es el querido Espolón!

Qué belleza, qué alegría,
qué grandiosa, qué divina;
es contemplar estirado
la bella parata del sol.

Alba de Tormes,
qué hermosa eres,
cuando te quiero;
aquí tengo yo
a mi pueblo,
mis jiribambas
y mis abuelos.



Homemlje
Christiano Rejto
revista El Espón

... viene
 años de su
 del
 en
 tanta
 ya
 que
 a través
 recuerdos
 de tanta que
 han ido
 desapareciendo.

Esto es importante y por eso lo
 incorporamos hoy y así en este marco
 incomparable donde se inauguró la
 primera edición del premio que hoy
 obrega ASCUA, apoyando que las

cosas no se pierdan. Y en esta
 histórica y artística villa hemos pasado
 tanto por falta de sensibilidad para con
 nuestro pasado que nos herencia
 hemos pagado cada día un poco más.
 Hemos pagado una factura demasiado
 cara y ¿para qué?

Por eso, hay que agradecer a
 Cypriano Rejto lo que nos ha dado, lo que
 nos dejó en esos 80 números de El
 Espón y lo que seguirá.

Muchas Gracias. Cypriano.
 Enorzabuena y que sigas depredando.

en el bucón de casa nuestra número
 editada en la fotocopiadora del
 Ayuntamiento. Nada de la villa se fija
 en la edición sino, lo que contiene
 cada número, que es una parte de la
 Nos fijamos más en el regalo que nos
 ofrecen con cada número que en el
 envío.

Cada uno de ellos es como un hijo
 para sí y así que los tenemos las
 amigos.

Muchas Gracias.
 Alba de Tormes a 18 de julio de 2009



El presidente de ASCUA entrega una placa al
 donante por su contribución al taller.



El Sr. Rueda (Izda) entrega un cuadro a la asociación
 por su contribución al taller.

RADECIMI CONCE
 día 2 de crece
 con motivo de
 sado, mes de
 idente de la asociación
 ASCUA 2009. Premio
 que anual-mente concede a la persona

AL ALBEN SCUA 2009
 la asociación
 "EL ESPC
 mayor al recibir
 de la iglesia de las MN



SUCEDIO EN ALBA DE TORMES

Javier Rico Hernández

ENERO

El ingreso y festivamente celebró 2009.
 año de la crisis acabada de enero. En
 su lugar hacia acto de presencia 2010
 siendo recibido por aljaraes y alegría
 por centenares de aborres en la Plaza
 Mayor. En la residencia de ancianos
 Santiago y San Marcos dominan
 placidamente dos ancianos centenarios.
 Don Clemente López con 102 años
 próximo a cumplir 103 y Doña Lucrécia
 Crespo con ciento a punto de cumplir
 101.

FEBRERO

4. El grupo bailable albanés "CHAPUAS
 DE ALBA DE TORMES" visitó las
 residencias de ancianos de la villa
 invitando a la alegría de la canción y
 actividades relacionadas con la cultura y
 el arte. En nuestra querida villa
 se celebró el día de la cultura y el deporte
 en el patio del conde de la villa y el taller
 de la carpintería y la restauración de
 muebles hecho sentirse felices

recorridos los participantes en la plaza
 de toros para continuar el desfile con sus
 carrozas por el Tero de la Feria,
 Beltrana, Benitas, Carlos III, Espón,
 Caldes por la Plaza, Arco y llegada a la
 Plaza Mayor. Los carrozales terminaron
 con el estreno de la sardina al milicéas
 de carna.

14. La señora Lucrécia Crespo Pérez, en
 la residencia Santiago y San Marcos de
 Alba de Tormes cumple 101 años de
 edad rodeada de amigos y familiares así
 como de la dirección y personal de la
 residencia. Como Lucrécia Rodríguez
 villa de Alba de Tormes. Rodríguez
 también en la residencia que el 20 de
 próximo mes de abril cumple 103 años.
 La señora Lucrécia hace el número 5
 respecto a los albanes centenarios del
 siglo XXI.

MARZO

5. El señor Clemente López Rodríguez,
 palanca de la villa, falleció a la edad de



Almuerzo en casa de Ana María Ojeda Fernández, presidenta de la Comisión Agrupación, con motivo de la presentación que se hizo por inaugurando la Plaza de San Antonio.

ABRIL

1. Juanes Santo, se hizo la zona del paraguái. Y a las 23 horas, en San Pedro fue la Hora Santa con una adoración nocturna abierta toda la noche. El viernes, día 2, se celebró la Pasión del Señor en San Pedro a las 17 horas. A las 19 en San Juan, fue el dependierente, y a las 19:30 se realizó la procesión del Santo Entero con todos los pasos acompañados de la banda de música. Y el día 23 fue el turno para la música en la Plaza de San Antonio, y también recorriendo las calles de la misma y admirando sus monumentos. Una más nos tienen acostumbrados está admirando grupo de copistas.

12. Lunes de Aguas "CHA DEL HORNAZÚ" día tan popular en nuestra tierra charra. Por las afueras de la villa podían verse grupos de jóvenes muchachos y muchachas quienes acudía al campo a saborear alegremente el delicioso vapor. Sin lugar los chicos muchachos que tiraban en el coque a los chicos por una hora o más después, con agua apañada, ba a dar fin de su ración del horno.

25. Clausura en la Casa Milán de la exposición de libros pinturas realizados por Alicia Neira con el título "Desde el cielo a la Tierra". Esta artista, nacida en Zaragoza y salmadrina de corazón, lleva en la última el espíritu por la expresión de la naturaleza y el paisaje. Prefiere en la primera parte de la exposición a la Facultad de Bellas Artes de Salamanca, pero desde entonces se formó en las Escuelas de Artes y Oficios y la de San Ely.

MAYO

8. A las 12 horas, en la Iglesia de San Pedro, y ante la parroquia que la acompaña, tuvo lugar la ordenación sacerdotal de Pedro Iglesias Curo,



Almuerzo en casa de Ana María Ojeda Fernández, presidenta de la Comisión Agrupación, con motivo de la presentación que se hizo por inaugurando la Plaza de San Antonio.

8. La asociación de mujeres celebró con gran entusiasmo y a cargo de la señora María del Carmen Aguado de la Guardia su primer Noche de la comedia de camaradería a la que asistieron unos 80 comensales. El 1 de marzo de 1985, libros de alegría y optimismo, exaltando 72 comensales jubilados instaurando esta familiar comedia. Hace 25 años. Todo según lo que se acordó. Solemnemente que se asocian a ella por primera vez en Alba de Tormes, en ellas celebró su inauguración inaugural.



Fotografía pensadora del curso sobre fotografía digital realizada en la casa milán.

15. En la Casa Milán se inauguró un curso de fotografía digital. Dicho curso se realizó durante tres semanas consecutivas del mes 15, 22 y 26. Estuvo dividido en diferentes talleres. En ellos se exploraron los tipos de cámaras y las características de cada una de ellas. Se hizo un curso de fotografía digital sobre los diferentes modos y como modificar las opciones que ofrece la cámara digital haciendo hincapié en el modo manual y los trucos para conseguir las instantáneas.

SEPTIEMBRE

26. En el año de la carrera de Peñaranda y caminando hacia la ruta final de su topografía urbana, aparece la Marcha Terrena en forma de rubro con débiles a la carretera que venían cerca de 150 personas y donde se podía leer en la cruz está la red:



En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

AGOSTO

18. La Histeria Don Fideguz acogió la primera edición de un curso sobre cetas de vivos, flores y bras, organizado por el Ayuntamiento que fue impartido por el profesor que regenta el restaurante Nicolás Sánchez Moray. El curso, del que asistieron 15 personas tuvo gran éxito.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

1. La Revista mensual "Alba de Tormes al Día" que en Septiembre cumplirá 100 años de publicación, fue editada por los miembros de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

pequeños, actividades, libros ligar tiempo la feria de nuevo tuvo un gran éxito, superando el obtenido en años anteriores.

28. El campo de Alba de Tormes acogió el Encuentro de la cita romana custom de "Tiroo Street". En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

SEPTIEMBRE

26. En el año de la carrera de Peñaranda y caminando hacia la ruta final de su topografía urbana, aparece la Marcha Terrena en forma de rubro con débiles a la carretera que venían cerca de 150 personas y donde se podía leer en la cruz está la red:



En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

AGOSTO

18. La Histeria Don Fideguz acogió la primera edición de un curso sobre cetas de vivos, flores y bras, organizado por el Ayuntamiento que fue impartido por el profesor que regenta el restaurante Nicolás Sánchez Moray. El curso, del que asistieron 15 personas tuvo gran éxito.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

pequeños, actividades, libros ligar tiempo la feria de nuevo tuvo un gran éxito, superando el obtenido en años anteriores.

28. El campo de Alba de Tormes acogió el Encuentro de la cita romana custom de "Tiroo Street". En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

SEPTIEMBRE

26. En el año de la carrera de Peñaranda y caminando hacia la ruta final de su topografía urbana, aparece la Marcha Terrena en forma de rubro con débiles a la carretera que venían cerca de 150 personas y donde se podía leer en la cruz está la red:



En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

AGOSTO

18. La Histeria Don Fideguz acogió la primera edición de un curso sobre cetas de vivos, flores y bras, organizado por el Ayuntamiento que fue impartido por el profesor que regenta el restaurante Nicolás Sánchez Moray. El curso, del que asistieron 15 personas tuvo gran éxito.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

pequeños, actividades, libros ligar tiempo la feria de nuevo tuvo un gran éxito, superando el obtenido en años anteriores.

28. El campo de Alba de Tormes acogió el Encuentro de la cita romana custom de "Tiroo Street". En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

SEPTIEMBRE

26. En el año de la carrera de Peñaranda y caminando hacia la ruta final de su topografía urbana, aparece la Marcha Terrena en forma de rubro con débiles a la carretera que venían cerca de 150 personas y donde se podía leer en la cruz está la red:



En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

AGOSTO

18. La Histeria Don Fideguz acogió la primera edición de un curso sobre cetas de vivos, flores y bras, organizado por el Ayuntamiento que fue impartido por el profesor que regenta el restaurante Nicolás Sánchez Moray. El curso, del que asistieron 15 personas tuvo gran éxito.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

pequeños, actividades, libros ligar tiempo la feria de nuevo tuvo un gran éxito, superando el obtenido en años anteriores.

28. El campo de Alba de Tormes acogió el Encuentro de la cita romana custom de "Tiroo Street". En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

SEPTIEMBRE

26. En el año de la carrera de Peñaranda y caminando hacia la ruta final de su topografía urbana, aparece la Marcha Terrena en forma de rubro con débiles a la carretera que venían cerca de 150 personas y donde se podía leer en la cruz está la red:



En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

AGOSTO

18. La Histeria Don Fideguz acogió la primera edición de un curso sobre cetas de vivos, flores y bras, organizado por el Ayuntamiento que fue impartido por el profesor que regenta el restaurante Nicolás Sánchez Moray. El curso, del que asistieron 15 personas tuvo gran éxito.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

pequeños, actividades, libros ligar tiempo la feria de nuevo tuvo un gran éxito, superando el obtenido en años anteriores.

28. El campo de Alba de Tormes acogió el Encuentro de la cita romana custom de "Tiroo Street". En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

SEPTIEMBRE

26. En el año de la carrera de Peñaranda y caminando hacia la ruta final de su topografía urbana, aparece la Marcha Terrena en forma de rubro con débiles a la carretera que venían cerca de 150 personas y donde se podía leer en la cruz está la red:



En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

AGOSTO

18. La Histeria Don Fideguz acogió la primera edición de un curso sobre cetas de vivos, flores y bras, organizado por el Ayuntamiento que fue impartido por el profesor que regenta el restaurante Nicolás Sánchez Moray. El curso, del que asistieron 15 personas tuvo gran éxito.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

pequeños, actividades, libros ligar tiempo la feria de nuevo tuvo un gran éxito, superando el obtenido en años anteriores.

28. El campo de Alba de Tormes acogió el Encuentro de la cita romana custom de "Tiroo Street". En esta ocasión fueron "moderos" que pudieran disfrutar de las diferentes actividades que tuvieron lugar en el recinto de la torre del Tormes, entre comensales de la labor.

24. Esta vez en la Casa Milán se acogió la exposición de otro grupo de libros de la Asociación de la Sagrada Familia de San Juan. Pedro Samuel Martín, el segundo accedió al premio "Emprendedores", galardón destinado a aquellas pequeñas y medianas empresas que han destacado en el sector empresarial durante ese año en la provincia de Salamanca.

14. La Escuela de música de Alba de Tormes realizó una exhibición en el Centro de Educación Infantil Municipal donde trataron de despertar el interés de los niños por la música, haciendo hincapié en el uso de diferentes instrumentos y melodías. Las profesoras también tuvieron su protagonismo ya que interpretaron una canción en las que donde demostraron sus habilidades musicales.

28. Los miembros de Alba de Tormes celebraron el Día del Abuelo en el Hogar del Jubilado. La jornada comenzó con juegos infantiles destinados a los niños

llevaron a cabo destacó la eucaristía celebrada por el carmelita Manuel Diego y Florentino Gutiérrez, este último vicario de la Diócesis de Salamanca, antiguo párroco de la villa y sobrino de Rosario.



22. Sorteo de la tábata de Navidad. Esta vez el número que jugó el Ayuntamiento de Salamanca fue el 77.004 y el premio que se ganó fue de 77.004 y una vacante, la suerte pasó equivocadamente de la caja por haberse leído mal el número. El "Gordo" correspondió al número 79.250, 20 millones. Se trata por tanto de un premio extraordinario que se reparte entre las familias necesitadas económicamente. Por la noche, la villa se paralizó a las 21.00 h, para jugar a su equipo de fútbol-sala. El Solvino-Abense, acompañado por una gran afición que abarrotó el Polideportivo Municipal agitando todas las localidades, había ganado en un partido oficial de Copa del Rey, planteando cara a un equipo de División de Honor, el O'D Talavera,

DICIEMBRE

17. Rosario Sánchez Pérez, celebraba un cumpleaños y especial cumpleaños acompañado por sus familiares, amigos, residentes y trabajadores de la residencia de mayores "Santiago y San Marcos". Cumplea nada más y nada menos que 100 años! convirtiéndose así en la VI centenario abense desde que se entró el siglo XXI. Entre los actos que se

1er PREMIO: 79.250
2º PREMIO: 89147
3er PREMIO: 75.153

31. En el salón de plenos del Ayuntamiento tuvo lugar un emotivo homenaje a dos grandes personas que han dejado un rico legado cultural sobre la villa y la comarca: Vicente Pérez y Cipriano Recio. A lo segundo más de modo costoso de ellos, tenían su particular homenaje tras coincidiendo con las 12 h. del mediodía. Después de la recepción en un día gris y frío, se celebró un acto por el que se pudo salutarlos, gracias, honras y deseos mucho trabajo por realizar a sus sucesores. En el ciclo 47 estabas tributan reconocimientos, eran abenses que no volvían, entre ellos mi abuelo, y donde seguramente estará junto a su gran amigo, Antonio "Mocotera" elaborando el siguiente número de su tan querido bolero.

REGISTRO CIVIL DE ALBA DE TORMES

RELACION DE NACIMIENTOS Y MATRIMONIOS INSCRITOS EN EL REGISTRO CIVIL DE ALBA DE TORMES EN EL CUARTO TRIMESTRE DE 2010

NACIMIENTOS 21
MATRIMONIOS 4

ALBENSES FALLECIDOS EN DICHO PERIODO DE TIEMPO

Lucrecia Crespo Pérez, de 101 años de edad; José Juanes Celador, 86; Agustín Cosme Iglesias, 78; Yo, Cipriano Recio Hernández, 86; Juana Marián Sánchez, 84 y Manuela Carrero García, 93.

Fallecidos en el cuarto trimestre de 2010: 6: 3 hombres y 3 mujeres.

NOTA: Respetamos la voluntad de Cipriano, manifestada a su familia, de figurar en esta lista con la expresión "Yo, Cipriano Recio Hernández".

JOYAS DE ALBA
El programa iconográfico del retablo mayor del sepulcro de Santa Teresa

Manuel Diego Sánchez, carmelita

Llama la atención que nada hallemos de específico teresiano en el retablo mayor de la iglesia de las Carmelitas de Alba de Tormes, si se exceptúa la estatua teresiana que lo corona, y el mismo sepulcro teresiano al centro del mismo. Algo difícil de interpretar, aunque no tan extraño, si se tiene en cuenta que en realidad esta estatua sustituye al anterior de la primitiva iglesia. Decimos esto porque, seguramente se ha tratado de reproducir, en mayor o menor medida, los contenidos del anterior retablo mayor, incorporando ahora la novedad de la canonización teresiana (1622), aunque sin perder algunos de sus antiguos puntos de referencia.

Por eso, seguramente, como una concesión y consideración con los antiguos fundadores del monasterio, el ciclo pictórico del nuevo retablo mejor trata en parte de reproducir el antiguo, sin alterar su orden y presencia, con la sola novedad de que ahora será el sepulcro de la Santa el que ocupará el centro del retablo,



Datos superiores:

- 1. Ángel izquierdo: pintura de San Elías con pala y espada de fuego
- 2. Centro: estatua barroca de Santa Teresa (Diego de Paez)
- 3. Ángel derecho: pintura de San Ezequiel con jarro y libro
- Datos centrales:
- 4. Párpalo izquierdo: pintura de San José con el Niño Jesús y ángel sosteniendo la vara florida
- 5. Cuento central: arco y urna del sepulcro teresiano
- 6. Párpalo derecho: pintura del martirio de San Andrés apóstol

Figuras:

- 7. Izquierda: pintura de la Adoración de los Reyes magos
- 8. Derecha: pintura de la Adoración de los Pastores de Belén
- Podestales o basamentos de las dos columnas (pinturas):
- 9. Columna izquierda: figura: San Angélico mayor carmelita
- lado izquierdo: evangelista con un toro; San Lucas
- lado derecho: evangelista con un león; San Juan
- 10. Columna derecha: figura: San Alberto de Sicilia, carmelita
- lado izquierdo: evangelista con un buey; San Marcos
- lado derecho: evangelista con un león; San Mateo

de 1571, interesante iniciativa. En una urna colocada en el centro del Retablo Mayor de Santa Castellana. Está declarado Monumento Histórico -

El Espolón nº 86 - Homenaje a Cipriano Recio



En este programa iconográfico se han hecho algunas modificaciones respecto a la ordenación preliminar del retablo, y es que el centro no viene ocupado ya por el misterio de la Anunciación a María o Encarnación, titular del convento y iglesia, sino por el sepulcro leonés; tal misterio mariano ha sido trasladado a un altar menor. Igualmente el altar, antiguamente ocupado por la Crucifixión (como lo demuestran las pinturas con los signos de la Pasión de la bóveda gótica del antiguo presbitero, descubiertas en la última restauración), ahora se ha reservado para la escultura más antigua de Santa Teresa, (1517) y figura el eje de la composición. En el espacio anterior se ha colocado el anterior sepulcro para este proyecto del siglo XVII y la única escultura dentro de un conjunto exclusivamente representaciones pictóricas.

A primera vista aparece un programa iconográfico de pinturas poco homogéneo y no intuitivo de lo que es el centro del retablo: el sepulcro leonés. La impresión puede ser cierta, pero para este cometido de afirmación leonesa se ha preferido privilegiar otro lugar cercano al altar mayor, de más raíces asturleonés y hasta de más hito y tamaño, como son las 4 pinturas de la cúpula del coro: el primer cuadro de Santa Teresa, como en la Catedral de Toledo y en la de Salamanca, y el de Santa Teresa y cruzada en un mismo altar: Francisco Ricci.

A pesar de todo hay una lógica interna dentro del retablo mayor, que se viene de la disposición y de los temas escogidos y que nos parece -desde nuestra propia interpretación- se articula así a la par del dolor de recoger la devoción de los fundadores del convento en los patios conventuales (San José y San Andrés), como lo verdaderamente importante, y que la misma santa Teresa se encarga de recordar en el relieve alonso de Fontánones (s.º XV); el sepulcro leonés queda en el espacio de la bóveda gótica del antiguo presbitero y en la calle superior la del altar, donde se encuentran los orígenes de la Orden en el Monje Carmelo de Priletra

con la presencia de los profetas Elías y Eliseo, iconos de ideas de la vida carmelitana, a cuyo lado, descubierta al espíritu de los orígenes, contribuyó tanto la Reforma leonesa. Detrás de las imágenes proféticas bíblicas hay todo un simbolismo relativo a la Orden entendida esta en el lenguaje bíblico como vida o jardín del Señor, que ha permitido transmitir y custodiar Eliseo (con un perro de compañía) para la representación de los dos personajes bíblicos ligados al Carmelo el primer se ha servido de la portada del Speculum Carmellitarum (Antwerp, 1660) de Daniel de la Virgen del Carmen, donde (grabado de P. Clouet) aparecen ambos profetas cultivando y regando el Acor de José que da origen a la vida o al Jardín del Carmelo, ambos reproducidos en la misma actitud que tienen las dos pinturas del retablo alonso. Con la imagen leonesa en el centro y los dos profetas a su lado, ambos personajes del Antiguo Testamento vestidos de carmelitas y con los signos de sus tareas (el perro de agua, la pala de tierra, el arado, el buey, el arado, el arado, el arado) de Teresa fue volver a volver a los orígenes, descubrir a su antiguo latido la vida de la familia carmelitana (= vida, totalmente representada por aquellos dos profetas que habitaron el Monte Carmelo y en donde, tradicionalmente, se habría conectado el resto de vida carmelitana.



El Espolón nº 86 - Homenaje a Cipriano Recio



Muestra que la predilección se dedica a los misterios de la infancia de Cristo, la adoración de los pastores (San Lucas) y la adoración de los Reyes magos (según Marco) cuya contemplación tanto gusta en la espiritualidad carmelitana, pero aquí tienen otro significado más teológico y consecuente: son el después o el resultado del misterio de la Encarnación y Anunciación a María, que es el verdadero titular de la Iglesia. No se quiere dejar caer o perder el misterio mariano original de la inspiración de la Orden y tan propio de la fundación alonesa que en el nuevo retablo fue rescatado a un altar lateral a causa de la nueva disposición del sepulcro leonés.

En los batientes de las columnas que separan el sepulcro de los patios se han trasladado los cuadros de las ceras, de cada uno, pero también con una finalidad bien precisa, la de salvar aquellos escudos (4 escudos del Nuevo Testamento) que narraron el misterio de la Palabra hecha carne, desde su nacimiento hasta su resurrección y son el fundamento o base de la de la Iglesia y de cuanto ella celebra en el sacramento eucarístico del altar, como también aquellos representantes de la vida carmelitana que ya cultivó Santa Teresa en vida (San Angélico mar y San Alberto de Sicilia) y que para entonces eran como la encarnación del resto del carmelitano en Europa. Aunque por medidas y lugar parecidos las pinturas de retablo, emborgado está el espacio de la bóveda gótica del antiguo presbitero al conjunto, invitando a la idea general predominantemente.

Estadísticas nos encontramos con un conjunto leonés a primera vista poco homogéneo, con un espacio y como batientes, en otros santuarios leoneses (Iglesia de la casa real en Avilés e Iglesia carmelitana (Iglesia de San José de Avilés, del cercano convento de Peñaranda...), y esto llama más la atención porque la Santa está canonizada ya desde 1627 y su figura está bien difundida por todo Europa. Es una situación algo anómala. Pero, además de ocupar todo el centro del retablo el sepulcro mismo de la Santa, como también las dos puertas bajas y a ambos lados que deban acceso a los relieves del coro y trazo izquierdo leonés, conviene recordar otros misterios simbólicos que aparecen en este nuevo lugar, y esto debido a la necesidad de conservar el misterio de la Anunciación a María, que es el fundamento de la Iglesia y de cuanto ella celebra en el sacramento eucarístico del altar, como también aquellos representantes de la vida carmelitana que ya cultivó Santa Teresa en vida (San Angélico mar y San Alberto de Sicilia) y que para entonces eran como la encarnación del resto del carmelitano en Europa. Aunque por medidas y lugar parecidos las pinturas de retablo, emborgado está el espacio de la bóveda gótica del antiguo presbitero al conjunto, invitando a la idea general predominantemente.

Esta nos parece la explicación más plausible del resultado final que tenemos en el retablo mayor que, en que ha subido la gloria del sepulcro de Santa Teresa, la y como un hito más, hasta entonces, de la Iglesia leonesa. Que hoy día, en el siglo XXI, cualquier dibujo de la sacra de estas pinturas, algo que todavía no se ha resultado de forma satisfactoria.



fallado; en Abril de 1995, pudo haberse quedado allí... pero quería volver a Alba, y en Septiembre de ese mismo año, ingresó en la Residencia donde sigue viviendo. Recordará que fue el día después de la Virgen de Cero (el día de la Senda) exactamente el 6 de Septiembre.

Creo que he olvidado algo importante. A mí me pareció que su forma de hablar, expresarse, etc. era muy correcta y la pregunté si había estudiado. Me dijo que tenía una maestra que se llamaba Cila. Dices que quería que la besara, porque vivía para él. Todo debía valer y tanto debía gustarle, que forcé cuando iban las vacaciones justo como tú de

Albenses centenarios:
Rosario Sánchez Pérez

Mirantina Recio Sánchez



Después estaba Mirante, a la que también de modo cariñoso llamaban Nina.

Y por último Tivi, su única hermana actualmente (sic) como que es la mayor y la más pequeña) que vive en Alba y a cosas hijas me cuenta que ahora. Y así es, porque cuando preguntó si tuvo hijos, y me dice que no; le hago ese comentario tan famoso:

¡Pues al que Dios no le da hijos, el diablo le da sobrinos! Y ella rápidamente me dice:

¡A mí desde luego no me los ha dado el diablo, porque los quiero con locura!

Nos reímos, porque los sobrinos no siempre seientan.

Llegamos a sus 29 años, que es cuando contraigo matrimonio, recién lemosada la guerra, y de la cual dice no recordar apenas nada, excepto que los hueros costaban 3 pesetas la docena.

Su esposo, llamado Tomás Hernández, Rincón era abogado de profesión, y tras aprobar unas oposiciones ejerció como fiscal.

Enfances tuvo que dejar su querido Alba por exigencias del trabajo de él. Primero vivió en Valencia, se fue acercando viviendo en Béjar; un poco más cerca llegó cuando vino a vivir a Salamanca donde estuvo 3 ó 4 años, en la calle Diego de Deza. Cuando le digo que soy peluquera, recuerda que iba a la peluquería TRIN en la C/ Alvarez 04.

Más tarde vivieron en Valladolid durante 43 años y en ese tiempo no faltó nunca a las fiestas de Sta. Teresa. Los últimos años de ese tiempo, debido a la enfermedad de su marido, los pasó junto a él en una Residencia cerca de Valladolid. Cuando

habría que decirle a mi padre, de haber estado aquí, quiero felicitar en su nombre y en el de todas las personas que forman el Hogar del Jubilado si una nueva centenario en Abu de Torres. Su nombre: ROSARIO SÁNCHEZ PÉREZ.

La vió en la Residencia de Santiago y San Marcos, donde vivo actualmente, habiendo solicitado previamente una entrevista con ella. Además de ser tanto, me retrató y estaba un poco nerviosa por su incógnita... pero nada! Estaba experimentando con la punta abierta y una agradable sorpresa que hacía ver que estaba encantada.

He aprendido a leer en las caras de las personas, tan mayores y la suya es de una paz y bondad innegables, supongo que a su edad uno ya está de vuelta de todo y sabe dar importancia a las cosas que realmente la llenan.

Me contó que es albense de los pies a la cabeza. Nació en la villa el 17 de diciembre de 1910. Sus padres se llamaban Leopoldo Sánchez Macarro y Manuela Pérez Cisneros.

D. Leopoldo estudió Medicina, carrera que en aquellos tiempos le abrió las puertas del empleo rápidamente; tan rápido que antes de haber terminado ya estaban publicando para trabajar. Fue durante muchos años, hasta su jubilación el médico de Abu de Torres, así como de Anzusa y de Albasanca, pero aparecieron siempre en la casa de la calle Mirante, donde vivió él también hasta su matrimonio.

Es la mayor de 5 hermanos, ahora solo lo es de dos. La seguía su hermano Julián, médico como su padre y fabrico pines y representaciones durante un viaje a Irén. La tercera era Teresa (llamada cariñosamente Titi) y era la madre del que tenía mucho tiempo Plácido de Alba y actual Vicario D. Florentino Gutiérrez.

residen, ¡Si Dios quiere!

ALBENSES CENTENARIOS EN EL SIGLO XXI

Como un almendro

Pepita Robles Doñabado

(Cursando pruebas por escrito finalizado, dentro del ciclo de) en el colegio de

Era menudo y alegre y sus ojos como el cielo de puros y transparentes, y se notaba en su cuerpo de trabajo y sufrimiento. Pero llevaba tan hondo el cariño por su pueblo que contagiaba al instante de su mismo sentimiento.

¡Fue la vida de Cipriano igual que la de un almendro!

Nace en tierra seca y pobre mas se aferra tanto al suelo que su hinciz es promesa de futuros halagüeños; de ilusiones y promesas... ¡Igual, igual que el almendro.

Y al llegar la primavera de la juventud destello brota en el tanta belleza y tan sublimes anhelos que despierta admiración... ¡Igual, igual que el almendro.

Y, cuando ya se marchitan con el estío sus pétalos, nacen fecundados sus frutos, crecen sus hijos y nietos en las ramas del almendro.

Y, seguro que al final, cuando ya duerme su cuerpo, sigue irradiando su alma calor y luz desde el cielo,

en primavera eternas de inmensos campos de almendros... ¡Igual que ese viejo troco que al consumirse en el fuego pone el sol en las tinieblas de los más crudos inviernos.

¡Fue la vida de Cipriano igual que la de un almendro!



¡¡¡Una excursión. Destino: El Paraíso

Maritina Rocio Sánchez



Recuerdo las risas de las excursiones que hacéis con el Hogar. Especialmente la de Montañez (¡así puedo verte contándonos). Las cuentas con las ensaimadas, que parece que las que las leímos, habíamos estado allí, con vosotros. Echo mano de algunas frases de Calderón de la Barca.

... ¿que es la vida? Una ilusión,
 Una sombra, una ficción...
 ... que toda la vida es sueño,
 y los sueños, sueños son.

Cierra los ojos y me pongo a soñar, pongo tanto empeño, que consigo, que en mis sueños aparecen imágenes de la última excursión...

Es una excursión que todos tenemos que hacer, pero nunca sabemos cuándo. A ti te llamaron el 19 de Noviembre pasado.

Por megafonía anuncian la salida inminente del tren. Era como un gran trueno de luz interminable. Te acompañamos hasta el andén y te ayudamos a llevar la maleta que te habíamos preparado. Nos despedimos. Te perdista en una especie de neblinas, y subiste a buscar tu asiento en el vagón.

Hubo gente de todas las edades, colores, condiciones, ideología... pero todos eres ahora iguales. Cuando encontraste tu asiento la llevaste la primera sorpresa, conocías a las personas que estaban a tu lado. Eran Aquilón el paralaro y las señoras de Sta. Inés, Pedrobaldo y Alfa que habían estado contigo en el mismo lugar de despedida. Te alegraste, porque así tenías alguien con quien hablar y alguien a quien preguntar cómo habían sido las vidas, y así tomar notas para tu nuevo Boletín.

El viaje no tuvo paradas de aquellas que hacías para comer el bocadillo y estirar las piernas, sólo las muy rápidas... mucho más que el AVE. Por migratorias, de nuevo, te anunciaba la llegada al destino: "EL PARAÍSO"

Esa vez os acompañaba e cobé uno, viento angel de la guarda "Tuvieron que pillar por un lugar que me recordaba a la infancia cuando íbamos a Portugal..."

Recorriste entonces, una canción que entoncamos el día de tu despedida...

Al atardecer de la vida, te examinaste del amor...

Me impacienté un poco, pero empujé de mí salir a todos. Desfogé que habías aprobado, sé de la benevolencia de Dios y de nuestro angel de la guarda, al que le decías habiendo dado mucho trabajo. Y de Sta. Teresa "por supuesto! Os despedimos."

Hubo demasiada luz y le pasaste la mano en la frente a modo de visera (a la había olvidado la ley), la expresión de tu cara era de total sorpresa, no podías creer lo que veías...

Muchos brazos abiertos se acercaban a ti sonriendo, y tú, al reconocerlos, soltaste la maleta y corriste hacia ellos con gran alegría. Allí estaban tus padres, hermano, amigos, curules, amigos de hogar, Amalia, Mayo... Y una pensión, un angelito que le miraba intensamente...La cogiste en brazos, la habías cubierto todos. Os abrazasteis. ¡QUE FELIZ ESTABAIS!

De nuevo tenías el corazón repartido entre ellos y nosotros. Ahora las ficos distribuir de ti. Tu familia te acompañó a tu nueva casa, que compartís con ellos, y en la que nos esperamos siempre...

En mi sueño, veo cómo naces hacia abajo y me sorprende. Yo también lo hago. Sé que ahora nos protegés, y ahora el "Padre nuestro, que estás en cielo" cobra un sentido especial para mí. Sé que puedo contar contigo.

Los pequeños conocen el legado de Cipriano Rocio y Vicente Pérez

Roberto Jiménez Elena

Fallecidos. Sus viudas reciben una placa de manos de Concepción Míguez. Homenaje infantil. Los niños de la ludoteca ven sus poesías y conocen su vida a través de una presentación multimedia.



Más de sesenta niños, participando en la Ludoteca infantil de Navidad, tuvieron la oportunidad de conocer la vida y obra de dos abisenses fallecidos en el año 2010, Cipriano Rocio y Vicente Pérez. De hecho, hubo niños que leyeron sus poesías y escritas, demostrando que la escritura y más concretamente el papel perduran para siempre a vida de los escritores. Letras y palabras que nutrirán durante muchas generaciones en las casas abisenses.

La dinamizadora social de la villa, Belén Acosta, explicó a través de una presentación informática lo más característico de las vidas de Cipriano y Vicente, de unos niños que demostraron haber prestado la suficiente atención en explicaciones, abrazos y tradiciones de Alba de Tormes y su comarca.

Por su parte Vicente Pérez fue músico, aferrado y carero de profesión desde muy joven. Aficionado al poeta y al teatro, creando obras que fueron representadas por sus compañeros del grupo Espirita Joven. Míguez concluyó el acto dando las gracias a Vicente Pérez, "por haber llevado el teatro de talento".

La alcaldesa de Alba de Tormes, Concepción Míguez, hizo entrega de una placa conmemorativa a las esposas de los fallecidos y entregó a los niños abisenses "a regar el terreno de las obras, dejando huella en el futuro de Alba".

Los abisenses Justes, Rocio, editor del boletín trimestral "El Espólin" y uno de los fundadores junto con Antonio Jiménez y otros jubilados del Hogar del Jubilado, que en 2010 cumplió 25 años. Nacido en Maribago en el año 1950, se trasladó a Alba de Tormes en 1957 y creó el boletín en 1990 con otros compañeros. A partir del número 22, Cipriano Rocio se ocupó en solitario de la publicación que llegó a alcanzar los 85 ejemplares, recogiendo historias, costumbres y tradiciones de Alba de Tormes y su comarca.

Por su parte Vicente Pérez fue músico, aferrado y carero de profesión desde muy joven. Aficionado al poeta y al teatro, creando obras que fueron representadas por sus compañeros del grupo Espirita Joven. Míguez concluyó el acto dando las gracias a Vicente Pérez, "por haber llevado el teatro de talento".

Homenaje
Cipriano Recio
revista El Espolón



*“Hemos caminado con honradez en la vida,
con dificultades, mas con dignidad.
Mira nuestras manos, Santa Madre,
limpias las podemos mostrar”*

Cipriano Recio Hernández

Extracto del poema "La tercera edad a Santa Teresa" (El Espolón, nº 13, Octubre 1993)

Dwain Pérez



S. TERESIA



Por GENOVEVA ÉLICES

A MIS QUERIDOS NIÑOS

Sois los más grandes del mundo os quiero muchísimo, ¡qué bonitos sois! y los más queridos de Jesús, porque Él nos dice, si no os hacéis como niños no entraréis en el reino de los cielos.

Me alegra cuando salgo de misa y os veo jugar, pero no peguéis con el balón a los que van a misa, ni a los que pasan. Cuidadito mis niños aprender bien a jugar, mientras a Antonio y Jorge (novicias Carmelitas) como se pasan el balón, con mucha serenidad.

No peguéis a las puertas y sobre todo a la de Santa Teresa, que dormidita está y se puede despertar.

Jugar mucho jugar visitar al niño Jesús, que en las Carmelitas está.

Cuando contemplo a los papás, junto a su hijo pequeño, me parece el niño Jesús en el portal y cuando son mellicitos parece doble la postal.

Un beso muy grande, mis queridos niños, querer mucho a vuestros papás, que ellos se dan del todo a cambio de nada. •



Estación de servicio Petronor

Luis Herrera S.L.

Avd. de Juan Pablo II, 20 - 37800 Alba de Tormes

Horario: 7:00 - 23:00

Donatta
boutique

C/ Álamo Salazar, 5 - Tel.: 923 300 398
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

CHATARRAS

LIZABE

- CHATARRAS
- PAPEL
- CARTÓN
- METALES

Tel.: 923 300 027 - Móvil: 649 979 691
ALBA DE TORMES (Salamanca)



Industrias metalicas JOSE MARIA AMORES

**Les deseamos
Felices Fiestas**

Acero inoxidable - Cerrajería

Estructuras metálicas - Forja

Maquinaria agrícola, Soldadura homologada

Trabajos en general



Carretera de Peñaranda, 73
37800 ALBA DE TORMES
(Salamanca)

Telf. / Fax 923 300 160
Móvil 659 499 837

Por PETRI PATROCINIO



RECUERDOS

Por esta nuestra querida Villa han pasado ininidad de personas que han convivido entre nosotros y de las que nunca más he vuelto a saber. Entre ellas hay una familia que dejó en mí un grato recuerdo. El señor se llamaba D. Vicente, era secretario del Juzgado, su mujer Gloria y su hija Glorita. Vivieron un tiempo en la calle Padre Cámara nº 15.

Una tarde que me encontraba jugando en el jardín que rodeaba el palacio que fue del vizconde de Garcigrande, al lado del Casino, nos llamó la señora Jerónima, prima de mi padre, y nos dijo a su hija M^a Luz y a mí: "arreglaos un poco que me vais a acompañar a hacer una visita".

Por el camino nos aleccionó para que nos portáramos bien. Cuando llegamos a la casa, nos recibió la señora con mucho agrado, pues era la primera visita que recibía desde que llegara a Alba. La señora era joven, rubia, muy elegante, pero vestida como si fuera mayor. La casa estaba montada a lo antiguo, al final de la escalera colgaba un precioso tapiz. Nos pasó al salón del que sólo recuerdo un bargueño cuya puerta estaba primorosamente tallada representando el cuadro de Los borrachos de Velázquez (el Triunfo de Baco). Sobre este mueble había un marco de plata con la foto de un gran señor vestido con túnica y capa blanca y sobre el pecho una cruz de ocho puntas y tocado con una especie de birrete, al otro lado del mueble había otra fotografía donde estaba la señora de la casa con un atuendo parecido.

Mientras miraba y remiraba las fotos pensaba de qué estarían vestidos; por no ser indiscreta no pregunté pero cual no sería mi sorpresa cuando en

un lapsus de la conversación la señora, se acercó a mí y como si me sintiera pillada dije entrecortada: "esta es usted". Sí, y la que está a mi lado es la que piensas...

Desde ese momento la conversación que mantenían las señoras cambió de rumbo y formando un grupo muy heterogéneo nos acomodamos alrededor de una mesa camilla y comencé a escuchar un relato maravilloso sobre un tema del que jamás había oído hablar.

"Este señor es mi tío, con el que me crié" y es el Gran Maestre de la Orden de los Caballeros de Malta, y ésta soy yo con Carmen Franco el día que ingresamos en la Orden, donde había poquísimas mujeres ya que exigían varios requisitos, entre ellos, pertenecer a la aristocracia.

Sacó varias fotos de la fiesta que organizaron ese día, y allí había varias personalidades, muchas conocidas por la prensa.

Este recuerdo lo he guardado en mi memoria como algo especial, siempre que tenía ocasión leía todo lo que caía en mis manos sobre esta Orden que siendo en un principio militar, se hicieron llamar "Hospitalarios".

Así aprendí que la Orden Militar de los Caballeros de San Juan fue fundada en Jerusalén el año 1099 para defender y custodiar los Santos Lugares y cuidar de los peregrinos.

A la caída de Jerusalén, se instaló en San Juan de Acre, luego en Chipre, y en 1308 en Rodas de donde fueron expulsados por los turcos tras un largo periodo de asedio.

Enterado de esto Carlos V, les cedió generosamente el archipiélago de Malta en 1522. Desde esta fecha, se llamaron Caballeros de la Orden de

ELECTRICIDAD

Santa Teresa



Óscar Jiménez Martín

- Proyectos integrales de electricidad.
- Reformas eléctricas.
- Antenas de TV, TDT.
- Circuito cerrado de TV.
- Alumbrado público.
- Tarifa nocturna con discriminación horaria.
- Videoporteros.
- Sistemas contra incendios.
- Domótica.

**«La seriedad y la profesionalidad
a su servicio»**

Alba de Tormes

Tel.: 676 497 882
elecsantateresa@terra.es

Malta, y no abandonaron el lugar hasta que Malta fue conquistada por Napoleón.

Yo siempre estuve interesada por este tema, hasta que un día de mi santo de hace unos años me llamó mi amiga Isabel María, que fue maestra en Alba y me propuso hacer un viaje en cuyo itinerario estaba incluida la isla de Malta.

Yo por entonces no estaba muy animada, pero lo pensé bien y me decidí enseguida. Iba a cumplir uno de mis sueños, conocer estos lugares y aprender "in situ" la historia de esta orden que ha llegado hasta nuestros días y de la que sus miembros se sienten tan orgullosos.

A medida que el barco se iba acercando lentamente a la costa, experimenté la misma sensación que de pequeña sentía por la Navidad ante el escaparate de la Señora Orenca repleto de turrónes, anguilas y "cocidos" dulces a los que sólo les faltaba el aroma para que parecieran de verdad.

Malta es un estado europeo al sur de Sicilia compuesto por tres islas: Malta, Gozo y Comino, y con una extensión de 315 km², su capital es La Valetta.

Se independizó de Gran Bretaña en 1964, y en 1974 se convirtió en república por lo que su idioma principal es el inglés, que convive con el maltés. En 2004 entró a formar parte de la comunidad europea, y sus tradicionales formas de vida, la agricultura y el pastoreo, tomaron nuevo rumbo y empezaron a dedicarse al turismo y al comercio internacional al estar situada en un lugar estratégico del Mediterráneo.

Aunque su historia se remonta a la prehistoria, de la que quedan restos arqueológicos muy

importantes, la primera piedra para la fundación de la capital fue colocada por el Gran Maestre Juan de la Valette, de ahí el nombre de La Valetta, el 28 de marzo de 1566 en el lugar que hoy ocupa la iglesia de Nuestra Señora de la Victoria, con fondos enviados por Felipe II.

El Gran Mestre murió sin ver realizada su obra, sus restos descansan en la Catedral de San Juan junto a los de los otros grandes maestros.

La Valetta centro económico y administrativo del país, es Patrimonio de la Humanidad. Tiene 25 grandes iglesias bellísimas construidas con ricos mármoles multicolores, lujosos palacios, como el de La Opera, albergues, donde se alojaban los Caballeros de la Orden según su procedencia, siendo el más importante el Albergue de Castilla y León, hoy sede del Parlamento, museos importantísimos como el de la Guerra, y el Nacional de Arqueología y unas robustas murallas que rodean la ciudad para protegerla de los ataques de sus invasores., catacumbas importantes como la de san Pablo, que dicen que desembarcó en la isla donde estuvo viviendo.

Cuando paseas por sus calles estrechas, con balconadas de madera, o por la muralla que recorre toda la costa, no puedes evitar el recordar que todo esto perteneció a la Corona de Aragón, y sientes tristeza y agradecimiento a la vez al comprobar como han sabido conservarlo y mejorarlo con el paso de los años y así los españoles podemos sentirnos orgullosos y disfrutar de tanta belleza.

Al alejarme en el barco de este paisaje tan agreste y a la vez tan bello, recordé con nostalgia a la señora de la foto con la Cruz de Malta sobre su pecho.●

Piedad Maestro

Regalos y Juguetes

"COSAS"

TE DESEAMOS

FELICES FIESTAS



C. El Barco, 5 · Tel. 923 301 063 · ALBA DE TORMES (SALAMANCA)

MANUEL TAXIS ALBA

Manuel y Paula Gómez

Taxis de 5 plazas



¡ FELICES
FIESTAS !

C/ El Castillo, 2 - 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

Tel.: 923 30 04 97 · Móviles: 608 00 76 00 - 609 43 30 32

www.manuel-taxis-alba.com

BIANCA



ROPA DE BEBÉ - NIÑOS - MERCERÍA - CORSETERÍA

M^a CARMEN ELICES IGLESIAS

C/ Álamo Salazar, 14 - Tel. 923 370 051

ALBA DE TORMES (SALAMANCA)



EL SABOR AGRIDULCE DE LA NOSTALGIA

Por MARÍA ROSA del OLMO MARCOS

Hace poco, en una conversación telefónica con mi amigo D. José S. Rueda comentábamos que los recuerdos son con frecuencia agridulces.

Eso le ocurre a mi relación larga y profunda con Alba. Entré en ella el año 1980 y ella entró en mí inmediatamente. Me fui de allí hace quince años, pero Alba se quedó en mí para siempre.

Fueron años claves en lo profesional y en lo familiar, llenos de vida de preocupaciones y de alegrías.

Recuerdo mi escuela, a mis alumnos, primero en el Colegio Comarcal, luego en el de Santa Teresa. Cierro los ojos y veo sus caras ¡cuánto habrán cambiado en estos años! pero creo que si los viera los reconocería lo mismo que sus nombres.

Todavía sueño a veces que vuelvo a mi casa de la calle del Olvido, desde su terracita veía ponerse el sol casi todo el año, y en los primeros tiempos a las seis de la tarde, veía pasar el tren de la Vía de la Plata, de camino a tierras extremeñas. Dejé de pasar años antes de que yo dejase Alba.

Allí se reforzó mi amistad con la Santa, con nuestra Santa Teresa a la que visitaba y contaba mis cosas (lo sigo haciendo). Ella ha estado siempre muy presente en mi vida, mi madre se llamaba Teresa y así se llaman mi hija y una de mis nietas.

Luego la vida fue haciendo su trabajo, mis hijos estaban en una edad de enamorarse y tres de ellos cruzaron sus raíces con albenes. A Alba le debemos tener en nuestra familia a Merce a Belén y M^a

Ángeles y a nuestros nietos les encanta ser albenes aunque ninguno de ellos ha nacido allí. Después vino la jubilación de mi esposo y aunque a mí me faltaban algunos años para llegar a la mía, decidimos anticiparla y volver juntos a Salamanca, pero la cadena sentimental no se rompió.

Me hace gracia recordar que, el día que llegamos a Alba y nos inscribimos en el registro, comentaron que la población creció más que nunca ¡nada menos que once miembros de una vez! Aquello fue más que un trámite, quedamos inscritos para siempre.

Recordar es volver a traer al corazón, pero en este caso no se vuelve a traer porque no se ha ido. Muchas, muchas veces he escrito para Alba, a las palmeras de la plaza, al puente, a su otoño y sobre todo a mi Santa, no me costaba ningún trabajo porque para transmitir un sentimiento, hay que llevarlo muy dentro y yo lo llevo.

Hace unos años la entrañable asociación A.S.C.U.A. tuvo la atención de llamarme para pronunciar el pregón de la Semana Santa en el hermoso marco de la Iglesia de San Juan. Se lo agradecí mucho, era como volver a casa.

No voy mucho por Alba, me pesa lo agridulce del recuerdo, por lo que fue y yo, no es, pero queda un lazo como el de las amistades verdaderas, que aunque no se frecuenten demasiado, están siempre cuando se necesitan.

Por eso, Alba, mi Alba de entonces y la de ahora, ya lo sabes, para todo lo que quieras, estoy aquí. •



FELICES FIESTAS

C/ Sánchez Llevot, 2 - Tel.: 923 300 062
ALBA DE TORMES (Salamanca)

MESÓN RESTAURANTE CASA EL VIVE

Especialidad en:

- Carnes a la Brasa
- Cabrito, cordero, chuletón y cochinillo.
- Peces y tencas.
- Arroz con bogavante y Chanfaina.



Puerta del Río, 5
ALBA DE TORMES (Salamanca)
Tel. 923 370 656

ALBA O'MAR, S.L. MUEBLES



DISEÑO Y FABRICACIÓN DE TODO
TIPO DE MUEBLES EN NOGAL
CEREZO, ROBLE, CASTAÑO,
HAYA, PINO, SOMIERES,
COLCHONES, COCINAS y BAÑOS

C/Garcilaso de la Vega, 13 ALBA DE TORMES
Tel.: 923 300 202 - 649 974 381

ANDA Y ANDA QUE TU MAL ESPANTAS

Por ESTHER PATROCINIO SÁNCHEZ

Arrastrando las sandalias de cuero por las calles sin asfaltar, llegaste a esta ciudad que llaman Roma la chica. Sin protestar por el cansancio ni el polvo del camino paraste a descansar en la casa de tus hermanas. "Nada te turbe, nada te espante" me repetías y yo apretaba los dientes. Cuatro leguas más decidiste caminar hasta aquella que llaman la Villa Ducal. Los señores te reclamaron, buena mujer, necesi-

taban de la sabia santa. Sin pausa atendiste su petición para reposar exhausta en la casa del Carmelo. "¿No me daríais, gentes de Alba, un trozo de tierra donde reposar mi cuerpo?" – preguntaste entre las fiebres. Te daremos un altar de plata y mármol, te cuidaremos bajo llave y las puertas de esta casa por ti fundada estarán siempre abiertas a tus fieles peregrinos. Allí dejaste tu cuerpo y aquí, en metal transfigurada, la esencia de tu alma andariega.●



Panadería
Pesque
la boutique del **pan**

Especialidad en magdalenas, pastas
mantecados, empanadas y hornazo
dulce típico de Alba de Tormes

Agradecemos su confianza
y les deseamos
Felices Fiestas

Subida Teso, 9
Tel.: 923 300 462
ALBA DE TORMES (Salamanca)



Carlos Reyes e Hijos

El Ventorro

*Carlos Reyes e Hijos S.L. es una empresa familiar
con una larga tradición en la elaboración de productos
de Cerdo Ibérico.*

*Desde su nacimiento en 1920, hasta la actualidad,
se ha mantenido fiel a su preparación artesanal.*

*A lo largo de tres generaciones han llegado a ser
reconocidos en toda España, alcanzando ahora también el
mercado internacional con representación
en Francia y Alemania.*



Teléfonos de contacto: 923 370 444 - 923 300 670

A NECDOTAS TEATRALES

Alba octubre 2011

Por JOSÉ SÁNCHEZ RUEDA

A un grupo de albenses, con Don Alejandro a la cabeza, que gustan de leerme.

De Alba podemos decir que fue la cuna del teatro español de la mano de Juan del Encina. Mucho tenemos escrito del teatro y del cine de nuestro pueblo. De momento, quédese en unas cuantas anécdotas.

Por aquí pasaron buenas compañías de teatro. Entre ellas la formada por el matrimonio "Puchol Ozores", padres de los que hicieron teatro y cine, entre ellos los hermanos José Luis y Antonio Ozores que protagonizaron una película rodada en Alba, su título: "El Fotogénico". Otra buena compañía fue la "Bassó Navarro"; padres de la que fue una buena actriz: María Esperanza Navarro.

Por aquel tiempo -hablo de los años cuarenta y cincuenta- solían representarse con frecuencia "Genoveva de Brabante", "Miguel Strogoff o El Correo del Zar", "La Pasión de Jesús" y ¡cómo no! "Don Juan Tenorio".

Recuerdo que un Día de Todos los Santos pasó por aquí una compañía más bien medianeja. Don Juan era un actor gordo y con las sienes plateadas: la que hacía de Doña Inés era ya cuarentona. Al día siguiente representaron la obra en el Liceo de Salamanca. Mis lectores se sabrán de memoria aquellos versos en que Don Juan dice: "yo a los claustros escalé..." etc. Bueno, pues la crítica salmantina dijo:

"De Alba de Tormes llegó,
Don Juan Tenorio en tercera,
y aunque nos aseguró que a los palacios subió,
no pasó de la escalera".

En otra ocasión se representó "La pasión de Jesús". En el momento en que el actor está en la cruz, sujetados los brazos con una cuerda arrollada al cuello, se desató un nudo, que casi muera por asfixia. Mi padre, que era el tramoyista del te-

atro, y que era quien subía y bajaba el telón, tiraron de una sogá, se dio cuenta y bajó rápido el telón. Al hombre le dieron un vaso de agua para que se le pasara el susto. Y ya más tranquilo le dijo a mi padre: "En verdad, en verdad le digo que hoy, estará conmigo en el paraíso".

Otra situación curiosa ocurrió a una persona albense (esto me lo contaron) quien en una representación del Tenorio, tenía que decir: "He visto saltar un muerto por las tapias del convento". Se equivocó y dijo: "He visto saltar a un muerto por las tapias del convento".

Esa persona fue la señora Hilaria, que luego pasó a ser la taquillera del teatro, a la que muchos de nosotros alcanzamos a conocer, así como al señor Diego Sales, portero del teatro varios años.

El teatro de aficionados tuvo épocas muy brillantes. Las maestras y maestros doña Genara, doña Elena, doña Humbelina, don Antonio Blázquez, don Esteban Mellado, don Ángel Galán.

Es una de esas funciones se recitó una poesía que empezaba así:

"¡Oh Virgen, eres más pura
que la argentada luna
rielando en la cuna
con nítido fulgor!"

Bajo la dirección del Padre Ernesto resurgió el teatro de aficionados. Era Padre Ernesto un carmelita que para escapar de los que le perseguían estuvo un tiempo en una compañía de zarzuela. Eran muy buenos actores, entre ellos los hermanos Arnés, Chencho el panadero y Pepa la de la tartana. Recuerdo que Chencho actuaba en una obra en la queregonaba lo siguiente: "El alcalde Berrueta/ goza de dicha completa/ por tener ranas a mano/ a construido un pantano".

FRUTAS CHEMY



CHEMY

“Les desea
felices fiestas”

C/ Benitas s/n

C/ Sánchez Llevot s/n

Almacén: Pol. Las Estrellas, 2

Tel: 625 478 919 - 625 478 920

Importador/Exportador de sandía y melón

(Marca Registrada)



Años más tarde el cenit del teatro en Alba se alcanzó con la compañía de teatro Talía, que fundó Jesús M^a Corredera. Tuvo mucho éxito y el buen gusto de desfilar por el pasillo del patio de butacas, antes de empezar la representación, bajo los acordes de la "Marcha Triunfal de Aída".

Hoy sólo queda el cuadro artístico "Espíritu Joven", a cargo de los socios del Hogar del Pensionista y poco más. Vengo observando que en Alba hoy en día se da más importancia al deporte (lo que está bien) que a la cultura (lo que está menos bien).

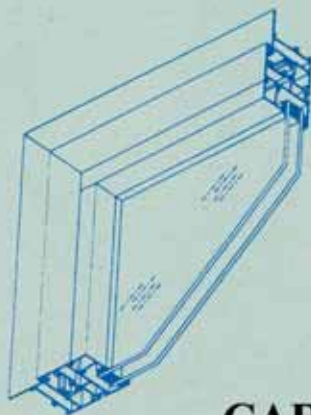
Estos recuerdos que voy desgranando a los jóvenes no les dirán gran cosa. A cierta edad no se tiene pasado, solamente presente y futuro. Hay proverbio chino que dice: se es viejo cuando en la balanza de nuestra vida, pesa más el platillo de los recuerdos que el de las esperanzas.

Sánchez Rojas abunda en lo mismo cuando en su artículo póstumo dice que: "cambiamos a buen precio todas nuestras esperanzas por nuestros recuerdos".

Entiendo que es bueno recordar pues ello equivale a volver a vivir. Lo decía la canción: "Recuérdame, que el recordar el volver a vivir el tiempo que se fue". Si no recordáramos las cosas no existiría la Historia, pues como dice el poeta (y por cierto, actor de doblaje) Rafael de Penagos: "De poco sirve la Historia si no la cuenta después el viento de la memoria".

José Sánchez Rueda
Agosto de 2011

P.D.: Hace dos años que decidí dar descanso a mi pluma definitivamente. He tenido que rectificar obligado por las numerosas peticiones de mis amigos lectores, quienes me piden que siga contándoles cosas de Alba.



CERRAJERÍA MADRID CARABIAS, S.L.

**CARPINTERÍA DE ALUMINIO
CERRAJERÍA Y FORJA
MANPARAS DE BAÑO
ACERO INOXIDABLE
MOSQUITERAS**

Carretera de Peñaranda, s/n - Tel.: 923 301 009
ALBA DE TORMES (Salamanca)



EN LA MEDIA SARMADIA - ALBA
EN 1991 - AFICIONADOS ALBENSES



UNA CARRERA DE ALEVIN, EN ALBA



LOS CAMPEONES ALBENSES EN LA
SAR SILVESTRE DE SARMADIA





Por MANUEL BERMEJO RAMOS
Peña deportiva Tamarix

El Adelanto

1989

Alba de Tormes

Deporte

El domingo día 19, se celebró en esta localidad el primer Campeonato de Campo a Través, para categorías escolares, a fin de nombrar a los campeones individuales de las distintas categorías, a la vez valedero como clasificación para sacar las selecciones representantes por Alba de Tormes pa-

ra el trofeo de la Diputación Provincial que se celebrará en Santa Marta el 24 de febrero.

Hubo una carrera para benjamines, como promoción a este deporte. Las carreras salieron todas muy rápidas, excepto la de alevín masculino, que se hicieron un marcaje hasta los último 200 metros, donde se inició la ofensiva por parte de Santi, Richar y Alfonso, imponiéndose al «sprint» Santi. Organizó la Peña Deportiva Tamarix y patrocinó el Ayuntamiento.

Clasificaciones

Infantil femenina, 1.500 metros: 1.ª Inmaculada Alonso; 2.ª Rosa Cojo; 3.ª Noemí Hernández. Infantil masculino, 2.000 metros: 1.º Rodrigo Hernández; 2.º David Armenteros; 3.º Israel Núñez. Benjamín masculino, 800 metros: 1.º Francisco Muñoz; 2.º Dámaso Núñez; 3.º Pablo Sánchez. Alevín femenino, 1.000 metros: 1.ª Silvia Pérez; 2.ª Inés Martínez; 3.ª Laura Cotobal. Alevín masculino, 1.500 metros: 1.º Santiago Domínguez; 2.º Ricardo Muriel; 3.º José Alfonso Carabias.





TALLERES CARLÓPEZ S.L.L.



- Chapa y pintura
- Cambio de lunas
- Grúa 24 horas

Ctra. de Peñaranda S/N
37800 ALBA DE TORMES
(Salamanca)

Telf. 923 30 02 25 - Movil: 654 36 57 69



INFANTIC



INFANTIC



ALEVIN



BEWJANTIN

PARA CIPRIANO RECIO

Por JOSÉ BAUTISTA

Para Cipriano Recio una gran persona y grande maestro siempre en nuestro recuerdo:

Para nuestro querido amigo Cipriano que se marchó dejándonos un vacío muy grande dentro de nosotros los Albenses.

Pero con nosotros sigues en el recuerdo. Porque tú nos distes mucha alegría en tus versos y poesías. Y esa escritura tuya que tan dentro tenías de tu corazón.

Qué bonito te salía de gran maestro. Cuando de nuestros pueblos las hazañas penas y alegrías de la labranza y costumbres nos escribías.

Con qué sentimiento tan bonito de esas familias de nuestros antepasados nos decías.

De la gente de Amatos que amor sentías cuando contabas anécdotas de ese pueblo que tanto amor generabas con tu entusiasmo y alegría.

Por eso nunca te olvidaremos y siempre estarás en nuestro recuerdo.

Porque nos querías y nosotros te queríamos. Y aquí estás un año más en nuestro libro de fiesta con toda la gente agradeciéndote lo mucho que hiciste con tu escritura de ese periódico tan bonito del Espolón que tanto leía la gente de Alba.

Yo te doy las gracias por todas las horas que dedicaste para darnos tanta alegría y recuerdos en tu escritura. Pensando siempre en lo mejor para todos y que siempre supiéramos de las costumbres y formas de vivir de aquellos que no conocimos muchos de nosotros.

Fuiste un amigo muy grande de los que nunca se pueden olvidar siempre te tendremos en nuestra memoria

como tú me decías en muchas ocasiones siempre que nos veíamos que sentías mucha pena y alegría a la vez cuando conmigo te encontrabas. Porque siempre recordabas a esa persona que tan buenos amigos fuisteis y cuantas horas dedicasteis al hogar de jubilados para que la gente de nuestro pueblo a gusto se encontrase.

Por todo esto y muchas más cosas que hiciste para que los Albenses felices nos sintiéramos con esa escritura tan modesta como tú decías. Pero para nosotros fuiste un maestro, un amigo muy grande y una persona que nunca te vamos a olvidar:

Esta noche tan bonita y con tantas estrellas en el cielo pasando por este puente sobre las aguas del río Tormes mi mirada para el Espolón se desvía miles de pensamientos de mi infancia vuelven a mis recuerdos.

Tantas cosas bonitas como tú nos escribías.

Ese espolonero que también lo cuidaba y con qué mimo sus flores acariciaba era la alegría de todas las gentes que allí paseaban esos días tan calurosos que había en nuestra Alba.

La gente mayor descansaban en los bancos.

Las parejas de novios paseaban con ese perfume de las rosas.

Y los más pequeños jugando al escondite.

Cuántos recuerdos y qué bonitos todos tenemos de nuestros abuelos, padres y amigos que nos dejaron. Por eso os queremos decir a todos lo mucho que nos acordamos de todos desde este Espolón que tantos sueños te quitaron pensando en escribir lo mejor para todos los Albenses. •

PELUQUERIA Y BELLEZA NOEMI

Plaza del Grano, 4
tel. 923 300 559
Alba de Tormes (Salamanca)

Depilación Láser

Uñas de porcelana



PARA VICENTE PÉREZ

Alba octubre 2011

Por JOSÉ BAUTISTA

Con mucho cariño para Vicente Pérez un Albense como la pompa de un pino: siempre te tendremos con nosotros en nuestros recuerdos en estos días que tan importantes eran para ti. Santa Teresa que tanto quisiste y seguirás queriendo desde allí arriba. Nosotros nunca te olvidaremos y recordaremos con mucho cariño tus dedicatorias a nuestra Santa y pueblo en general.

Seguimos leyendo tus poesías y versos que tan bonito los escribías.

Recuerdo cuando yo era pequeñito que trabajabas con tu familia de alfarero haciendo cántaros y pucheros que con tus manos muy bien hacías.

También recuerdo con tus hermanos tocabas un instrumento en la música todo un profesional. Pero lo que más me llamaba la atención de ti la forma que escribías y con qué maestría y sentimiento tan profundo a nuestra querida patrona la decías esos versos que de tan dentro te salías esas poesías que calaban en lo más profundo de todos nosotros. Nunca se pueden olvidar.

Fuiste un excelente Albense procurando hacer el bien a todos los que pudieses sentimientos muy grandes hacia nuestro pueblo y sus gentes.

Adoraste y quisiste con mucho orgullo a la imagen que tanto dice para nosotros.

Qué más se puede pedir, ella muy bien lo sabe que la llevabas muy dentro de ti que la querías con todas tus fuerzas como nosotros te queríamos a ti.

Y con las mismas fuerzas y sentimiento seguimos pensando en ti.

No dudes nunca que en nuestros versos y poesías estás tú dentro. Porque fuiste un gran maestro para expresarlas llenas de sentimiento.

Intentamos seguir diciendo a nuestra Teresa de Jesús de quien aprendimos.

De un gran señor y maestro.

Voy a ir a Alba de Tormes pueblo que me viera nacer en el mes de Octubre no me lo puedo perder. Son las fiestas patronales de la imagen más grande que nadie fue. Santa Teresa de Jesús, qué mujer. Dicen que era ambiciosa y con mucha fe así lo demostraba por donde quisiera que fuera no había obstáculos para ella. Ni aunque un toro bravo se la cruzara en el camino ella con su valentía sabía como pararlo.

Caminando y caminando hasta Alba de Tormes fue allí se le terminaban las fuerzas y sabía que tenía que descansar.

Por eso en este pueblo pidió que se le diese un poco de tierra para toda la eternidad.

Cómo se le podía negar tan poca cosa que pedía a una mujer que dio toda su vida por los demás.

Fundó conventos sembró fe y cariño por todos los sitios que pasó.

Qué contento estarás porque muy cerca de nuestra santa estás.

Para ti querido amigo con mucho cariño y amor de este pueblo que jamás te olvidará. •

Fisioterapia y Recuperación Funcional

Marta Herrera

Fisioterapia y Recuperación Funcional

REGISTRO N° 37C22 - 0062

Calle Benitas, 6, portal 2, 1º C
Tel. 923 370 484 · 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

CITA PREVIA

RECUERDOS DE JUVENTUD

Muy lejana pero no se olvida cuántas cosas pasaban no era como ahora nos engañaban más fácil o intentaban engañar había muy poco para comer y si mucho para trabajar para recibir a cambio casi nada. Ahora normalmente las personas trabajan ocho horas al día y se tiene para vivir, como tiene que ser.



Recuerdo de la escuela de Alba de Tormes. José Bautista

Antes, todo era parecido, nadie se podía saltar la cuerda la cama era para descansar y dormir con tu mujer.

Ahora todo es muy diferente, antes una pareja de novios se casaban y tenía que ser para toda la eternidad.

Sin embargo ahora esto ha cambiado mucho, se casan y enseguida dicen que no se pueden aguantar.

Antes tenías que pasar muchos años para conocerse y amarse las parejas.

Sin embargo ahora es diferente se quieren mucho desde el primer día, no quieren perder tiempo. Pero no pasa mucho y dicen que se ha desgastado el amor y no se pueden aguantar.

Antes las chicas tenían que cuidarse de los chicos, esto también ha cambiado mucho. Son los chicos los que corren de las chicas.

Hay cosas que han cambiado de cuando nosotros éramos jóvenes a los tiempos que corremos un mil x mil, antiguamente para una pareja darse un beso tenían que correr muchas calles, o romper la bombilla que había en

la suya, sin embargo ahora en cualquier acera que pases te tienes que retirar porque están felices en medio de ella dándose la comida en el pico como los pajaritos que esto no se debe ver mal. Qué tiene de malo darse un beso si eso es amor y amistad.

Antes a las diez de la noche la juventud en casa tenía que estar. Eso sí, casi está igual ahora porque nuestra juventud de hoy día también llegan a las diez pero de la mañana del día siguiente.

Antiguamente una pareja se hacían novios y tarda mucho tiempo en enterarse su familia. Y para entrar el novio en casa de la novia casi cuando se iban a casar y cuando estuviera la familia en casa. Sin embargo ahora es una maravilla.

Desde el primer día que se conocen entran a comer mutuamente en una casa o la otra.

Qué tiene de malo, eso sí ahora es lo que se lleva y es lo más normal en los tiempos que corremos. Si nos centramos en los recuerdos de nuestra infancia fue muy diferente no teníamos de todo como nuestros jóvenes de hoy día pero la recordamos con mucha alegría y sinceridad.

Anécdotas buenas y menos buenas pero ahora gusta contar. Para que nuestros hijos y nietos se pongan a reír pero así era no para todos pero sí para muchos por ejemplo en las casa de comer hoy tenemos de todo hasta no saber qué queremos para comer.

Antes era muy diferente, teníamos que pensar si habría para comer.



Amigos de la infancia en las calles de Torrejón

Yo voy a contar variedades de platos que había en casa de mis padres como en muchas más familias. Empezando por el lunes para desayunar. Un poquito de agua con achicoria muy poca leche y poco más. Pero llegaba el mediodía para comer y plato rico había. Nuestro cocido que nunca cansa. Digo que nunca cansa porque los comíamos 360 días del año y nunca nos cansamos de él. Llegaba la merienda y no había para elegir como ahora, un



Recuerdo de la Playa Vieja

cachito de pan untado en aceite por encima un poquito de azúcar y qué rico nos sabía. Llegaba la cena y no era como ahora que si un poquito de pescado o una tortilla francesa porque si no después no podemos dormir. Nuestra cena era un plato de patatas o alubias o un patlo de pipas y después, de postre un torreznito de tocino que después dormíamos como lirones y nunca se nos ponía pesado el estómago. Y al día siguiente teníamos mejor desayuno que el día anterior porque con las cuatro alubias o pipas que sobraran de la noche desayuno extra teníamos envuelto con unas sopitas de ajo, qué manjar de desayuno. Y así un día tras otro parecidas todas las comidas. De postre ni pensarlo, de no ser que te encontraras un árbol que pudieras coger alguna pera que era muy difícil porque el dueño dormía bajo el árbol para que no le quitáramos. Hay cosas que ahora le cuentas con mucha alegría. Pero cómo tenían que pensar nuestras madres para podernos alimentar. A mis hermanos más pequeños una papilla que de gato llamaban, las hacían para merendar siempre las sobras si las había a mí me daban a probar para mí aquello era un manjar.

cachito de pan untado en aceite por encima un poquito de azúcar y qué rico nos sabía. Llegaba la cena y no era como ahora que si un poquito de pescado o

Ahora no se oye como cuando nosotros éramos pequeños que había brujas y no sé cuantas cosas más. Yo pienso que ahora no hay brujas no las hubo nunca, era la falta de alimentación que nos hacía ver mal, recuerdo yo una noche que me mandó mi madre a por alguna cosa al corral, y entré para casa más deprisa que salí. Allí en medio del corral un hombre plantado vi y resulta que era el cesto de la paja que allí había dejado mi padre.

Otra noche me mandaron un recado a casa de mi abuela pero no pude llegar porque pasando la iglesia de las Isabeles había una cortina que estaba pegada a la casa de mi abuela y sentí hombres roncar no tardé dos minutos sin mirar para atrás para a mi casa llegar a mi padre conté y él me dijo pues vamos para allá. Cuando allí llegamos a ver qué hombres querían robar. Allí nos encontramos a los cerdos que no dejaban de roncar.

Y así fue nuestra infancia y contentos tenemos que estar porque pudimos salir adelante. Y ahora con orgullo podemos contar y que sepan nuestros hijos y nietos que hambre si quieren no se puede llamar, pero sí necesidad de esos alimentos que para toda persona no debiera faltar. •



Dos buenos amigos en Ceuta, Emilio Bazo y José Bautista

PARAFARMACIA
FARMA MAR

Alimentación infantil y todo para el cuidado del bebé.

Cuidados faciales, corporales, podológicos, capilares y bucales.

Herbalario y control de peso.

C/ Subida al Teso, 13
Tel.: 923 300 261 - Móvil 615 838 519
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

BAR - CAFETERÍA **BULEVAR**

Te desea Felices Fiestas

Especialidad en tapas variadas

C/ Bulevar, 4 - Tel.: 923 370 392
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

Banesto
ESPÍRITU GANADOR

¡Felices Fiestas!

C/ Sánchez Llevot, 10 - Tel.: 923 370 028 - 923 136 042 - Fax: 923 300 113 - Alba de Tormes (Salamanca)

DE "CHICUELO" A MIGUEL PERLINES PASANDO POR EMILIO CLAVIJO

Alba octubre 2011



Por MANUEL MARTÍN CRUZ

Manuel Jiménez Moreno "Chicuelo", nació en Sevilla, en la calle Betis, del Barrio de Triana, un 15 de abril de 1902. Cuando solo tenía 5 años, perdió a su padre por culpa de la tuberculosis, y se hizo cargo de su tutela su tío, el banderillero Eduardo Borrego "Zocato". Este, como buen profesional, le metió muy pronto en el mundo del toro, y se hizo famoso, desde muy pequeño, en los tentaderos en las fincas de Sevilla; tanto es así, que con diez años, mató un becerro en el pueblo sevillano de Dos Hermanas.



Casa donde nació Chicuelo, en Sevilla

Por el año 1916, se desplaza al campo charro de Salamanca, donde tiene las puertas abiertas en muchas fincas, debido a las buenas maneras y a la simpatía, tanto de "Chicuelo" como de su tío "Zocato". Durante su visita a las ganaderías salmantinas, coincide con otros destacados becerristas de su época: "Granero", "De la Rosa", "Amorós", con quienes torea en buen número de becerradas, rodeados de gran expectación.

Se viste de luces, por primera vez el día 24 de junio de 1917, junto a Juan-Luis de la Rosa, en Tejares (Salamanca), y desde esta fecha hasta el 1 de septiembre de 1918, que debuta de novillero con picadores en Zaragoza,

torea gran número de festejos, varios de ellos en Salamanca: el 30 de junio de 1917, con novillos de José-Manuel García; el 25 de julio de 1917 con "Granero" y "Reverte"; de nuevo el 5 de agosto de 1917 con "Granero"; y a finales de septiembre del mismo año vuelve a torear en Salamanca junto a J.-Luis de la Rosa y "Granero".



Chicuelo vestido de luces



unisex

Virginia

SALÓN DE BELLEZA Y PELUQUERÍA
cabina de belleza ¡novedad!

solarium

depilación por láser

cera caliente y fría

manicura

uñas de gel

maquillajes

tratamientos faciales

higiene facial

tinte y permanente de pestañas

tratamientos corporales

c/ Cerillas, 6 · Tel.: 923 300 663

ALBA DE TORMES · (Salamanca)



TALLERES HERNÁNDEZ

SANTOS S.L.

Mecánica, chapa y pintura

Servicio de grúa

**Vehículos de ocasión
multimarca**

Ctra. de Peñaranda, Políg. Las San Juanas, 3

Tel.: 923 301 043

Móviles: 639 674 939 - 979 425 696

37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)





Chicuelo realizando el lance que lleva su nombre, "La chicuelina"

Después de muchos triunfos de novillero en Barcelona, Madrid, Sevilla etc..., el 28 de septiembre de 1919 toma la alternativa en Sevilla de las manos de Juan Belmonte, quien le cede el toro "Vidriero" del Conde Santa Coloma.

Ya de matador de toros, "Chicuelo", protagonizó un hito histórico en la fiesta de los toros. Fue en Madrid el 24 de mayo de 1928, con toros de Graciliano Pérez-Tabernerero. Alternan los diestros "Cagancho" "Chicuelo" y Vicente Barrera. El ambiente se caldea por el embrujo del toreo de "Cagancho". Pero sale el toro "Corchaíto" nº 49, negro calcatetero; comienza la faena de muleta, y "Chicuelo", en el centro del ruedo, hace girar a "Corchaíto" a su alrededor con dieciséis naturales y el de pecho, ligados en varias tandas. El temple, la ligazón de las series, la quietud del toreo, sus muletazos limpios, el toreo puro, bello, el arte en todo su esplendor... Fue su faena antológica.



DOS INSTANTES de la histórica faena de Chicuelo al toro Corchaíto, del hierro de Graciliano Pérez-Tabernerero, en Madrid. En la imagen superior, el inicio de la faena por estatueros, en la inferior, la muestra del toro al natural del torero sevillano.

Faena en al toro "Corchaito" en Madrid, de Graciliano Perez-Tabernerero



Chicuelo

Manuel Jiménez "Chicuelo", es el inventor de "la chicuelina", aunque algunos autores la atribuyen al torero cómico "Llapisera" y otros al matador de toros "Pacorro". Pero sea quien fuere, "Chicuelo, fue el primero en realizarla en público, exactamente el día 9 de abril de 1922, en Valencia, al toro "Muleño" de la ganadería de Guadalest, actuando junto a "Granero" y "Varelito".

En el año 1939 dio la alternativa a "Manolete" y cinco años después decidió retirarse del toreo.

En las muchas ocasiones que visitó el campo charro, varias tardes toreó en Alba de Tormes, sobre todo en la finca de "Revilla", invitado por D. Emilio Clavijo. Durante una visita a Alba para matar un toro de la ganadería de D. Emilio Clavijo, por la noche cayó una nevada impresionante; hubo que limpiar la plaza de toros con palas, pero



CHATARRAS Y DESGUACE
CAMIONES CON GRÚA
SERVICIO DE CONTENEDORES



TRANSPORTES CONVENCIONALES
TRANSPORTES ESPECIALES
TRAMITACIÓN DE BAJAS



GESTIÓN DE RESIDUOS



Polígono "INESTAL" Parcela 5-8
PEÑARANDA DE BRACAMONTE
Tel. y Fax 923 54 20 76
Móviles 676 47 47 87
676 47 47 88
676 47 47 89


GARCIA MORENO
GESTOR DE RESIDUOS DE C. y L.

como no había tiempo para retirar toda la nieve, se limpió la mitad y se amontonó el resto de la nieve en la otra mitad, y así pudo celebrarse el festejo.

Varias veces me ha contado mi suegro Miguel Perlínes, sobrino de D. Emilio Clavijo, de los tentaderos que se celebraban en "Revilla", y a los que él asistía. Pasaron por allí varias figuras del toreo: ahí está el caso de "Chicuelo", Curro Caro, etc... Gran aficionado y albense, Miguel Perlínes, también aficionado práctico, no dudaba en ponerse delante de una vaca o becerro, y dar unos cuantos mulatazos.

Recuerdo hace unos años, en una fiesta taurina que organizó él, junto con su cuñado Leandro Lorrio(+) en la finca de Rodasviejas, a la que asistimos además de las familias de uno y de otro, una familia de Bilbao que se hospedaba los veranos en la Fonda Santa Teresa, así como mi cuñado Jesús Corredera y yo. Como os decía, recordaba a Miguel Perlínes manejando el capote fenomenalmente, delante de la becerro brava. -¡Cómo se notaba que no era la primera vez que se ponía delante! Había toreado muchas veces en "Revilla" de su tío D. Emilio Clavijo, ó en su finca de "La Torre" donde tenía ganadería la familia Perlínes.

No nos fue igual a Leandro y a mí. A Leandro le cogió la vaca y se llevó un buen revolcón, y desde el suelo, trataba de llegar al burladero a duras penas, ¡qué cara de susto llevaba encima! A mí, cuando toreada con la muleta, me "levantó los pies del suelo", y sufrí otro revolcón. Quien se libró de la cogida fue mi cuñado J. Corredera, que por más que intenté sacarle al ruedo a torear al "alimón", fue imposible; vi que le gustaba los toros... pero desde la barrera. ¡Qué buena tarde de campo y toros! Después merienda y al anochecer a casa.



Miguel Perlínes de niño vestido de corto

El pasado mes de enero, Miguel Perlínes cumplía 90 años. Que este recuerdo sirva de pequeño homenaje, a todos esos años de un gran aficionado a la fiesta de los toros, que hoy día tanta falta nos está haciendo a los que nos gusta la fiesta. ¡Un abrazo Miguel!•



Miguel Perlínes con su nieto Jose-María celebrando su 90 cumpleaños

TALLERES JOSECHU

José Antonio Hernández Tejedor

Mecánica en General - Chapa y Pintura



Compra - Venta de coches

Colaboradores de:



Ctra. Peñaranda S/N
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

Tel. y fax 923 370 324



JOTUN MULTICOLOR:

LE OFRECE LA POSIBILIDAD DE DECORAR
SU CASA CON SUS MÁS DE 10.000
COLORES PREPARADOS AL INSTANTE

C/ Carlos III • Tel.:923 370 399
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

EL ALBA DE MIS SUEÑOS Y QUIMERAS

Alba de Tormes 2011

Por DIEGO PATROCINIO JIMÉNEZ

Toda narración que se precie, siendo en parte autobiográfica, deberá tener una sutil parcela de libre fantasía del autor.

(Stefan Zweig)

Lo que a continuación sigue, tuvo su manadero en tiempos en que los analistas políticos, presagiaban la inminente llegada de conflictos sociales de imprevisibles consecuencias. Nosotros, los de la llamada generación del medio siglo, aún no habíamos arrobado a este cochino mundo, aunque ya estuviéramos haciendo cola para entrar en él. Entonces, la mayoría de las mujeres aportaban como bien parafernalia al matrimonio, la virginidad y, al casarse, resultaban en exceso prolíficas pues Ogino, padre putativo de millones de criaturas, resultó ser un farsante. Tenían que pasar muchos años, con sus graves acontecimientos, hasta que se inventara la píldora del día después.

En nuestra Villa, realmente, las cosas poco habían cambiado. El río seguía adueñándose de la niebla como una novia, gozosa y exultante, se envuelve en el velo de tul de su vestido. Las fiestas de la Santa iban a comenzar. Aquel año le predicaba el novenario corría a cargo del Padre Atanasio, “pico de oro”, como se le decía. Tan grande era su elocuencia como su anatomía. El otoño había venido tan lluvioso que no pudieron darse las corridas septembrinas de la capital ¡Lástima de cartel para el día de S. Mateo!: el gitano de los ojos verdes, el monstruo de Córdoba, como lo motejara K-hito y el sevillano del barrio de S. Bernardo, que mecía el capote a la verónica como mece la brisa a una guirnalda, mientras “los ángeles baten palmas desde los palcos del cielo”, según la lira de Rafael Duyos. Los toros, puro Santacoloma, no podían ser otros que los del “Chato” Graciliano, del que dicen que al morir, pidió que le enterrasen con las espuelas como a

Fernando Villalón. Se comentaba que ya se hospedaban en el Gran Hotel, Hemingway con su inseparable “underwood” portátil, Orson Welles el incombustible cinéfilo y “el animal más bello del mundo”. Ava que, sin perder su feminidad, aguantaba al desgaire, los embates del whisky, el ron jamaicano, al que era muy adicta, o lo que la echasen, hasta la alborada; esa mágica hora en la que el ruiseñor se silencia y la liebre se encama en las barbecheras de La Fontanilla. En el Bretón, Celia Gámez elevaba los termómetros con Las Leandras, y los cuplés de Raquel Meller hacían furor en las viejas gramolas, antes de que naciera Sara la manchega.

Las fiestas de Otero tampoco se celebraron por el temporal. En Palomares la gente entristecida, apenas transitaba por sus empujadas calles. Las cortinas de Martinvalero empezaban a verdear al haberse adelantado la sementera. Mal asunto, comentaban Satur y el Peli, excelentes labriegos, en la taberna “cobachón”: “cuanto antes salga el “porretín”, más pronto empieza a sufrir la planta con las heladas”.

El hambre y la miseria, hermanas gemelas, asomaban sus picudas orejas loberas por las ventanucas de cuarterones cuarteados de los barrios más pobras: las tenerías, el pozo la nieve, el porquero, los corrales de la dehesa; donde sus moradores, honrados y dignos, crecían de los llamados, eufemísticamente, artículos de primera necesidad. Ya había pasado a la historia aquello de: “si en S. Francisco dan caldo, en S. Jerónimo pan y en cada casa un ochavo, etc.” (si será vieja esta cantinela, cuando el convento de S. Francisco desapareció de Alba, al ser trasladado a Stº Domingo de Silos allá por el año 1648).



Piszolla

Pasión por la trucha

PISCIFACTORÍAS EN:

- SALAMANCA

- **Alba de Tormes**

Tel.:923 370 375

- Encinas de Arriba

Tel.:923 160 808

- Sieteiglesias de Tormes

Tel.:923 160 900

- GUADALAJARA

- Illana

Tel.:969 133 199

- ZARAGOZA

- Río Piedra

- CUENCA

- Huelamo

- LOGROÑO

- Iregua

LAGOS DE PESCA EN:

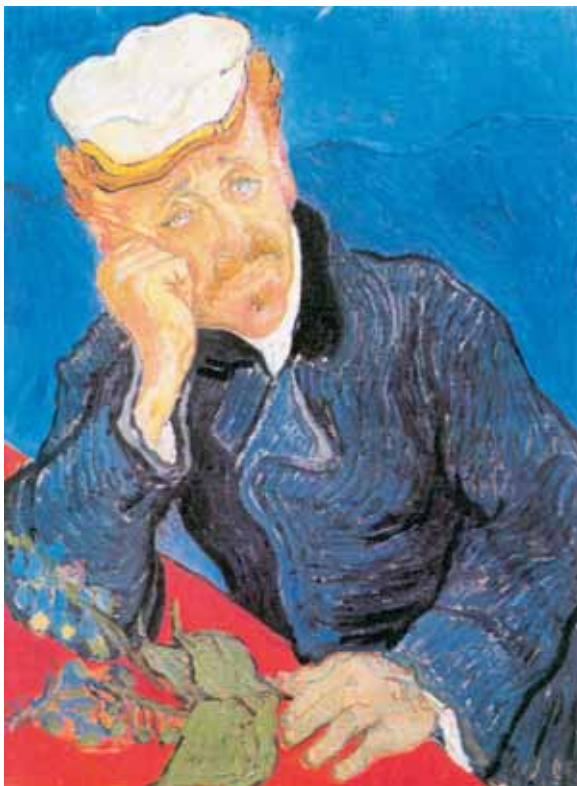
- ILLANA

SALA DE PROCESADO EN ALBA DE TORMES

Sólo las cuatro casas ricas de siempre, que formaban una táctica asociación gremial al margen de los sindicatos verticales, con un loable sentido de solidaridad vecinal, ejercían su personalizada beneficencia. La recién creada Auxilio Social, tan denostada después, atendida por la jovialidad de un florido manojo de señoritas albeneses, tapaba la carencia de no pocas bocas bajo el lema: “no hay nada más bello que servir”.

Los inviernos eran temerosos, largos y tremendamente fríos. Las intensas nevadas y los ventarrones derribaban cuanto hallaban a su paso. Rara era la noche que no se produjera un apagón dejando la Villa totalmente a oscuras. El Tormes cantaba con un tomo de hielo, y contaban que, de Galisnacho a Sieteiglesias, lo cruzaban con carros de bueyes para ir a moler a Beleña. Es digno de resaltar que, entre aquel ambiente de escasez y penuria, hubiera alguien con ganas de reír y hacer reír, que siempre fue más difícil que hacer llorar. Los señores Tinito, Monjo y Portus, se hubieran hecho millonarios montando un espectáculo, mandando al paro a Casal, Garisa, Zori y hasta al mismísimo Búster Keaton.

La señora Consuelo Machaquita, excelente persona, de gracia innata, a quien oí decir, refiriéndose a las clases menesterosas, que al no tener los dos reales que costaba una entrada de gallinero para ver Nobleza Baturrea, El Jardín de Alá, de la provocativa Marlene Dietrich, u otras por el estilo, cuyo proyector era accionado a mano por el señor Vivas, de espeso mostacho y, posteriormente, por los señores Cipria el taxista y Atilano de telégrafos; aquellas personas anónimas, de endeble economías —repiten las largas noche invernales, se dedicaban con verdadero ahínco a la procreación, lo que, la “señá” Consuelo,



con peculiar gracejo, llamaba “el cine de los pobres”. Para todos ellos y los que cite después, mi más respetuoso y cariñoso recuerdo.

Retomemos el hilo de la narración y centrémonos en la década de los cuarenta cuando imperaban los sucedáneos: la achicoria por el café, las algarrobos por las lentejas, el gasógeno por la gasolina, . . . ; el aceite era de soja y la lecha agua chirle. Ante tal precariedad se inventó el

racionamiento con su quevediana picaresca, creándose la Fiscalía de Tasas para cortar los abusos. Su inspector un tal D. Valentín, chiquitajo, de pelo liso “tiraó patrás”, bigotín a lo Clark Gable, gastaba antiparras con cristales culo botellas. Se alojaba en la fonda para darse pisto y tenía muy mal “gerol”. Era el terror de los comerciantes de ultramarinos, aunque, sabiéndole camelar, se le podía convencer obsequiándole, bajo cuerda, con una lata de aceite, unos garbanzos de aquellos más duros que los pies de los Apóstoles, un par de kilos de azúcar blanco, u otras exquisiteces.

Era todo un tipo de película, o, mejor, de comedia trágica.

La mocedad, como siempre, andaba en otro rol. Los domingos, antes de ir al baile de Pilas a bailar al son de un manubrio desafinado, salía al campo a apañar lo que hubiera: piñas, higos, bellotas, almendrucos, moras, etc., y si no lo podían traer para casa, al menos, regresaban con la andorga bien llena. Se daban casos muy chuscos como el del siguiente ripio:

La Genara y la Cirila fueron juntas a bellotas, la Genara subió al árbol y tenía las bragas rotas.



Talleres Juan Fran Amores

- Carpintería metálica y aluminio
- Mosquiteras para viviendas
- Mamparas de baño
- Estructuras metálicas
- Automatismos
- Maquinaria agrícola
- Latiguillos hidráulicos
- Remolques para turismos de 1 y 2 ejes
- Carrocerías para camiones

talleresjuanfra@gmail.com

Teléfono: 923 300 519

Móvil: 679 156 201

Ctra. Peñaranda, s/n.
37800 ALBA DE TORMES
(Salamanca)

arquitectura
urbanismo
diseño gráfico

Arquitecto
jesús amores domínguez

fijo: 923208153 - móvil: 646281215
e-mail: jesus.amores@coal.es



REPARACIÓN DE VEHÍCULOS Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

Talleres Lucio García, S.L. | Ctra. Peñaranda, 51 | 37800 Alba de Tormes, Salamanca | Tfno.: 923 370 048 | Móvil: 639 888 027

En esa aún poco diáfana etapa de mi vida (yo era simplemente un niño), recuerdo, no obstante, con bastante nitidez, dos hechos que me impactaron:

1. La boda de Isidoro Álvarez y Amalia Escudero. Todo un acontecimiento social. Fue una luminosa mañana en la Iglesia de San Juan. El templo y sus alledaños lo abarrotaba un gentío, la mayoría forasteros. Los Stüdebaker, Plymouth, Chrysler, ..., todos negros como toros zainos, copaban la plaza. Yo me fijé en las damas, elegantísimas, con trajes muaré hasta los tobillos o vaporosos vestidos de organdí, estolas zibelinas y zapatos acharolados con tacón de carrete, ajustados con finas tiras al empeine. Los tocados, de ceñido casquete o airoosas pamelas, haciendo juego. La salida de los novios con sus esbeltas figuras, resultó apoteótica. Ni arroz, que estaba a pelo demonio, ni actitudes fuera de tono. Allí no había lugar para la chabacanería. Cuando veo ahora por la tele la serie "la señora", se me avivan los recuerdos.

2. El señor Berna el de la luz, ya en edad proveyecta, vislumbrarle en la lejanía de los tiempos, sentado en un sillón de enea sobre la meseta de toriles, Chicarro el picador, con unos trajes de luces deslucidos, alquilados en casa Cuchareta. La presidencia la ocupaba, con su delgada prestancia, el señor Patro Rueda, albense de pro, gran aficionado y superentendido en la materia. Los toros fueron del señor Aníbal de Amatos del Río. Charro lígrimo, muy ocurrente, de hablar sentencioso y atinado de quien, pasados los años, mis amigos mayores, me contaron sustanciosas anécdotas, que se comentaban con fruición en los corrillos del Noverty.

¡Cuánto aprendí en aquella ilustrativa e interesantísima tertulia noctámbula y peripatética, en torno a los soportales de la plaza! Los contertulios, ya ven: Carlos Escudero, de pensamiento claro como su mirada, buen conversador, con su hablar pausado parecía que acariciaba, con sus estilizados dedos, las palabras. Jesús Co-

medera con su espesa y desaliñada cabellera, como buen ingenioso, de inteligencia agudísima, hacía gala de una comprensiva y bondadosa sonrisa y tenía una cualidad poco común: que sabía escuchar, ¡con lo que él tenía que decir! Poseedor de una magnífica biblioteca muy trabajada en la que Tolstoi, Wilde, Freud y otros, me engolfé "sine die", en la apasionante droga de la lectura, pasto del alma como la denominaba Gracián. Fernando Plácido (Ferdinan le llamábamos), literato, políglota, de preclara inteligencia y gran cultura, dedicó muchos desvelos al estudio de las atalayas, estratégicas torres-vigías del medioevo, a quien saludo con todo afecto. También acudían con menos asiduidad, Luis Clavijo, juez excedente voluntario, especialista de lo general pues sabía mucho de todo; cuando le petaba se ponía unas botas navarras, camisa de fra-

nela y pantalón de pana, atuendo propio de los menestrales, sin perder por ello la compostura; reafirmando es aserto de que la elegancia, más que una forma de vestirse, sobre todo, un estilo de vida. Y el procurador Manuel Martínez, muy ingenioso y ameno; daba gusto, más que oírle, verle con que expresividad y risa franca contaba las cosas; un experto en esa difícil asignatura que es la vida. Todo un lujo impagable siendo yo un alumno imberbe que, como es natural, iba de oyente.

En fin, cosas "veredes" de mi pueblo querido en el que pienso cada día, rememorando con emoción a lo que ya se fueron, muy especialmente al que, con la blancura inmaculada de su camisa remangada, que hacía aún más moreno su rostro moreno, me montaba de niño en la grupa del caballo para recorrer la siembre o ver el careo de las ovejas en la explanada. Para él, lo pactado en sus tratos y negocios era como el Evangelio, aunque le perjudicara. A veces creo que, en eso, los hijos no le hemos imitado lo suficiente. Con su bonhomía, enjuto de carnes, nariz un poco aquilina, natural esbeltez y amigo de la caza, sólo le faltaban la adarga y la celada. ¡¡Tenía su aquel, aquél ejemplar autodidacta!!

También pienso en lo que, por fortuna, aspiran a diario con delectación, ese puro aroma cuajado de las más puras y exquisitas esencias teresianas. Que tanto anhelo. •



Santa Teresa

Residencia para mayores

Crta de Valdemierque s/n - 37800 Alba de Tormes - Salamanca
Tel./Fax: 923 370 024

- **Perfumería**
- **Droguería**
- **Complementos**



Productos de perfumería y cosmética de primeras marcas con asesoramiento profesional
C/ Álamo Salazar, 11 bajo 4 37800 ALBA DE TORMES(Salamanca)



ORQUESTA
BOULEVARD

**LES DESEA
FELICES
FIESTAS**

Teléfono 923 370 251 • Móvil 616 689 474 • ALBA DE TORMES (Salamanca)



Marce

Churrería Chocolatería

Tel: 625 380 172 - 625 380 173

C/ Olvido, 6 - 1ªA - Alba de Tormes - Salamanca

Por FERNANDO GUTIÉRREZ NIETO
director del Grupo ALBA TEATRO

M

uchos de ustedes se preguntarán ¿qué es teatro?

Teatro- es juego. Es espectáculo.

Teatro- es ceremonia. Es comunicación.

Teatro- es expresión. Es liberación.

Teatro- es cultura. Es magia.

Teatro- es arte. Es vida.

Seguramente hay más definiciones, la que cada uno guarda en su interior.

Joan Brossa lo explicaba con estas palabras.

“Si alguna vez el teatro muriera, volvería a nacer al día siguiente cuando un niño, en un desván, ante un espejo polvoriento, se disfrazara con viejos ropajes, sintiendo que cambiaba de personaje”.

Para empezar hacer teatro son necesarios una serie de ejercicios.

Contacto y Grupo.

Voz y Texto.

Cuerpo y Movimiento.

Improvisación y Técnica Teatral.

El espacio donde se desenvuelve la acción de una pieza teatral se denomina escena, término que viene del griego SKENE.

El escenario es la parte del teatro donde se colocan los actores para representar la obra, este espacio escénico es el punto donde el público deberá fijar su atención, para ver el espectáculo, teniendo en cuenta que puede desarrollarse en mercados, calles, plazas, espacios diferentes al escenario.

William Shakespeare decía: “El mundo entero es un teatro y todos los hombres y mujeres son comediantes. Tienen sus entradas y salidas representando muchos papeles”.

Leyendo libros de Teatro, una frase de un actor llamado Vittorio Grossman, se me quedó grabado: “El actor no ha de ser especialmente inteligente, mejor que fuera un poco idiota, completamente idiota, sería un grandioso actor”.

Frases de Teatro.

TIRAR TOMATES. En la Grecia clásica duraban las actuaciones de sol a sol, y si el espectáculo no agradaba al público, como duraban tanto tiempo, llevaban comida y se la tiraban a los actores, de ahí viene la expresión “Tirar Tomates”.

EL COLOR AMARILLO. Dicen que el color amarillo trae mala suerte. Jean Baptiste Poquelin (Molière) iba vestido de este color y durante la representación de la obra “El enfermo imaginario” tuvo un ataque de tos, padecía de tuberculosis y falleció pocas horas después, mala suerte, “color amarillo”.

MUCHA MIERDA. Se desea buena suerte con esta frase a partir de los siglos XVI y XVII el público acudía a los teatros (corrales de comedia) con monturas y carros, a más público, más caballerías. Imaginaros las boñigas que quedaban en las calles, los actores se llenaban de satisfacción. Desde entonces “mucho mierda” significa máxima afluencia de público.

Estas frases son de las más frecuentes.

Grecia siempre ha diferenciado dos formas teatrales: Tragedia y Comedia que perduran hasta nuestros días.

Partiendo de Grecia clásica pasaremos por la época romana, la medieval, el renacimiento, el siglo de oro español, la época isabelina, el teatro francés, el neoclasicismo, el romanticismo y diferentes movimientos de los siglos XIX y XX.

Aquí en nuestra Villa Ducal Alba de Tormes, cuna del teatro español, no se ha valorado a mi modo de ver el teatro, como se debía de valorar, yo recuerdo algunos grupos, desaparecidos por unas cosas u otras, que no vale la pena comentar.

Actualmente está “ALBA TEATRO” que lleva algo más de dos años de vida, un grupo muy unido, que para que funcionen las cosas tiene que ser así. Ya hemos pisado numerosos escenarios de nuestros pueblos y tenemos la gran ilusión de seguir haciéndolo, aunque como todos sabemos hoy día están las cosas muy malas, poco sueldo, ninguna subvención, pero nosotros seguiremos luchando por que en Alba de Tormes al menos siempre haya un grupo de Teatro.●



Tarjeta de visita de "La Perdiz" (años 60)



Cocina de leña en los años 50, actualmente restaurada



Comedor preparado para una boda



Puerta del río en 1967



Paco en el bar el 13 de octubre de 1960

FIGÓN LA PERDIZ

Por Cristina



Situación original del Figón.

Enclavada en la puerta de entrada de la Villa Ducal, junto al río, se encuentra "La Perdiz".

Casa mandada construir por Carmen Barba en las décadas finales del siglo XIX (alrededor de 1885). En proceso de construcción fue usada por los mismos trabajadores para comer. Lo que no sabemos es, si este hecho dio lugar a un giro en su utilidad inicial y abrió sus puertas al público como una casa de comidas o si ya se había pensado en ello antes de su construcción.

De la unión de Carmen Barba con Manuel Cruz nació en esta misma casa Encarnación, más conocida como la "Nena" en 1886 (a día de hoy es la única fecha que tenemos como referencia de la antigüedad de esta casa).

Existen dos teorías respecto al nombre de dicho Figón¹. La primera es que Carmen Barba recibiera el sobrenombre de la "Perdiz", y la segunda, y de más peso, es que la "Nena" pusiera ese nombre debido a la gran afluencia de cazadores llegados de toda España para que ella misma cocinara las perdices.

La "Nena" y su marido, Eulalio Cosme, elevan a la máxima potencia lo que se llamaría el Figón "La Perdiz".

Mientras que Eulalio se encargaba de pescar bogas y barbos en el Tormes junto con otros compañeros de profesión, la "Nena" guisaba los peces fritos o en escabeche,

así como liebre con patatas o alubias, conejos escabechados y perdices estofadas o en escabeche, que mandaba en el "Tren Correo" a las 18:30h. dirección San Sebastián.

De los tres hijos que tuvo el matrimonio (Manolo, Agustina y Cheche) fue la hija la que se quedó al frente del negocio.

Agustina siguió con la tradición de su madre de freír peces y mandar las perdices a San Sebastián y amplió la venta al Mercado de Abasto de Salamanca.

Años más tarde se casaría con Francisco Delgado, y tras el nacimiento de sus cuatro primeros hijos en la panadería de la calle Juderías, decidieron irse a La Perdiz, donde nacería Daniel, su quinto hijo y actual dueño del figón.

Sirvieron bodas donde la gente podía degustar huevos rellenos, paella, tostón asado o cuchifrito y filetes de ternera, cuya salsa fue una gran incógnita para todos los comensales que pudieron disfrutar de ella.

Al terminar las bodas, se repartía la comida sobrante a aquellas personas que no tenían para ello, al igual que se ayudó a mucha gente a dar recados (recados que Paco llevaba en su taxi a cualquier parte de España), a deshelar los cristales de sus coches o incluso a calentar un ladrillo para que el cura D. Manuel Almeida lo pusiera en su moto durante el viaje a Salamanca en los fríos inviernos.

Esta casa prestó su servicio a diferentes personajes ilustres como los Doctores Marañón, D. Benjamín Palencia (pintor de excepción), D. Wences Moreno (quién mantuvo una estrecha relación con los niños de la casa), Julio Robles (cuya foto dedicada a "La perdiz" con "d" sigue hoy en el local), Santiago Martín "El Viti" (quién en una ocasión tuvo que salir al balcón a saludar a toda la multitud allí congregada a verle), Juan Diego, el Papa Clemente, los Vizcondes de Garcigrande, algunos políticos españoles, y un sinnúmero de gente que siempre confió en nosotros.

¹ Figón: casa donde se guisaban y vendían alimentos y cosas de comer.

Tras la jubilación de Agustina es su hijo Daniel quién se pone al frente del negocio. Casado con Isabel M^a, comienza esta aventura en la que hoy siguen embarcados, con la ayuda de mi hermana María y de una que hoy redacta estas líneas.

En 1998, acuden al 1^{er} Encuentro de Restaurantes Centenarios de España, donde coinciden con los dueños de "Las Cabañas" de Peñaranda (en esa época son los únicos restaurantes centenarios salmantinos en dichas jornadas).

Son muchos los momentos que me acompañan vividos en este lugar. Desde pequeña he visto a mi madre y a mi abuela abrir y lavar peces durante toda la noche, peces que había traído el señor Goyo y que hoy en día lle-

gan a esta casa de manos de mi "tío" Ina, entre otros pescadores albenses.

También vive en mí el recuerdo de las buenas tardes que nos han hecho pasar Mauricio, Ángel, Aniano, Román (el del vino) y un sinfín de personas que ya no están o siguen estando, que sería imposible nombrar aquí.

Pero no son estas anécdotas las que me llevan a hablar de mi casa, sino un cambio que esta ha sufrido y que en su día también experimentó:

En 1975, se restaura por vez primera La Perdiz, y es en este mismo año 2011 cuando se realiza la segunda restauración intentando conservar lo máximo posible de la antigua casa.

El figón "La Perdiz" en 2001



Pueden verse aún los frescos² de pintor desconocido (dos bodegones en el comedor y un paisaje del figón junto al torreón y la aceña, en el bar), las cabezas disecadas de un ciervo y un jabalí de finales del siglo XIX (regalo del tío Puche), un reloj de cuerda de la misma época, la foto panorámica de Alba de 1976, la cocina de leña, el suelo y los azulejos del comedor de barro pintados a manos a finales del siglo XIX - principios del XX, y, por supuesto, las paredes de 2 metros de grosor y los techos de más de 3 metros, ¡que tan bien nos resguardan del calor!

Desde estas líneas he querido dar a conocer la historia de La Perdiz, pues me parece interesante que se conserve un bar tan antiguo y actualmente sea el único de Alba y alrededores.

Agradecer a las personas que han trabajado en esta casa (familiares o no) y a los clientes que a lo largo de todos estos años nos ha brindado la oportunidad de seguir manteniendo esta tradición, y, por supuesto, a Carmen Barba por fundarlo, a la "Nena" por continuar con ello, a mi abuela por su espíritu de servicio y, sobre todo y aunque ellos no sepan nada de la existencia de este texto hasta este momento, a mi padre que junto con mi madre están luchando por conservar la esencia de lo que esta casa un día fue.

De algún modo u otro, María y yo seremos la quinta generación...



El figón "La Perdiz" en la actualidad. Año 2011



² Fresco: pintura realizada sobre una superficie de cal aún húmeda.

PLAZA DE TOROS DE BETANZOS

instalada en las Serrerías del Mandeo

Sábado 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol
a las 6 en punto de la tarde



y organizada por la

COMISION DE FIESTAS
DE
Betanzos - Infesta

Con permiso de la Autoridad y si el tiempo no lo impide, se celebrará una

¡ MONUMENTAL NOVILLADA CON PICADORES !

en la que serán picados, lidiados, banderilleados y muertos a estoque

5 hermosos novillos - toros 5

de la acreditada ganadería de D. Higinio Luis Severino del campo de Salamanca, por los afamados y valientes novilleros

Julio ROBLES de Salamanca

Joselito ORTEGON de Colombia

Avelino de la FUENTE

todos ellos con sus correspondientes cuadrillas.

PRECIOS POPULARES

DIA 26, a las 5 en punto de la tarde,

Espectáculo Cómico - Taurino - Musical

"Fantasías Orientales"

El Chino Torero

VINO VIÑALAR

QUE BEN VEI...
QUE BON VIÑO !

NOTICIA PUBLICADA

EN

LA VOZ DE GALICIA.

23-06-1886

23-06-2011

TAL DÍA COMO HOY

Milagro en Alba de Tormes

Al pasar la procesión del Cristo de San Jerónimo por delante de un convento de monjas de Alba de Tormes, una de las religiosas, Rufina González, que venía padeciendo la enfermedad conocida por el nombre de gota serena, calificada por los médicos de incurable, sintió, a poco de entonar el canto con sus hermanas ante el Cristo, que volvía a ver claramente con ambos ojos, lo cual la impresionó tan fuertemente que sufrió un desmayo. Muchas personas que conocen personalmente a la religiosa en cuestión y la habían visitado enferma acuden a felicitarla por lo que ya para todos constituye un hecho cierto y sobrenatural.

1886

HACE 125 AÑOS

Agustín, -Ferrol.





Dedicatoría a la Villa Ducal de Alba de Tormes

Por Teresa Somorrostro Salido

SENSACIONES

Me llamo Teresa, y aunque tengo que reconocer, que nunca me gustó ese nombre, hoy me siento orgullosa de llevar el nombre de vuestra Santa, de esa Santa tan querida, respetada y venerada de Alba de Tormes. Le pongo el título de sensaciones a esta dedicatoria porque es lo que siento yo cuando voy a Alba. Un acumulo de nuevas sensaciones cada año que voy a Alba. Aunque veas a las mismas gentes, las mismas cosas, parece sin embargo que hay algo nuevo. Y eso es porque Alba es esplendorosa mágica, cautivadora. Lo mismo que sus gentes, amables, simpáticas, agradables, en definitiva buena gente. Me consta que Salamanca es preciosa una gran ciudad, pero la paz y tranquilidad está en Alba de Tormes. Y ya no hablemos de vuestra gastronomía, empezando por los embutidos y acabando por los dulces, pierde una los sentidos con tanta exquisitez. Tiene una plaza de toros y un Teatro impresionante. Al igual que el Castillo o el Espolón donde uno se recrea la vista mirando el río y el puente. Ese puente que permite a todo el que pase por él llegar a ese rincón mágico, que se llama Alba de Tormes. Sin más se despide de vosotros una gallega enamorada de todo lo que representa vuestra Villa.

No quisiera terminar esta dedicatoria sin hacer antes una mención especial a una gran mujer, la cual nos ofrece su casa con los brazos abiertos para poder disfrutar de Alba. Esta señora se llama Rafaela Sánchez Tejedor, a la que le agradezco de todo corazón, su cariño y su hospitalidad. Que Santa Teresa le de salud para que podamos ir muchos años más



BOLETIN
DE LA
REAL ACADEMIA
DE LA HISTORIA

TOMO CXXI

ESTA PUBLICACION SE HACE CON CARGO
A LA FUNDACION DEL
REINO. SEÑOR CONDE DE CASTELLANA.



M A D R I D
IMPRESA E HISTORIAL MARISTE
NORTE, 25 - TEL. 213620
1947

A LA DÚQUESA DE ALVA. 15

que nos puede venir, porque conoce á los unos, y á los otros. Parece traza venida del Cielo. Plega á nuestro Señor guarde á su Excelencia para remedio de pobres y afligidos. Muchas veces beso á su Excelencia las manos, por tan grande merced y favor: y á V. Excelencia suplico me haga merced de poner mucho en esta venida del Padre Fr. Pedro Fernandez á essa Corte, y dár calor en ello. Mire V. Excelencia, que este negocio toca á la Virgen nuestra Señora, que ha menester ser ahora amparada de personas semejantes en esta guerra que hace el demonio á su Orden: y pues muchos y muchas no entráran en ella, si pensáran estar sujetas á quien ahora las ponen. Ahora estamos muy mas consoladas, despues que gobiernan nuestros Padres: y así espero en nuestro Señor ha de haber buen sucesso. Plega á su Magestad nos guarde á V. Excelencia muchos años con la santidad, que yo siempre le suplico. Amen. Fecha en San Joseph de Avila á 2. de Diciembre.

Sierua de V. Excelencia

Teresa de Jesus.

14

CARTA III.
CARTA III.

A LA MUY EXCELENTE, E ILUSTRÍSSIMA
Señora Duquesa de Alva.

J E S U S.



A gracia del Espíritu Santo sea con V. Excelencia siempre. Amen. Por acá me han dicho unas nuevas, que me tienen harto regocijada, de que está efectuado el Desposorio del señor Don Fadrique, y de mi señora Doña María de Toledo. Entendiendo yo el contento que será para V. Excelencia, todos mis trabajos se me han templado con este contento: áunque no lo sé de personas á quien yo pueda dár del todo crédito, mas de que dicen muchos indicios. Suplico á V. Excelencia se sirva de avisarme, para que yo del todo esté alegre. Plega á nuestro Señor, que sea para mucha honra, y gloria suya, como yo espero que será: pues tanto há que se le suplica.

2. Acá me han dicho la merced que su Excelencia nos hace á todos. Yo digo á V. Excelencia, que es tanta, que :::: (*) Si su Excelencia nos favorece en esto, es como librarnos de la cautividad de Egypto. Han me dicho, que su Excelencia ha mandado venga á este negocio el P. M. Fr. Pedro Fernandez. Es todo el bien que

(*) No se pudieron leer aquí dos líneas del original.

BIOGRAFÍA DE DOÑA MARÍA ENRÍQUEZ

Un documento para la historia

Por MIGUEL MANUEL MARTÍN

“¿Qué hermosura ha nacido en nuestroa siglos
como doña María Enriquez tuvo
que hoy llora Tormes y la envidia misma?”
Lope de Vega

Este verano del año 2011, se cumplen 64, de la aparición del Tomo CXXI del Boletín de la Real Academia de la Historia cuaderno I; donde aparecía la Biografía de doña María Enríquez, mujer del Gran Duque de Alba, escrita por Jacobo Fitz-James, Duque de Alba.

Se dice que detrás de un gran hombre, siempre hay una gran mujer; y en el caso que nos ocupa creo que esta afirmación se supera con creces. Doña María por la época en que vivió y por tener un marido tan notable, tuvo que desempeñar todos los papeles que su categoría y rango le exigían, algunos de ellos de suma importancia, lo que hizo de esta mujer un personaje excepcional; que sin embargo permanece en un modesto segundo plano a la sombra de un marido tan principal en la historia de España. Así vemos que la duquesa ejerce de camarera de la reina, administra la Casa de Alba en ausencia de su marido, incluso le sustituye en el gobierno de Nápoles. Cumple con su papel de madre, ama de casa, esposa... y todo ello a pesar de las largas separaciones que soporta por las “exigencias laborales” del Duque.

Doña María Enríquez de Toledo era hija de los terceros condes de Alba de Liste, don Diego Enríquez de Guzmán y doña Leonor de Toledo, que era tía del Gran Duque, y por lo tanto prima carnal de su marido. Para poderse llevar a cabo este matrimonio hubo que pedirse dispensa papal. El 27 de Abril de 1529 se verificó el matrimonio en Alba de

Tormes. El novio contaba con veintidós años, y la novia algunos menos. El novio recibió como dote veinte millones de maravedís, aproximadamente 53.333 ducados de plata (*), y éste a su vez entregó a su mujer siete mil ducados de arras (*).

Así describía José Vicente Rustant a la Duquesa de Alba:

“Efta Señora, que juntaba a fu calidad una rara hermosura, modeftia, fabiduría, bondad, y todas las demás virtudes morales y Chriftianas, propias de una Señora de su claffe. Tenia un ayre majestuoso, y noble, que ganaba los corazones, y atraia el respeto de todos.”

También Garcilaso de la Vega, en su égloga segunda, y en boca de Nemoroso hace mención a la Duquesa :

*“Mostraba juntamente ser señora digna y merecedora de tal hombre.
El almohada el nombre contenía,
el cual doña María Enriques era.
Apenas tienen fuera a don Fernando,
ardiendo y deseando estar ya echado.
Al fin era dejado con su esposa,
dulce, pura, hermosa, sabia, honesta.”*²

Del matrimonio nacieron cuatro hijos el primero, en 1530 al año de la boda, de nombre García como su abuelo que moriría a la edad de 18 años; la segunda Beatriz que nació en 1534; el tercero Fadrique nacido en 1537, heredero del título; y el último Diego que nació en 1542.

* Los valores de las monedas en esta época era muy variables, aproximadamente un escudo de oro eran 16 reales de plata. Un ducado (moneda imaginaria de cambio) equivalía 11 reales de vellón y a 375 maravedís. 10 Ducados de plata serían unos 42 céntimos de Euro, con lo que la dote del Duque ascendió a 2.240 Euros aproximadamente, una enorme fortuna para la época.

Equivalencias y valores de las monedas según el libro: Manual alfabetizado razonado de las monedas, pesos y medidas de todos los tiempos y países por el conde de Moretti. Madrid 1828

¹ Historia de Don Fernando Álvarez de Toledo (llamado comúnmente el Grande) primero del nombre Duque de Alba J.V. de Rustant. Madrid 1751, p. 12 Tomo I

² Garcilazo de la Vega. Poesía castellana completa, edición de Consuelo Burell. Cátedra Madrid 1985, p. 105

A parte de estos hijos del matrimonio, había un quinto hijo —ilegítimo— fruto de unos amores anteriores al matrimonio, entre don Fernando y la hija de un molinero de La Aldehuela en Ávila, este hijo llevará el nombre de Hernando. Reconocido oficialmente por su progenitor, será tratado como uno más de la familia y acompañará a su padre en algunas de sus famosas campañas. La historia de estos amores quedó recogida en la comedia de Lope de Vega: "Más mal hay en la Aldehuela de lo que suena."

A pesar de las largas ausencias de su marido, la Duquesa siempre estaba pendiente —como

buena esposa— de la salud de su marido que padecía de gota, así como del devenir de las campañas bélicas y del desempeño de los cargos civil-administrativos. Las noticias que recibe de su marido a través de uno de los médicos —Albornoz— que le acompañan son siempre para tranquilizarla, ya que siente gran preocupación no solo por la vida militar del Duque, si no también por la vida que lleva cuando tiene tiempo libre:

*"... su vida es la más triste que se puede imaginar, de soledad y suspiros; pero no sé como puede ser buena ausente de su querida y de lo que tanto ama, que es V.E..."*³

La Duquesa, en la correspondencia que mantiene con el licenciado Albornoz, siempre manifiesta las ganas que tiene de que su marido regrese pronto. Va calculando el tiempo que falta para el encuentro, por las festividades de la Iglesia y desea una pronta victoria o una sustitución en el cargo que desempeña ese marido al que apenas ve; pero al fin y a la postre, siempre conformándose con el papel que la toca vivir y desempeñar.

Como ama de casa, doña María se encarga de la organización de un pequeño estado, que cuenta con un servicio compuesto entre otros por sesenta y nueve hombres, y veintiuna mujeres, cuyos sueldos importaban más de tres millones de maravedís al año; entre los empleados a parte de los necesarios para el funcionamiento de una casa tan fastuosa como la Casa Ducal: pajes, secretario,

mayordomo, tesorero, cocineros, panaderos, también estaban en nómina: boticarios, médicos, cirujanos, dentistas, sastres, cocheros, capellanes, platero, bordadores y hasta un



El gran Duque de Alba y su mujer doña María Enriquez. Cuadro del Conde de Casal.

bufón, el bobo de la Duquesa, que se llamaba Juan Martín de Villatoro.

El coste aproximado para alimentar a todo el personal empleado en la Casa Ducal era de unos ciento ochenta mil maravedís al mes, se utilizaban 1.200 fanegas de trigo y cincuenta cántaras de vino al año (806 litros); una gallina por entonces valía 70 maravedís y 1.496 una vaca (que al cambio actual serían aproximadamente 17 céntimos de Euro). La vajilla que se usa en el palacio de Alba de Tormes es de plata para las grandes ocasiones y para el resto, así como para los cacharros de cocina, son de loza talaverana. La plata y enseres diversos son encargados a plateros de Salamanca, Valladolid y Medina del Campo.

Las camas principales de palacio estaban confeccionadas con materiales nobles, llegando a costar 77.250 maravedís una que hizo el platero de Salamanca Antonio de Benavides; otra que estaba bordada con hilo de oro y sedas, se llevó solamente en salarios de los bordadores

³ Boletín de la Real Academia de la Historia Tomo CXXI. Madrid 1947, p. 14

57.000 maravedís. Encarga obras de tapicería, doseles, tapetes, paños y rasos bordados en Flandes y en Italia, que sus contemporáneos dudaban se hubiesen visto mejores en España. En 1551 importan las compras de estos efectos más de dos millones de maravedís.

Doña María hacía frecuentes compras de telas y bordados en Flandes, Alemania y géneros que venían de la India vía Portugal, con ellos se hacía confeccionar sus ropas y vestidos, siguiendo la usanza y moda española del momento. Los perfumes y vasijas para contenerlos no podían faltar en el tocador de una gran dama como la Duquesa. Los platos de tartagua, los abanos de mesa y los abanosleques guardan el ámbar y liquidámbar y los demás perfumes o los elementos para componerlos. Tampoco pueden faltar las joyas y alhajas que son ricas y artísticas; tenía entre otras muchas, un collar con cinco diamantes y cinco perlas y una sarta de ciento ochenta y tres de ellas. Paga cerca de tres millones y medio de maravedís por una esmeralda, una caja de oro, otras varias alhajas y setenta y siete botones esmaltados en colores y con tres diamantes cada uno. Para adornos de sus joyas compra seiscientas perlas a tres reales cada una y diez onzas de aljófar (perlas irregulares) en setenta ducados.

Cuando el Duque está fuera del ducado, cosa que ocurría muy a menudo, y con ausencias muy prolongadas, es la Duquesa la que se encarga de tomar el mando de la Casa y estos deberes la obligan a dictar y firmar provisiones, decretos y sentencias, para el buen gobierno y administración del Ducado. En uno de estos documentos manda que se recojan en un libro todas las provisiones y órdenes del Duque y suyas, así como de sus antecesores, que tocasen a la gobernación y buen ordenamiento de las villas de su Señorío y a las de Alba y Castronuevo, para lo cual se buscarían tanto en las arcas y archivos de los condejes como en las casas de los escribanos para ponerlas todas juntas.

En cierta ocasión en 1552 se produce un altercado entre unos gitanos y unos vecinos de la Zarza en la jurisdicción de Granadilla, saliendo peor parados los gitanos, a pesar de lo cual fueron presos y condenados a pagar seis mil maravedís cada uno, o cien azotes si no los pagaban. La justicia de la villa perdonó a los gitanos la parte que la correspondía en la pena en consideración a las heridas que sufrieron y a su miseria. Éstos pidieron a la Duquesa les perdonase también su parte en la condena, a lo que ella accedió.

Con los moriscos que habitaban sus tierras también tuvo que enfrentarse. Las normas que daba a sus agentes eran de estricta justicia y de hábil política: ella quería apaciguarlos sin perdonar al que se desmandase, aunque fuese de los más principales, y al que no, tratarle con gran voluntad y amor. A los moriscos que quisiesen pasarse a Castilla les pondría una compañía de soldados para su defensa y seguridad, con lo que no temerían ser acometidos por los rebeldes, podrían seguir cultivando sus tierras y no se produciría el abandono tan perjudicial para la economía agrícola que otras comarcas sufrieron por esta causa.

Un aspecto poco conocido de los Duques fue su faceta de "empresarios emprendedores", montando una industria de obtención de seda, partiendo de una plantación de moreras en la finca de la Abadía (Cáceres) y en algunas otras de sus fincas. En 1565 se tenían almacenados unos 60 kilos de seda, y el mayordomo Juan Moreno dice en carta dirigida a la Duquesa, que aquel negocio "*que ya no era de burla*" y que se debía buscar algún corredor del artículo en las ferias de Medina para vender.

La Duquesa no olvida sus obligaciones religiosas, su caridad es grande, y las sumas dedicadas en su casa a limosnas y obras piadosas elevadas son, como muestra de algunas de ellas: trece pobres socorría diariamente; su capellán recibía para limosnas diarias desde 9 a 46 reales; su limosnero disponía de 54 a 252 reales al mes,

Cuando el Duque está fuera del ducado, cosa que ocurría muy a menudo, y con ausencias muy prolongadas, es la Duquesa la que se encarga de tomar el mando de la Casa

⁴ El convento de la congregación perteneciente a la Orden Tercera de San Francisco, actualmente dedicado a la advocación de Santa Isabel, pero conocido durante aquella época y a lo largo de todo el siglo XVI como convento de Nuestra Señora o de la Madre de Dios. *Arte Conventual en Alba de Tormes. Los conventos de Santa Isabel y las Reverendas Madres Benedictinas (Dueñas)* Centro de Estudios Salmantinos Salamanca 1998, p. 13

TALLERES



***Carpintería de aluminio y aluminio-madera,
mamparas de baño, acero inoxidable, PVC,
automatismos, cierres de seguridad, cerrajería,
estructuras metálicas, maquinaria agrícola,
remolques y suministros industriales.***

TALLER: Polígono industrial "Las Sanjuanas"
37800 Alba de Tormes (Salamanca)
Teléfono: 923 370 120
Móvil: 679 156 200
www.talleresga.com

Exposición: C/ Carlos III, 15
37800 Alba de Tormes (Salamanca)
Teléfono: 923 370 120
Fax: 923 300 899
gaspar@talleresga.com

según las épocas, para distribuir los sábados en limosnas; en ocasiones especiales, como en 1573, año de la toma de Harlem, sus capellanes limosneros reciben 200.000 maravedís para los pobres; a los de Piedrahita les da 1.000 ducados, y mayor suma a los de Alba en el año 1574; al convento de la Madre de Dios⁴ de Alba doce fanegas de trigo; al hospital de la Corte, un ducado semanal; al convento de Descalzas de Alba, 6.000 reales, y al superior de Santo Domingo de Piedrahita, para gastos del capítulo provincial de 1582, 400 ducados.

Por su fe y por sus prácticas cristianas, mantuvo correspondencia con Arias Montano, con el P. Gracián, con el cardenal Pacheco, con el P. Pedro Fernández, y muy especialmente con Santa Teresa y con Fray Luis de Granada. También hay correspondencia con familiares, de apellido Toledo, pertenecientes a la Iglesia que buscan la intercesión de la Duquesa para la solución de conflictos o para la obtención de protección y beneficios.

Como ya he señalado anteriormente, la relación de la Duquesa con Santa Teresa fue muy especial; en 1561 la Santa escribía el Libro de su Vida, y entregó a la Duquesa, como a persona de su mayor garantía, una de las tres copias existentes; y cuando las otras dos desaparecieron, quedó la copia que, como preciado tesoro, guardaba la Duquesa y que sirvió para la impresión de Guillermo Foquel, en Salamanca, en 1588. La Santa escribió a la Duquesa su agradecimiento por la conservación del manuscrito y por haberle facilitado para la impresión. En otra carta de 1577, la Santa muestra interés por conocer los asuntos familiares de la Casa Ducal, con motivo del casamiento de D. Fadrique, hijo mayor de la Duquesa: "Entiendo yo el contento que será para V. Excelencia, todos mis trabajos se me han templado con este contento: aunque no lo sé de personas a quien yo pueda dar del todo crédito, mas de que dicen muchos indicios. Suplico a V. Excelencia se sirva de avisarme, para que yo del todo esté alegre".

En otra carta de noviembre de 1581 desde Ávila. Santa Teresa, a su vez, corresponde con afecto e interés por las vicisitudes de la familia, y en una de sus cartas, como quien sabe las prácticas religiosas de la Duquesa escribe: "Estoy considerando las romerías y oraciones en que V.E. andará ocupada ahora".

El Duque de Alba buen conocedor del carácter de su mujer y de su gran capacidad personal, no vacila en delegar en su esposa toda la responsabilidad de los altos cargos que ocupa. Durante su ausencia de Nápoles, deja a la Duquesa como gobernadora, asistida por el cardenal Pacheco, que sería confirmada posteriormente por el rey Felipe II. Junto a éste viajó el matrimonio de los Duques de Alba hasta Inglaterra para celebrar el desposorio del rey con María Tudor. La relación entre las dos mujeres parece que fue de lo más cordial y afectuosa⁵; la Duquesa regala a la futura reina de España, doce docenas de jarros de cerámica de Talavera, pintados por el alfarero Barrientos. La estancia en la corte inglesa le supuso a Doña María algún contratiempo, debido a las distintas costumbres; como en su presentación:

*"Felipe II apareció, por fin, sombrero en mano, y se inclinó reverente hacia el grupo. La reina corrió hacia él y le tomó de la mano, para llevarlo a su asiento, bajo un rojo dosel. Felipe, siguiendo las instrucciones que le habían dado el embajador Renard y los señores de la Corte, se apresuró a besar en los labios a su prometida y luego a las demás damas y doncellas, según se iban presentando; y advirtió que todos lo veían como la cosa más natural; no así la duquesa de Alba, a quien, recordando su Corte, le parecía aquello inaudito, y más cuando Derby la saludó también a ella con un efusivo beso en los labios. Los caballeros castellanos saludaron a la reina y a las damas besándoles la mano, a la española."*⁶

Al quedar vacante la Camarería mayor de la reina Isabel de Valois, el Duque de Alba deseaba que su mujer ocupase un puesto de honor y de confianza cerca de la reina y que no fuese éste concedido a ninguna dama del partido de Ruy Gómez de Silva, contrario al Duque, conjugando así trabajo y política. Para que la Duquesa ocupara este importante cargo, existía el obstáculo de que la plaza había de ser ocupada por viudas, pero aunque la Duquesa no lo era de derecho, iba a serlo de hecho durante largo tiempo, puesto que el Duque fue nombrado Capitán General de Flandes en 1566 y allí permaneció durante siete años. La Duquesa desempeña no solo su labor de camarera, si no que también se encarga de la crianza y educación de las infantas Isabel Clara Eugenia y Catalina, pero

⁵ Las dos mujeres eran parientes, ya que María Tudor era nieta de los Reyes Católicos, y el abuelo del Gran Duque, D. Fadrique, era a su vez primo de los Reyes Católicos

⁶ Historia de España. España en tiempo de Felipe II. Ramón Menéndez Pidal. Espasa Calpe Madrid 1958, pp. 347-348 Tomo XIX.

LUCAS

Talleres electromecánicos

- Electrónica
- Electricidad
- Aire acondicionado
 - Carga
 - Montaje
 - Reparación
- Climatización
- Mecánica
- Máquinas autodiagnos multimarca
- Reparación generadores
- Car audio
- Multimedia
- Navegación
- Neumáticos



Coladeros, 4
37800 ALBA DE TORMES (SALAMANCA)

Tel: 923 300 028
Fax: 923 301 938

Tel. averías: 665 642 916
690 866 080

EL AMIGO DE TODOS

ALBA DE TORMES
(Salamanca)

HORMIGONES

HORMIGONES CON BOMBA

RETROEXCAVADORA Y PALAS

COMPACTADORES

CAMIONES DUMPER CON GRÚA

MACHAQUEO, SELECCIÓN Y
SUMINISTRO DE ÁRIDOS

TIERRA Y JARDINERIA

ZAHORRAS NATURALES Y
ARTIFICIALES



Tel. y Fax: 923 300 142
Móviles: 628 115 120

la mala salud de la reina, absorbe toda la actividad de doña María que se reparte con abnegación, entre los cuidados de las hijas y las dolencias de la madre. A pesar de todos los cuidados recibidos, la salud de la reina no mejora, y muere en octubre de 1568, después de un aborto de cinco meses. La Duquesa queda en palacio no ya como camarera, si no como aya de las dos infantas. La abuela de éstas, Catalina de Médicis, sigue cultivando la amistad de doña María, en provecho de sus nietas, consciente del afecto que ésta las profesaba.

Con la llegada a la corte española de la cuarta mujer de Felipe II, la Duquesa pide su retiro por sufrir de calenturas (cuartanas) y por llevar mucho tiempo fuera de casa, lo que causaba gran perjuicio para su hacienda, ya que su marido también se encontraba fuera de ella. Aunque los motivos alegados por doña María fuesen en parte ciertos, los había de otra índole: ella no quería seguir ejerciendo de aya de las infantas, no siendo también Camarera mayor, cargo que ocuparía la Marquesa de Frómista, y además se anunciaba el regreso del Duque de Alba, lo que terminaba con su "viudez". Tres años y medio ejerció doña María su cargo de

Camarera mayor por el que recibió del rey Felipe II una ayuda de costa de 40.000 escudos; y Catalina de Médicis la envió como regalo, dos piezas de terciopelo negro con figuras.

El acuerdo perfecto que siempre existió entre los esposos Toledo perduró hasta los últimos años de la vida de ambos. Había ofrecido doña María ir en peregrinación a

San Diego, de Alcalá de Henares, en cuanto se la lograra ver al Duque liberado de su prisión de Uceda, y así concurre con él allí, el seis de marzo de 1580, y ante el escribano Luis Díaz ambos otorgan testamento. De común acuerdo se mandan sepultar en la capilla mayor de la iglesia del convento de San Esteban, en Salamanca. Hasta el final de sus días el Duque se preocupa por su mujer y suplica al rey que "la haga merced y recompensa conforme a su calidad y a la necesidad en que queda para

sustentar su estado y Casa", ya que el Duque había gastado para la campaña de Portugal, desde su salida de Uceda, más de 80.000 ducados, sin haber tenido ningún sueldo ni ayuda para su mantenimiento. Doña María, muerto el Duque en 1582, se retira al convento de San Leonardo en Alba de Tormes, donde apenas sobrevive a su esposo. Falleció el siete de noviembre de 1583, en medio de la veneración de cuantos presenciaron su muerte.

Sirva este pequeño resumen de la biografía, escrita por el duque de Alba en 1947, sobre Doña María Enríquez de Toledo, Duquesa de

Alba de Tormes, como homenaje a todas las mujeres, madres, esposas y amas de casa que con su trabajo callado, sin darse importancia, sin pedir nada, sin reivindicaciones extrañas, de forma desinteresada nos dan todo, sacrificando su vida por unas maneras de ser y vivir, que en estos tiempos tan modernos están en peligro de extinción; y de forma muy especial a la memoria de mi madre. •



Retrato de la duquesa de Alba. Museo Cerralbo, Madrid

TRANSPORTES JOSÉ BAUTISTA

Transporte Nacional



Tels. **669 44 97 09**
695 60 31 83

Camiones con trampilla elevadora y
Aptos para mercancías peligrosas (ADR)



ELECTRICIDAD

Joaquín Zaballos

Ctra. de Peñaranda. Polígono las Sanjuanas
37800 Alba de Tormes

Teléfono: 923 37 00 15 Móvil 676 47 10 81
Teléfono y Fax: 923 30 06 32

DON MANUEL ALMEIDA CUESTA Y EL DESARROLLO COMUNITARIO EN LA COMARCA DE ALBA DE TORMES



Por VICENTE BENITO SALICIO

Por el año 1967, el Ministerio de Agricultura establece la Agencia de Extensión Agraria en Alba de Tormes, cabecera de comarca que abarca 25 municipios y 11 pedanías con un total de 36 localidades.

El equipo de trabajo estaba formado por dos técnicos, denominados agentes de Extensión Agraria, y un administrativo. El primer paso era el estudio de la comarca, tomando contacto con las autoridades y líderes locales. Se tomaban datos sobre las explotaciones agrarias: secano, regadío y ganadería, cuantificadas en sus dimensiones y clasificadas en diferentes estratos; así como grado de mecanización y técnicas aplicadas.

Hay que tener en cuenta que entonces, de una población total aproximada de 21.000 habitantes y 8.000 trabajadores activos, 1.800 eran agricultores y/o ganaderos, lo que suponía el 22,5 por 100, mientras que la media de la "Europa de los nueve" era del 10 por 100.

La prioridad estaba en afrontar el problema de las explotaciones, ya que de ellas vivían, al suponer la fuente de ingresos familiares por ventas, así como alimentos para el consumo familiar. Posteriormente, en la década de los 70, se transfirió

mano de obra del campo a otros sectores, con lo que desaparecieron explotaciones agrarias, quedando ampliadas y mejor mecanizadas las restantes, dando lugar a un aumento del nivel de vida, lo que se notó de forma muy acusada en la comarca.

Desarrollo Comunitario

Aquí surge la figura de Don Manuel Almeida Cuesta, sacerdote, pionero en el Desarrollo Comunitario, director del Secretariado Diocesano de Desarrollo Comunitario, que hizo acto de presencia en la Agencia con un estupendo equipo: Carmen Calzada y Catalina Marcos. Colaboraron también José María de la Cueva, José Antonio Fernández, Heriberto Holgado y José Sanz, entre otros. Sería aproximadamente por el año 1972. Su metodología de la "mesa redonda, análisis de situaciones, exposición de temas y discusión" nos entusiasmó a los agentes de Extensión, que por entonces estábamos en el letargo de la plena dedicación a la tecnología agraria, casi pura y simple.

Don Manuel fue siempre partidario de las tecnologías y modernización agrarias; pero a condición de que fueran los empresarios agrarios protagonistas de su propio desarrollo, tras un aná-



Don Manuel Almeida Cuesta, hombre carismático, trabajador incansable, humanista y humanitario ejemplar, caló en el corazón de cuantos tuvimos la dicha de conocerlo, y supo estimular como nadie a las personas que acudían a él atraídos por la fuerza irresistible de su sencillez y gran personalidad.

lisis conciencizado de su situación, lo que suponía un proceso educativo.

Buen conocedor de la zona -había sido párroco de Navales, Anaya de Alba y Herrezuelo, durante varios años-, con su desbordante simpatía personal, nos ofreció amplia cobertura para la más eficaz colaboración, invitándonos a un Seminario para gentes relacionadas con el campo, por él organizado en el Hotel Benedictino de Alba de Tormes sobre formación y promoción de Desarrollo Rural y Comunitario en el que los protagonistas eran un nutrido grupo de agricultores y ganaderos de la comarca. Actuaba como especialista, el economista Carmelo García, que animaba a todos los asistentes, pequeños y medianos empresarios de explotaciones familiares, a que tomaran la decisión de agruparse en grandes cooperativas de carácter comarcal, ya que el futuro sería formar agro-ciudades con grandes servicios, con jornadas de ocho horas como en otros sectores, y con-

trolando a la vez la industrialización y comercialización de sus productos alimenticios.

Vaticinaba que en caso contrario, los grandes industriales llevarían a cabo esa reforma con criterios puramente económicos y los agricultores perderían su independencia, quedando como asalariados por cuenta ajena y con indemnización bajo nómina. Don Manuel, guía y moderador, nos decía con gran sentido del humor, que había que ser más realistas y bajarse de las nubes.

También asistieron algunos sacerdotes de pueblos cercanos entre los que recuerdo especialmente a D. Francisco Sánchez Madrid, de Navales y Aldeaseca de Alba; D. Leoncio Redero, de las parroquias de Larrodrido y Anaya de Alba; D. Ángel Benito de Valdecarras y Pedraza; D. Fernando Andrés de Machacón, Villagon-

zalo y Carpió Bernardo; asimismo los párrocos de Galisancho, Portillo y Éjeme; Martinamor y Valdemierque, etc. Todos ellos sentían gran afecto y simpatía por Don Manuel, su colega, quien decía sentirse más que otra cosa cura de pueblo, como hasta entonces había sido. Daba gusto ver reunidos o trabajar juntos a estos beneméritos curas y, sobre todo, cuando lo hacían con su grey en sus respectivos pueblos y en las reuniones comarcales.

Logros en las explotaciones agrarias

Encuentros y reuniones se sucedieron a nivel de cada pueblo y de la zona. Fueron años de esfuerzo y trabajo, donde el Servicio de Extensión Agraria cooperamos día a día con este movimiento de Desarrollo Comunitario de reciente implantación. Era curioso, porque dentro de la temática que a todos nos embargaba en lo tocante a la promoción del campo, el sustrato era la familia, como agente de la formación cristiana, a la que Don Ma-

nuel y su equipo de colaboradores intentaban mimar y promocionar.

De ahí que se celebraran encuentros familiares con niños y jóvenes de cariz lúdico, que servían de solaz e interrelación de aquella buena gente de nuestros pueblos, no muy dados a reunirse y compartir problemas, trabajo, ilusiones, y sobre todo de poner sobre el tapete la situación crítica que estaban sufriendo.

Fruto de esas actividades y seguimiento constante, se crearon cooperativas, tales como la de Anaya de Alba, agrícola y ganadera, de explotación y comercialización, que fue prototipo y digna de admiración para muchas zonas de la provincia y de otras de España. A esta cooperativa pertenecieron una docena de familias que pusieron todo en común y que ha perdurado hasta la jubilación de sus socios.

Igualmente se fundaron otras Cooperativas en Larrodriego, Navales y Valdecarros, Machacón, etc. Fue un logro digno de todo encomio, insospechado pocos años atrás. Como anécdota, aún recuerdo que a Don Leoncio le salieron ampollas en las manos a causa de los trabajos físicos realizados al cargar pacas de heno de veza en el remolque del tractor de la Sociedad Agraria de Transformación de Larrodriego, registrada oficialmente "S.A.T. Los Curas", denominación que adoptaron.

La Cooperativa de Anaya de Alba, construyó una estabulación para la explotación de ganado vacuno y adquirió una finca coto redondo, que los cooperativistas trabajaron comunitariamente. En dicha finca estuve yo una tarde en compañía de Don Manuel, que montaba a caballo, disfrutaba y hacía disfrutar a los que le acompañaban, pues su talante era alegre y muy sociable. En Valdecarros, se creó una Cooperativa con estabulación libre para engorde de terneros que funcionó muy bien. Ni que decir tiene que fue objeto de visitas

colectivas de diversos puntos de la provincia y de España para ser tomada como modelo, como se ha indicado más arriba, no tanto por lo relativo a construcciones e instalaciones, sino a la génesis, proceso y formación de las personas y familias que han llegado a tal grado de entendimiento en pro de la vivencia y trabajo en común, con garantías de productividad y rentabilidad.

Para la consecución de subvenciones oficiales y las diversas tramitaciones de las obras y documentos correspondientes a su legalización, los agentes de Extensión realizaron unas memorias valoradas con planos, que Don Manuel se encargaba fuesen tramitadas al Instituto de Reforma y Desarrollo Agrarios. No solamente se preocupaba por los asociados, sino igualmente por particulares, para que no se perdiesen las ayudas establecidas por la Administración para inversiones rurales en la potenciación de sus explotaciones. A tal efecto viajó repetidamente a Madrid.

Con el fin de que sirviese de estímulo se llevaron a cabo importantes viajes culturales y educativos subvencionados por el IRYDA, (Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario) dependiente del Ministerio de Agricultura, cuyo sociólogo además nos acompañaba, y que durante algún tiempo disponía de oficina en Alba de Tormes.

El Desarrollo Comunitario, no sólo se interpretaba como el referido al cooperativismo para la explotación en común de actividades agrícolas y ganaderas, sino también como orientado a la mejora de la calidad de vida de las comunidades rurales con mayor peso específico aún.

La calidad de vida

Era el momento adecuado para tal acción destacadamente importante y urgente: Los pueblos estaban en una situación lamentable en su aspecto urbano. No había agua corriente, que habían

Don Manuel Almeida Cuesta, hizo acto de presencia en la Agencia con un estupendo equipo humano

de procurársela en fuentes públicas, ni inodoros en los domicilios; las calles tenían su solera de tierra, lo que ocasionaba problemas de corrimientos, con desniveles que impedían el tránsito de personas y vehículos; todo ello agravado con polvaredas en épocas de sequía y barrizales en épocas de lluvia, con atascos de tractores que formaban auténticas zanjas y socavones en las superficies de rodadura.

Tampoco había Centros Culturales para reuniones e intercambio de impresiones, excepto algún bar que tenía funciones diferenciadas. Tal situación desanimaba a la juventud, que prefería emigrar hacia la ciudad a trabajar por cuenta ajena en otros sectores.

Y como siempre, Don Manuel, con el grupo de colaboradores, estuvo en vanguardia, motivando y promoviendo iniciativas. Los afectados aportaron su esfuerzo de prestaciones de trabajo personal, gestionando ayudas ante los Organismos Oficiales pertinentes, que por entonces consistía casi exclusivamente en el pago de los materiales de construcción.

Mención especial merece el Centro Cultural de Navales, construido con tanto mimo mediante aportación personal y comunitaria. Sirvió de plataforma para encauzar con esmero el entusiasmo del trabajo de la juventud, experimentando una satisfacción especial cuando se estableció el plantel de Extensión Agraria, actuando el párroco D. Francisco Sánchez Madrid, sucesor de Don Manuel, como colaborador oficial. En dicho Centro disponían de salón de juntas, de despacho y de biblioteca, resultando en verdad acogedor. Posteriormente también se construirían otros en Valdecarros, Larrodrigo, Anaya de Alba, Machacón, Pedraza, etc.

Los resultados han quedado a la vista. El Movimiento de Desarrollo Comunitario en el Medio

Rural, como otras instituciones, puso su granito de arena en ese tiempo tan complejo y difícil.

Posteriormente, los poderes públicos, a instancias de los partidos políticos, se involucraron de lleno en la nueva promoción. Y aquellos pueblos tienen hoy agua corriente, depuradoras, desagües, las calles debidamente pavimentadas y en parecido con el medio urbano. Muchos de aquellos que emigraron y conservaron sus viviendas, vuelven a su terruño a pasar las vacaciones de verano; otros, jubilados, vuelven también y se sienten felices y cómodos.

Podemos decir que hoy en día se dispone en todas las localidades y pueblos de España de idénticas mejoras. Pero hay una diferencia muy importante: el mayor mérito se debe a que estas

acciones se llevaron a cabo por estos grupos pioneros, organizados y mentalizados en ganarse su desarrollo con su propio esfuerzo.

Genio y figura

Hacia 1980, don Manuel tuvo una grave afección intestinal y hubo de ser intervenido quirúrgicamente de colon. Todos temimos por su vida. Allí, en el Hospital de la Santísima Trinidad de Salamanca, pude ver cómo estaban pendientes y entristecidos cuantos habían convivido en sus actividades: contemplaban la posibilidad de perder al hombre que tanto les había ayudado. Dios no lo quiso por entonces, pues aún le quedaba mucha labor.

En 1985, próximos a la entrada en la Comunidad Europea, producida el 1° de enero de 1986, el Obispado de Palencia, presidido entonces por D. Nicolás Castellanos, "El Obispo Misionero" organizó unas Jornadas Culturales para jóvenes. Tuve el honor de ser invitado y acompañado por Don Manuel y Carmen Calzada, actuando sobre el tema de "incorporación de jóvenes agricultores a la em-

**Don Manuel, guía y moderador,
nos decía con gran sentido
del humor, que había que ser
más realistas
y bajarse de las nubes.**

presa agraria". Lo que demuestra una vez más cómo Don Manuel nunca abandonó su labor y cariño por el desarrollo rural. En fechas inmediatas posteriores, estando ya España integrada en la Comunidad Europea, organizó encuentros similares con agricultores y ganaderos de la provincia de Salamanca en los que estuve como invitado y participante de grupo.

Quienes hemos trabajado en los pueblos, nos damos cuenta de que nuestra mirada retrospectiva sobre los trabajos de promoción humana y del campesinado, llevados a cabo con tanta ilusión y eficiencia en el último tercio del pasado siglo, no pretende ser la de un simple análisis frío que nos deje indiferentes, sino que aquella acción imponente constituyó, sobre todo, un acercamiento a las personas dentro de la realidad rural que las constituía.

No pocas veces se constataba la baja estima que estas se tenían, dando por eso mismo pie a que su tradicional inferioridad formara un terreno abonado para acusaciones fuera de tono. Sin embargo, todo hay que decirlo, fuimos también testigos de un resurgir campesino que no se resistía a ser convidado de piedra en el cambio tan brutal del campo y de los pueblos.

E igualmente debemos confesar un triste presentimiento que nos embargaba, que muchas veces lo comentábamos con Don Manuel y el equipo técnico, a saber, que el acercamiento de la "maquinaria" económica europea iba a arrasar, que con su modelo de agricultura productivista y fuertemente tecnificada no iba a tardar en invalidar toda esta labor, dejando sin peso económico y también político la explotación familiar. Como así ocurrió. Se olvidó el ser a favor del tener, pese al aparente mejoramiento de la realidad rural. Porque ¿dónde quedaban las personas? La nueva economía europea ¿tendría en cuenta las legítimas as-



piraciones de nuestro campesinado? ¡Cuántas veces nos hacíamos preguntas de este cariz!

Nuestro quehacer, el de los técnicos y el de aquel grupo de sacerdotes, tenía dos pretensiones. Por una parte, la puesta al día de las explotaciones agrarias y ganaderas con las ideas y técnicas modernas del momento. Y por otra -tan fundamental o más que aquella-, preparar a aquellos jóvenes para un posible nuevo replanteamiento de su vida profesional, quizá con el inevitable abandono del campo en algunos casos.

Efectivamente, nuestro agro ha cambiado radicalmente. En nuestros días, nuestra gente del medio rural permanece, resiste, sigue su marcha y aporta mucha riqueza a la sociedad, a pesar de que la marea globalizadora esté llevándonos a participar de una crisis general de valores, visión productiva, fe en el progreso tecnológico y fiebre consumista.

Todo este cambio es y fue motivo de reflexión para todos y también para Don Manuel y su equipo de Caritas Diocesana, desde donde se convocaban convivencias y cursillos a fin de continuar haciendo frente a la situación. Ello prueba el reconocimiento de sus cualidades personales para la gente de los pueblos. Nada parecía haber cambiado ya que no le dejaban tranquilo, y en su oficina de Salamanca recibía constantes visitas en las que le manifestaban sus problemas personales y los de sus comunidades rurales, fuera para pedir consejo, para que les ayudase, o simplemente para disfrutar un momento de su agradable compañía.

Don Manuel, continuó luchando sin descanso. Y tras una vida fecunda y de santidad, el 5 de diciembre de 2009 perdimos a este gran sacerdote, que siempre será llorado y recordado con cariño. Podemos afirmar con rotundidad que hombres así no abundan. •

CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS

SJP GO-HER, S.L.



*Edificio GÉNOVA
en Alba de Tormes
en la Calle Ochavo y Cerillas.*

*Viviendas acabadas
(cocina amueblada con electrodomésticos y armarios empotrados vestidos interiormente).*

*Plazas de garaje con trastero
y local comercial.
Excelentes calidades.*



Buenas Calidades !!

*Puede visitar el edificio llamando previamente a
cualquiera de nuestros teléfonos.*

EDIFICIO ESPOLÓN: ÚLTIMAS PLAZAS DE GARAJE

**EN ÁVILA y SALAMANCA:
ÚLTIMAS VIVIENDAS CON PLAZAS
DE GARAJE Y TRASTEROS**

**Costrucciones y Contratas SJP GO-HER, S.L.
Les desea felices fiestas**

OFICINA: CTRA. PEÑARANDA, 31 - ALBA DE TORMES

TELF.: 923 30 10 59 . 923 37 04 50 . 923 37 02 98 / FAX: 923 30 02 12

Por MANUEL DIEGO SÁNCHEZ
carmelita



AMATOS DE ALBA DE TORMES CARRETERAS, CAMINOS VECINALES Y DE LABOR



Amatos, perteneciendo como arrabal a la Villa de Alba de Tormes y estando dentro de la zona conocida como Tierra de Alba, ha tenido siempre sus comunicaciones, pero éstas muy reducidas y ordinariamente en mal estado. Lo dicho vale todavía para nuestros días en que la única carretera asfaltada que lo atraviesa, naciendo ésta en Alba y terminando en la general de Peñaranda-Salamanca, cerca del término de Villagonzalo, es la mejor vía que tiene, pero muy deteriorada por el paso continuo de camiones y tractores. Sólo tiene ésta vía asfaltada, porque el resto son caminos de tierra, arreglados y mejorados cuando se llevó a cabo la concentración parcelaria en las últimas décadas.

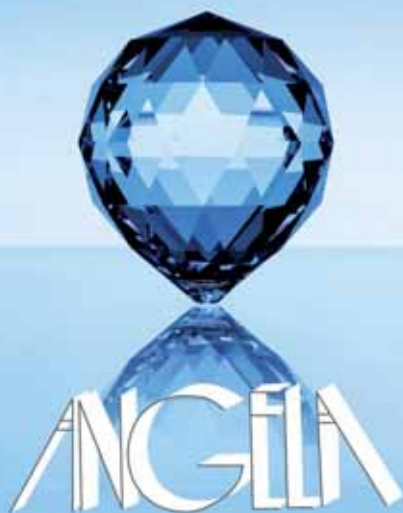
En el año 2003 se habló de que tal carretera asfaltada, hasta ahora propiedad de la Confederación por haberse mejorado en vistas a la construcción y servicio del pantano de Villagonzalo, había pasado ya a la Diputación Provincial de Salamanca. Y por el mes de septiembre de

este año se estaban haciendo las mediciones, señales y preparativos para su reforma y consolidación.

Pero tal situación de precariedad no significa que el pueblo haya quedado incomunicado, aunque sí mal comunicado siempre.

Las necesidades de las labores de la tierra, el conectar con otras vías de comunicación cercanas, han hecho que tuviera además diversos caminos vecinales. No se olvide que los únicos núcleos de población más cercanos sin tener necesidad de atravesar el río Tormes, o atravesar la carretera Peñaranda-Alba de Tormes, han sido y siguen siendo todavía Alba de Tormes y Garcihernández. Podemos decir que su misma situación estratégica o geográfica le ha mantenido hasta siempre en una posición aislada.

1. Ya Madoz hablaba en su 'Diccionario geográfico' de que el arrabal de Amatos se hallaba situado en la calzada de Extremadura a Valladolid; no sabemos si hablando así se refiere a la actual carretera Alba de Tormes-Peñaranda



Joyería • Relojería • Regalos • Trofeos

C/ Pizarro, 9 - Tel. 923 370 290 • 639 70 98 22 • 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

PUBLITORMES

ARTÍCULOS PUBLICITARIOS • REGALOS DE EMPRESA

Llaveros • Pins • Bolígrafos • Encendedores • Gorras
Ropa Laboral • Equipaciones Deportivas • Camisetas • Agendas

SERIGRAFÍA • VINILOS ROTULACIÓN • IMPRESIÓN DIGITAL

- Peñas
- Asociaciones
- Club Deportivos
- Colegios
- Hostelería
- Empresas

**Especial para fábricas
jamones y embutidos**

- Tablas jamoneras:
 - alta calidad (giratorias y fijas)
 - promocionales
- Cubrejamones • Bolsas
- Fundas • Portajamones

Consúltenos sin compromiso ;Precios Especiales!

C/ Sol Alta, 45 • Tel. 923 370 455 • 639 709 822
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

publitormes@publitormes.es • www.publitormes.es



de Bracamonte que pasa dejando de lado Amatos y empalma en sus dos extremos con la de Piedrahita y la de Medina del Campo (es lo más probable); o, por el contrario, se refiere a la carretera actual Alba de Tormes-Amatos que sigue en dirección Garcihernández (allí sale a la de Peñaranda-Alba), o también en dirección al pueblo nuevo de Cilloruelo para luego desembocar a la carretera Salamanca-Peñaranda; en este último caso tal ruta o calzada correría por el extremo más bajo del pueblo, bordeando los Arapiles. Pudiera ser que también se refiera a esta segunda posibilidad cuando habla Madoz de que existe en el lugar una posada de la que dice era "bastante concurrida". Posiblemente, por su situación estratégica dentro del pueblo, se refiera a la casa y corral que fue de los Miñambres, hoy propiedad del matrimonio Amancio y Sagrario Sánchez. Y si fuera así, en este caso, coincidiría en buena parte del trayecto con el antiguo camino de Amatos a Alba. En la historia más reciente de Peñaranda se dice también lo siguiente:

*"El camino hacia Alba de Tormes, dirección suroeste, villa de la que dependió jurisdiccionalmente en los primeros siglos de su historia, y camino que enlazaba los términos de Nava de Sotrobal, Coca de Alba, Peñarandilla, Garcihernández, Amatos, etc."*¹

Me pregunto, por eso, ¿si el trayecto habitual Peñaranda-Alba entonces no pasaba por Amatos, y si éste no habrá sido el camino de entrada en Alba que hizo S. Teresa en sus sucesivos viajes y, por lo tanto, si hoy no habría que cambiar el itinerario de la Marcha teresiana anual camino de Alba desde Garcihernández en adelante? Habrá que estudiar más este asunto.

La vía más importante de comunicación, por tanto, es la que le comunicaba con Alba y cuyo trazado ha cambiado en algunas partes del trayecto, sobre todo en vistas a las obras del pantano de Villagonzalo, culminado en la década de los años 50 del siglo XX.

Durante mucho tiempo se siguió usando todavía el trazado antiguo en su última parte (sólo para caminantes),

¹ Cf. CI. MOLLER REDONDO – A.M. CARABIAS TORRES, *Historia de Peñaranda de Bracamonte (1250-1836)*, Salamanca 2003, p. 23.

Nuestra empresa, además del asesoramiento técnico y decorativo, dispone de una exposición para que los clientes conozcan los productos como:

- Iluminación interior y exterior
- Mecanismos de todas las gamas
- Industrial en todo el sector

Todo con más de 100 años de experiencia.

Especialistas en Iluminación Monumental y Ornamental

Alumbrado Público

Montaje de líneas de Baja Tensión

Instalación de calefacciones:

- Energía renovable:
Instalación de calderas de biomasa para viviendas unifamiliares y comunidades de propietarios
- Con discriminación horaria

Montaje de líneas de Alta Tensión con Centros de Transformación

ELECTRICIDAD
REYES S.L.

Electricidad Reyes S.L.

Ctra. Peñaranda, 2-4

37800 • Alba de Tormes • SALAMANCA

Tfno: 923 37 04 30 • Fax 923 30 19 13

electricidadreyes@hotmail.com



porque el nuevo era de más larga duración. Pero desde que se hizo la concentración parcelaria este camino antiguo ha quedado en parte borrado o asimilado por la nueva demarcación de las parcelas. Ya no es visible, puesto que se encuentra incluido dentro de distintas parcelas de tierra.

El trazado tradicional, entonces más breve y usado por los caminantes, salía desde el pueblo por la calle de los Faustinos, debajo de la escuela y al lado de la actual iglesia, seguía bordeando las eras del Praguarrero hasta la huerta de los Escuderos o Huerta de Don Melchor, y en la llamada Cuesta grande o Cuesta de las charcas giraba hacia la derecha hasta entrar en Alba por la Fuente del Cornezuelo, antes de la cual tenía que atravesar un puente de pizarra para salvar el regato del Cornezuelo²; luego tomaba la calle de las 5 Villas y de esta forma desembocaba en el centro de la Villa, la Plaza mayor, en la que entraba por la calle de Lope de Vega o de los Clavijos. Po-

siblemente éste sea el trazado más antiguo. Este camino de ida a Alba era "El Sendero" por antonomasia

Este mismo camino se podía hacer desde otra salida, en la parte más baja del pueblo, abriendo por la Fragua y casa nueva de Juan Manuel, coincidiendo con el trazado actual de la carretera, atravesando los prados hasta la Cuesta grande en donde, a la derecha, tomaba también la dirección hacia la Fuente del Cornezuelo antes señalada.

Sobre el puente del Cornezuelo, construido en pizarra, paso obligado del camino antiguo de Amatos, encontré esta noticia del año 1905 en las actas del ayuntamiento de Alba: "*Considerando se hallan en mal estado las paredes o barandas del pontón de la fuente del Cornezuelo del camino de Amatos, y necesitarse hacer también reparaciones en la parte de abajo del Pontón, el Ayuntamiento acuerda autorizar al Sr. Alcalde para que ordene se ejecuten estas obras y por administración (18.2.1905)*"³

² Este puente de pizarra las fuentes lo llaman el 'pontón de la fuente del Cornezuelo'. En 1905 se le hicieron reparaciones en las paredes o barandas, como también en la parte de abajo: Ayuntamiento de Alba, Libro de actas de sesiones 4 (18.2.1905), fol. 49r. Véanse también las actas de sesiones de los días 27 marzo y 10 de abril del mismo año 1905.

Desapareció y se derrumbó en una famosa tormenta de agua y granizo que ocurrió en la fiesta del Carmen (16 julio) por la década de los años 70 en el siglo XX al hacer éste de muro de retención y no poder resistir la fuerza del agua. No se ha vuelto a reedificar y actualmente se ven aún los fundamentos.

³ Alba de Tormes, Archivo Municipal, Libro 4 de actas de sesiones, fol. 49r (0001). Sobre el mismo asunto consultar las sesiones de 27.3 y 10.4.1905.



Todavía años más tarde vuelve a salir el tema del camino de Amatos en las deliberaciones del consistorio albenense y —pensamos— se refiere todavía al camino antiguo. Dicen así las actas:

*"Se dio cuenta de una instancia petición de los vecinos del arrabal de Amatos de esta Villa poniendo de manifiesto estar en tan malas condiciones el camino que una dicho pueblo a esta villa que es imposible transitar por él, viéndose incomunicados, y el Ayuntamiento viendo ser verdad cuanto manifiestan, acordaron poner remedio urgente realizando las obras de reparación de dicho camino que sean necesarias, máxime cuando dichos vecinos se prestan a dar la ayuda al Ayuntamiento que les sea posible, y a este fin la Alcaldía con la Comisión de obras hará el estudio conveniente de las obras y su presupuesto, y conforme a ellos, si no excede su importe de mil pesetas, se hagan las reparaciones por administración directa municipal, pagando de esta suma los jornaleros y materiales correspondientes (1.12.1920)"*⁴.

Hay que hacer notar que por los años 40/50 del siglo XX, cuando ya existía el trazado de la carretera nueva, todavía se seguía usando el camino viejo y varios vecinos de Amatos que vivían en Alba tenían la casa precisamente en esta entrada del camino: el caso más famoso es el del Señor Ceferino Sánchez, hermano de los labradores Juan

Antonio y Julián Sánchez de Amatos, que llegó a ser Alcalde de Alba, y a cuyo servicio estuvo hasta la muerte una mujer también nacida en Amatos: Angelita Sánchez, hija de la tía Inocencia y hermana de Clotilde. Vivía entre la esquina de la calle del Espolón y la calle del cementerio. Y también hacia la mitad de la misma calle del Espolón tenía su comercio de ultramarinos Florentino el Pelliquero, natural de Amatos, en cuyo establecimiento paraban y compraban los naturales del pueblo⁵. En la misma calle de las cinco Villas vivió también algún tiempo Gregoria Sánchez (Goya), natural de Amatos, hija del señor Eusebio y la Señora Agustina, y casada con Cotobal. Posteriormente aquí mismo se instalarían el matrimonio Juan Manuel Sánchez y Josefa, cuando se trasladaron desde el pueblo en la década de los 60. Recuerdo la presencia de estas casas porque eran unos puntos de referencia habituales de los de Amatos para dejar animales, recados, bullos, avisos, etc.

2.Las cosas cambiaron sustancialmente en materia de comunicación en la década de los 30 del siglo XX, años previos a la guerra civil que —juzgamos— es cuando se hace el trazado nuevo de la carretera Amatos-Alba, aprovechando en parte el antiguo, pero optando en su último tramo por un trazado distinto que abandonase el que pasaba por la Fuente del Cornezuelo, aunque éste —como

⁴ Alba de Tormes, Archivo municipal, Libro 17 de sesiones, fol. 32r. En días sucesivos del año 1921, de febrero hasta diciembre, suele salir el mismo tema.

⁵ Se llamaba Florentino Vicente Sánchez, nacido en Amatos (1.6.1903) y estaba casado en Alba con Visitación, natural de Oropesa (25.8.1930). Murió en el mismo Alba el 11.12.1962. Cf. J. SÁNCHEZ RUEDA, *Aquellos albenenses de entonces. Florentino Vicente Sánchez (1903-1962), El pelliquero, en la revista El Cornezuelo (1996) n° 9, p. 42.*



hemos dicho- siguiera todavía en uso durante muchos años (hasta la concentración parcelaria), sobre todo para cuantos hacían el camino a pie.

Para hacerse una idea de cómo estaban las cosas, basta el constatar que el obispo de Salamanca, Francisco Frutos Valiente, años antes tuvo que suprimir la visita pastoral programada a la parroquia (21/29.11.1927) por el mal estado de los caminos, claro está, esto ocurrió no sólo a Amatos, sino también a otros pueblos del arcipretazgo de Alba. Algo que se entiende bien por tratarse del mes de noviembre, que debió ser muy lluvioso:

"Por el mal estado de las carreteras y caminos no ha sido posible visitar las parroquias de Amatos, Gajates, Larodrigo y Pedrosillo de Alba, estando en el ánimo de nuestro Prelado el practicar la visita a estos pueblos tan pronto como las circunstancias lo permitan": Boletín oficial Obispado de Salamanca 74 (1927) p. 292.

Este cambio de trazado en la parte final coincide con el advenimiento de la República española y la presencia en el consistorio albense del conocido Jaime Briz López, el cual llegaría no tardando mucho a la Diputación provincial de Salamanca. Conviene recordar que en el año 1932 se ocupa también el ayuntamiento albense de la mejora de la fuente del pueblo, un abundante manantial que ha llegado prácticamente hasta nuestros días. Lo que no se dis-

cute todavía por esas fechas es la instalación de la luz eléctrica (Amatos gozará mucho más tarde de ella), mientras que ya se comienza hablar de ella para el arrabal de Palomares en este mismo año 1932. Se dice esto para advertir de todo un plan de mejoras que se orquestan desde arriba en los años de la República.

Se empieza a tratar el tema del camino moderno de Amatos en enero de 1932, como registran las actas municipales: "*El Sr. Briz [informa] que él particularmente había visitado a un diputado provincial amigo suyo, que le había prometido que el Camino de Amatos se haría (11.1.1932)*".⁶

"*También propone el Sr. Briz que se active para que den comienzo las obras del camino de Amatos (1.2.1932)*".⁷

Los escasos datos indican que, si interviene ahora la Diputación salmantina, se trata de una obra en toda regla, dejando atrás la historia de un camino terrero, a favor de un camino carretera donde se usará ya material más consistente, como es el canto o la piedra molida. El problema, como siempre, era el de la escasez o falta de recursos, por lo que la misma Diputación propone una solución favorable, pero peligrosa si no contaba en su seno con el apoyo político necesario para aprobarla:

"*El Sr. Domínguez interroga al Sr. Alcalde, de que cuándo van a dar comienzo las obras del Camino de Amatos. El Sr.*

⁶ Alba de Tormes, Archivo municipal, Libro 22 de sesiones, fol. 30r.

⁷ *Ibid.*, fol. 33r.

⁸ *Ibid.*, fol. 34v.





Alcalde da cuenta a la Corporación del resultado de las gestiones practicadas en Salamanca sobre este particular, que ya les constaba a todos, de que por el Presidente de la Exma. Diputación provincial se le había avisado por teléfono, para que fueran los Concejales a Salamanca, acompañados del Secretario, para responder de cuatro mil pesetas que nos podrían adelantar para los trabajos, hasta que pudiera tomar el acuerdo la Diputación de entregarnos toda la cantidad... (8.2.1932)⁹.

El concejal Briz es uno de los que más interviene en el asunto, y existe tanta buena voluntad y deseos de hacer la obra que, si no llega a tiempo el dinero ofrecido, lo adelantarán algunos miembros de la corporación:

"Por el Sr. Alcalde se interroga al que suscribe de que si los Concejales que, según manifestación del Sr. Briz, ofrecieron anticipar las cuatro mil pesetas, para empezar los trabajos del Camino de Amatos [si] éstos no lo hacían, si estaba dispuesto a sostener la oferta hecha, que le regaba la sostuviera. Por mí el Secretario se le / contestó que si los Concejales no lo adelantaban, que desde luego sostenía la oferta de anticipo, siendo para poco tiempo. El Sr. Alcalde da las gracias en nombre de la Corporación y el Sr. Sinobas en nombre de los obreros (15.2.1932)⁹.

Nos damos cuenta de la dificultad económica que afectaba al proyecto y cómo se pudo solventar, de lo que dan testimonio las actas sucesivas del consistorio de este mismo año. El secretario del Ayuntamiento era Tomás Ro-

dríguez Rubio. No se olvide que las obras se realizan en los meses de invierno, un tiempo con menos oferta de trabajo, por lo que con este arreglo se procuraba dar trabajo a los obreros de la villa. Ya en marzo las obras van adelantadas, pero hay dificultad en el proseguirlas, como dejan entrever las actas:

"Se da cuenta de los gastos hechos hasta la fecha / por el Camino de Amatos, cuyos pagos son tres mil doscientas pesetas con sesenta y cuatro céntimos, distribuidos en la forma siguiente: dos mil doscientas noventa y cuatro pesetas y cuatro céntimos, pagados por la Caja del Ayuntamiento, y novecientos cinco pesetas setenta céntimos, adelantadas por D. Tomás Rodríguez Rubio, Secretario del Ayuntamiento, en la forma siguiente, para acabar de pagar al cuarto grupo de obreros ciento setenta y cinco pesetas, cuatrocientas cuarenta y siete pesetas veinticinco céntimos para el quinto grupo, y doscientas ochenta y tres pesetas [y] cuarenta y cinco [céntimos] de doscientas treinta y seis arrobas de cal traídas de Linares, a una peseta veinte céntimos arroba. El Sr. Alcalde manifiesta que había que paralizar las obras por falta de dinero, y ruega al Sr. Secretario que siga anticipando hasta completas las cuatro mil pesetas que en principio dijo. El Secretario que suscribe, que él siempre estuvo dispuesto a esto, pero como se había manifestado por varios Concejales que habían ya hecho este ofrecimiento, que él seguía entendiendo que debía aceptarse el ofrecimiento de

⁹ *Ibid.*, fol. 35v-36r.

¹⁰ *Ibid.*, fol. 39r.



Talleres 3R

Bopaca motor s.l.

Taller multimarca Especialidad seat-audi-vw-skoda

- Mecánica general
- Electricidad
- Sustitución y tintado de lunas
- Neumáticos
- Alineado de dirección
- Aire acondicionado
- etc

Rubén Serrano Marcos
620843244

Roberto Mesonero Mateos
606248458

Roberto Montero Yañez
645168706



Talleres 3R

Polígono las sanjuanas
c/herreros nº 13
37800 Alba de Tormes

Próxima apertura



los Concejales. El Sr. Pérez que insiste en la oferta que hizo poniendo todos los Concejales. El Sr. Sinobas manifiesta que la oferta del Sr. Briz no es viable, puesto que sabe que hay muchos Concejales que no están en condiciones de adelantar mil pesetas, ni acaso nada. El Sr. López, que no dispone más que de veinticinco pesetas y que las pone a disposición de la Alcaldía, es rechazada la oferta; y el Sr. Alcalde vuelve a rogar al Secretario que siga adelantando hasta las cuatro mil pesetas; que únicamente porque no estén parados los obreros lo adelantará. La Corporación agradecida acuerda un voto de gracias y garantiza esta cantidad para que se reintegre lo más pronto posible (9.3.1932)”¹⁰.

El asunto camina adelante con dificultad y hasta sufre retrasos por disensiones entre los miembros del Ayuntamiento, algo por todos conocido, hasta el punto que ha habido una protesta oficial de la Sociedad de trabajadores de la tierra (9.3.1932) firmada por José Sánchez Sánchez acusando al Ayuntamiento de discusiones inútiles¹¹. A finales de este mismo mes da cuenta el Alcalde de que se paran las obras del camino municipal de Amatos por falta de recursos, y proponía el solicitar un crédito de 12.000 pesetas a la Caja de Previsión social para terminarlo¹². Es la solución que permite reanudar las obras el 11 de abril, pero exigiendo a los obreros paciencia para cobrar sus jornales mientras no llegue el empréstito de la Caja de Previsión social¹³. Haciendo balance de las obras, se anota de que hasta el 30 de abril se han gastado ya 10.483 pesetas y 73 céntimos¹⁴. Pero se debieron interrumpir los trabajos al poco tiempo, porque en el mes de diciembre protestan los obreros de que no se reanuden¹⁵, cosa que sucede después de esta manifestación:

“Se acuerda el dar comienzo a las obras del Camino de Amatos, para lo cual turnarán los obreros, como la vez anterior (21.12.1932)”¹⁶.

En enero de 1933 se recuerda a la corporación de que se han gastado ya 1877 pesetas, pero que no es suficiente para seguir adelante con el arreglo, por lo que el Alcalde informa de nuevo días después:

“Por el Sr. Alcalde se da cuenta de que había visitado al

Diputado a Cortes Sr. Santa Cecilia, el que se había [com]prometido gestionar del Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas para que subvencionen el Camino de Amatos para su pronta terminación.

El Sr. Domínguez que le parece se ha gastado mucha cal en el Camino de Amatos y Calle de los Garcías. El Sr. Alcalde que vaya y compruebe la cal que está allí sin emplear todavía (11.1.1933)”¹⁸.

El intento del diputado a Cortes complicó —como veremos— todavía más las cosas, sin que se llegara a un acuerdo de a quién tocaría correr con los gastos de las obras. Por de pronto hay otra ayuda de la Diputación de Salamanca en este mismo año:

“Se da conocimiento y lectura de una comunicación procedente de la Excmo. Diputación Provincial, por [la] cual se participa la concesión hecha por dicho Centro, a favor de este Ayuntamiento, de mil pesetas, para la continuación del Camino de Amatos, siempre que se cumplan las condiciones que en la misma se hacen constar; entre ellas, una, en que para la percepción de dicha cantidad, es indispensable que estén terminadas las obras del camino aludido...

Por el Sr. Presidente se expone la necesidad de que la Comisión de obras se traslade a referido Camino de Amatos y estudie la forma más eficaz para llevar a cabo su continuación, y que el comienzo sea desde el próximo martes (5.4.1933)”¹⁹.

La situación es extrema porque el dinero no llega, pero seguramente existe detrás de todo esto una crispación social fuerte en la villa por la inexistencia de trabajo y, porque cuando hay oferta, ésta sea a cuenta gotas debido a la confrontación de las diversas fuerzas políticas. Pero el mazazo más fuerte para el proyecto inacabado llega en junio de este mismo año:

“Se da cuenta a la Corporación de una Comunicación de la Dirección General de Caminos por el que [sic] participa la desestimación de la instancia dirigida a su Ministerio correspondiente, por este Ayuntamiento, en solicitud de una subvención para la continuación del camino de Amatos, fundamentando en que existe un presupuesto a este

¹¹ *Ibid.*, fol. 41r-v.

¹² *Ibid.*, fol. 45r (30.3.1932). Luego registra las disposiciones relativas al crédito.

¹³ *Ibid.*, fol. 47v.

¹⁴ *Ibid.*, fol. 50r.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 23, fol. 32v (21.12.1932).

¹⁶ *Ibid.*, fol. 33r.

¹⁷ *Ibid.*, fol. 34v.

¹⁸ *Ibid.*, fol. 35v.

¹⁹ *Ibid.*, vol. 24, fol. 2r-v.



*efecto, a favor de las Diputaciones provinciales respectivas, y es a esta Dependencia a quien corresponde esta atención. La Corporación se da por enterada (19.6.1933)*²⁰

Es en este sentido como se mueve ahora el Ayuntamiento de Alba, así lo atestiguan las mismas actas: *"Por tal referido Sr. Alcalde se expone que ha hablado con dicho Sr. Presidente, quien le indicó la conveniencia de solicitar de mencionado Centro, una subvención para la continuación de las obras del Camino de Amatos, lo que ha de hacerse inmediatamente, teniendo en cuenta que siempre las primeras peticiones son atendidas, y que esta subvención podrá ser concedida para enero o febrero próximos. La Corporación acuerda solicitar aludida subvención, en la cantidad que se estime necesaria para mencionada continuación (10.7.1933)*²¹.

Rigurosamente hablando esta es la última noticia que tenemos en las actas del asunto de Amatos, por lo que no sabemos si llegó a buen puerto o no. Puede ser que en su trazado pudiera completarse en la mayor parte, pero que con la llegada de la guerra civil no se volvió a tocar más el tema. Lo que sí es cierto que de este modo el camino de Amatos quedó apto no sólo para caballerías y carros agrícolas, sino también para el paso de vehículos rodados, carros de bueyes, los coches, de los que cada vez se haría más frecuente su tránsito por estos parajes. Pero, la verdad sea dicha, la carretera de Amatos nunca estuvo en

condiciones, sobre todo para el tráfico, y esto que decimos lo referimos todavía a la década de los años 60.

Hemos dado tanta importancia a estas obras de los años 30 porque todo el trazado hasta el pueblo se mejora, y porque además se modifica en la parte final, terminando éste no ya en el Cornezuelo, sino en la confluencia de la carretera Peñaranda-Alba, donde luego se hará el silo-almacén de trigo. Se opta por esta nueva entrada en Alba – seguramente- por razones estratégicas, es decir, para evitar sobre todo el paso de ganado con motivo de las ferias dentro del núcleo de la villa, y que así lo hiciera por la carretera que la bordeaba y conducía directamente hasta el puente. No se debe minusvalorar esta razón de tipo agrícola-ganadera, a la que se unirían otras, como la de trazar una vía más ancha y cómoda, algo imposible por el camino del Cornezuelo. Y este trazado nuevo en su parte final será el que se mantiene todavía, será definitivo, es decir, sobre él se trabajará en las sucesivas modificaciones y mejoras hasta nuestros días.

3.Las cosas comenzaron a cambiar algo por la necesidad que se sintió de una mejor comunicación con motivo de la construcción del pantano o azud de Villagonzalo por la década de los años 50. Al hacer la carretera la Confederación con destino a estas obras, el trazado heredado de los años 30 se mejoró sustancialmente y se hizo mucho más cómodo para carruajes, coches y camiones. Tenía la entrada o desemboque en las afueras de Alba, cerca del

²⁰ *Ibid.*, fol. 16v.

²¹ *Ibid.* fol. 20v.



Silo y del convento de las Isabeles. Era el modo que mejor se unía con la carretera Alba-Peñaranda, y ha sido el que ha predominado y eliminado los otros.

Podemos afirmar que, si a causa del pantano, Amatos ganó poco y hasta perdió, como es el caso de la inundación perenne de la famosa Ribera del río para los ganados y de los huertos familiares (en un primer momento ni se benefició siquiera del regadío), sin embargo sí le dejó la mejora sustancial del camino/carretera a Alba, el único que le comunicaba con el exterior.

Pero todavía tardarían años en llegar el asfalto a cubrir este camino y que de una vez se convirtiera en carretera. Ya lo decíamos, hubo que esperar hasta la década de los 60, decisión en la que tendría su peso el hecho de que era también paso obligado para el recién inaugurado pantano o azud de Villagonzalo.

Este camino de Alba (actual carretera) seguía siendo el nudo vital, pues por ahí pasaba el grano, alimentos, diversos géneros que abastecían al pueblo (vino, pan...); pero era también el paso obligado para cuanto salía de Amatos: grano, animales vacunos y de trabajo, huevos, animales de corral, géneros de sastrería, hortalizas, etc. Basta pensar en la importancia que tenía el paso de animales para las ferias de Alba, Gijuelo, Ledesma y Salamanca. El trayecto, de ordinario, se recorría a pie, pero también en caballería y en asno y, sobre todo, en bicicleta. Una costumbre de transitarlo que ha desaparecido por

completo al ser sustituido por el medio más eficaz del coche (en este momento no podemos afirmar con seguridad quien fue el primero que tuvo coche particular en Amatos), a no ser en el caso de las muchas personas de Alba que ahora usan esta carretera para pasear por causas de salud y, de vez en cuando, grupos minoritarios de ciclistas que optan por esta vía de entrenamiento.

4. Los otros caminos (hoy les calificaríamos de caminos agrícolas o de tránsito secular y tradicional entre el pueblo y las fincas) que salían o venían al pueblo y en distintas direcciones, se llamaban de esta forma:

Camino de la Fuente, que salía por las eras inferiores y conducía a la finca cercana de Matamala.

Camino de Garcihernández, donde sale ahora el llamado Camino redondo.

Camino de la Vega (del río), que sale de la carretera de Alba y va hasta las Barrancas.

Camino Redondo, hoy de concentración parcelaria, y que sale en medio de las eras del pueblo.

Camino del Río.

Camino de la aceña de los Mínimos (toda la orilla del río, hacia el Pantano de Villagonzalo).

Camino del Montecillo, por encima del cementerio.

Camino de Aldeaseca, que salía por encima del regato arriba y que viene a coincidir con el actual de concentración que termina con la carretera Peñaranda-Alba de Tormes.



GRANJA S.P.F.

RODRÍGUEZ SERRANO, S.L.
VALO 2005 ESPAÑA, S.L.



LOHMANN
TIERZUCHT



Telf. 923 30 02 74
ALBA DE TORMES
(Salamanca)

**ÚNICA GRANJA EN ESPAÑA
PARA LA PRODUCCIÓN
DE HUEVOS S.P.F.**

GRANJA DE MULTIPLICACIÓN



**RODRÍGUEZ
SERRANO, S.L.**



LOHMANN
TIERZUCHT

Telf. 923 30 02 74
ALBA DE TORMES (Salamanca)



Camino de Valdeorcajo (para la aceña), que se dirigía a los huertos familiares y Villagonzalo, todavía existente.

Camino del Piazo, que estaba al lado de las alamedas del pueblo.

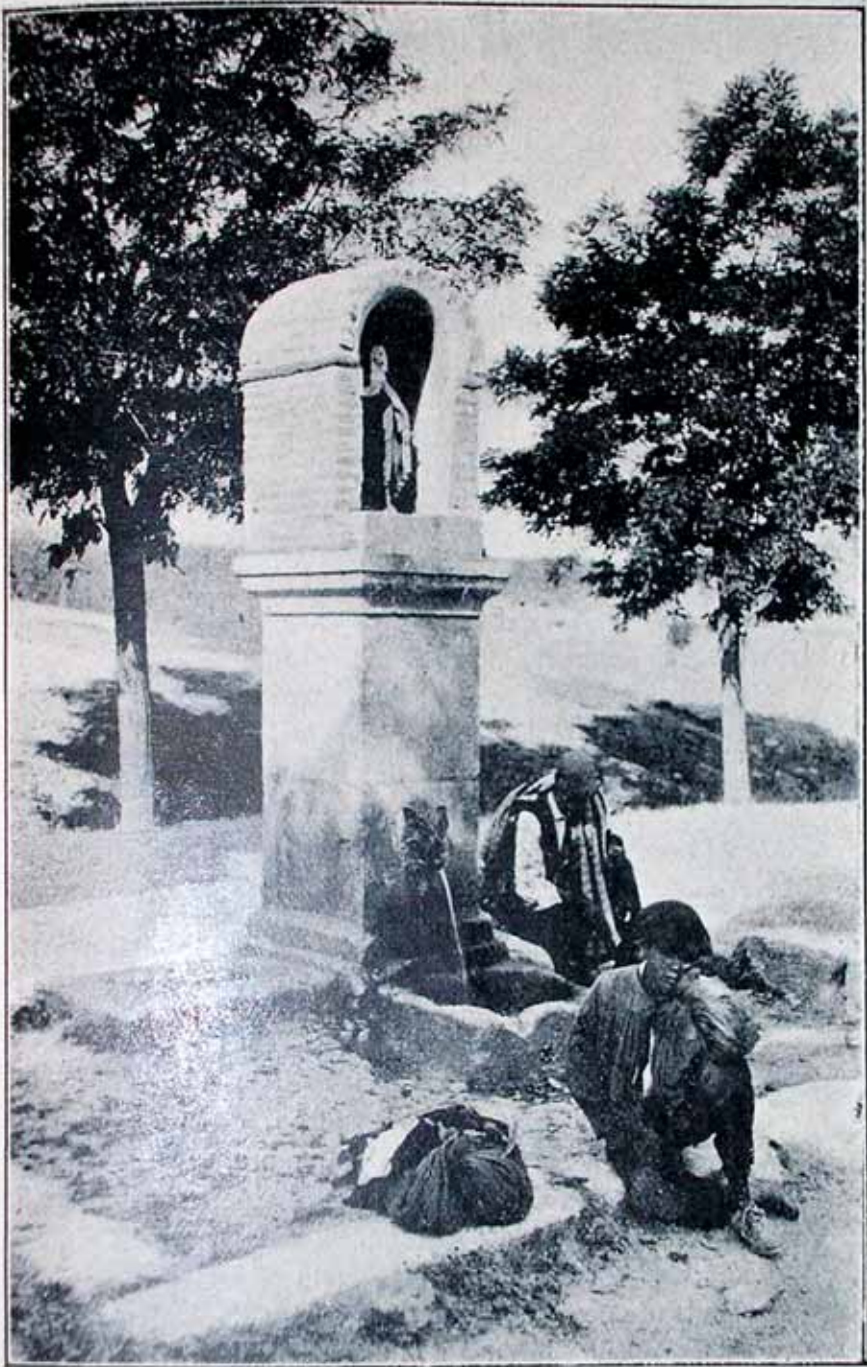
No se ha de olvidar que, además de la importancia estratégica que tenían estas sencillas vías de comunicación, servían para identificar las fincas colindantes con ellas y para dar la situación geográfica a individuar. Existen aún estas referencias en el hablar de la gente corriente para darse a entender. De ahí la importancia social que tienen como medio de identificación de terrenos en Amatos.

De cuanto hemos dicho se deduzca que Amatos, en cuanto arrabal dependiente de la villa de Alba de Tormes, a pesar de la necesidad de comunicarse entre ambas partes, hasta desde el punto de vista de la asistencia religiosa que era y ha sido dependiente de Alba durante mucho tiempo, nunca tuvo unas vías de comunicación en condiciones. Un problema que, transitando todavía en

nuestros días por la carretera actual, se tiene la impresión de que persiste aún en la actualidad. Ni siquiera la mecanización de la agricultura y de la ganadería ha contribuido a mejorar la situación. En parte se debe a las distintas administraciones que se han ocupado sucesivamente y de forma oscilante de estos accesos: ayuntamiento, diputación, confederación hidrográfica, diputación... Un factor que, por ejemplo, aumenta el deterioro continuo de la carretera actual asfaltada es el paso de tractores y camiones de gran tonelaje, por otra parte es un tránsito imprescindible. Sirva también como ejemplo de la dejación existente aún este detalle: al comienzo de la carretera en Alba de Tormes no existe indicación alguna para dirigirse a Amatos de Alba, sino para otras localidades posteriores a este lugar.

Estas páginas, a la vez de historia y de constatación de la actualidad, ayuden a mejorar la situación en el sector de la comunicación. •





LA FUENTE DE SANTA TERESA EN EL CAMINO DE SALAMANCA A ALBA.

LA FUENTE DE SANTA TERESA ENTRE LA HISTORIA Y LA LEYENDA

Por MANUEL DIEGO SÁNCHEZ
carmelita

Me animo a escribir estas páginas movido por la admiración y agradecimiento a ese grupo de voluntarios (Andrés, Rufi, Pepín, Ignacio y Sera...) que no han permitido se acentúe el deterioro progresivo de un lugar tan emotivo para todos nosotros (aunque no se le pueda calificar de monumento artístico) y así cayera de manera irremediable en el más absoluto abandono. Me estoy refiriendo a la FUENTE DE SANTA TERESA, situada en la carretera 501 de Salamanca- Alba, término de Terradillos, junto a la Dehesa de los Perales, y que para cuantos atraviesan en automóvil esos parajes, es como un recuerdo sencillo de la Santa. Desde hace algún tiempo, más bien reciente, se ha puesto de moda, el tocar la vocina del coche —a modo de saludo— al pasar por allí. Pues esos amigos y devotos albenses antes citados se han comprometido a restaurarla en este año 2011 con su arte y trabajo desinteresados, y así han logrado repristinarla en su forma original de modo que siga siendo un punto de referencia para todos los viandantes.

Creo que, por lo que toca a los orígenes de esta fuente, hay que distinguir varios aspectos: el hecho indiscutible de la existencia de una fuente desde tiempo inmemorial en el mismo sitio actual, a la vera del camino y de la antigua calzada romana que por allí pasa, y los motivos o razones del porqué se vincula dicha fuente a la Santa, y es aquí donde seguramente, al mismo tiempo, entran historia, diversas tradiciones y hasta leyendas, algunas de las cuales las repetimos todavía hoy sin preguntarnos acerca de su consistencia real. Hasta puede ser que en este caso asistamos a una especie de 'contaminación' o mezcla de varios sucesos más o menos legendarios, resultando así el no poder distinguir entre lo histórico, la tradición popular y la leyenda. De todo hay un



poco en la explicación que se ofrece de esta fuente. Vamos por partes, trayendo a colación cuantos testimonios (no muchos) que nos han llegado de este lugar.

1. No es difícil aventurar la hipótesis de que en aquellos parajes, por la presencia de otros manantiales, estuvo esa fuente, antes incluso de que pasara Santa Teresa por aquí en sucesivos viajes hechos desde Salamanca a Alba y al revés, el primero de los cuales fue en los últimos meses de 1570 antes de inaugurar el monasterio en enero de 1571. Formaba parte todo manantial de

agua del necesario paisaje de nuestros antiguos caminos como aquel lugar de refrigerio y de descanso que aliviaba la fatiga del caminante. Por tanto, puede ser cierto que la fuente o el manantial existiera ya en ese mismo lugar antes del viaje de la Santa fundadora.



En las declaraciones de los procesos de beatificación y en las primeras biografías se habla de una ocasión en que la Madre Teresa y sus acompañantes se extravían y que, gracias a la ayuda de unos seres extraños (ángeles) que las guían en la oscuridad de la noche, reencuentran el camino. Sería en esta ocasión cuando darían con el lugar de la fuente que apagó su sed. Pero no todos los datos coinciden.

En la primera biografía teresiana publicada en Salamanca por Francisco de Ribera (1588), se dice lo siguiente: *Viniendo una vez desde Ávila a Medina, anochecióla junto a un río, y vino una terrible oscuridad, de manera que los que iban con ella no se atrevían a pasar, y estando suspensos dijo: 'no sería bien estarnos aquí al sereno; comiencen a pasar y encomiéndense a Dios'. En entrando ella les pareció una luz como de hacha que estaba un poco lejos, y les alumbró hasta que pasaron el río y el peligro* (Libro IV, cap. 14). Casi con idénticas palabras lo repite Yepes, el segundo biógrafo (Libro III, cap. 11). Esto sucedería en el viaje previo que les llevaría a la fundación de Salamanca. Aparte de que se habla de un río, no de fuente, es difícil colocar esta escena en el entorno del monte de los Perales. No coincide en nada.

Mientras que una monja de la Encarnación de Ávila que le acompañó en sus viajes no piensa igual, sino que juzga esto mismo sucedió en otro viaje posterior desde Ávila a Salamanca, cuando acudió para trasladar de casa a las monjas ya fundadas en la ciudad del Tormes (1574). Y así lo recoge el historiador de la Orden, Francisco de Santa María (Reforma I, p. 486).

Pero en lo que sí coinciden todos es que el suceso milagroso ocurrió en un viaje a Salamanca. Y hasta se puede decir que la suerte y fortuna de este detalle tan insignificante (una anécdota más de los caminos teresianos) está en que quedó inmortalizado gracias al arte. Y esto ocurrió desde que se publicó en Amberes una serie de grabados para la beatificación de Santa Teresa (1613) por Cornelius y Adrien Collaert, que luego se reprodujeron en España en otra serie de cuadros sobre la vida de la Santa, y darían origen incluso al cuadro que se conserva con esta escena en la entrada a la sacristía de la catedral

de Salamanca. Otro parecido se halla en la iglesia carmelita del Santo Ángel de Sevilla. El mismo historiador carmelita reconoce esta dependencia de los grabados: *En esta ocasión, dicen las monjas de aquel tiempo, que los ángeles sirvieron de pajes de hacha a la Esposa del Rey soberano, mostrándoles dos luces, a quien siguió hasta ponerla en camino; y así lo dibujó el que abrió las planchas [=grabados] en Flandes, de la Vida de nuestra Santa* (Reforma I, p. 464). Por lo tanto, es desde el 1613 que esta tradición toma importancia gracias a esos grabados flamencos que fueron, seguramente, el repertorio más imitado y saqueado por todos los artistas del tiempo a la hora de pintar y esculpir escenas de la vida teresiana. Pero se advierta que aquellos grabados y cuadros, al reproducir sólo dos monjas en camino (S. Teresa y María del Sacramento, la de la noche de ánimas del 2 de noviembre de 1570) optan abiertamente por colocar la escena en el viaje fundacional, desde Medina a la ciudad del Tormes, Salamanca. Lo que sí podemos considerar como seguro, por tanto, es el que en esta serie de grabados de tanta calidad se inspiraron también algunas tradiciones para situar el hecho geográfica y cronológicamente.

Ahora bien, lo que no sabemos es cuándo por el contrario esta escena se sitúa concretamente en el camino de Salamanca a Alba ligada a la zona de monte de encinas de los Perales (por el paisaje se puede entender bien lo de la pérdida y la oscuridad) y, sobre todo, cuándo entra en el relato la fuente del camino que decíamos seguramente conoció Santa Teresa. Su parte habrá tenido el cuadro de la catedral salmantina, al tener como fondo el



paisaje de la ciudad, dejando atrás el puente y catedrales, como indicando que ya han atravesado el puente romano de camino a la villa de Alba. El último biógrafo teresiano (Efrén de la Madre de Dios) habla del asunto, pero en nota (lo cual es sintomático, no se quiere entorpecer con una tradición el relato histórico de la biografía), cuando narra el viaje de Salamanca a Alba para la fundación del convento, y tampoco aplicándolo a esta precisa ocasión: *Una tradición recoge que la Santa se extravió en uno de sus viajes y que fue guiada hasta esta fuente, donde aplacó su sed. Un cuadro de la sacristía de la catedral de Salamanca recoge esta tradición. La fuente se conoce hoy día por Fuente de Santa Teresa* ("Tiempo y Vida de Santa Teresa", 1968, II, nº 285, nota 106). En realidad él no quiere pronunciarse ni tomar partido por un asunto asumido dentro del ámbito de una devota tradición; también porque el estudio histórico anterior más autorizado de la presencia teresiana en Alba, tampoco había apostado por dar credibilidad histórica al asunto.

Efectivamente, José de Lamano, en un estudio que se publicó en 1914 habla del tema como de pasada y también en nota, casi recreando con su imaginación la posible escena. Sintomáticamente lo deja expresamente fuera de su relato estrictamente histórico. Dice al respecto: *También es fama... que, una tarde, en uno de sus varios viajes, cuando iba la Santa Madre con sus hijas acercándose al término de su jornada —o bien que se les vino, a más*

andar, la noche, o ya que distraídamente perdieron el atajo que, por más abreviar, tomaron- destinaron por completo en lo más cerrado del monte, y en noche que se hacía cada vez más oscura y medrosa. Cuanto más intentaban ganar el camino carretero atrochando, a la buena ventura, por entre jaras y matojos, más se extraviaban, de suerte que hacían ya cuenta de pasar la noche en el monte, con el sobresalto y miedos que es fácil imaginar, cuando he aquí que dos ángeles, pajes del cielo, con sendas antorchas de lumbre vivísima, se aparecen de súbito ante las cuitadas y llorosas monjitas, y las ponen en camino, justamente adonde manaba y corría con blando murmullo una fuentecita, que hoy lleva el nombre de la Santa, y en cuya mansa corriente bebieron de aquel agua para templar el susto y turbación que habían pasado. Los ángeles, de improviso, desaparecieron y las monjas quedaron henchidas de santo júbilo, bendiciendo y glorificando al Señor. En la catedral de Salamanca, según se entra a la sacristía, hay un cuadro que retrae y perpetúa esta tradición teresiana ("Santa Teresa en Alba de Tormes", p. 25, nota). No es difícil imaginar dónde se ha inspirado, juntando elementos provenientes de varias fuentes: primeras biografías, grabados, cuadro salmantino y tratando de englobar el asunto de la fuente dentro de un relato y representación anteriores en que no había referencia alguna a ella. Posiblemente ha sido este texto de Lamano el que dio más ocasión y pábulo a la creencia en todo el siglo XX.

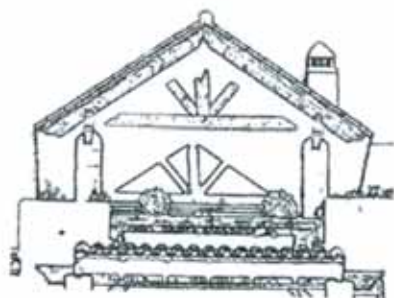
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

REFORMAS EN GENERAL

REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS COMPLETAS

BODEGAS - CHIMENEAS DE OBRA

TALADRO DE HORMIGÓN EN FORJADO



¡LES DESEA FELICES FIESTAS!

RÚSTICA SÁNCHEZ

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ SÁNCHEZ

Teléfono: 620 134 580
37800 Alba de Tormes (Salamanca)

somos profesionales



C/ Paloma, 7 - Teléfono: 923 300 294
Alba de Tormes (Salamanca)

2. Examinado el origen y las fuentes que inspiran tal tradición, la pregunta que nos viene ahora es la de cuándo viene registrada la presencia de esta fuente, tan antigua, en el camino de Salamanca a Alba, y también cuándo viene asociada al viaje y paso de Santa Teresa por allí. Igualmente conviene determinar bien las sucesivas construcciones o formas arquitectónicas del manantial con que se ha presentado hasta nuestros días. No podemos por menos de movernos con una cierta cautela y atención.

La hipótesis que me parece más aceptable (y eso es, hipótesis) es la de que fue la segunda mitad del siglo XIX con el inicio de las peregrinaciones organizadas a Alba de Tormes (aun sin red ferroviaria de tren), las cuales necesariamente tenían que pasar por estos parajes, el que comienzan a valorar y a poner en realce el significado de esta fuente a la vera del camino. También es verdad que hubo antes peregrinaciones, pero no en la forma sistemática de este momento, cuyo comienzo se suele fijar en torno a 1876-1877 bajo la dirección de San Enrique de Ossó y del obispo salmantino Narciso Martínez Izquierdo. La fuente, última parte de la etapa del camino que terminaba en la villa, se prestaba no sólo a una parada y refrigerio (que así se haría), sino que era el momento adecuado para trazar idealmente en torno al lugar esa vinculación teresiana, retrayendo la historia a esos sucesos narrados en la biografía, pero que nunca hasta ahora se habían situado en este lugar preciso. El hecho indiscutible del mismo camino recorrido por santa Teresa, la presencia tan antigua del manantial —parece— invitaban a construir estas consideraciones (legendarias en cierta manera) que desde entonces se fueron repitiendo y afianzando entre los guías y los libros de ruta que se repartían entre peregrinos. Y esta importancia que el lugar iba tomando fue lo que movió también a tomar medidas, construir un monumento adecuado, adecentarlo y prepararlo para estas paradas de los devotos peregrinos teresianos.

Constatamos que en la primera guía teresiana moderna donde entra Alba de Tormes, la del francés F.X. Plasse (*Souvenirs du Pays de Sainte Thérèse*, Paris 1875) no aparece alusión alguna a la fuente, y esto es raro, dado que el autor ha seguido y descrito escrupulosamente los trayectos. Como también que la colección de grabados de 1866 hecha por el belga Hye Hoys y publicada en 1892, la cual reproduce tantos lugares de Alba, para nada menciona ni registra en grabado fuente alguna dedicada a Santa Teresa.

Creo que la primera referencia al tema, ya con una reconstrucción y fijación de la importancia del lugar, la encontramos en las palabras de un sacerdote valenciano, que viajó en varias ocasiones a Alba de Tormes (entre otras a la fundación primera de las religiosas Hijas de la Caridad en el hospital de beneficencia) y que tuvo una importancia excesiva en el affaire de las espinas del corazón de Santa Teresa ocurrido en los últimos decenios del siglo XIX. Nos referimos al religioso paúl Nemesio Cardellac que publicó el libro *Santa Teresa de Jesús y las espinas de su corazón* (Valencia 1876), luego traducido a otras lenguas europeas. En dicho libro, precisamente, se queja del mal estado en que se halla la llamada 'fuente de Santa Teresa', mezclando lamentos bíblicos con la situación desastrosa del lugar, y solicitando una intervención urgente y eficaz para evitar la mala impresión que causa su situación entre los peregrinos. Lo que narra responde naturalmente al año anterior de la publicación del libro (1875):

"Terminado el empeño tuve una conversación con el Ilmo. Señor Obispo actual, e indicó el deseo de que se promoviese algo en obsequio de la Santa, sobre todo tocante a la fuente que se halla a mitad de camino entre Salamanca y Alba de Tormes" (p. 18)





FELICES FIESTAS SANTA TERESA 2011

 **Proyectos**
JACERA, S.L.

C/ Beltrana, 19 - Alba de Tormes - Tel.923 300 855
www.jacera.com

 **Diego - Sánchez**
Asesoría y Gestión

- Laboral, Fiscal y Contable.
- Administración de Fincas.
- Agencia SEGUROS BILBAO.

Plaza del Grano, 10
Tel.: 923 370 018 - 923 301 176 · Fax 923 301 176
37800 ALBA DE TORMES

"¡España!... Como el sepulcro de Teresa de Jesús en Alba de Tormes, y sentirás lo que no sabías...

Pero, ¡deteneos!... Entre Salamanca y Alba hay un prado; y en ese prado extravióse una noche Santa Teresa de Jesús. Con su compañera allí se detuvo, descansaron, hablaron de Dios, y su espíritu siempre levantado, ni dejaba el trato íntimo con el celestial Esposo, ni se apartaba de la conversación familiar con los Santos Ángeles...

Teresa de Jesús tenía un cuerpo, y este cuerpo experimentaba necesidades, y el señor la remedió haciendo brotar a sus pies /174/ una fuente de agua viva...

¡Y bien! ... Esa fuente es la fuente de Santa Teresa. Y ¿lo diré?... juzgad entre mí y mi viña.

Esa fuente de Santa Teresa está junto al camino, a la derecha. Es un hoyo de la profundidad de una cesta abierto en la tierra.

Allí no hay ni una piedra labrada que lo indique, ni unos ladrillos que impidan desmoronarse la tierra, ni una cruz, ni un palo que revele aquel sitio memorable.

Los bueyes que vagan errantes por el prado, más agradecidos que los hombres, allá van solícitos a satisfacer esa necesidad que el Criador les impuso, y levantando la cabeza, le dan gracias.

Los cerdos, menos agradecidos, pero cumpliendo con igual precepto, acuden al agua de la fuente del milagro, y en vez de reconocer este beneficio insigne, se revuelcan en él y lo ensucian...

¡Propietario afortunado de la dehesa de la fuente milagrosa de Santa Teresa!... ¡Ah! ¡Quién pudiera disponer de un capital para hermosear aquel sitio, plantando un soto, edificando un santuario, o al menos una pequeña ermita, como eterno recuerdo y expresión de gratitud al Serafín de la tierra!...

¡Diócesis de Salamanca! En ti se halla enclavado ese sitio; millares de veces transitan tus hijos por la Fuente de la Santa, pero nada ven allí que revele santidad. Todo es materia, y materia bien poco halagüeña por cierto. ¡Ni un altar, ni una cruz, ni una columna, ni una inscripción, ni una piedra, nada!... Agua lodosa, enturbiada por los sucios pies de los cerdos... ¡esa es la Fuente de la Santa!... ¿Hasta cuándo?... /175/

¿Y se permitirá quede inculto y pisoteado un sitio que recuerda un milagro y lleva el nombre de nuestra gran Santa: la Fuente de Santa Teresa; la Fuente de la Santa?

Nos describe muy bien Cardellac lo que debía ser entonces apenas un manantial a ras de tierra, dado que los animales de la dehesa de los Perales allí podían saciar su sed. Aquello que podía ser un referente teresiano de interés, tal y como se encuentra en el momento, claramente deslucido en la marcha de las peregrinaciones a Alba; sigue abandonado e imposible de dignificar por la falta de una sencilla estructura arquitectónica que lo proteja y eleve a la categoría de monumento teresiano para los peregrinos. Es en ellos en quienes piensa. Tanto es así que hasta sugiere hacer una parada en el camino y hasta erigir—dada la cercanía— una especie de vía sacra o viacrucis que terminara en Alba.

La protesta de Cardellac tuvo efecto, pues el mismo obispo salmantino se decidió de inmediato a remediar la situación y construir una especie de protección arquitectónica para mejorar y embellecer la llamada fuente de Santa Teresa. Tenemos una serie de fotografías sobre el resultado de la intervención de Mons. Martínez Izquierdo, y que sería la primera mejora de la fuente que duró hasta bien entrado el siglo XX. Por suerte contamos con la descripción de un peregrino teresiano procedente desde Ciudad Rodrigo, justo el año en que había sido erigido el monumento de la fuente, 14 de octubre de 1877. Cuando narra el viaje del grupo desde Quejigal a Alba de Tormes, anota el siguiente detalle:

"A corta distancia antes de llegar a Alba, se encuentra una hermosa fuente; única que por aquellas cercanías contiene agua potable. Cuya fuente viene a servir de faro y aviso al peregrino que va en pos de Santa Teresa, ya por su primorosa construcción, y ya por tener una inscripción con grandes caracteres, de forma que se puede leer por el pasajero desde la calzada, que dice, Fuente de Santa /Teresa de Jesús. Al leer tan dulce nombre, bien pronto nos acercamos reverentemente al arca o depósito, donde está escrita en una de sus paredes una décima de la pluma de la Santa. Bebimos todos los romeros agua de tan saludable fuente, en mayor cantidad de la que pedía nuestra sed, y menos aún de la que apetecía nuestra fe. ¡Al llegar allí, y considerar las innumerables veces que aquella fuente apagara la sed de Teresa, y acaso también mitigádola el hambre, y considerar además que nos cabía la inmerecida y señalada honra de beber en el mismo vaso de la Santa, y de pisar el mismo suelo que tantas veces ella bendijera, rebosaban nuestros pobres corazones en



un mar de alegría, y hasta parecía que todo a nuestra vista había cambiado de faz en tan gloriosos momentos! (V. SANTOS BLANCO, *Recuerdo de un peregrino teresiano*, Ciudad Rodrigo 1879, pp.13-14).

Que esto era voz común, el hecho de la intervención del obispo salmantino, lo atestigua el autor de la primera guía histórica de Alba de Tormes (1882), Araujo, cuando dice:

"Ya estamos otra vez en marcha; la línea de árboles que sombrea la carretera se termina, y pronto nos internamos por el monte de la Maza, excelente sitio para los aficionados a volver a su casa con la escopeta en la mano y conejos al hombro; a este monte sigue sin interrupción el de los Perales, cuyas dos casas no tardamos en ver; a la derecha dejamos una charca; subimos después una cuesta bastante pen- /6/- diente y pronto divisamos hacia el mismo lado y a muy pocos pasos de la carretera la Fuente de Santa Teresa, monumento sencillísimo erigido en 1877 por la piedad del sapientísimo obispo de Salamanca D. Narciso Martínez Izquierdo, lumbreira del púlpito y de las tribunas parlamentaria y académica, para encerrar manantial inagotable de agua fresca y pura al que va unido piadosa leyenda" (pp.5-6).

Algo seguro hemos acertado a precisar, que la presentación primitiva de la fuente, tal y como aparece en alguna fotografía antigua, es obra del interés y devoción teresiana del obispo Martínez Izquierdo que tanto se preocupó por organizar bien entre Salamanca y Alba todo lo tocante a las peregrinaciones. No se olvide, por ejemplo, que él es también el que trae los frailes carmelitas a Alba para que se ocupen de esta asistencia a los peregrinos, e igualmente el que abre en la iglesia de las monjas la ventanilla de la celda de la muerte y hasta escenifica el tránsito de santa Teresa con la imagen yacente de la misma celda, algo que antes de esta fecha no existía. Estamos diciendo con esto que el acondicionamiento de la fuente fue una medida más, entre otras muchas, por mejorar todo el ambiente teresiano que se ofrecía a los visitantes, cada vez más numeroso, sobre todo por la proximidad del III centenario de la muerte (1882).

3. Ya en pleno centenario teresiano, el mejor estudioso teresiano del siglo XIX, Vicente de Lafuente, publica una especie de guía turística para los peregrinos de todos los lugares de España relacionados con Santa Teresa: *El tercer centenario de Santa Teresa de Jesús*. Manual del peregrino (Madrid 1882). En la parte relativa al viaje de Salamanca a Alba, se advierte que la tradición en torno a la fuente está ya bien establecida y determinada. Es de suponer que este camino lo recorriera el mismo autor algún año antes para poder decir de primera vista cuanto sigue. Escribe al respecto:

"Por lo que hace al camino, es de notar que el de Salamanca a Alba de Tormes es la misma vía romana que iba de Mérida a Zaragoza, llamada el 'camino de la plata'; del cual se conservan todavía algunos trozos con que lo construyeron y conservaron los romanos, empedrándolo de grandes losas, algunas de ellas / que aún conservan las vetas de colores, como las de la bóveda de San José de Ávila (pp. 192-193)..."

El camino que llevaba la Santa, de Salamanca a Alba, no coincide en toda su extensión con la carretera actual; pero se conserva abierto y viable, y hasta es más a propósito para peregrinar, ocupándose en actos de devoción, no faltando en su trayecto varios recuerdos de la Santa Reformadora (p.194).

Más allá de Calvarrasa y de la dehesa denominada 'La Maza', está el monte de los Perales, donde, según otra tradición de aquella comarca, se extravió la Santa vi-

niendo de viaje con una compañera suya, habiendo logrado del Señor que vinieran los ángeles a guiarla hasta llegar a una fuente, que hay junto al camino, donde apagó su sed. En la catedral de Salamanca hay un cuadro a la / entrada de la sacristía, que conserva la tradición de este suceso” (pp. 197-198).

Pensando en los peregrinos teresianos, notamos que las referencias están muy bien escogidas y descritas, pero en el caso de la fuente el sentido crítico de Don Vicente, como ocurrió tantas veces en sus investigaciones tan meritorias, no ha ido más allá de la tradición popular que se había determinado y fijado desde el mismo siglo XIX, no muchos años antes. Con todo, las noticias que da son preciosas para cerciorarnos de eso que decíamos antes, que fueron las peregrinaciones masivas que entonces se pusieron de moda, las que hicieron de este paraje como un lugar santo teresiano que bien merecía una parada por parte de los caminantes antes de llegar a la villa ducal. No hace alusión a la reciente construcción del monumento para adecentar la fuente, que ya llevaba algunos años. Pero no tardando mucho, siempre en torno al 1882 se edita un Salamanca un álbum de fotos por la Imprenta de Núñez (“Album Recuerdo de Santa Teresa de Jesús”) que muestra la fotografía del paraje con este epígrafe: *Fuente de Sta Teresa en la Carretera de Alba de Tormes.*

Ninguna referencia posterior a la fuente hallamos en la Guía del Peregrino (Madrid 1904) del Padre jesuita Isidro Hidalgo, ni en el álbum de T. Rodríguez Rubio y C. Gómez Gutiérrez, Recuerdos y bellezas de Alba de Tormes (Sevilla 1922). Mientras que la cartilla excursionista nº 8 dedicada a Alba de Tormes por Elías Tormo (Madrid 1932), como se detiene sólo en la dimensión artística, hace apenas una referencia de paso, diciendo: *Después de cosa de unos 14 kilómetros desde Salamanca, el punto más pintoresco lo marca (a derecha) la Fuente de Santa Teresa en la alquería “de los Perales”, donde se puede hacer alto unos momentos para contemplar el paisaje”* (pp. 2-3).

4. Pero el recuerdo se complica todavía más. A lo que pudiéramos llamar el núcleo fundamental de la tradición (pérdida de la Santa en estos parajes, escena de los ángeles, encuentro del camino y de la fuente...), vendrá a añadirse, no tardando mucho, otra leyenda que se erige en explicación alternativa, la de la cruz del rayo, es decir, un milagro de santa Teresa a favor del mismísimo III Duque de Alba, leyenda que organiza por vez primera Antonio



García Maceira en su libro *Leyendas salmantinas* (1887 y 1890) y que publicaría de nuevo en un artículo de la *Basilica Teresiana* 3 (1899) 39-43: *La cruz del rayo.*

Se imagina al Gran Duque durante una visita a los Condes de Monterrey en Salamanca en una tarde de agosto con amenaza de temporal tormentoso, por lo que éste acelera el camino de retorno a su villa:

“No hay cosa más mudable que el tiempo en esta estación. El aire barrerá las nubes, y de todos modos nuestras mulas necesitan poco rato para ponernos en casa.

Breves momentos después, el Duque de Alba y su criado cruzaban el puente sobre el Tormes, cuando ya densas nubes pardas cerraban el horizonte hacia los altos de Montalvo.

Al llegar al espeso monte de los Perales la tormenta era deshecha. El pedrisco saltaba en los surcos y se amontonaba en los barrancos, y una manga formidable de agua, azotada por furioso huracán, obligaba al Gran Duque y a su criado a guarecerse al pie de una corpulenta encina.

Los relámpagos se hacían más vivos y los truenos más temerosos, de tal suerte, que el aguerrido capitán,



"la Caixa"



TU SEGURIDAD Y CONFIANZA SON NUESTRO TRABAJO

** PROFESIONALES A TU SERVICIO **

FELICES FIESTAS SANTA TERESA 2011

Fisioterapia y
Osteopatía

**SONIA
DURÁN**



C/ Lope de Vega, 6
ALBA DE TORMES
Tel. 923 301 060 - 605 524 941

N.R.S: 37-C22-01303



vencedor en mil batallas, hubo un instante en que sintió en sí como un movimiento de terror. En aquel momento, su pensamiento evocó el recuerdo santo y querido de la Madre Teresa de Jesús. Una luz vivísima encendió el suelo, un ruido sordo agitó la tierra, un aliento cálido y malsano empozoñó el aire, y el Gran Duque percibía maravillado el rostro angelical y sonriente de la monja, en medio de aquella intensa lumbre que fatigaba sus ojos.

Al mirar más tarde a su alrededor, Don Fernando contemplaba con pasmo, roto de medio a medio el colosal tronco de la encina en que se hallaba apoyado. En una de las caras de la profunda desgarradura del leño, el rayo con su lápiz de fuego había dibujado una cruz, una cruz negra, que lo traspasaba hasta la corteza.

El Duque de Alba mandó cortar aquella cruz, y colocada en lujosa caja de filigrana de plata, la donó al monasterio de Alba de Tormes, donde hoy se venera, como muestra del poder sobrenatural de Teresa de Jesús, aun antes de que la Iglesia la llevara a los altares, con la vista alzada al cielo, su patria, la borla caída sobre su frente de nieve y la pluma fija en sus inimitables libros” (ed. 1890, pp. 88-89).

Se trata de una leyenda bien construida por el autor que difícilmente corresponde a la realidad: el Gran Duque (3º) no se entrevistó jamás ni conoció personalmente a la Madre Teresa, sino a través de las referencias de su esposa; murió el mismo año de la Santa (1582) en la campaña de Portugal... El relicario de la cruz del rayo todavía existe y se muestra en el museo de las Carmelitas de Alba, pero el hecho ha de colocarse en la vida de otro descendiente de la casa ducal, ciertamente posterior. Así pues, tal y como lo cuenta Maceira es eso, leyenda, una condición que él mismo no niega nunca. No hay en su mente e intención (y ¡pudiera haberlo hecho muy bien!) referencia alguna a la fuente, pero bastó esa alusión al monte de los Perales para que de inmediato en la imaginación popular el suceso se asociara al mismísimo lugar de la fuente, dando así a un motivo más para añadir al grupo de tradiciones relativas a la fuente de Santa Teresa. Pero ya nos damos cuenta de que en la mente poética (sólo eso, puro ejercicio literario) del escritor no hubo tal pretensión. Lo que sí demuestra es que esta leyenda fue muy leída, corrió de boca en boca durante tiempo y, por eso, fue aumentada y adaptada. No es raro todavía en nuestros días escuchar versiones de este suceso asociadas a la fuente de Santa Teresa. Por eso lo traemos aquí.



5. Encontramos años antes a las guías mencionadas un artículo costumbrista de apenas una página que describe el viaje Salamanca – Alba, acompañado de una foto del famoso fotógrafo salmantino Gombau, en donde aparece ya la nueva organización de la fuente, tal y como ha llegado hasta nuestros días. Es la primera vez que disponemos de un testimonio fotográfico de valor sobre la última restauración. En el pie de página de dice lo siguiente: La fuente de Santa Teresa en el camino de Salamanca a Alba. El arte exquisito de nuestro redactor artístico Venancio Gombau ha sorprendido al segador y a su atíño en un momento de reposo en su ruta en busca de trabajo. El autor de dicho artículo que usa el pseudónimo GAB para firmarse y que hasta ahora no hemos podido identificar, habla de un viaje en el mes de julio de este año, realizado seguramente en compañía del famoso fotógrafo: Ruta teresiana, en La Basílica Teresiana 2 (1915) pp. 234-235. Aunque sólo sea por la fotografía de la nueva fuente de Santa Teresa el citado artículo tiene un valor grande de testimonio histórico. Pero dice algo que confirma en cierta manera nuestro punto de vista: *Vamos a Alba de Tormes, a la villa ducal, al Convento de Santa Teresa... Un descanso en la fuente de la Santa... Es una fuente amiga, recuerdo de nuestra niñez, poético episodio de nuestras peregrinaciones de otros tiempos... Se oyen las tórtolas en la espesura del monte de los Perales... Allá en el rastrojo unas espaldas blancas apañan mies... Empieza a calentar el sol esta buena mañana de Julio*" (p. 234).

Este detalle nos hace pensar en que ha sido en torno al III centenario de la beatificación (1914) y IV del nacimiento de Santa Teresa (1915) cuando se ha vuelto a restaurar la estructura arquitectónica de la fuente y ha tomado ya la apariencia actual. Estos debieron ser los años

de la configuración nueva, pero no hemos encontrado documentación relativa a este hecho, por lo que no podemos afirmar de quien ha partido tal iniciativa ni quien la ha costeado. Aunque es de suponer que estando ya bien trazada por esas fechas la nueva carretera, la idea haya sido de las autoridades civiles a las que pertenecía el cuidado de la misma. Puede hasta coincidir con la construcción de la casa de camineros que estaba en frente, al otro lado de la carretera (aún permanecía en la década de los años 60 del siglo XX) y que a finales del siglo pasado fue derribada para que, dada la importancia de la vía, no impidiera la visibilidad para los coches y así evitar accidentes de circulación (que hubo más de uno por esta época).

Podemos decir que los textos aludidos hasta las primeras décadas del siglo XX son los que han construido y transmitido la tradición en torno a este lugar y que, años después, recogerán y repetirán autores y escritores de las guías y de otros libros relativos a la villa ducal. El último de los cuales y que queremos también reproducir por el valor literario y sentimental que tiene, es el testimonio del poeta Antonio Álamo Salazar (1921-1981) que dedica expresamente un relato, poesía y foto inclusive, a la fuente de Santa Teresa. Lo hizo sólo en la primera edición de la Senda emocional de Alba de Tormes (Palencia 1952), justo al final del libro, pp. 105-107. Que yo sepa es la única poesía, de valor y mérito literarios que se ha escrito en torno a la fuente teresiana de Alba (excepto aquella leve alusión de José Sánchez Rojas en la poesía de 1918: *Las glorias de los Duques, su cuchillo / y su horca, Teresa la doliente, de los Perales la parlera fuente, con su timbre de honor y su martillo*). Merece la pena reproducir aquí el texto de Álamo Salazar para darse cuenta de cómo ha recibido y hecho poesía en torno a la tradición:

El milagro de la noche oscura

-“Ay, que se nos escurece”,
dice la Madre Teresa,
y la sombra de la noche
tiñe de pardo las piedras...,
tienen que llegar a Alba
y falta más de una legua.
-“Ay, que se nos escurece,
vamos, hermanas, a priesa,
no desmayéis, por Jesús”;
entre los hábitos tiemblan
los cuerpos de las hermanas,
aunque la Madre Teresa,
con sus decires graciosos,
quiere tenerlas serenas.

La noche se ha santiguado,
y las monjitas –tan buenas-
van caminito de Alba,
y falta más de una legua;
es una noche muy triste,
está la noche muy negra...,
las monjas carmelitanas
han perdido la vereda,
y se esfuman monte adentro
bebiendo sombras inciertas;
pero las monjas, tan santas,
sin pronunciar una queja
juntan las manos de nácar,
alzan las frentes morenas,
miran al cielo enlutado,
y, quietas, rezan y esperan...,
hay un silencio hecho brillos
en los ojos de Teresa.

Mas “¿qué es aquello?miradlo!”,
una monjita se inquieta
y a lo lejos se vislumbran
resplandores de una hoguera;
son dos antorchas muy vivas
que fulgen y parpadean,
son dos ángeles del cielo
rompiendo la noche negra,
por llevar a las monjitas
a la perdida vereda.

Ya están salvadas las monjas,
ya están las monjas serenas,
sonríen las dos hermanas
y se entusiasma Teresa...,
siguen camino de Alba
-que falta más de una legua-
¡...les guía un lucero blanco
y juguetonas estrellas...!

¡Ay, que han sufrido las monjas!
¡Ay, que las tres andariegas
quieren agua cristalina
para apaciguar su pena!,
y los querubes del cielo
hacen brotar en la tierra
un manantial de agua pura,
una rosa de agua fresca,
y beben las carmelitas,
¡...ya está contenta Teresa!

.....
.....
El manantial milagroso
que brotó una noche negra
-para endulzar a las monjas,
para apaciguar sus penas-
le llaman hoy los albenses:

FUENTE DE SANTA TERESA. Alba de Tormes, y 1945



Pecogasa

S. Coop.

Oficinas y Fábrica en Alba de Tormes, Ctra. Palomares, Tel. 923 301 911
Delegación en Peñaranda de Bracamonte, Paseo de la Estación, 6, Tel. 923 542 058



- AMPLIACIÓN DE INSTALACIONES EN ALBA DE TORMES.
- ALIMENTACIÓN ANIMAL PARA VACUNO, OVINO Y PORCINO.
- Piensos, Mezclas, Alfalfa, Maíz, Trigo, Cebada, Soja, Pulpa de Remolacha, Semilla de Algodón, Correctores, Jabón Cálculo, Grasas Hidrogenadas, etc.
- SERVICIOS VETERINARIOS.
- Atención clínica las 24 horas al día, los 365 días del año -Control reproductivo
- Nutrición: raciones, correctores, seguimientos -Gestión económica de explotación
- Medicamentos.
- COMERCIALIZACIÓN DE CEREALES.
- COMERCIALIZACIÓN DE LECHE DE VACA.
- COMERCIALIZACIÓN DE TERNEROS.
- Marca de Calidad, certificación de canales, alimentación
- COMERCIALIZACIÓN DE PORCINO IBÉRICO.

6. Sirvan estas páginas para rehacer la historia y tradiciones en torno a este lugar emblemático y de tan buenos recuerdos, que cruzan casi a diario tantos albenses en sus idas a Salamanca y venidas a la villa. Que recupere la dignidad y belleza de su sencillez a través de esta restauración desinteresada de este grupo de amigos de Santa Teresa.

Y el que haya tenido la paciencia de leer cuanto aquí se dice, vaya también a las páginas web de los Ayuntamientos de Alba y Terradillos para ver cuanto allí se dice acerca de la fuente de Santa Teresa. Hemos tratado de dar forma y contenido explicativos, el suficiente y sin exagerar, a un puesto que sirve, al mismo tiempo, de lugar de peregrinación y parada para los devotos teresianos, de pórtico teresiano a la entrada en la villa de Alba de los turistas, y de encuentro sentimental con la Santa para todos los albenses que atraviesan esta carretera.

Sólo añadir un detalle final. Hasta hace algunos años el caño o tubo de la fuente por donde sale el agua estaba enmarcado dentro de una boca de león en hierro; digo hasta hace algunos años, porque esa boca de león ha desaparecido sin más, sin percibir la ausencia ni detectar el robo. Comprobadlo en las fotos recientes. No estaría mal recuperar también este detalle (aunque sólo fuera una reconstrucción exacta o parecida) para que la restauración de la Fuente de Santa Teresa sea completa y exacta vuelta a su estado anterior. De todos modos los autores de la restauración realizada este año merecen mi más sentido respeto y admiración.

A título póstumo dedico especialmente estas páginas a Rufi Saleri, recientemente fallecido (2-9-2011) •





H^{nos} GOMEZ
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN



Avda. Juan Pablo II, 15-17
Teléfono 923 300 700

Sol Alta nº 8
Teléfono y Fájx 923 300 481

37800 Alba de Tormes
(Salamanca)

LA ETAPA CARMELITA DEL POETA FRANCISCO SOTO DEL CARMEN

(1944-1953, 1960-1978)

Por MANUEL DIEGO SÁNCHEZ
carmelita

Desde algún año vengo observando que en cuanto se escribe sobre el poeta vallisoletano Francisco Soto se elude o se pasa por alto su etapa carmelitana. Pensamos que no es porque se la considere como un tiempo insignificante en la configuración del futuro poeta, sino porque no se tiene acceso y se dispone de la documentación necesaria para rehacer esa etapa. Quere- mos hacer una modesta contribución para llenar ese vacío y ayudar a entender mejor la trayectoria humana del personaje, en este caso, ciertamente se trató de una etapa muy ligada a una experiencia religiosa intensa (frecuente en tantos poetas), pero también dramática a juzgar por las dos ocasiones en que la interrumpe, signo esto de una personalidad inquieta y buscadora.



1. Dejando de lado las noticias de su nacimiento en Villada, Palencia (24.12.1933), como hijo del matrimonio formado por Jesús Soto y Teresa Bartolomé, ignoramos las razones de su ingreso en el Seminario menor de los Carmelitas de Medina del Campo (Valladolid) a la edad de 11 años en el curso 1944-1945. Podemos presumir que su vocación y llamada se debe al conocimiento de la Orden por el trato directo con los Carmelitas en San Benito de Valladolid. En ese convento de Medina del Campo cursa todo el bachillerato, pudiendo constatar como su curso de compañeros va decreciendo a medida que se acerca el tiempo de pasar al noviciado. De 16 que eran en 2º, pasan a 12/13 en el 3º curso, a 8 en el 4º curso, el mismo número que termina el 5º curso final, pero no todos pasarán al noviciado.

Hay que recordar que en esos años iniciales del bachillerato tuvo como Directores del colegio a los Padres Maximino de Santa Teresita (1945-1948) e Hilario del Niño Jesús (1948-1949). De su mismo curso fueron conocidos religiosos como Andrés Pedraz Benito, Vicente Arroyo Lozano, Francisco Marcos Sancho, Emilio Fernández Suanes; mientras que en el curso inferior estaban los futuros religiosos, como el famoso sanjuanista Federico Ruiz Salvador, Teodoro Becerril, Custodio Sancho y Gratiniano Turíño. Cito este curso inferior, porque en el noviciado segoviano fueron juntados ambos y, por lo tanto, compartieron la misma formación inicial carmelitana.

Del claustro de profesores de Medina del Campo, desde el curso 1945-1946, hay que recordar al poeta cubano Juan Alberto de los Cármenes, seguramente el referente literario y modelo más presente que tuvo durante toda su vida dentro del ambiente carmelitano. Era este profesor el animador de la vida literaria y artística del colegio medinense y, podemos suponer, que Francisco Soto ha recitado y conocía bien su poesía, ya editada por aquellos años.



La etapa medinense de estudio viene interrumpida por el año de noviciado en Segovia, junto al sepulcro de San Juan de la Cruz (no es un dato accidental), adonde, aprobado en ciencia y conducta por sus profesores, debió marchar con sus compañeros de curso en el mes de julio de 1949 (era tradicional hacer el cambio de Medina a Segovia en la fiesta de san Elías, 20 de julio), dado que vestiría el hábito carmelitano el 30 de este mismo mes y año. Desde este momento adoptó el nombre religioso de Francisco Javier de Santa Teresa. Tenía sólo 16 años, entonces una edad normal en todos aquellos aspirantes a la vida del Carmelo.

El año segoviano del noviciado se caracterizaba por una intensa inmersión en el mundo carmelitano y su espiritualidad, sus leyes y tradiciones, una inserción dentro de este mundo místico de Teresa y Juan de la Cruz con el que debía caminar para toda su vida. Era, por eso, un año decisivo y en el que se requerían sucesivas verificaciones y aprobaciones por parte de la comunidad. Podemos afirmar que tuvo suerte en este año, pues era prior del convento el famoso Matías del Niño Jesús (1918-2008), editor de la vida de San Juan de la Cruz y uno de los religiosos castellanos más preparados en historia y espiritualidad de la Orden. Pero tuvo más suerte por lo que toca al formador, el encargado más directo más directo de su edu-

cación religiosa, José Enrique de Santa Teresita (1915-1977), un fraile fino y preparado que, por haber cursado sus estudios fuera de España, en Roma, estaba dotado de unas cualidades humanas y espirituales exquisitas. Todos reconocen que el paso fugaz de José Enrique como Maestro por el noviciado segoviano fue de máxima importancia para imprimir un estilo humanista y teresiano muy acentuado. Francisco emitió su primera profesión como religioso corista, junto al famoso Federico Ruiz, en la iglesia del Carmen de Segovia y junto al sepulcro de Juan de la Cruz, el 31 de julio de 1950, en manos del ya mencionado prior Matías del Niño Jesús.

2. El intermedio segoviano implicaba aparcar los estudios para dedicarse a la formación estrictamente religiosa y carmelitana. Por eso, al final del mismo, pasó a cursar los estudios filosóficos en la Casa natal de Santa Teresa en Ávila, unos estudios que ya formaban parte de la carrera sacerdotal, es decir, previos a los estudios de la teología. Así que desde agosto 1950 pasó al convento carmelita de Ávila, un ambiente muy distinto al segoviano, dedicado por completo al estudio, y acompañado de un nutrido número de compañeros en etapa formativa, como de un buen claustro de profesores.

No fueron fáciles para Francisco los años de la etapa filosófica en Ávila, tanto es así que no terminaría los es-

tudios, a pesar de que se volvió a encontrar de prior en aquel convento a su antiguo maestro de novicios, José Enrique. Ya en el curso 1951-1952 tuvo problemas a la hora de los resultados finales, y no precisamente por razones de estudio. Tanto es así que, sin acabar el curso siguiente, en mayo de 1952 decide abandonar la Orden y solicita a Roma la dispensa de sus votos religiosos, que le viene concedida y firmada por el General carmelita Silverio de Santa Teresa (25.5.1953). Tenía entonces 20 años y podemos intuir que la crisis abulense ha coincidido con la etapa juvenil más difícil, aquella etapa en la que solían abandonar el Carmelo más formandos. No era un caso único. Pero ya es importante el hecho de que cuando se anota en el libro oficial de Ávila su salida, se afirma lo siguiente: "Al fin se marchó voluntariamente en la primavera de 1953. Antes había estado una temporada con sus padres como enfermo. Era excelente escritor y poeta y había publicado buenas poesías en *Élica* y *Más allá*. Dotado de notable inteligencia e ingenio".

La salida de la Orden y la interrupción de los estudios eclesiásticos en una edad crítica, le obliga a culminar los estudios de bachiller y hacer el COU en Valladolid, convalidando los años pasados en el seminario menor. Esto lo hace en 1954. Imaginamos que tenía en mente iniciar los estudios en la Universidad vallisoletana, pero —por lo que fuera— no lo pudo hacer así y se puso a trabajar.

Desde el punto de vista espiritual, Francisco Soto siguió vinculado al Carmelo, que, al fin y al cabo, era como su hogar espiritual; era difícil separarse de la tradición mística de Teresa y Juan de la Cruz una vez que había asimilado este ambiente desde niño. De ahí que a la par de su trabajo, de la continuación de su vocación poética, mucho más potenciada por el ambiente literario del Valladolid de la postguerra, él sigue en contacto con el Car-



melo a través de los frailes de San Benito, una comunidad entonces muy nutrida y con notables personalidades en la predicación y en la teología. Hay que señalar aquí el trato con el P. José Antonio del Niño Jesús Carrasco (1905-2002), fundador de un Centro josefino que incluía revista especializada, biblioteca, actos de culto en la magnífica iglesia de San Benito y, sobre todo, la institución de la 'Juventud Josefina' que ayudó a tantos jóvenes vallisoletanos en el cultivo de sus virtudes cristianas y de sus aficiones creadoras y literarias. José Antonio fue un fraile carmelita que en Valladolid implantó un estilo de apostolado católico que arraigó y dio notables frutos, incluso artísticos y literarios. Es en este ambiente juvenil donde Soto canaliza todas sus aspiraciones. De hecho, habrá que estudiar, mediante una consulta directa de la revista "Más allá" que editaba dicho centro, lo que supuso poéticamente este contacto con el Carmelo vallisoletano para el joven Francisco Soto y las amistades que hizo y cultivó en aquellos años, decisivas para su trayectoria posterior. Algo que está por hacer.

De aquel centro josefino salieron incluso vocaciones adultas para el Carmelo: es el caso de Nicolás de Miguel Ruiz, Jacinto Vallejo, Gaudencio Fraile, Julio Ferrero... cuyo ingreso en la vida religiosa abandonando trabajo y carrera, no pudo por menos de impresionar en aquella sociedad vallisoletana. Pero lo que es más importante, son casos bien conocidos por nuestro personaje y que en cierta manera repercutieron favorablemente en la decisión posterior que él mismo tomaría, en esa misma línea de volver al convento. Esto quiere decir que aquel contacto (llamémoslo adulto) con el Carmelo, cambió por completo la perspectiva y hasta el futuro de Francisco Soto, que en un determinado momento optó por seguir aquellas mismas huellas de otros jóvenes vallisoletanos pero tampoco hay que excluir "razones sentimentales" en este retorno al Carmelo".

De aquel centro josefino salieron incluso vocaciones adultas para el Carmelo: es el caso de Nicolás de Miguel Ruiz, Jacinto Vallejo, Gaudencio Fraile, Julio Ferrero... cuyo ingreso en la vida religiosa abandonando trabajo y carrera, no pudo por menos de impresionar en aquella sociedad vallisoletana. Pero lo que es más importante, son casos bien conocidos por nuestro personaje y que en cierta manera repercutieron favorablemente en la decisión posterior que él mismo tomaría, en esa misma línea de volver al convento. Esto quiere decir que aquel contacto (llamémoslo adulto) con el Carmelo, cambió por completo la perspectiva y hasta el futuro de Francisco Soto, que en un determinado momento optó por seguir aquellas mismas huellas de otros jóvenes vallisoletanos pero tampoco hay que excluir "razones sentimentales" en este retorno al Carmelo".

EXCAVACIONES Y TRANSPORTES

Hnos. Reyes Iglesias, S.L.L.

- EXCAVACIONES Y TRANSPORTES
 - DEMOLICIÓN DE EDIFICIOS
 - VENTA DE ÁRIDOS

C/ El Olvido, 6

Tel.: 923 300 652

Móviles: 629 328 140 - 629 316 819

37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)



JACOGE S.L.
CONSTRUCCIONES

jacogesl@hotmail.com

INFORMACIÓN Y VENTA:

C/ Sol Alta, 23, 1.º C
Telf.: 923 370 456 - Fax: 923 301 901
Alba de Tormes (Salamanca)



CENTRO CULTURAL



FRONTON



PROMOCIÓN DE VIVIENDAS



INTERIORES



NAVES INDUSTRIALES



UNIFAMILIARES

Personalmente tuvo que ser una decisión muy sufrida y, en cierta manera, hasta humillante, pero no se echó atrás y defendió su decisión ante familia y Orden carmelitana (que ya le conocían) de que su lugar propio era el Carmelo Teresiano, por lo cual quería volver de nuevo, incorporarse a aquella experiencia formativa interrumpida en el 1953. Contaba ahora con una experiencia distinta, la de la madurez y hasta una cierta estabilidad espiritual conseguida con la vida laical de aquellos pocos años. Intuimos que no debió ser fácil el conseguir volver a la Orden, y si no hubiera sido por los frailes de San Benito, testigos de su cambio y de la autenticidad de su decisión, no lo hubiera logrado. Creemos, por eso, que debió ser decisiva la palabra y el apoyo del P. José Antonio, hombre de mucha autoridad dentro de la provincia carmelitana de Castilla y que, no tardando mucho, llegaría a la suprema carga de la provincia, puesto al frente de ella como Superior Provincial en los años 1960-1966, años vitales de Soto en la última formación teológica y que culminarán en la incardinación definitiva a la Orden por medio de la profesión solemne (1964) y en la ordenación sacerdotal (1965), culmen de todas sus aspiraciones. Y no se olvide otro detalle para valorar en toda su amplitud el gesto de volver a la Orden, y es el que comportaba, por lo menos, el rehacer todo el año de noviciado en forma completa, igual que si no hubiera habido una experiencia carmelitana anterior, la cual contaría más bien en sentido negativo y menos a su favor.

Nos parece fundamental para entender al personaje el no perder de vista estos años intermedios de Valladolid (1953-1960) y habrá que analizarlos a fondo, sobre todo en la producción poética de Soto que nos ha llegado.

3. La crisis vocacional debió aflorar en seguida, pero no se debió concretar en el ir dando los pasos concretos hasta el año 1958, en que solicita formalmente en el mes de enero el reingreso en la Orden. Tuvo la humildad de razonar y explicar su decisión al entonces Superior Provincial, Pedro Tomás de la Sagrada Familia (1907-1980), haciendo una especie de confesión o autobiografía sobre

su vida pasada. Creo que —con todo el respeto del mundo a su situación espiritual de aquel momento y a lo que sucedería en la etapa final de su vida— merece la pena reproducir literalmente sus palabras, pues nos ayudan tanto a entender lo que ha ocurrido:

"Soy un joven de 25 años, de Valladolid. Me llamo Francisco Soto. De pequeño sentí ya la vocación divina y a los 10 años ingresé en su Orden del Carmen, en Medina del Campo, precisamente (creo) siendo Vuestra Reverencia también Provincial de la Orden. Pasé luego al Noviciado, Profesando, yendo más tarde a Ávila, a cursar Filosofía. Allí, dejado llevar de amistades no dignas, perdí (le hablo sinceramente) todo el fervor del Noviciado y a consecuencia de mi total inexperiencia de los años, cometí alguna falta de la que yo no fui causa voluntaria. No trato de disculparme; lo confieso, pero, ante Dios, creo que no fue lo que pensaron, y lo que, al salir del Convento, oí al Padre Subprior, al decirme que mis informes serían desfavorables. De esto hace ya siete años.

Yo no había perdido la vocación. Salí, desconsolado, tratando de ambientarme, lo mejor posible a esta vida en la que me sentía fuera de lugar, con la obsesión todavía de dedicarme totalmente a Dios.

Dejé correr el tiempo, pero fue inútil. Yo seguía mi vida de oración, misa diaria y comunión (aunque a veces lo descuidara), todo a la sombra de los Padres de su Orden del Carmen, en San Benito. Me hice miembro de la Asociación Josefina, siendo Directivo y Director de la Revista "Más allá", en la que siempre escribí bajo el pseudónimo de Soto del Carmen. En realidad, Padre, nunca he dejado de ser carmelita en espíritu.

Me coloqué en una Oficina de la Jefatura de Obras Públicas, en la que llevo trabajando 4 años. Más tarde me matriculé libre en la Universidad, comenzando a estudiar la carrera de Filosofía y Letras. Ahora estudio intensamente el inglés, francés e italiano.

Sobre mi vocación he hablado muchas veces con el P. José Antonio, al cual puede Vuestra Reverencia, si le parece preguntar.

**Yo no había perdido
la vocación.
Salí, desconsolado,
tratando de ambientarme,
lo mejor posible a esta vida en la
que me sentía fuera
de lugar, con la obsesión
todavía de dedicarme
totalmente a
Dios.**

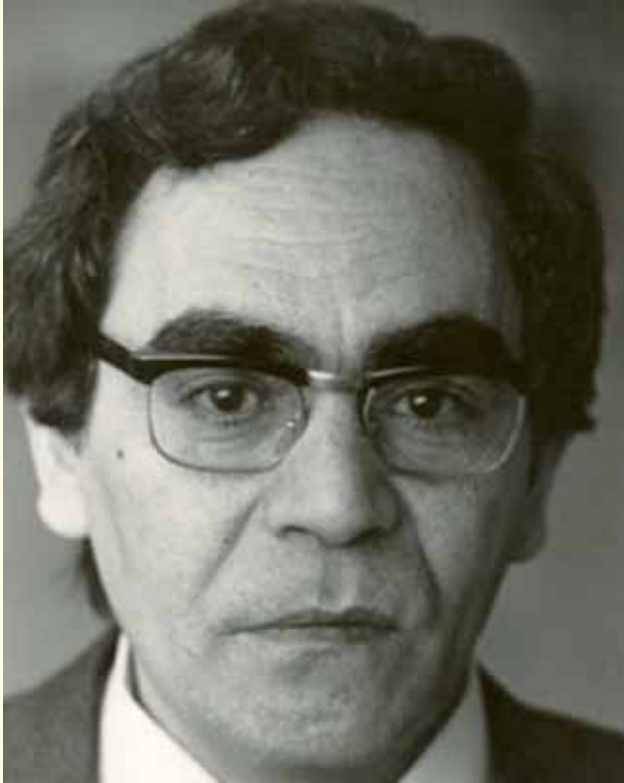
Igualmente al Padre Prior de aquí, Padre Heliodoro, el cual me propuso, antes de saber mis intenciones, mi ingreso en la Venerable Orden Tercera.

Este verano me retiré 5 días a la Trapa de San Isidro de Dueñas, para que Dios me iluminase un poco en la soledad de los Ejercicios Espirituales, y una vez más vi claro ante mí el problema de mi vocación.

He de confesarle también que no me mueve ningún motivo humano a abandonar el mundo. Tengo a mis padres; a mis hermanos bien colocados; yo, con un porvenir, si no brillantísimo, a lo menos decente; no he tenido desengaños, aunque sea un tópico, la vida me sonríe a los 25 años”.

Se adivina un texto sincero, importante no sólo para descubrir la situación anímica del momento, sino también por el repaso que hace de toda su vida hasta el momento presente. Tuvo que hacerse creer, convencer a la propia familia y a los Superiores carmelitas, en los que pesaba mucho la experiencia anterior de su vida carmelitana. Él mismo percibe la dificultad que tienen delante los superiores de la Orden, por lo que arguye en forma convencida en esa misma petición: *Y a los 25 años, sé ya lo que quiero, sin esas indecisiones e irresponsabilidades de los 18 años, que fue cuando salí.*

No logró de inmediato sus objetivos, hubo un tiempo largo entre esta petición oficial y el momento preciso del reingreso. Imaginamos que intervinieron a su favor los frailes de Valladolid y un sacerdote muy conocido suyo y de la comunidad vallisoletana, Don Gerardo Masa, con el que siguió manteniendo comunicación en los años posteriores. El caso es que hasta el 4 de febrero de 1960 el superior provincial, dado que se trataba de un reingreso, no hace la petición formal de dispensa a la Santa Sede.



Soto vuelve al noviciado carmelita de Segovia, de nuevo junto al sepulcro de San Juan de la Cruz, el 30 de marzo de 1960, para repetir el año de noviciado, donde coincide con el mismo prior, Matías del Niño Jesús, y tiene por maestro de novicios otro religioso muy distinto, Vicente del Niño Jesús (1923-1999), tomando de nuevo el hábito carmelitano el 12 de abril de 1960 bajo el nombre religioso (algo distinto al de la vez anterior) de José Francisco de Santa Teresa; lo de José seguramente por devoción al Santo Patriarca y reconocimiento hacia su etapa vallisoletana en la Asociación Josefina de San Benito. Pero hay una novedad, en la Pascua de ese mismo año se celebra

Capítulo provincial, y sale elegido como Superior Provincial el P. José Antonio del Niño Jesús, no sólo conocido y padre espiritual para él, sino además defensor suyo y de su vuelta a la Orden. Tuvo que ser un motivo de gran alegría el saber que tenía como superior provincial a quien le conocía bien y sabía de sus propósitos.

Aunque el año de noviciado es de suponer que para él no tendría novedades ni dificultades serias (nada le era desconocido), sin embargo tenía 25 años... y

tuvo que convivir con compañeros novicios que rondaban en torno a los 16 años, los cuales no estaban motivados vocacionalmente desde los mismos presupuestos que él. Poco después de cumplido el año, hizo la profesión simple (19.4.1961), fiesta a la que —por imperativos del cargo— no pudo asistir el Provincial amigo suyo, José Antonio del Niño Jesús, pero en la que se hicieron presentes algunos frailes de Valladolid y predicó el sacerdote de Valladolid conocido suyo D. Gerardo Masa. En carta personal al P. José Antonio, días después (5.5.1961), le narra toda

la celebración y lamenta su ausencia, como también le expresa su gratitud por el apoyo recibido.

¿Qué sucede después del año de Segovia por lo que toca a la continuación de la formación?

Como acaba a mitad de curso (abril) continúa allí, aunque ya en calidad de profeso y aprovechando para adelantar en los estudios, pero en forma privada. Por eso, no tardando mucho expresa su voluntad de salir de Segovia por no considerarlo lugar apto para el estudio. Unos optan porque vaya a Ávila a acabar el 4º año de filosofía que tenía pendiente; otros opinan que es mejor vaya ya directamente al teologado de Salamanca y allí, hasta el comienzo del curso, repasar la filosofía que le queda. Ese es también el parecer personal de Francisco Soto, tal y como lo expresa en carta al Provincial. Porque la idea general es que continuase hasta septiembre en Segovia para incorporarse en este mismo mes, al comienzo del curso, a Salamanca. El 10 de julio de 1961 le comunica el P. José Antonio la última decisión, y es la de que se traslade a Salamanca para preparar allí el examen de filosofía, y en octubre comenzar ya el curso de Teología. Y así fue.

4. El paso a la ciudad del Tormes para estudiar Teología en el colegio interno que allí tenía la Orden supuso un cambio sustancial; era un ambiente más selecto, con compañeros más cercanos de edad y más maduros, puesto que se hallaban en los años inmediatos a la ordenación sacerdotal. Fue una etapa larga de formación, desde 1961 hasta el 1965 en que abandona el Colegio ya sacerdote, pero sigue de conventual en Salamanca como estudiante universitario. Al mismo tiempo que estudia la ciencia teológica, no olvida sus aficiones literarias, frecuenta algunos cursos universitarios, escribe, publica en el periódico local, etc. No se olvide que en el año 1962-1963 se celebró solemnemente el IV centenario de la Reforma teresiana y hubo grandes fiestas en Ávila, Alba de Tormes, Salamanca, etc., en las que él participó con su verbo inspirado. Trata incluso de continuar desde Salamanca y por libre, los estudios universitarios de Vallado-

lid, y logra el permiso para desplazarse a los exámenes a aquella ciudad. Pero no sabemos si logró llevar a cabo este deseo.

Al mismo tiempo sigue cumpliendo los grados últimos de la vida religiosa y los peldaños previos a la ordenación sacerdotal. Así, hace su profesión solemne en la ciudad salmantina el 26.4.1964, fiesta a la que acude su fami-

lia, pero en aquel momento, por muerte, ya falta la figura del padre; además de recibir allí mismo el subdiaconado y diaconado, para luego ser ordenado sacerdote en la festividad de San José, 19.3.1965. Había llegado al culmen de sus aspiraciones y, por eso, este año, con la ordenación sacerdotal en Salamanca y la posterior primera misa solemne cantada en San Benito de Valladolid (21.3.1965), gozó de unas experiencias inolvidables. Aquellas fechas tuvieron su repercusión incluso en el mismo ambiente social vallisoletano, donde su trayectoria humana y espiritual era muy seguida por frailes y amigos

Había llegado al culmen de sus aspiraciones y, por eso, este año, con la ordenación sacerdotal en Salamanca y la posterior primera misa solemne cantada en San Benito de Valladolid, gozó de unas experiencias inolvidables

del círculo de San Benito y de la Juventud josefina. Expresamente quiere que asistan aquellos frailes que salieron del contacto con el centro josefino o son naturales del mismo Valladolid: PP. Nicolás, Rafael, Jacinto María y Juan Antonio. Comunicándole al P. José Antonio las fechas de su primera misa en Valladolid, le expresa su deseo que asista a la misma en calidad de Presbítero asistente, pero sobre todo le reconoce la importancia de su presencia en la vocación carmelitana y sacerdotal: *quiero agradecerle una vez más todo cuanto ha hecho por mí. Al llegar a la cumbre del sacerdocio y mirar hacia atrás, veo que ha sido Vuestra Reverencia el principal actor de esta mi vocación de carmelita y sacerdote.*

El Norte de Castilla anuncia en el día la noticia de la fiesta: *Anteayer, día de San José, fue ordenado sacerdote en Salamanca fray José Francisco de Santa Teresa, Francisco Soto en el mundo y Soto del Carmen en la poesía. Y hoy a las 12, en san Benito celebrará su primera misa solemne. Hoy 21, día de la Poesía, buen día para un sacerdote poeta.*

Un amigo de tareas literarias y que se firma Ansúrez,
le dedica esta poesía publicada bajo el título de RIPIOS:

FRANCISCO SOTO

*Di: ¿qué indecible alegría,
en los montes y en los llanos
proclama la poesía?
Al filo del mediodía,
iré a besarte las manos.
Francisco Soto, poeta:
¿Cómo encontraste el camino?*

*¿Qué maravilloso tino
te abrió la gracia secreta
del poema concertino?
Francisco Soto: ¿Qué aliento
te encendió a la par del viento
las palabras que ahora dices,
los versos con que bendices
la luz de cada momento?*

*La luz... El buen pino hermano
de sayal carmelitano
te ha visto volver... Traías
por tierras tuyas y mías
una luz blanca en la mano...
Una luz condecorada,
hermano, de toda aurora,
de todo amor constelada,
guiadora,
confalonera... avanzada...*

*Aire vallisoletano
oyó versos de los dos...
Yo me quedé en tierra, hermano...
Tu mano, al vuelo, tu mano
que toca la piel de Dios...
Hoy, en tu primera Misa,
Yo no sé si la sonrisa
o el llanto llore el fracaso:
no puede seguir mi paso,
Francisco Soto, a tu prisa...*

*Acaso... Seguro. El viento
Llevará hasta tu contento
mi dolor de hombre de tierra...
Que Dios te dé al cien por ciento,
su paz por tu limpia guerra...*

*Atrás quedan tus hermanos,
los poetas castellanos...
¿Melancolía? ¿Alegría?
Al filo del mediodía
iré a besarte las manos.*

Francisco Soto sigue ejercitando el sacerdocio en el convento de Salamanca y, al mismo tiempo, recuperando sus estudios universitarios entre las dos universidades de ambos sitios, pero no logra acabar la carrera civil. Y su estancia salmantina acaba cuando es destinado en 1967 a la República Dominicana, en donde ejerció de profesor apenas un curso en el Colegio de San Judas Tadeo de la capital. Pero aquella —por lo que sea— fue una experiencia muy breve (1967-1968), y así vuelve a España y es destinado al convento de Alba de Tormes (1968-1970). Fue en aquellos años albenses donde le conoció quien escribe estas páginas y también fui testigo de su inserción en aquel ambiente, sobre todo mediante la poesía, pero también con la predicación sacerdotal. No era difícil encontrar a menudo su firma en las páginas de la prensa salmantina. Y, sobre todo, le nació un amor entrañable por Alba y todo lo relacionado con la villa ducal. Una experiencia breve (2 años) del Colegio filosófico de la Orden en Alba para 5º y 6º de bachillerato, le obligó a ser profesor de los religiosos jóvenes. También fui testigo del recuperar los estudios en la Universidad de Salamanca, pero dejando también inacabada esta tarea. Él hablaba de que sólo había hecho los dos años de comunes en las universidades de Salamanca y Valladolid.

Recuerdo especialmente su participación en los actos conmemorativos del Doctorado eclesial de Santa Teresa (27.9.1970), especialmente mediante un grupo de artículos que publicó por aquellos días en 'El Adelanto' de Salamanca (24, 25 y 27 de septiembre 1970). Comenzaba

así el primero artículo: *Escribo estas líneas desde el remanso claro de Alba de Tormes, a la luz de un otoño de miel recién estrenado. En el aire de esta villa ducal hay una límpida y honda quietud. Se respira silencio. Dios preparó así el lugar de reposo de Teresa, la mimada de su corazón, para que nada turbase su definitivo sueño.*

Fue providencial su presencia por aquellos años en el convento albense; también recuerdo la parte principal que tuvo en la organización del museo teresiano y sala de reliquias del convento.

5. En el 1970 es destinado al convento de Valladolid, algo que –seguro– le llenaría de satisfacción por volver a un ambiente conventual y literario que él conocía bien. Era reencontrarse con un ambiente donde creció y cultivó, al mismo tiempo, su vocación carmelitana y poética. Después del Capítulo provincial de 1972 es nombrado subprior de la casa, y en el 1973 prior, un cargo que ejerció desde el 1973 al 1978, año en que su vida cambió de rumbo. Hay que recordar que durante su priorato vallisoletano se emprendió y llevó a cabo la magnífica restauración de la iglesia de San Benito.

Es sintomático que allí donde comienza su experiencia carmelitana, allí también termina. Pues fue en esta ciudad de Valladolid donde incoó el proceso de exclaustación y secularización. Se le concede por parte de la Santa Sede, Vaticano, la reducción al estado laical y la dispensa de las obligaciones inherentes al orden sacerdotal y a la profesión religiosa, sin exceptuar tampoco el celibato, el 16 de junio de 1978 (S. Congregación para la Doctrina de la Fe, rescripto nº656/78s.), decisión que él acepta manifestando su conformidad el 30 de julio de 1978.

Para juzgar correctamente esta situación y tratar de comprender un cambio tan brusco en su vida (aparte de las razones personales que hubiera), no se debe olvidar la coincidencia de los estudios teológicos (1962-1965) y sacerdocio (1965ss.) con la celebración del Concilio Vaticano II que promueve una profunda renovación de la vida de la Iglesia. Fueron años de crisis, de incertidumbres, en los que muchos religiosos y sacerdotes abandonaron su

condición. Creemos poder decir que Soto sí asimiló la doctrina conciliar, pero también es verdad que su desenlace final no es ajeno a las convulsiones y crisis eclesiales de estos años. Queremos decir con ello que Francisco Soto, aun dentro de la misma familia religiosa del Carmelo, no fue un caso único.

A pesar de su abandono de la Orden y del posterior matrimonio, mantuvo siempre una relación afectiva muy intensa con el Carmelo, puesto que allí había vivido la mayor etapa de su vida y la más trascendental para su formación humana y literaria. A esto –juzgamos– y a la procedencia de su esposa, Asunción, natural de Alba de Tormes, se debe el deseo de ser enterrado en la villa ducal. Pero todo lo relativo a esta etapa y a su rica producción

poética es argumento que ya no nos toca.

En el último año de su vida (1988), entrevistado por la revista carmelitana “Teresa de Jesús” de Ávila enjuiciaba así su vinculación al Carmelo y, sobre todo, a Juan de la Cruz: *Hablar de San Juan de la Cruz es para mí un puro gozo, un dulzor de miel, precisamente por lo que representa. Representa “todo” en mi vida y en mi poesía. Mi encuentro con él fue muy temprano. Desde niño, la misma andadura vital, los mismos cielos y aires, los mismos paisajes: Medina del*

Campo, Segovia, Ávila, Salamanca, Valladolid. Y, desde entonces, el deslumbrante hallazgo de su poesía, con su misterio y su hechizo embriagador. San Juan de la Cruz, aquel trémulo frailecillo místico con una experiencia abismal de las más interesantes de la historia, aquel alma en tensión de vuelo altísimo, aquel santo abismado en la belleza de Dios y de las creaturas, aquel poeta que puso sus palabras tocando con Dios, ha sido el faro orientador de mi experiencia interior (1988, nº 31, p. 6). Debe ser la última entrevista que se le hizo, rebosante toda ella de admiración por el Poeta místico de Fontiveros, porque murió unos meses después y, entonces, la misma revista (1988, nº 33, pp. 10-11) le dedicó un sentido recuerdo reproduciendo 3 sonetos de carácter autobiográfico. El roce con la poesía carmelitana fue, por tanto, la despedida de su vida terrena. •

Hablar de San Juan de la Cruz es para mí un puro gozo, un dulzor de miel, precisamente por lo que representa. Representa “todo” en mi vida y en mi poesía.



Grabado teresiano. Luis Antonio Alonso Arce, Burgos.

Luis A.A.



Visita nuestra nueva
Oficina Inmobiliaria
en Plaza Mayor, 21

Oficina Inmobiliaria



Tenemos a tu disposición un equipo de profesionales para ayudarte a encontrar la oportunidad que estás buscando.

Podrás encontrar la casa de tu vida o el apartamento de la playa, y también **locales comerciales, plazas de garaje, el trastero** que llevas años necesitando y muchas cosas más.



NOVOTORMES, S.L.



FÁBRICA Y OFICINAS Ctra. Peñaranda, s/n
ALMACENES Alba de Tormes (Salamanca) Tel. 923 30 01 70
Ciudad Rodrigo (Salamanca) Tel. 923 48 20 47

Tel. 923 30 07 52

www.piensosduran.es
info@piensosduran.es